大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千零四十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

西藏三位官員談西藏局勢……二版
蘇民族院通過共和國脫離聯盟的方式……三版
機場過境旅客出外程序簡化……七版

江澤民當選軍委主席 軍委人選今提交大會

二六八二票贊成 十票反對 廿六票棄權

副主席楊尚昆、劉華清 委員楊白冰、秦基偉、遲浩田、趙南起 洪學智免軍委委員職

國家軍委主席江澤民

【本報記者劉利北京三日專電】江澤民今天下午在第七屆全國人大三次會議的選舉中，當選為中華人民共和國中央軍事委員會主席。

隨後新當選的軍委主席江澤民提出，任命劉華清為軍委副主席，免去洪學智軍委委員的職務。上述人選經明天大會決定同意後，中華人民共和國軍事委員會將由如下人員組成：主席：江澤民。副主席：楊尚昆，劉華清。委員：楊白冰，秦基偉，遲浩田、趙南起。

今天下午採取無記名投票的方式進行選舉，參加大會的代表同二千七百二十一人，其中有二千六百八十二人贊成江澤民為軍委主席，另外有十張反對票，二十六張棄權票，有一人選舉鄧小平，另一人選舉楊尚昆。

在今天下午的另一項選舉中，曹志以二千五百九十五票被補選為第七屆全人大常委會委員。

另綜合新華社、中新社三日消息：下午三時整，大會主席團常務主席萬里宣布了會議議程後，大會首先以按表決器方式通過了由各代表團推選的、並已經主席團通過的三十二名監票人。三時二十五分，出席會議的二千七百二十一名代表每人都分發到兩張選票：桔紅色的選舉中央軍委主席的選票和粉色的選舉七屆全國人大常委會委員的選票。每張選票都用漢文和蒙古、藏、維吾爾、哈薩克、朝鮮、彝、壯七種少數民族文字印製。

三時三十分，代表開始寫票。會場後區設有秘密寫票處。

三時三十五分，代表們開始在分設在會場各處的二十五個票箱投票。

四時五十七分當萬里在工作人員宣讀計票結果後宣布江澤民當選為中央軍事委員會主席時，全場爆發出長時間熱烈掌聲。

大會進行了二小時，萬里委員長主持了大會。江澤民、李鵬、喬石、宋平、李瑞環等就座於主席台。

明天下午，七屆人大三次會議將舉行閉幕式，屆時將通過各項預定議程。大會後，李鵬總理將接受中外記者採訪。

錢其琛談居英權問題 稱通過外交途徑交涉

表示對英即使通過方案亦不予退讓

魯平昨重申對居英權護照看法

【本報記者黃慶玲北京三日專電】外交部部長錢其琛今日表示，對於有關英國政府給予港人居英權的問題，中方已表明立場，且絕不會退讓，即使英國通過了居英權方案，仍需要通過外交途徑慢慢交涉。

錢其琛今天出席七屆全國人大三次會議的第五次大會，被記者問及有關居英權的問題。他強調，這個問題要通過外交途徑交涉。

國務院港澳辦公室副主任魯平在另一個場合上亦談及將來持居英權護照的港人是否受出入境限制的問題。魯平強調，將來香港特別行政區居民享有出入境自由。他們可以持「CI」、持中華人民共和國護照出境，去了外國用自己的外國護照，因此，不存在出入境受限制的問題。他說，將來香港居民可以擁有三、四本旅遊證件。

被問及將來如何區分英國屬土公民護照與居英權護照的問題時，魯平表示，這是技術性問題，當然有辦法解決，例如要求香港的英籍人士登記，寫明在什麼情況下取得英國護照，是否曾在英國居留等。

對於將來取得外籍的港人申請退出中國籍的條件和程序問題，魯平表示，申請退出中國國籍要符合一些條件，例如一些中國公民購買取得南美洲護照，中國政府是不承認的。他表示，將來香港會設立一個組織處理退出國籍的事宜。

魯平重申，英國政府就給予港人完全公民地位一事沒有跟中方商量。英方原來只是說給這部分人入境權，並不是給予他們完全的公民地位，當時，在英國外交委員會的報告中，以及港督對英國議會的談話中，也是這樣說的，稱不能給這部份人予完全的公民地位，這樣會抵觸中英聯合聲明備忘錄，但後來沒有跟中方商量，就變成了完全的公民地位。

他認為，英國這種做法，對將來香港是有影響的，將來是港人治港，並非是英人治港，這是個關鍵問題。

被問及如果已取得居英權護照的港人，他們能否享有領事保護權的問題，魯平表示，根據國際法，擁有雙重國籍的人不能在其中一個主權國家取得另一主權國的領事保護權。同樣，取得居英權護照的港人將來亦不能在香港享有領事保護權。

記者昨應邀參觀港澳辦

李後談港官員過渡 須與英港兩方商量

有些官員可過渡到九七年 有些則不能

【本報北京三日專電】國務院港澳辦公室副主任兼基本法起草委員會秘書長李後，今日被記者問及有關將來香港主要官員過渡至九七年的問題時表示，這問題要與英方商量，也要與香港各界人士商量。

李後表示，有關九七年前的主要官員過渡至九七年的問題，有的官員可以過渡，有的不能，行政長官就肯定不能，至於別的官員，現在就不好說。

李後是在記者今日上午參觀國務院港澳辦公室時，被問及有關問題時作上述表示的。李後並談及全國人大代表在審議基本法(草案)時提出的意見，並表示基本法將不會作甚麼修改。

他指出，在代表們提出的意見中，有些意見提出香港特別行政區作為中國的一個地方行政區域，理所當然的須上繳款項給中央，象徵式的交一些錢，以顯示這種隸屬關係，有些則提出駐軍是國家主權的象徵，駐軍必須遵守全國性法律，但派駐往香港的內地工作人員就應遵守香港特別行政區法律。

他說，對於區徽的圖案，也有代表提出意見，相當一部分人提出在區徽圖案下的「HONG KONG」字樣應加上「CHINA」或「P R OF CHINA」，法律委員會在審議時也覺得這意見有道理，但考慮到只加上「CHINA」也不是中華人民共和國香港特別行政區的合稱，而「HONG KONG」也不是漢語拼音，可以不用修改。

港澳辦下階段工作 研究香港法律沿用

後諮委會是否設立須聽香港各界意見

李後亦談到基本法(草案)通過後，國務院港澳辦公室的下一階段工作，他表示，香港特別行政區基本法通過後，還有澳門基本法，草擬工作只是初期階段。至於港澳辦下一階段的工作，將會研究香港現時的法律沿用問題，香港現時的法律凡符合基本法的可以續繼沿用。至於哪些法律符合基本法，就需要由法律專家研究，港澳辦亦會就香港財政、金融和經濟方面進行研究及提出意見，以保證香港從過渡期至九七年能保持穩定繁榮。同時，他們亦會關注香港人才問題。

有關成立「後諮委會」的問題，李後表示，這個構想是由香港朋友提出來的，但在前一階段，由於各種各樣的設想並不成熟，引起一些人的顧慮，他認為仍要充分考慮，多聽取香港朋友的意見再商量。

李登輝六年設想

前三年內進行政經改革 後三年「完成歷史使命」

【本報訊】台北消息：李登輝二日在「總統府」會見旅日僑胞時透露了未來六年的一個設想。

據《聯合報》報道，李登輝強調未來六年是台灣「發展的關鍵」。他表示，「希望自己六年任內，前三年時間利用來解決並突破政治、經濟等發展的瓶頸，後三年希望一切都上軌道後，和全民共同努力完成歷史使命」。

該報透露，李登輝有關較明確的政經改革細節，可能到五月二十日「總統」就職時再作明確的宣示。

台報評論李黃會談

咸稱有助改善島內政治氣氛

親軍方報紙亦稱「這是良好的開始」

【本報訊】台北消息：此間各報輿論對李登輝與黃信介首次會談溝通給予好評，政壇學者及教授認為國民黨與民進黨彼此尊重，有助島內政治氣氛改善。

據《中國時報》報道，李黃會談後，朝野兩黨對「國是會議」的歧見已在逐漸突破，學者胡佛、李鴻禧兩位教授都表示，朝野兩黨主席能坐在一起，「已是歷史性的一刻」，此次能互相接納，對台灣政治空氣的改良將提供重大幫助。民進黨秘書長張俊宏表示，希望透過這次會談，「國民黨能從此結束敵視反對者的時代」，亦期望李登輝能使「民主憲政從此正常化、制度化」。

《聯合報》報道說，這是民進黨成立三年半以來，李登輝以「總統」身份與在野黨領導人會談，使島內「政黨政治邁入一個深具實質與象徵意義的新境」。

《自立早報》報道說，黃信介、張俊宏肯定晤談意義，姚嘉文表示「雖然高興，但不完全滿意」，該報社論認為，這次會談是「走向政黨政治踏出了良好的第一步」。

親軍方的《青年日報》報道強調李登輝恭會款待黃信介話「國是」──「憲政改革兩年內完成目標」，該報社論說，「相信這是一個很好的開始，我們也樂見今後的民主憲政改革問題，能在互信互讓的基礎上，在一定的時間內完成」。

大火

台灣北部城市桃園一幢商住大廈星期一凌晨發生大火，至少十五人喪生，八人受傷。警方懷疑有人縱火。(路透社)

中國發射亞洲一號 日期確定在本周末

電視台將作現場實況轉播

【中新社西昌三日電】中國衛星發射測控系統官員今日正式宣佈，「亞洲一號」通信衛星已確定於四月七日在西昌衛星發射中心由中國「長征三號」運載火箭發射升空。

這是中國於四年前宣佈對外承攬衛星發射業務以來，首次承擔國際商用衛星的發射服務。

屆時，中央電視台和四川電視台將聯合對這次發射進行現場直播，中國國際廣播電台也將用英語向全世界同步轉播。

這是中國自一九七〇年發射第一顆衛星以來，首次提前公佈發射日期，並首次對發射進行現場直播。

這顆衛星由美國休斯公司製造，由總部設在香港的亞洲衛星公司購買和經營。這位官員透露，衛星發射前的各系統準備工作正在順利進行。

趙大軍涉嫌謀私案 監察部正進行調查

尉健行說現在已找到一些證據

並談及廉政和幹部公布財產等問題

【本報北京三日專電】國務院監察部部長尉健行今日透露，有關中共中央總書記趙紫陽的兒子趙大軍被指以權謀私的行為，監察部仍在調查，目前已找到一些證據，在調查完成後將會作有關報告。

尉健行今日出席七屆全國人大三次會議第五次大會，被問及有關趙紫陽的兒子趙大軍被指以權謀私的活動時表示，監察部現正在調查此事，他們是根據趙大軍過去曾活動的地方進行調查的，趙大軍經營的地方不只深圳。他說，現時監察部已找到一些證據，但仍在審查，未有結案。

被問及趙紫陽是否有涉及搞官倒時，他表示，趙紫陽的事是由中央審查的。他說，趙紫陽的兒子是國家工作人員，監察部可以調查。

至於駐港中資機構若有同類的腐敗事件，是否由監察部調查，尉健行表示，中資機構的問題由他們所屬的領導部門管理，監察部不直接參與。

談及將領導人、幹部財產公佈的問題，尉健行表示，不僅領導人的財產要公佈，各級的幹部也需要，但此事仍存在一些困難，如公佈以後由誰來審報，審報以後由誰來審查等。他表示，監察部在去年年中學生提出有關要求之前已着手擬訂有關條例。

他強調，加強廉政建設，不僅只是公佈領導人的財產，重點仍要抓緊「七件事」，把幹部違紀建房子、高標準裝修房子等行為列為工作重點。

被問及牽涉到一些高級幹部的要案，在審查時是否遇到困難時，他表示，具體案件在查證中，如何取得證據比較難，同時，一些舉報比較籠統，到核實時沒有足夠證據。

他不認為，現時抓廉政建設只打蒼蠅，不打老虎。他舉例說，梁湘是省長，沙米爾是新疆區政府副主席(副省長)，他們不算「蒼蠅」。

李煥正式表態 派團參加亞運

「立委」要求協助包機飛北京

【中新社香港三日電】台北消息：台灣「行政院」院長李煥昨天表示，台灣決定派團參加今年九月在北京舉行的第十一屆亞運會。這是台灣高官對參加北京亞運會首次正式表態。

在此之前，台北奧委會已決定組成五百人代表團參加北京亞運會。

李煥是在昨天台灣「行政院」院會上作上述表示的。他要求各有關單位研究對台北體育代表團的後勤支援。

台灣「立法委員」郝俊男、許武勝、黃河清昨天聯合向「行政院」提出書面提案，要求台灣「行政院」就相關的五大要項採取明快措施，包括：協助包機直飛北京、衛星轉播現場實況、准許部隊選手參加亞運、放寬大陸旅遊限制、「立法委員」組團考察大陸等。

台「國是會議」籌委 二十五人名單公佈

民進黨黃信介張俊宏等佔三人

【本報訊】台北消息：在李登輝與民進黨主席會晤後的第一天，國民黨當局正式公佈了「國是會議」籌備委員的名單，共二十五人，比早些所傳二十人多了五人。

據「中央社」三日消息：「總統」李登輝已核定「國是會議」籌備委員名單二十五人，由蔣彥士兼任召集人。

「國是會議」籌備委員為：王惕吾、田弘茂、丘宏達、呂亞力、余紀忠、宋楚瑜、吳豐山、施啟揚、胡佛、高玉樹、陳永興、陳長文、陶百川、黃石城、黃信介、黃越欽、張京育、張俊宏、張博雅、蔡鴻文、蔣彥士、辜振甫、謝深山。

名單顯示，民進黨代表三人為黃信介、陳永興及張俊宏，據悉康寧祥以報界代表身份參與。

人大代表對基本法意見 法律委員會逐條予說明

指出九七後仍要限內地人到港必要性

【本報北京三日專電】全國人大法律委員會對全國人大代表在審議基本法(草案)期間提出的意見進行研究後，就這些修改意見提出說明，說明內容如下：

全國人大各代表團三月二十八日至三十一日對香港特別行政區基本法(草案)進行了審議，代表們提出一些修改意見，全國人大法律委員會逐條研究了這些意見，現說明如下：

一、第九條。認為中英文兩種語文應有主次之分。

目前的條文規定就是以中文為主。但考慮到香港的歷史和現實，需要規定英文也是正式語文。

二、第十八條。草案規定，當進入戰爭狀態或緊急狀態，中央人民政府可發布命令將有關的全國性法律在香港特別行政區實施。建議增加規定，一旦動亂解除，中央人民政府應及時解除緊急狀態，並停止實施有關的全國性法律。

宣布或解除緊急狀態的權力在全國人大常委會，第十八條規定的是在進入緊急狀態時，中央人民政府有權採取的措施，至於解除緊急狀態及相應的決定，應由人大常委會根據實際情況決定，可以不在基本法中規定。憲法規定人大常委會有權宣布戒嚴，也沒有規定應在何種情況下解除戒嚴。

三、第二十一條。建議明確在外國有居留權的香港永久性居民中的中國公民能否擔任全國人大代表。

關於將來香港特別行政區全國人大代表的資格及產生辦法，應由全國人大作出專門規定。

四、第二十二條。草案規定中央人民政府各部門、各省、自治區、直轄市駐港機構及人員均須遵守香港特別行政區法律，但未規定遵守全國性法律，而駐軍除規定須遵守全國性法律外，還規定須遵守香港法律。認為應把這兩條規定一致起來。

駐軍是一種主權行為或稱國家行為，因此軍行為有一些是香港的法律不能管的，必須規定遵守上述兩種法律。內地駐港機構及人員的行為不屬於這種情況，既然是在香港當地活動，當然應當遵守當地法律。

五、第二十二條第一款。建議刪去關於各省、自治區、直轄市不得干預香港自行管理的事務的規定，認為不存在這個問題。

在起草基本法時，香港委員不僅擔心九七年後中央有關部門干預香港的內部事務，也擔心臨近的省份干預香港的內部事務，堅持要寫這一規定。這樣規定有助於減少香港人的疑慮。

六、第二十二條第四款。有代表提出，九七年後為什麼內地人進入香港還要批准。

為了保證香港特別行政區的穩定、繁榮，控制香港人口的增長速度，九七年後仍需要從嚴控制進入香港的人數。此項批准權由中央有關部門掌握，只是在決定批准進入香港定居的人數時，事先徵求香港特別行政區的意見。

七、第二十三條規定禁止外國的政治性組織或團體在香港特別行政區進行政治活動。有代表提出，台灣在香港的政治性團體應如何對待？此外，共產黨和民主黨派是否能在香港特別行政區公開活動，建議予以明確。

這些問題不好在基本法中規定。

八、第三十七條。建議在規定自願生育的同時，在基本法中提倡計劃生育。

計劃生育工作在香港是由民間組織去推廣的，不好在基本法裏規定。

九、第一百零四條。建議將香港特別行政區行政長官等重要官員必須宣誓「效忠中華人民共和國香港特別行政區」改為「效忠中華人民共和國和香港特別行政區」。

該條規定必須宣誓效忠的人員除行政長官、主要官員外，還有行政會議成員、立法會議成員、各級法院法官和其他司法人員，這些人有的不一定是中國公民，難以要求他們全部效忠中華人民共和國。規定效忠中華人民共和國香港特別行政區，就是必須承認香港是中國的一部分。

十、第一百二十七條。草案規定，私營集裝箱碼頭可繼續自由經營。建議刪去「集裝箱」三字，因為其他種類的碼頭也可以自由經營。

這是在中英聯合聲明中已作了規定的一項政策。之所以要這樣規定，是考慮到香港人擔心大型集裝箱碼頭在九七年後是否會改變所有制。

十一、第一百四十七條。建議增加工會的集體談判權的規定。

基本法草案對勞工的權利已作了多方面的規定，其中包括香港勞工界甚為關心的退休保障等。集體談判權所涉及的問題較複雜，起草委員會反覆研究過這一問題，有些委員還兩次提出集體談判權的修正案沒有獲得通過。

十二、第一百五十二條。建議將第一款最後一句「以『中國香港』的名義發表意見」改為「以『中國香港』的名義參加」。

香港特別行政區各個方面的民間團體以「中國香港」的名義，參與世界各國、各地區及國際的有關團體和組織的活動，已由第一百四十九條作了明確規定。如國際奧委會章程規定，奧委會的參加者都是以民間的名義或運動員個人的身份參加的。因此，香港特別行政區的有關團體可以「中國香港」的名義參加奧委會。上述建議所涉及的問題已經解決。

十三、建議在附件一和第一屆政府的決定中有關選舉委員會和推選委員會的組成中增加「漁農」界，放在「勞工」界後。

「漁農」界屬「勞工」界。這個問題已經解決。

十四、建議明確規定香港選出的全國人大代表可以兼任特別行政區立法會議員。

這個問題不宜在基本法中規定。

十五、建議區徽上的英文「HONG KONG」後加「CHINA」，與區徽上的中文「中華人民共和國香港特別行政區」一致。

區徽上的「HONG KONG」不一定要同「中華人民共和國香港特別行政區」完全一致。只加「CHINA」也並不能達到完全一致的要求。此外，「HONG KONG」早為國際上所熟悉，寫在區徽上以示香港的英文譯名是「HONG KONG」，而不是漢字拼音「XIANG GANG」。

此外，還有代表不理解為什麼香港特別行政區需有區旗區徽？

(下轉第二版)

啟事

根據中華人民共和國公安部規定，凡一九九零年三月十九日前核(換)發的《中華人民共和國機動車駕駛證》須在一九九零年十二月三十一日前換發新式樣的《中華人民共和國機動車駕駛證》，我所決定從一九九零年四月一日起至十二月三十一日止，為港澳人士換發新式樣駕駛證，在此期間，已辦理駕車入出境手續的港澳駕駛員，分別到深圳、珠海兩市公安局車輛管理所辦理換證，其他持有我所一九九零年三月十九日前核(換)發的《中華人民共和國機動車駕駛證》的港澳人士請迅速到香港「聯通公司」、澳門「聯達公司」辦理換證手續，上述兩公司是我所在港澳地區委托代辦機動車駕駛員年審、換證、培訓業務的合法機構，其他任何機構在港澳地區代辦及核發的《中華人民共和國機動車駕駛證》均為無效。

聯通公司 地址：香港九龍尖沙咀星光行1016A室 電話：7355397，7355412，7355413

聯達公司 地址：澳門水坑尾家辣堂街1-3號中建商業大廈二樓211室 電話：553171，553172

廣東省公安廳車輛管理所
一九九零年四月一日

誠聘

有機化工化學工程師

國際企業機構誠聘有機化工化學工程師1—2名，待遇從優。申請人持有香港永久居民身份證，能操流利國語及普通英語，年齡50歲以下，需具3—5年實際化工廠臨場操作經驗。工作範圍，在中國大陸北部省份，有意者請詳履歷，要求待遇，附半身近照及回郵地址、電話。函九龍中央郵政局郵箱73403號，合者當電約面洽。

積極準備迎接春交會來賓

目前，該賓館一千八百多位員工正在積極準備迎接將要來臨的春交會，為到會的海內外人士提供優良的接待服務。陶總經理向記者表示，希望海內外人士和各地區旅行社今後能對白雲賓館進一步了解和支持，並加強業務合作。

西藏三官員會晤記者 承認仍存不安定因素

多吉才讓稱戒嚴須持續一時期

分裂主義者幾次想搞騷亂都未得逞

【本報記者張少威北京三日專電】西藏自治區人民政府主席多吉才讓今天在北京說，西藏首府拉薩的局勢是穩定的，但也存在着不安定的因素，所以戒嚴還要持續一段時間。

這是多吉才讓在與西藏其它領導人一起會見記者時講這番話的。

全國人大副委員長、西藏自治區人大主任阿沛．阿旺晉美、中共西藏自治區委書記胡錦濤、西藏自治區人民政府主席多吉才讓和自治區人大副主任朗杰等高級官員今天上午在人大會議新聞中心安排下會見了採訪大會的港、澳、台記者。

這次記者會在人民大會堂三樓的西藏廳舉行。阿沛．阿旺晉美首先就西藏形勢作了簡短介紹，他說，中共十一屆三中全會以來，中央在西藏實行了一系列特殊政策和靈活措施，這些政策和措施有利於社會的安定和經濟的發展。這些政策和措施符合西藏的實際情況，所以受到西藏各族人民的衷心擁護，有力地促進了西藏各項事業的發展，使全自治區經濟、文化、教育事業有了新的進步，人民的生活得到了明顯的改善。

戒嚴一年局勢趨穩定 經濟續發展人心思定

阿沛．阿旺晉美稱正落實民族政策

阿沛．阿旺晉美接着說，但是，在一九八七年九月二十七日至一九八九年三月初，境內外的分裂主義分子在外國反動勢力的支持和唆使下，不惜破壞西藏廣大人民的根本利益和意願，多次在拉薩策劃、製造騷亂，甚至進行暴力破壞事件。去年三月七日，國務院根據憲法的規定，宣布在拉薩的部分地區實行戒嚴。一年來，拉薩局勢逐步趨於穩定，各方面秩序基本恢復正常。總的來講，西藏的局勢和形勢是好的。

對於戒嚴一年來的效果和影響，阿沛．阿旺晉美認為，由於去年及時平息了拉薩的騷亂鬧事，深入貫徹了治理整頓、改革開放的方針，以及中央為西藏制訂的一系列特殊政策，全自治區經濟工作取得了新的進展。國民生產總值比上年增長了百分之四點二，國民收入增長了百分之五點六，糧食總產量達到十億六千五百萬斤，超過了歷史最高水平。

農牧民個人人均收入三百九十七元，比上年也有所增長。能源、交通等基礎設施的建設有所加強。同樣，黨的民族、宗教、統戰等各項政策和民族區域自治法正在進一步貫徹落實，民族關係、黨和群衆的關係、軍隊和人民的關係都在不斷改善，各族群衆人心思定，擁護中國共產黨的領導，擁護中國統一，堅定不移地走社會主義道路。總之，形勢繼續向好的方向發展。

達賴在歐洲所提建議 表明沒放棄「藏獨」主張

胡錦濤指達賴企圖把西藏問題國際化

記者的提問由「戒嚴何時取消」開始，多吉才讓作了回答，他說，一九八九年三月五日至七日，拉薩發生了嚴重騷亂。為了保證社會的安定，保證工作、生產和生活的正常進行，保證人民生命財產的安全，根據國務院的命令，在三月八日拉薩實行了戒嚴。由於各族群衆擁護，戒嚴得到了有效的實施。拉薩局勢迅速得到控制，但是境內外的分裂主義分子，並不甘心他們的失敗，他們仍然企圖製造新的騷亂鬧事，不安定因素仍然存在，因此戒嚴仍要持續進行一段時間。

在問到境內外分裂主義分子互相勾結搞分裂活動有何表現時，多吉才讓說，搞破壞活動的情況仍然存在，除了報紙、電台已公布過的情況之外沒有新的公布。隨後在另一位記者問到是否有新的騷亂出現時，多吉才讓說，目前西藏局勢是穩定的，但穩定不等於不存在不安定因素。從去年三月發生大規模騷亂到現在，分裂主義分子幾次想搞騷亂都沒得逞。去年年底有過，今年年初有過，三月份藏曆新年時也有過，都沒有得逞。我想，以後也不一定能得逞。

胡錦濤也談到這個問題，他說，一年來分裂主義分子有過製造騷亂的企圖但沒有發生騷亂。他認為戒嚴只是臨時措施，是為了以後的長治久安。胡錦濤和多吉才讓均未就戒嚴還將持續多久作出明確或具體的回答。

談到達賴喇嘛在歐洲提出的幾點建議和中央政府與達賴喇嘛談判的問題，胡錦濤說，達賴喇嘛在斯特拉斯堡提出的幾點建議，並沒有放棄所謂「西藏獨立」的主張，核心問題是他沒有承認西藏是中國領土不可分割的一部分，這是根本的分歧所在，也是我們不能接受的原因所在。中央政府與達賴喇嘛對話的大門始終是敞開的，但達賴喇嘛一方面不放棄「西藏獨立」的主張，在國際上散布「西藏獨立」的觀點，企圖把西藏問題國際化，另一方面又在西藏拉薩策動騷亂，影響西藏的穩定，從這些事實裏，沒看出達賴集團談判的誠意，現在談判沒能進行的責任是在他們方面。

有記者問到西藏去年戒嚴後受到多大經濟損失？胡錦濤說，由於極少數分裂主義分子製造騷亂、鬧事，影響了西藏局勢的穩定，給西藏的經濟發展造成了一定影響，突出反映在旅遊方面騷亂三天的損失是近一千萬元，包括打砸搶燒造成的直接損失四百萬元。去年戒嚴後限制了零散外國遊客的入藏旅遊，但有組織的團隊旅遊仍在進行。去年戒嚴後有四千名國外遊客前往西藏參觀旅遊，自治區的旅遊收入比以往的年收入少了四五百萬美元。

當記者問到班禪喇嘛的轉世靈童何時能夠選出時，阿沛．阿旺晉美作了較詳細的解釋：藏傳佛教教義規定，一位活佛圓寂四十九天之後，他的靈魂才能投胎轉世。班禪大師是去年元月二十八日圓寂的，如果大師的靈魂準時投胎了，那麼這個靈童現在也不過才出生一兩個月。按照教義，他也不一定四十九天就馬上投胎，也可能推遲一兩個月或更長時間。因此，既使這個轉世靈童已出生了，也只不過是個一兩個月的嬰兒，現在還很難說在哪裏。阿沛．阿旺晉美說，如果兩三年後你們再問，可能就有一定的答覆了。

兩會特稿

繁榮比整頓更重要

——兩會代表委員談藝壇難題

中新社記者　蕭瑞

李鵬總理在《政府工作報告》中提出要「一手抓整頓，一手抓繁榮」，文藝界代表和委員均表贊同，認為這應成為一個時期文藝工作的指導方針。

政協委員、文化部副部長高占祥指出：「整頓即思想、組織、紀律、作風等方面的整頓，但不是整人。同時還要抓繁榮，繁榮比整頓更重要。」人大代表、豫劇演員常香玉則認為「繁榮更難，更複雜，更需要時間」。

資產階級自由化在文藝界的重要表現是否定革命的文藝理論和優秀文化傳統，主張全盤西化。許多代表、委員認為，當前應批判「全盤西化」論，堅持文藝的「二為方針」——為社會主義服務，為人民服務。

大多數代表和委員都不贊成文藝界單純追求經濟效益。人大代表、越劇演員袁雪芬力主對文藝作品、戲曲文化要首先考慮其社會效益，不能把它列入商品經濟的範疇。人大代表、粵劇表演藝術家紅線女認為：電視台是國家重要宣傳機構，不應該搞承包，否則就會導致向錢看，見利忘義。政協委員、電影導演謝鐵驪則提出：電影應以社會效益為主，但無經濟效益也不能生存，因此要追求社會效益和經濟效益的統一。

對衆所指責的「走穴」現象，政協委員、評劇演員新鳳霞提出尖銳批評，而中國歌舞團團長李谷一委員則表示「一部分理解」。她認為，對「走穴」現象要審慎研究，具體分析，不要把責任都推到演員身上。他們是被高薪、高待遇、好的住房條件拉走的。

「我們有時並不能為他們提供更好的條件。」包括京劇在內的民族傳統文化的不景氣使藝術家們深感憂慮。曾經以一齣《潘金蓮》一躍走紅的中國劇協常務理事魏明倫委員說，十年改革，戲曲藝術的本體並沒有衰落，戲曲文學的創立、舞台藝術的二度創作達到了前所未有的高度。目前，戲曲危機的關鍵是觀衆減少，特別是青年觀衆。觀衆減少的原因在於斷代、盲目崇洋、民族虛無主義抬頭以及藝術受經濟大潮衝擊而商品化等。他建議戲曲工作者不僅要寫戲、演戲，還要研究觀衆，培養戲迷。

「千軍容易得，一將最難求。」常香玉代表認為，戲曲的振興得力於尖子人才。京劇有了梅蘭芳因而馳名海內外；元代出了個關漢卿，使中國戲曲有了一個劃時代的發展。只有培養出類拔萃的人才，戲曲才能走上繁榮之路。

為了協調文化各部門的工作，陳荒煤、夏衍等委員建議國務院成立文化委員會，統管全國的文化工作，就共同的問題制定統一的政策。

繁榮文藝最終是要通過作品來體現的。中國作家協會副主席、人大代表馮牧說，這些年來有些作家受了資產階級自由化思潮的毒害或影響，一時還轉不過彎來，有個心態調整過程。這一點可以理解，但希望這個過程盡可能短些，也希望大家幫助作家們轉好這個彎子，使他們盡早深入到生活中去，寫出好的文學作品。

說千道萬，代表和委員們對振興民族文化的急切心情溢於言表。他們呼喚文藝的春天與三月的和風一起到來。【中新社北京三日電】

全國人大常委會副委員長阿沛．阿旺晉美和中共西藏自治區黨委書記胡錦濤等在北京人民大會堂西藏廳接受香港、台灣記者的採訪（新華社）

捐資辦學有貢獻 表彰霍英東等

【本報記者王亞蘭廣州三日專電】廣州市人民政府今天舉行第二次表彰華僑、港澳同胞捐資辦學大會。這是繼一九八六年後的又一次表彰活動。表彰大會由副市長劉念祖主持，廣州市委書記朱森林在會上作了發言。他說，近三年多來，廣大海外僑胞、港澳同胞熱心家鄉教育事業，為廣州捐資二千六百多萬人民幣、三千多萬港幣。

這次受到表彰的有霍英東、馬萬祺、胡應湘、曾憲梓、溫祥來等五十位海外僑胞、港澳同胞和兩個團體。市長楊資元宣讀了市人民政府的表彰決定，並向受表彰人士頒發了紀念品。來自港澳的十多位受表彰人士出席了今天的大會。

澳洲爵士樂隊 昨起在京演出

【據新華社北京三日電】久負盛名的澳大利亞格雷姆．貝爾全明星爵士樂隊今天晚上向首都一千多名觀衆獻上了一台具有濃郁鄉土氣息和鮮明節奏的現代爵士樂曲，博得觀衆陣陣掌聲。

澳大利亞音樂家這次是應對外友協邀請來華訪問的。在京演出結束後，他們還將去西安、上海和廣州等地演出。

胡啟立遭記者索取簽名

去年六月因親學生傾向而與趙紫陽一起被解除中共中央政治局常務委員職務的胡啟立，星期二在北京人大會議點票期間，受到記者和人大代表的包圍和索取簽名。（美聯社）

選軍委主席 發放原子筆

花絮

▲今天的選舉採取不記名投票方式進行，發給代表的選票分兩種顏色，選軍委主席的選票為粉紅色，選常委委員的選票為橙色。選票共印有十種文字。今次計票是用電腦進行的，為了統一，工作人員在發出選票後，又給每位代表發放一支原子筆。

▲投票以後是計票時間，也是代表的休息時間，這時在人大會堂大廳的西面，有集郵品出售，許多代表在這裏買了首日封、郵卡後，紛紛找尋在政界、文藝界、體育界、科技界的名人簽名。在主席台上，有代表找到江澤民、李鵬簽名。坐在天津代表團席位上的胡啟立也被人發現，紛紛要求簽名。而坐在部長席上的國務院各部委的負責人也是人們要求簽名的目標，很多記者也趁工作之便請部長們簽名。

▲前國家女排主力隊員楊錫蘭儘管在今天的選舉中坐在後排位子上，但休息的時候還是被代表們發現並拉出來合影，要求合影的代表有解放軍，也有維吾爾族、壯族等不同民族的。把楊錫蘭忙個不亦樂乎。

投票箱前站 拍照留紀念

▲投票選舉國家軍委主席和全國人大常委會委員候選人，代表們都視為隆重事，一些代表且在投票時特意在票箱前持票駐足，展露笑容，讓人拍照留念。【本報北京三日專電】

最高檢察院官員在京透露

官僚瀆職侵權案件 年來受理逾五萬件

年增百分八　去年查處百縣處級幹部

【中新社北京四月三日電】最高人民檢察院法紀檢察廳廳長張穎今天在此間稱，檢察機關突破了一批「侵權」、瀆職大案、要案，去年這類案件的偵查工作取得了顯著成績。

張穎說，全國檢察機關去年至今年二月共受理「侵權」、瀆職案件五萬一千九百多件。

近些年來，中國檢察機關受理的「侵權」、瀆職案件數平均每年以百分之八點四七的增長率上升。

去年，全國檢察機關立案偵查的重大案件、特大案件達二千多件，佔全部立案數的百分之十五點四。共有九十七名縣處級以上幹部被查處，其中廳局級幹部七人。

今年頭兩個月，全國檢察機關已受理「侵權」、瀆職案件五千八百多件，其中立案偵查的重大、特大案件達二百四十件，比去年同期，增長了百分之三十六點一。

【中新社北京四月三日電】中國最高人民檢察院的官員今天透露，一九八九年至今年二月，全國檢察機關共受理玩忽職守、徇私枉法、報復陷害等瀆職案件五千九百二十五件，立案偵查二千三百八十六件。

這位官員說，當前，國家工作人員瀆職犯罪的一個突出表現就是由於嚴重官僚主義，對工作極端不負責任，玩忽職守，致使國家、集體財產遭受重大的經濟損失。去年以來，全國檢察機關立案偵查玩忽職守案件二千二百四十五件，其中重大、特大案件九百零六件，造成直接經濟損失五十萬元至一百萬元的二百零九件，損失一百萬元至三百萬元的有五十三件，三百萬元至一千萬元的有二十二件，一千萬元以上的有七件。

京華通訊

在港中資機構的使命

——訪港澳人大代表張建華

中新社記者　陸珺珺

「中資機構與香港各界共同努力，負起繁榮穩定香港的使命。」港澳人大代表張建華對記者如是說。

相約多次，幾近大會結束才得以訪問這位港澳國際投資有限公司董事長。在北京飯店貴賓樓他下榻的房間，張建華向記者侃侃而談中資機構在香港經濟中的作用。

香港內地相互依賴

他說，從六十年代至今，香港與內地經濟關係的密切程度已今非昔比。香港的穩定繁榮離不開內地經濟的支持；香港對內地的經濟發展也做出很大貢獻。香港對內地的投資佔外商投資的六成以上，香港產品向內地的出口額，僅次於美國而居第二位；內地向香港的出口佔香港進口額的三分之一強，此外經香港的轉口貿易額也很可觀。

在兩地相互依賴、支援的經濟關係下，中資機構對香港的穩定繁榮起了積極的作用。張建華指出，華潤集團擁有的十幾家大商場，供應香港市民各種生活用品，直接為香港市民生活服務；中國銀行吸收當地存款，也向香港工商業放款。因此他認為，中資機構的作用，不僅限於一般講的橋樑紐帶作用。

經過整頓效益更好

張建華向記者強調，中資機構不會與香港各界爭利。中資機構的發展，只會促進香港經濟的發展，絕不會影響香港的繁榮和穩定。目前有些人的擔心全無必要。

談及中資機構的整頓，張建華表示，過去中資機構的確過多過濫，對於國家出口、對香港繁榮作用不大的公司進行整頓是必要、合理的。同時他也相信，經過整頓，理順各方關係，會提高中資機構的經營管理水平，效益會更好，對香港經濟的繁榮會更有幫助。

爲吸引外資架橋樑

話題轉到港澳國際投資有限公司，張建華興致甚高。他告訴記者，港澳國際投資有限公司是一九八四年由港澳部分知名工商界人士聯合建立。一九八八年該公司改組時，他帶着在華潤集團七年的經驗前來任職。兩年中，公司已在內地投資一億多美元。在海口市，投資八千多萬美元建設電站，僅二十三個月時間，兩個機組即全部投產，建設速度之快，國內罕見。此外，在海口還建有包括十幾家工廠的加工區，在遼寧、山東、浙江也都有投資項目。說起這些，他如數家珍。他說，我們港澳國際投資有限公司要為內地吸引利用外資架起橋樑。【中新社北京三日電】

某些作品將會受批評 賀敬之說對事不對人

要徵集各方意見官方干預不會太多

【本報記者劉利北京三日專電】文化部代部長賀敬之今天說，對某些作家的某些作品可能要進行一些必要的批評，但只是對事不對人，目的是為了取得一致的認識，共同進步。

賀敬之說，現在大多數中青年文藝工作者是骨幹力量，他們的大方向是正確的，他們的長處就是有銳氣，對新事物感覺敏銳。但有的修養不夠，在這些年中受錯誤思潮的影響，特別是有一部分人妄自菲薄，看不起自己的傳統，拋棄民族文化，而對西方的東西，不論好壞一律推崇。賀敬之說，這些人大部分是好的，對於他們的錯誤要幫助糾正，情況會有變化的。

他又說，對某些作品的批評還沒進行，因這要做具體商量，要徵集各方面的意見。但他又指出，有的作品在剛一出籠可能就備受爭議，這是很自然的，這種現象以後還會繼續。他認為官方不會為此太多干預。

賀敬之還說，文化部是穩定的，通過學習，總結以往的經驗，和過去的教訓，以確保文化工作應怎麼搞，大多數人取得了共識。犯錯誤，不好的人只是極少數，另當別論。他說當初上任時，只有中央文件，沒有施政綱領，他認為關鍵是學習，堅持四項基本原則，雙百方針，二維方向，在團結的基礎上達到穩定的目的。

賀敬之今天在人大大會上，坐在部長席，他在今次人大會上，提出辭去七屆人大常委的職務獲得通過。他說他喜歡自己的本職工作，辭職是為了更好地做好政府部門的工作。

錢其琛會見羅國副外長

【新華社北京三日電】外交部長錢其琛今天在北京會見了羅馬尼亞副外長米爾恰．米特朗。

同日，外交部副部長田曾佩與米特朗舉行了會談。雙方就共同關心的問題交換了意見。

米特朗是在歸國途中路經北京的。

中國美術佳作結集 深港兩地合作出版

全國美展作品集向海外發行

【中新社北京三日電】香港博雅藝術有限公司、深圳博雅藝術公司兩家公司的董事長黃叡，今天會見北京新聞界人士時宣佈：由博雅出資一百萬港元的《中國第七屆全國美術作品展覽獲獎作品集》，正式向海外發行。

中國美術家協會副主席、獲獎作品集編委會主任委員華君武，香港聯合出版集團董事長、作品集編委李祖澤，港、深「博雅」董事長、獲獎作品集編委黃叡，深圳「博雅」經理、獲獎作品集編委雷子源等共同表示要加強合作，為繁榮中國美術事業而盡力。

北京風波中立功 某軍事單位受獎

【法新社北京三日電】《解放軍報》星期二說，第二十七軍已獲頒授中國最高軍事榮譽之一，以表彰它去年六月在「奪回和清理」天安門廣場中的表現。

該報未明確提到人民解放軍哪一個單位將獲頒授一級勛章，但指出關乎該國第一個服役的機械化步兵師，這足以說明受表揚的是哪個單位。

輕工產品出口 首季增長一成

【據新華社北京三日電】中國輕工行業調整發展戰略，以出口創匯為中心，積極開發適合國際市場的新產品，出口繼續保持良好勢頭。

據介紹，去年中國輕工業生產在增長百分之五點二的情況下，輕工出口達到了百分之二十的增長幅度。今年一—二月，雖然輕工全行業的生產還未恢復到去年同期的水平，但輕工出口產品的生產仍然以百分之十的速度增長。傳統的輕工出口產品陶瓷、地毯、罐頭、工藝美術品等生產穩定增長，電冰箱、小家電等也受到國際市場的歡迎。

（上接第一版）

中英聯合聲明規定，將來香港特別行政區除懸掛國旗、國徽外，還可以使用區旗、區徽。香港一直使用帶有英國標記的專門旗、徽，將來作為我國享有高度自治權的特別行政區，需要用體現我國主權和「一國兩制」精神的旗、徽取而代之。同時，按基本法（草案）規定，香港特別行政區可以「中國香港」的名義參加一些國際組織和國際會議的活動，在參加這些活動時需要有標誌來代表香港特別行政區。這是從保持香港目前已取得的國際地位而考慮的。

十六、建議規定在香港推廣普通話和標準化漢字。

這種問題需要時間逐步解決，不好在基本法加以規定。

十七、還有一些意見所涉及的問題是在經過全國人大批准的中英聯合聲明中已明文規定了的，包括：

1、關於第五條。草案規定，「香港特別行政區不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。」建議改為：「香港特別行政區現在不實行社會主義制度」。

2、關於第十四條第五款。草案規定，「駐軍費用由中央人民政府負擔」。建議香港應適當承擔一部分軍費。

3、第一百零六條。草案規定，香港特別行政區的財政收入不上繳中央人民政府，中央人民政府不在香港特別行政區徵稅。建議財政收入象徵性的上繳中央，二十年或若干年內不向香港特別行政區徵稅，或若干年後適當徵稅。

上述三項作為我國政府對香港的基本方針政策已載入中英聯合聲明，因此，不好改動。

十八、還有建議在基本法明確香港特別行政區的區域範圍和基本法生效日期。在本次人大會議準備通過的設立香港特別行政區的決定和關於基本法的決議中已明確了上述問題。

十九、還有建議在基本法附有關的法律名詞解釋。準備在基本法通過後，在報紙上發表有關基本法的學術性和知識性的名詞解釋。

李元簇入院施手術 患十二指腸潰瘍和胰腺炎

【法新社台北三日電】榮民總醫院一名發言人說，台灣候任「副總統」李元簇星期二進行十二指腸潰瘍及急性胰腺炎手術。

發言人說，李元簇星期六入院，經過六小時的手術後，情況穩定。他補充說，如果他的身體狀況允許的話，李元簇可以在二十天內出院。

六十六歲的李元簇現時是李登輝「總統」的秘書長。「國民大會」在三月二十二日以創紀錄的百分之九十三．四八投票率選舉他出任「副總統」。

縱橫談

日股市暴跌的「黑色星期一」

施君玉

四月二日，日圓和日本股市雙雙暴跌，不僅令日本，也令世界金融市場一齊注視日本經濟今後的趨向。

四月二日，日圓跌破了一六〇兑一美元大關，四月是日本新一個財政年度的開始月。進入新財政年度僅第二天（第一天是星期日假期），東京外匯市場即瀰漫對日美經濟磨擦即將攤牌，就是說，對雙方正在華府舉行的日美構造協議交涉的前景悲觀，促成了日圓跌破一六〇日圓新低點，日本債券及股票市場亦同時急挫。東京股市的日經平均指數星期一暴跌達一千七百二十點，跌至二八二六〇點的低水平，創造了日股今年以來的最低值，也是一九八七年十月紐約「黑色星期一」股市暴跌以來東京股市歷史上的第二位暴跌紀錄。

東京金融人士預料，在美、日即將公佈的日美構造問題協議文件中，日本已確實被迫對美國再作出讓步，包括准許美國大百貨公司、超級市場登陸日本，准許美國參與日本公用事業建設等等。鑒於美國對日本的着着進逼，東京金融、股市人士認為，日圓還會下跌。理由之一是：鑒於美國壓力強大，日本政府應對政策尚不明確，致人心黯淡。儘管當前日本經濟的基礎結構是健全的，部分金融人士且認為日圓和日股均已下跌過甚，但仍然不能阻止市場的人心虛怯影響。

第二，日本藏相即將出席七日在巴黎召開的西方先進七國財長及央行總裁會議，要求各國協助維持日圓匯價，但其他國家是否願意全力合作干預貨幣市場，頗堪疑問。當前美元對日圓的表現固然是強勢，但對西德馬克則弱，這就須要美日、西德從宏觀經濟政策加以協調，然後介入日圓市場，否則日圓依然不會穩定。

日圓下跌的另一市場因素，是大藏省二日發表的截至三月底止，日本的外匯儲備比二月份減少六十九億餘美元，為七三四億美元，也是今年一月以來連續三個月的遞減。這表明今年來日圓下跌，主要靠日本中央銀行「日銀」獨力干預，但依然緩和不了日本企業在國內及海外對美元的需求，加上日本外貿近月盈餘下降，以致形成了美元不足的「美元荒」。

日本雖然一再加息，但和美國的利率依然相差一厘，西德和西歐利率也高過日本，這就造成了資金自日本流往國外，而日本一些大企業依然對海外證券投資，它們拋出日股，吸進美元。四月二日日圓、日股劇跌就是日本的幾間大保險公司一開頭就搶着「出貨」，立即觸發連鎖反應，各銀行、證券公司、鋼鐵、電力、造船等有關內需各大工業股一齊暴瀉。僅僅一個早上，股值就跌去了百分之五．七，自今年以來總共損失了百分之二十七．四。

海外的投資家認為：「股市下跌必然是日本的經濟景氣減退」，因而擔心這種連鎖性的拋風可能再起。要想日圓反彈，必須具備下述條件，即，「美元荒」的減緩、日美利率差縮小、美國經濟景氣下降、巴黎七國財長會議達成協議共同阻止日圓下跌，以及日本股市的穩定。然而，這五個條件不是很快就能實現的。

蘇民族院昨天通過 加盟國脫離蘇聯法

規定要在全民投票中獲得三分之二贊成

過渡期五年 須先解決財政問題

【法新社莫斯科三日電】塔斯社說，最高蘇維埃兩院之一的民族院，星期二三讀通過列明各共和國要脫離蘇聯的方式。

預期第二院聯盟院將於星期二晚或星期三就這法案進行投票。

根據這法案，一個共和國要退出，必須在該共和國全民投票中取得三分之二選民的支持，同時要經過可長達五年的過渡期，同時該共和國還要事先解決一切財政問題。

在過渡期結束前，可能要再舉行一次全民投票，以確認第一次投票的結果，同時各省票數分別點算，讓一些地區可以選擇仍然留在聯盟之內。

立陶宛可能會贏得一次獨立投票，但另兩個波羅的海共和國——愛沙尼亞和拉脫維亞，可能不會得到獨立所需的三分之二大多數。

三個共和國中最大的立陶宛，亦是最單一化的，立陶宛人佔了三百七十萬人口中的百分之八十。

但愛沙尼亞共和國的一百六十萬人口之中，只有約百分之六十是愛沙尼亞人，而拉脫維亞的拉脫維亞人只佔其二百七十萬人口的一半。

據莫斯科電台報道，三個立陶宛官員已抵達莫斯科，以圖與蘇聯官員就單方面宣佈獨立問題展開會談。

預期這代表團將於星期二稍後時間舉行記者會。

立陶宛領袖昨妥協 願意談判推延獨立

【美聯社莫斯科三日電】蘇聯人大代表星期二就一項議案展開熱烈辯論。該議案將正式確定關於脫離蘇聯的程序。與此同時，立陶宛和莫斯科領導人，在這個波羅的海共和國的獨立立場問題上，開始有了和解的語氣。

蘇聯總統戈爾巴喬夫的高級副手，談及與立陶宛的「友好關係」，並說，克里姆林宮並不懷疑其脫離的權利——條件是它要遵循正當的憲法程序。

最高蘇維埃主席盧基揚諾夫發表上述評論之際，立陶宛領導人正謀求一項妥協。這種妥協將容許他們開始與莫斯科談判，但不向戈爾巴喬夫的要求屈服。這一要求是，他們取消三月十一日的獨立宣言。

盧基揚諾夫在塔斯社星期一晚報道的講話中說，克里姆林宮領導層對立陶宛的態度是「冷靜、鮮明和友好的」。

立陶宛主席蘭茲貝爾吉斯星期一對議會說，戈爾巴喬夫發表措詞嚴厲的聲明，可能因為他面臨保守派及其他要求獨立的共和國造成的政治困難。蘭茲貝爾吉斯說，「因此，重要的是，找尋一項辦法以協助他們和我們自己。」

蘭茲貝爾吉斯說，立陶宛準備展開談判，其中包括討論「就蘇聯憲法和國際法而言的立陶宛的法律地位」問題。

工黨控制區議會 英下令減人頭稅

【合眾國際社倫敦三日電】政府星期二下令二十個地方議會——大部分由反對黨工黨控制——削減人頭稅，以平息民憤。

【路透社倫敦三日電】英國的保守黨政府星期二宣佈削減二十個反對黨控制的地方議會開支的計劃，以圖減低人頭稅的影響。

保祐股市不再大跌

日本股市連日反覆暴跌，各股票公司的主管人員星期二前往東京股票交易所附近的加太神社做法事，祈求保祐股市平穩下來。（路透社）

國防白皮書昨公布 英防衛戰略保持審慎

加入核武談判有條件

明年軍費降低三點 常規軍力或削減

【法新社倫敦三日電】據星期一刊出的一份國防部白皮書說，儘管東西方關係緩和及裁軍談判取得進展，但英國主張在防衛戰略上保持審慎態度。

文件勾勒出未來三年的軍方防衛政策。它預測英國可能輕微削減常規力量，但將會擁有更佳設備，以便在歐洲以外地區擔當更重要角色。

白皮書第一次考慮將英國納入限武談判的可能性。

「如果美國和蘇聯的戰略核武庫常大規模的削減而在防衛能力上沒有重大改善的話，我們會考慮按照環境的改變，在控制軍備過程上我們如何作出最大的貢獻。」

然而它強調說，三叉戟導彈計劃的政策現時不會改變。英國預計在九〇年代中期以三叉戟導彈潛艇系統取代皇家海軍過時的北極星潛艇。

國防大臣湯姆．金強調，防護策劃者正在研究這些「變化的取捨」。

他歡呼東歐的「自由的突破」，但強調「近期急遽的動蕩也帶來了警告」。

「可能出現的演變非常廣範，並非所有可能性都是令人欣慰的。僅因為我們希望不再需要它們便將防衛措施拋棄是不理智的。」

白皮書列出明年的預算為二百一十二億二千萬英鎊，比一九八九—九〇年度預算實質削減百分之三。

英國駐西德（中部前線）的軍隊開支首次預定由四十億三千四百萬英鎊下降至四十億一千三百萬英鎊。英國駐西德的軍費開支從一九八四至八五年度的二十六億開始逐年大幅增加。

蘇接管印刷設施 立陶宛未能出報

檢察長辦公廳也被警察佔據

【法新社莫斯科三日電】主張獨立的《共和國報》在內的一批報章未能於星期二出版，因為蘇聯當局接管了屬於共黨的印刷設施。

據抵達維爾紐斯的當地消息人士說，數十名警察星期二佔據了立陶宛檢察長帕勞斯卡斯的辦公室，不讓要求獨立的官員進去上班。

莫斯科星期五解除了帕勞斯卡斯的職務，並下令由前立陶宛軍事檢察官皮亞特勞斯卡斯取代他。在維爾紐斯，包括

塔斯社報道，會員三萬五千的立陶宛青年團曾以本組織名義，呼籲蘇聯總統戈爾巴喬夫對這個反叛共和國實行直接總統統治。

澳總理組成新閣

【路透社坎培拉三日電】澳洲總理霍克星期二說，他組成了一個充滿活力的新內閣，去對付面前的困難經濟歲月。

霍克共更換了八名主要內閣部長，使其政府更有生氣。

與此同時，在大選中被擊敗的自由黨於星期二選出經濟學家休森為新黨魁。

加德滿都動亂持續 警察連續兩天鎮壓示威

示威者在市郊擱路阻警察開進首都 居民紛響應熄燈運動街道一片漆黑

【合眾國際社加德滿都三日電】爭取民主的示威者星期二放火焚燒載着警察企圖進入市郊的壓路機。示威者將數百警員困在市郊。

同一天，醫院消息報道，示威者星期一與當局執法者的戰鬥至少造成六人死亡、十五人受傷。尼泊爾六周來爆發多次示威抗議，反對無黨派政府制度。

醫學院醫院的醫生拒絕將被殺的示威者屍體交給警方。當警察企圖進入醫院時，醫生集體躺在警車前面，他們說，屍體只能交給死者親友。醫學院醫院是反對派活躍之地。

星期二早上警方再次出動平息示威時，加德滿都看來就像一個備受戰火蹂躪後的城市。街道上滿是石塊，市民設立以阻擋警車進城的路障仍然到處可見。

居民說，在首都以外一英里處，一架壓路機載着警察企圖駛經被封鎖的市郊帕坦地區到市中心為約三百三十名被困警員解圍時，遭示威者放火焚燒。暫時未有傷亡報道。

星期一晚，居民響應反對派發起的熄燈抗議，尼泊爾古老的街道上一片漆黑。示威者在街上聚集，其中許多人俱備鐮刀、鎚頭和自製武器。

蘇外長昨赴美 將商兩國峯會

【路透社莫斯科三日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期二啓程前往美國，他此行被立陶宛的單方面獨立行動的陰影所籠罩。

他將與美國國務卿貝克會談，討論六月的美蘇首腦會議。謝瓦爾德納澤亦將會晤總統布什。外交界人士說，謝瓦爾德納澤預料亦會討論德國統一及歐洲未來安全架構問題。

日本開放衛星市場 美日昨天達成協議

【路透社華盛頓三日電】美國貿易代表的辦公室星期二說，美國和日本已就日本市場向外國製造的衛星開放問題達成協議。

根據這一協議，以前一直關閉的數十億美元計的衛星市場，將向外開放，美國的太空衛星製造商則可能是主要受益者。

暫時未能獲得有關此協議的詳情。

該辦公室說，雙方上星期五和星期六在主要問題上取得了一致意見，整個協議則於本周作最後潤飾。

越將派高官來華商柬局

【路透社曼谷三日電】泰國外交部長星期二說，越南將派遣一名熟諳柬埔寨政策的高級官員到中國會談。

英十六名暴動囚犯 仍拒投降與警對峙

多名警員押送投降囚犯時被打傷

【法新社曼徹斯特三日電】七名警員在保護二十名欲投降的暴動囚犯離開時，遭不肯投降的囚犯打傷，結果他們只成功撤出六名囚犯，約六十名囚犯仍在與警方對峙。

【美聯社曼徹斯特三日電】在佔領斯特蘭奇韋斯監獄三天之後，三十五個囚犯於星期二投降，但當另二十個囚犯打算投降時，爆發了打鬥。

「獄警協會」當地支會主席伊福爾．塞爾說，這二十個打算投降的囚犯被其他囚犯阻攔，兩個獄警在衝突中受傷。

塞爾說，一名獄警手臂折斷，另一個背部受傷。他說暫時未能進一步提供關於衝突的詳情。

英國當局說，三十五個囚犯星期二早上投降後，他們正與餘下六十四個談判，試圖結束三天暴動。期間至少五十一人受傷。

旁遮普市場爆炸彈 炸死炸傷一百多人

【美聯社印度．阿姆利則三日電】警方說，一個強力炸彈星期二在旁遮普一個菜市場爆炸，至少卅二人喪生，另七十人受傷。

當天是印度教居民的宗教節日。

高級警官戈艾爾說，爆炸於下午三時發生時，市場上擠滿了節日購物的人。其後，巴塔拉實行無限期宵禁。

他說，這個藏在停泊摩托車內的炸彈，懷疑是錫克教好戰分子放置的。巴塔拉位於錫克教聖城阿姆利則以北四十公里處。

他說，爆炸後不久，印度教暴民向菜市場外一百五十碼處的警崗擲石，但說不知有無警員受傷。

他說：「局勢非常緊張。」爆炸中有廿九人喪生，另兩人在醫院中傷重死去。傷者已送進巴塔拉和阿姆利則各醫院，有些情況嚴重。

國際最新滙市股市金市行情 1990年4月3日

滙市	香港	紐約
港元	7.801	7.8010
西德馬克	1.7013	1.7000
日圓	158.50	159.05
英鎊	1.634	1.6375
瑞士法郎	1.5010	1.5025
澳洲元	0.7615	0.7610
加拿大元	1.1673	1.1660

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3500	3441
倫敦	上午定價 374.80 下午定價 375.00	368.75
蘇黎世	375.75	368.15
紐約	※374.65	369.90

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	28759.72	+757.65
新加坡海峽時報指數	1556.57	+ 6.84
悉尼全普通指數	1505.40	− 1.70
倫敦金融時報指數	1761.30	+ 13.2
法蘭克福商銀指數	2414.00	+ 39.2
紐約道瓊斯指數	※2727.25	+ 26.80

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.05	7.10
怡和	27.60	27.60
國泰	8.10	8.10
和黃	9.90	9.90
置地	7.85	7.90
太古	15.40	15.40
九燈	13.10	13.10
港燈	8.85	8.85
長實	11.30	11.30
九倉	7.15	7.15

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

向印刷界朋友 隆重推出

華光PS版

"本產品"根據美國、紐約、楊克斯、寶麗光公司轉讓技術生產和銷售。"

陽圖YP-I型

陰圖YN-I型

華光 HUAGUANG

化學工業部第二膠片廠

電傳Telex：471005 HGFF GN
電報Cable：5231
電話Tel：332121
地址：中國南陽
ADD：NANYANG, CHINA

◀英國的顧客正在一間倫敦百貨公司內觀看不同的電視節目。繼一年前梅鐸的「天空電視台」在英國開業，使英國原有的四個電視台一下子增加了一倍之後，本月二十九日，另一國際集團「英國衛星廣播公司」又將啓播。（美聯社）

◀英國曼徹斯特「斯特蘭奇韋斯監獄」抗議獄內環境惡劣的暴動進行至星期二已第三天，囚犯高踞屋頂，向下面的警察拋擲瓦片。（美聯社）

▲◀香港產品展銷會三月廿九至四月廿八日在巴黎著名的拉法耶特商場舉行，展品包括時裝、家具、化粧品、食品、玩具等。（新華社）（美聯社）

◀蘇聯立陶宛最高蘇維埃主席蘭茨別爾吉斯四月三日開會小休時與議員們商討局勢。（路透社）

◀西德總理科爾星期二在波恩「貝多芬堂」慶祝六十歲生日，政界與商界人物等千多來賓到賀。（美聯社）

▲紐約州西部集體運輸系統因資金爭論而停駛。四月二日，已關閉的「尼亞加拉邊疆運輸局」的代表里察·皮諾是布法羅市地鐵車輛旁邊出現的唯一的人。（路透社）

位於大西洋城　由特朗普擁有

世界最大賭場昨開業
賭徒蜂湧入場碰運氣

老虎機全開動　每天賺百萬才可維持經費

【合衆社新澤西州大西洋城三日電】賭徒和好奇者星期一有機會優先一睹億萬富豪唐納德·特普朗投資十億美元興建的豪華賭場。

泰姬陵娛樂夜總會的大門於早上十時開啓，人羣魚貫湧進，到正午時分，佔地十二萬平方英尺的夜總會擠得水洩不通，全部老虎機都已經開動。玩老虎機的人須投入真的輔幣，但是在法例規定的試驗下注期間，廿一點、擲骰子和牌九桌只接受假籌碼投注。

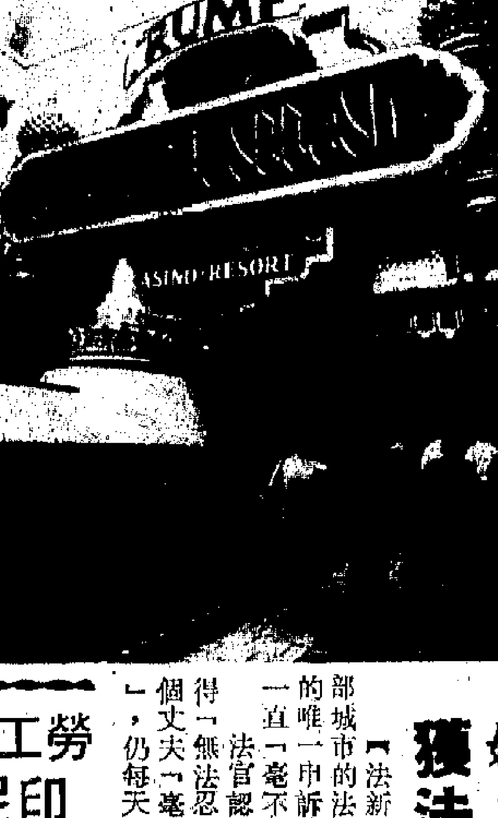
特普朗說：「難以相信會有這麼多人來，今天是星期一早上，而且又下着雨，但現在，我相信沒有一架老虎機是空的。」特普朗在大西洋城還擁有另外兩家賭場。

在這段試驗下注期間，賭博監察官員會觀察賭場的運作，以斷定賭場職員能否以正當程序處理真金白銀的投注。

這座饒有回教風味的建築物共有七十座華美的尖塔和洋葱形圓頂以及價值一千四百萬美元的各式枝形吊燈。夜總會內共有十二間餐廳，樓高四十二層，是新澤西州最高的建築物，亦是全世界最大的賭場。

特普朗以發行債券形式籌集六億七千五百萬美元建造這座豪華賭場，他必須每年賺取九千四百萬美元繳付債務。

業內分析家說，賭場必須每天有超過一百萬美元收入，才能維持這有一千二百五十間客房的酒店夜總會經費。



回教式賭場　在美國大西洋城的世界最大賭場，開業當天賭徒踴躍入場碰運氣。圖為該回教式賭場外貌。（路透社）

旋梯有價　巴黎艾菲爾鐵塔維修後拆卸下來的部份，四月三日在東京一間酒店拍賣。三段旋梯之一，長二·四公尺的一段，由巴黎一個買家以五萬五千美元買去。（路透社）

世界衛生組織研究報告稱

吸煙將成頭號殺手
每日奪去八千人命

預計廿五年內有五億人因吸煙致死

【路透社澳大利亞·珀思三日電】據星期二在這裏發表的世界衛生組織一項研究報告，在未來二十五年內，估計將有五億人死於吸煙。

世界衛生組織的統計學家洛佩斯和英國牛津大學傳染病專家皮托說，他們的研究表明，在本世紀末結束前，吸煙將成為世界上的頭號殺手。

皮托在世界菸草與健康會議上對記者說，「今天，死於吸煙的人將是每天八千人，但在年輕人達到中年時，每天死於吸煙的人數將達到約二萬八千人。」

皮托說，如果目前的格局繼續下去，到公元二〇一五年時，將有二億二十歲以下的人和三億成年人死於吸煙。

該研究將吸煙列為比愛滋病更危險的殺手。據說這項研究是首個全面的世界上死於吸煙者的預測。

皮托說，「現時看來，吸煙似乎是比愛滋病更嚴重的流行病。」

在皮托和洛佩斯形容為保守的這一預測中，上述因吸煙而死亡的數字，包括了所有癌症中的百分之三十，以及醫學上確認的、從心臟病至肺病一系列的死亡百分率。

該研究報告說，關於一九九〇年代死亡數字預測，有三分之一將發生於富裕國家。那裏全部死者中的百分之二十，已確證歸因於吸煙。

他們說，但到二〇二五年時，全世界死於吸煙的人士中，有百分之七十可能是發展中國家的人。

夏威夷火山噴熔岩
五十戶居民要疏散

【美聯社夏威夷州卡拉帕納三日電】基拉韋厄火山噴出的熔岩，威脅着濱海城鎮卡拉帕納一個分區的八十三個家庭，當局已下令多數居民疏散。

緩慢移動的熔岩流，星期一上午離卡拉帕納花園區僅半英里（一公里）。一九八六年的一股熔岩流，曾摧毀同一地區數十座房屋。

夏威夷縣民防負責人哈里·金，下令其中五十座房屋的居民，於夜幕降臨前疏散，同時宣布該鎮進入戒備狀態。這意味着，約一百五十座房屋的居民，可能奉命於七十二小時內疏散。

當局較早時已疏散了鎮外四個家庭，因為熔岩流越過經卡拉帕納的一條公路。該公路位於這個城鎮及山上六英里處一個熔岩噴口之間。

自這座火山於一九八三年最新一次且是最強烈的爆發以來，已摧毀七十六座房屋和一個國家公園遊客中心，造成二千萬美元的財產損失。

沙俄時代白砵酒有價
在英拍賣65萬鎊成交

【合衆國際社倫敦二日電】產自俄羅斯沙皇的克里米亞葡萄園的一批百年美酒星期一在蘇富比共拍賣得六十五萬五千鎊，其中很多是西方人從未曾嘗過的。

其中最高價的一批三瓶，售得七千七百鎊，買家是一個瑞士人。

這三瓶一八九一年利瓦吉亞白砵酒，是沙皇在克里米亞利瓦吉亞的夏宮莊園出產，是市場上年份最早的白砵酒。

這個瑞士買家還付出二萬六千四百鎊，買入四批三瓶的一八九一年利瓦吉亞紅砵酒。

星期日共售出了特為沙皇而釀製的一千一百瓶酒，還有一萬二千瓶一九一八至一九四五年間產自同一些葡萄園的克里米亞酒。

三藩市遲來的愚人節

千五人化粧參加今年愚人節大巡行

半數人因忘記調校夏令時間而缺席

【合衆國際社三藩市三日電】一年一度的愚人節巡遊，因一種愚蠢的原因而使起步推遲了。參加巡遊者中，有半數人忘了把時鐘撥快一小時，因而未能依時到場。

凱瑟琳·霍頓說：「我猜想，愚人先生正希望如此。」她是星期日巡遊原定時間開始前四十分鐘，首先到場的人。

第十一屆一年一度的四月愚人節慶祝活動——今年這一天恰好是夏令時間的開始——終於開始了。巡遊創導人喬伊主教穿着他的高領緊身長袖衣出現，把小笛分發給遲到者。

另一名揮舞着一條香蕉的巡遊者，用一隻大龍蝦當對講機。

這位實際上是三藩市諸星羅姆斯的主教，發出開始巡遊的號令。這種方式是復活中世紀愚人節愚弄人的傳統。

他說，「第一年的巡遊，我們只有二十五人參加，但現在，巡遊隊伍已壯大至一千五百人。」

今年參加巡遊者的衣着五花八門，其中有卡門·米蘭達頭飾，唐老鴨旅行帽，紅色絲綢短褲等。

高買男子覓地藏身
亂闖亂撞攢入警署

巡警輕易在廁所將他捉拿

【合衆國際社明尼蘇達州聖保羅三日電】一個高買疑犯在覓地藏匿時，找錯了建築物。

警方說，星期日下午，該男子穿上一條未有付款的褲子，走出市中心的戴頓公司。兩個警衞隨後追趕，追了四個街口後，該男子衝進一幢建築物並躲入一個洗手間內。

原來那建築物是警署。

巡警把疑犯拘捕後說：「他臉上有一種震驚的表情。」

勞工組織調查發現
印尼五千間公司工人
半數日薪不足一美元

【美聯社雅加達三日電】一個勞工組織星期二說，據在三十一個城市對千五百五十一間公司進行的調查顯示，其中半數公司給僱員的薪酬不足法定的最低薪額。

印尼勞工部說，在雅加達、茂物和巨港的一千五百五十間公司中，有七百七十六間付出的薪酬低於最低限額。

在雅加達，最低薪額為每天二千一百盧比（一·一〇美元）。

勞工部官員說，他們希望得到工會的違反勞工法的公司名單。

丈夫日吸煙卅支
嬌妻難忍要離婚
獲法國法庭批准

【法新社法國埃三日電】這個法國北部城市的法庭批准一名婦女的離婚申請。她的唯一申訴就是結婚三十六年來，她的丈夫一直「毫不節制」地吸煙。

法官認為她的丈夫令兩人的共同生活變得「無法忍受」，理由充份，批准離婚。這個丈夫「毫不體諒妻子顯然十分衰弱的身體」，仍每天最少吸煙三十枝。

美哈勃太空望遠鏡
因大停電中止測試

【美聯社卡納維拉爾角三日電】一場停電，使價值十五億美元的哈勃太空望遠鏡在穿梭機「發現號」內的測試工作中止。官方人士說，仍未知道下星期的發射會否延遲。

「國家航空及太空總署」發言人喬治·迪勒說，「我們相信，除了耽擱時間外，別無其他影響。」

停電發生在星期一深夜，當時，需時五十二小時的望遠鏡機上系統和其他科學儀器的測試，剛進行了一半。

謝

先嚴邱公宗才
先慈邱母楊毓冰　之喪昨（三）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿榮存感　哀此鳴謝

孝男　宣懋　媳　徐肖芬
　　　宣偉　　　麥綺玲
　　　宣迪
孝女　宣華　泣叩

暨衆親屬

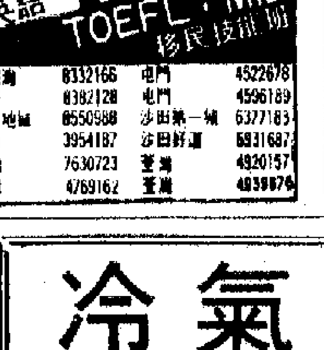
香港新興盛聘請 居留國內專業人才

1.精密磨床鑪床技工　10名專科畢業或富有經驗
2.精密機器維修技工　5名多年維修自動機器及高速冲床經驗
3.接插件經驗工程師　10名大學及電子工程畢業
4.品質Q.C.主管及助理　10名多年電子Q.C.管理經驗
5.車間主任　10名大學畢業具備經驗
6.生產管理及組長　10名大學畢業具備經驗
7.會計員出納員　5名具備經驗
8.貨倉部主管及助理　10名有電子零件倉務經驗
9.電工　5名有高低壓及維修或電機經驗

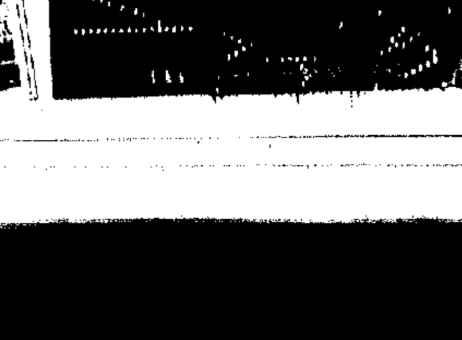
以上職位男女均可，申請人必須接受面試及技術考試。工作地點在虎門及長安，親繕履歷近照要求待遇通訊地址寄香港筲箕灣望隆街一號18字樓新興盛端子製品廠張先生收。

鑫泰行 ATTA
租售半山區高尚住宅
般含道麗怡
710呎 售@$1,800
半山柏道豫苑
704/930呎 售@$2,000
電話：858-7278（6線）
鑫泰行—代理買賣租物業

英語·日語·普通話 Free Talk育成招生
電腦　日專　英專　移民英語　TOEFL·MIL 移民技能班



Super PUC 字库卡
独一无二的中文字库卡
充分利用现有的计算机资源·充分发挥现有的计算机功能
·具有8×8—480×480十万种无级平滑汉字字样
·与Wordstar和MS-2401保持兼容



欢迎各界及有关单位部门查询！
香港金山公司
中国总经销　北京大学新技术公司

PP封箱包裝帶
本公司專門生產PP封箱包裝帶，包括機帶及手帶
·備多種顏色，供本銷及出口
·自設廠房，品質保證
·價格合理，可大量供應
歡迎來電查詢
易潤實業有限公司
寫字樓及廠址：葵涌華星街華達工業中心C座十一樓
電話：4200200
傳真：4805155、4805439

冷氣機大特價
日本製造水冷式櫃機新貨傾銷保用一年
特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及寫字樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：7607834
電話：7120217—8　7155333黃小姐洽

李論

今年元月在香港，二月在瑞士，三月在新加坡，李光耀接連三次論及中國。他對中國看法如何呢？筆者在此……

……遊客訪華，其中三千萬是華人，包括中國人在台灣、港澳和東南亞的親戚。人與人的接觸，加上廣播、電視、錄影帶和傳真機的傳導，中國人將會知道世界上發生了甚麼事。他們要中國政府貫徹已使他們嘗到一絲甜頭的門戶開放政策。」李光耀進一步提出警告說，中國現在……

……水。農村飲水衛生問題獲得初步改善，有效地控制和減少了腸道傳染病和地方病的傳播和流行。

誠然，早已享用自來水的人們可能認為這是一件根本不值得一提的平常事。但須知，擁有八百萬人口的東南亞某國首都……

閱報有感　大橋

近日閱報，以下消息，值得港人特別是有意移民者留意：

▲假如在越戰時期，瑞典、挪威等給予部份有機會被徵召入伍的美國青年以「居瑞權」、「居挪權」，並予領事庇護，美國會不反對嗎？

假如現在法國給予部份加拿大魁北克居民以「居法權」，愛爾蘭給予部份英國北愛居民以「居愛權」，並予領事保護權……

服務對象……社會……

港府提出將議定一份「邁向九十年代社會福利白皮書」，提供未來香港社會福利的發展方向。這原意是好的，可惜從諮詢的方法與諮詢文件的內容來看，港府……

遺失小販牌照怎麼辦
須向警方報失才補領

讀者王君日前來電稱，他……

……紙後，須帶同身份證和兩張相片，前往九龍或港島的小販牌照組辦事處，辦理補領手續。另外，補領人亦須繳付一百六十元的手續費。當一切補領手續辦妥後，可在即日內取得補領的小販牌……

論李光耀論中國

林宏才

今年元月在香港，二月在瑞士，三月在新加坡，李光耀接連三次論及中國。他對中國看法如何呢？筆者在此試作一評述。

世界第一人口大國的中國，在五十年代推動世界局勢發生根本性的變化，有過驚天動地的貢獻。走過一段曲折坎坷道路之後，踏入八十年代以振興經濟為全國工作重心，十年初獲成效，又使中國成為發展國家中改革開放的旗手。中國四十年來舉足輕重的國際影響力一直成為國際政壇議論的熱門話題。可以這麼說，如果不寫中國，香港的專欄文章至少有百分之六十非開天窗不可。尼克松的名著《不戰而勝》佔相當的篇幅談論中國。「六四」事件尤其東歐巨變發生之後，如何看待中國又成為國際輿論界評論的一個焦點。這也就是李光耀談論中國的背景。

東歐教訓 在於貧困

在香港有人認為促成東歐巨變的原因，是共產主義太缺乏民主，或說「共產主義，不民主而崩潰」。對此，李光耀指為「過分簡單的看法」，不切實際。李的看法是，東歐人民起來反抗，是因為政府的政策使他們陷於貧困之故，關鍵的問題在於是否推行自由經濟制度，至於是否民主是屬次要的問題。他舉出成功的例子說，韓國和台灣就在軍管制度下，成功地實行了資本主義自由經濟二十年。

其實，在缺少民主的條件下實行自由經濟而取得巨大成功，李光耀領導的新加坡也是一個突出的例子。因此，擺脫貧困，走向富裕，為人民創造安居樂業和豐衣足食的社會環境，是中國領導層面對的最大問題。

經濟前景 仍有希望

李光耀肯定，「天安門事件未改變中國扮演本地區甚至世界上最大經濟角色的可能」，還說「從長遠來看，中國經濟是不會走下坡」。為什麼呢？李在香港和瑞士反複強調說：「中國人從電視上看到了港台華人的生活水平和生活方式。在天安門事件發生前，一九八八年有三千二百萬遊客訪華，其中三千萬是華人，包括中國人在台灣、港澳和東南亞的親戚。人與人的接觸，加上廣播、電視、錄影帶和傳真機的傳導，中國人將會知道世界上發生了甚麼事。他們要中國政府貫徹已使他們嘗到一絲甜頭的門戶開放政策。」

李光耀進一步提出警告說，中國現在以致將來的領導人執行的政策，如果不能向中國人民提供趕上台灣或香港的前景，就會「麻煩多多」，就可能面臨東歐式的「戲劇性變化」。

的確，在現階段，同港台和新加坡比，中國大陸的生活水平還落後一大截。人均國民生產總值大陸只有五百美元。在華人集中的上述三地區近二十倍。是的，海外富有的親戚令大陸十分羨慕，但有頭腦的大陸中國人還不致於因此而自悲。目前的「五百美元」雖然十分落後，十分可憐，但比起四十年前的「二十美元」，它又令人有信心地看到了未來的前途仍有希望。一九四九年中國的人均國民生產總值只有二十美元，相當於美國一七七六年的水平，中國落後一百七十年。現在中國的「五百美元」相當於美國一九四〇年的水平，落後四十九年。經過四十年的追趕，距離縮短了一百二十年。

雖屬小康 改善甚大

鄧小平退休前宣布中國經濟發展目標時指出，到二〇〇〇年，中國的人均國民收入要達到八百美元，實現「小康」。擁有一千萬人口的上海市，一九八九年人均國民收入，率先突破一千美元，實現「小康」提前十年。至一九九九年底「小康」在全國實現看來是有希望的。

誠然，「八百美元」與港台星的「大康」相比差距仍然很大，但不要忘記中國要養活的人口總數是香港的一百九十六倍，星洲的四百二十三倍。

中國人口十一億，農村人口佔八億。據報導，目前已有五億七千多萬農民改變了世世代代飲用江、湖、河、渠、塘地面水和土井的歷史，代替的是自來水、手壓機井水，已經過投藥消毒的大口井水和窖水。農村飲水衛生問題獲得初步改善，有效地控制和減少了腸道傳染病和地方病的傳播和流行。

誠然，早已享用自來水的人們可能認為這是一件根本不值得一提的平常事。但須知，擁有八百萬人口的東南亞某國首都，能夠享用自來水的人口還不到百分之五十。筆者去那裏旅遊探親，由於「水土」不服，腸胃出事多日。

同來華探親旅遊的海外親戚接觸，內地歸僑知道海外富有的情況，而他們見到國內親友生活已大有改善而欣慰。生活已大有改善，此為內地歸僑之所以沒有移民海外的一個主要原因。一位在南洋土生土長的中年華裔婦女，去年中首次足踏深圳，改革和開放促成深圳出現的新面貌，使她驚訝不已，連說做夢也沒想到，因為在她的印象中，中國還是「一江春水向東流」（電影，五十年代在東南亞放映。）時代的中國。

人們不會忘記，李光耀八八年訪問深圳時深有體會地說：「中國不能沒有深圳，深圳的光明未來，就是整個中國的未來」。

既要控制 更要開放

改革開放初獲成效，人民生活初獲改善，不是說過去沒有失誤及現在和將來沒有困難。中國目前以及將來最大的困難是什麼呢？在李光耀看來是「既不放棄中國共產黨對整個中國社會的全面控制，又要在中國實現現代化」。李說，如果不允許中國人民和外國人有自由的資訊交流，讓同一研究領域或同一生意行業的中國和外國同行自由接觸、溝通，就不可能培出大批工程師、經理人員、電腦程序設計師、科學家。李強調，在一個受控制的體系內，不可能產生好的經理和工程師，因為二者是無法共存的。

中國有一個走出去請進來的事實，即向發達國家派遣留學生、學者、考察團，十年來人數累積已超過十五萬人次，聘請發達國家的高級專家來華講學、工作或擔任中國政府高級顧問近三萬人。看來，「全面控制」政策之不可取，中國領導人和李光耀所見略同。

以經濟建設為中心，堅持四項基本原則，堅持改革開放政策，建設具有中國特色的社會主義。此為中國的基本國策和基本路線。就意識形態而言，若說中共以四項基本原則全面控制社會倒也是事實。全國人口只有二百六十萬的新加坡，尚且需要以「光耀意識」來進行控制，中國的十一億人口一旦「失控」，改革開放又從何談起？

強調多黨合作及加強政治協商並密切黨群關係，看來也是中共避免「全面控制」的另一具體措施。只是成效如何，有待實踐證明。擔心中國「最困難問題」不好解決的李光耀也相信，中國的現代化最終將取得勝利，「因為捨此之外別無選擇」。

李光耀是自由商品經濟一貫的極力推崇和實踐者。他是有道理的，美日等發達國家，亞洲四小龍都推行自由經濟政策。但他的理由還不夠充分，或者說說服力還不夠全面，因為目前世界二十五個最窮的國家，其中的二十四個推行的也是自由經濟制度。中國又如何呢？經濟計劃與市場調節相結合之成敗，九十年代便可分曉。用李光耀的話來說，就是：「我們可以在五年或至多十年內知道結果」。

大公論壇

一脚踏兩船

向廣播處長說幾句話

申賁道

最近，廣播處長張敏儀在香港電台舉辦的一個名為「九十年代公營電視的角色」研討會中指出，港台未來有九大方向。其中重要的包括：（一）補兩個商營電視台之不足；（二）領導潮流，着眼新形式和新性質的節目；（三）勇於負責；（四）定時檢討；（五）接受批評。如果廣播處長所言全部落實，相信香港電台的節目質素將來一定無與倫比。

作為香港電台員工一份子，我對處長所許下的諾言感到一定程度的鼓舞及興奮——一定程度——為什麼不是很鼓舞很興奮？因為香港電台着實有不少內部限制，我感到擔憂，但願處長說的不致成為空話。

較早前，港台一些高層曾經表示，香港電台不存在冗員的問題。港台有沒有冗員這個問題我無意在這裏置喙。我倒想說，如果機構制度欠缺完善，一些有心且落力的員工也會成為冗員。一些無意做冗員工變成冗員，聽來不怎令人暢快，是嗎？如果傳播機構存在這個問題，這機構何能負起補兩個商營電視台不足這個巨大的社會責任呢？

正如其他私人機構及政府部門一樣，港台正面臨人手不足問題。加上最近傳播媒介人力市場流動性大，新入行者比比皆是，港台要製作認真而具深度的節目，確實需要下更多功夫。而支援系統就需要發揮效用於此其時。所謂支援系統，譬如唱片資料室、剪報資料室等，又或者動畫組、錄映製作組等等。可惜的是，這些港台的支援部隊，似乎都不大在狀態。

舉剪報文字資料服務為例（港台稱為中央資料組），這個挺重要吧。全台包括電台部不論中英文的廣播節目，電視部的時事節目、戲劇節目，一般節目，教育電視部的教育節目，以至中英文新聞部等各大部門的同事，誰需要剪報或書刊資料，都要借助中央資料組。換句話說，撇除同事主動假外求，不少港台精心炮製的節目的資料來源，都在那裏。從基本法（草案）全文、蘇聯有多少個加盟共和國以至一九七五年八月發生了什麼械劫案、某個音樂指揮家何時去世等，本來全都應該在那裏。可是現在出了問題。

本年初開始，一個這般重要的部門，只有兩個人工作，一位主管，一位下屬。他們要負責整個中央資料組的運作，包括剪存每天超過十份中英文報紙。另外相當重要的一環，答覆港台節目製作同事的所有諮詢，找剪報、找舊雜誌、找參考書，總之目的只有一個，讓進來的人愉快的出去。可惜，至少我發現，目前的服務不能稱之為滿意。

據了解，資料組三月中來了一位新同事，但人手仍然不足。它確實存在問題，違論發展。

首先，剪報大部份慢了兩至三個星期，今天要找前天的剪報，恐怕自己從舊報紙找會更省時間；第二，新買回來的參考書很多未分類上架，因為沒有時間，要找資料，得失辛苦找到那本書；第三，因為沒有足夠人手，資料組同事實施新規定，不替同事找資料，我們要自己動手，花掉時間，有時更錯誤百出，結果資料組同事要做更多功夫；第四，其他還有很多繁瑣工作，譬如追還書、追還檔案，統統無時間處理，結果需要資料的同事沒有資料。還有一個情況更諷刺，據習慣，當香港法例某條例修訂時，應該立即跟進剪貼修訂條例在資料組擁有的原有法律條文上，以免製作節目時引用舊例出錯。結果，這些都無多餘時間去做。較早前有報道指律政署誤引已撤銷的條例判案，貽笑大方，希望香港電台不致蹈其覆轍，錯誤傳播已失效的法例！

據了解，中央資料組的前身於七三年成立時，只有一名員工，後來因為功能用途日廣，遂發展成為七八年時有四位職員的資料室。到今日，中央資料組本來需要的人手是六名左右。不過，正如前述，現時只得三人。而由於整個電台編制削減人手，原本可有的另外兩個職位被取消，再不能聘請新人工作。而資料組同事向高層多方反映卻不果。

我得承認，作為政府部門，香港電台的僱員聘用，要依循政府或部門制度，而人手緊張乃各個部門的共同問題。不過，作為一個如此龐大的傳播機構的資料支援系統，人力資源這般缺乏，直接令資料組運作效力降低，間接使港台節目質素下降，似乎是關心及擁護香港電台的朋友所不願見的。

最近，報道指郵政署人手短缺，需要將部分區域的派信每天二次改為每天一次。據說可使派信郵差減少壓力，提高效率。假設港台的資料組長此遭受過份工作壓力，電台內部其他的資源調配再不改善，雖然港台節目不會因而減少或取消，但港台向來高質節目或多或少將會受影響。屆時，廣播處長的鴻圖大計，恐怕將變成香港電台的遺憾，而不是成就。

議事論事

劫貧濟富

李直

四月一日是例牌的加價日，年年如是，但於今為烈。今年的特點是全面加、大幅加。政府帶頭加，惟獨勞動的價格即工資還有很多人未加，以致小市民輩無不叫苦連天。

這股漲價風，自財政司的預算案公佈日就颳起來了。汽車燃油、汽車首次登記稅、煙酒等項目都是即日生效。至於一些零售、飲食行業，那是在此前已悄悄地加了。四月一日起及隨後緊追加價的，計其大者就有：電費加燃油調整費，約三成；住宅水費加倍、獅隧收費加一倍，差餉增四分一。還有各種公共交通的費用，由火車、地鐵到兩巴，加幅由百分九至十五不等。

這次加價的結果，肯定會加劇本年度的通脹。在通脹面前不是人人平等的，僱主的利得既不變，至於收入不減，經營成本可以轉嫁給消費者，懸殊的收入在同一通脹率之下，吃虧的只是市民。所以今年的財政預算，具有「劫貧濟富」的特色。

閱報有感

大橋

近日閱報，以下消息，值得港人特別是有意移民者留意。

▲加拿大政府在三年前為了安撫魁北克省不致陷於分裂，制訂了一條使該省可以擁有一些特權的條款，但該條款必須在三年內獲得全部省份同意才能生效，今年六月到期。據說還有三個省份拒絕同意。無論是因不同意而引致魁北克再度鬧分裂，抑或是該三個省份在極不願意的情況下被迫同意，都有可能引致大部份加拿大居民與少數族裔之間產生矛盾，例如華裔、越裔等。

▲澳洲最近大選，據說所有成年人都必須參與投票，沒有不投票的自由，與向來投票率偏低的香港，大相逕庭。

▲假如在越戰時期，瑞典、挪威等給予部份有機會被徵召入伍的美國青年以「居瑞權」、「居挪權」，並予領事庇護，美國會不反對嗎？

假如現在法國給予部份加拿大魁北克居民以「居法權」、愛爾蘭給予部份英國北愛居民以「居愛權」，並予領事保護權，你以為加拿大、英國可以坦然接受嗎？己所不欲，卻要施之於人，何解？

現今世界各國，絕大部份是包涵多民族、多宗教的，很多時本國的少數民族是另一國的主要民族。由於生活習慣、言語、傳統的不同，不同的地區會形成不同的社會式樣，從而使到一國之內、或國與國之間，或多或少起了一些磨擦。

「一國兩制」的政治構思，可使這類磨擦逐漸減輕，趨向和平。

「居英權」的政治構思，卻會使這類磨擦逐漸加重，趨向混亂。

誰是紅臉？誰是白臉？一想就明。

港是港非

港人關注人頭稅

王一士

香港人都會關注英國徵收人頭稅事件的發展。這倒不是怕人頭稅會推來香港，看來即使有人這樣想，也不怎麼敢這麼做。事實上儘管鐵娘子咬咬牙說非堅持不可，但這一項古羅馬開始實施，中世紀已經普遍受到反對，因而在包括英國在內的許多國家都被迫取消了的不合理稅制，能夠頂得住洶湧的輿情嗎？有人比喻，這是從英國塵封了的古堡找出來的吸血殭屍，似乎也頗恰當。不過英國人是不是願意引頸就「吸」，答案看來並不見得肯定。香港人有不少親朋戚友以至家人在英倫，當然也有些人眼睛盯着「居英」權。人頭稅的實施雖然在英國，港人眼中，並不是如秦人視越人的肥瘠那樣無關痛癢的。

三月三十一日，倫敦發生了由抗議新稅制而爆發的暴動。人數多少？羣衆說有二十萬人，警方說有五萬人，反正規模相當大。人們起初在法拉特爾加廣場集會，然後遊行，接近唐寧街首相府時為警察所阻，於是發生衝突，演變為騷亂。據說警察與羣衆都有數十人受傷，示威者數百人被捕，有房屋受焚燬，街上汽車自然遭殃。這是英國多年來罕見的事件。據報道，其他地方也有類似的示威，如蘇格蘭的格拉斯哥的示威者便達四萬人。

正如好些「政治家」們慣採取的手法一樣，戴卓爾夫人立即認為這是反對派別在策動。有策動不足為奇，但為什麼可以「策動」得起來？何以保守黨在民意調查中的聲譽如水之就下？不承認有「內因」，或者以為主要不是「內因」，一下子就把責任推向「外因」去，那無疑是最簡便的使自己脫身又可借刀殺人的方法，可是能解決問題麼？

說兩句題外話。倫敦的「廣場」甚多，法拉特爾加廣場是其中之一。這個廣場，四面有象徵大英帝國的雄獅塑像，倒也威風凜凜，使人有「固一世之雄」也的感慨。但是，華僑眼中卻不如此，稱之為「大狗廣場」，頗有點英國式的幽默。

服務對象不應再限於「不能自助者」

社會福利需全面發展 為大眾提供社會保障

一群社工提出不少意見供當局參考

意見箱

港府提出將議定一份「邁向九十年代社會福利白皮書」，提供未來香港社會福利的發展方向。這原意是好的，可惜從諮詢的方法與諮詢文件的內容來看，港府似乎欠缺了誠意，這使我們擔心「白皮書」能否針對需要、配合香港發展的新形勢，承擔其歷史任務。

作為社會的一份子有責任促進社會福利的全面發展，以下是我們的意見：

（一）有關諮詢方法、程序及諮詢文件的內容——我們認為今次欠缺了綠皮書的諮詢過程，因此必須進行第二次諮詢工作；其次是諮詢層面不夠廣泛及深入；內容方面又太簡單，使讀者難以掌握現存服務之情況和問題，針對性地提出意見。

（二）對「邁向九十年代社會福利」的功能與角色，我們有以下之建議——①由於九七年後香港回歸中國，踏入九十年代的香港社會福利應邁向全面的社會保障，以較接近中國社會主義福利之模式。

②面對香港前途信心危機問題，社會福利服務亦應承擔著建立市民對國家香港之歸屬感、增加港人信心及保障市民能安居樂業的責任。

③社會福利服務的目的，不能再以照顧「不能自助者」為原則，應以提高整體市民生活質素為目標。

④隨著政制開放，社會福利服務亦須注意培訓人才，以準備日後港人治港。

⑤由於移民潮所構成的「太空人」問題和離婚率上升，導致家庭結構瓦解，單親家庭和老人被遺棄的問題日趨嚴重，社會福利服務需要鞏固家庭的功能，並加強為這些有需要的人士提供服務。

（三）對兒童及青少年服務之意見——①青少年工作的目標，包括了培育青少年的公民責任感，這名詞牽涉範圍廣泛，應該加以闡釋。

②除了培養青少年之責任感外，亦應發展青少年對本身權利的認識及運用，培養民主法治精神、民族觀念及歸屬感；提高青少年判斷能力；培養青少年認識及關心香港和國家的政制發展；在服務方面配合該政策的實施；重新評估學校社工人數的比例；重新評估外展社會工作服務的進度，並且重新衡量特殊地區需要；以及將青少年中心對象的年齡及服務範圍擴闊。

建議成立社會福利基金 以備未來社會不時之需

盼當局重新檢討與志願機構關係

（四）其它建議——①面對不明朗的經濟前景，當局可為社會福利成立一個基金，在經濟好景時撥款作出儲備，以應付未來社會所要支付的新服務開支，調節社會需求。

②靈活運用社區資源，按個別區域的需求，釐定不同比重的社會服務計劃。

③重新檢討港府與志願機構的關係，因為以往志願機構行政上需向社署交代，「從屬」的關係多於「夥伴」的關係。

④婦女作為獨立的個體，她們自有獨特的需要。面對社會的進步及轉變，她們需要的不單是家庭服務，同時亦需要一些個人發展的服務，協助她們融合社會。故此，社會福利應再檢討婦女服務的需要性。

一群社會工作者

路欄斷小心行

有圖為證

讀者曹太三月八日來電稱，葵盛西村葵盛圍與葵聯路交界處，有一段行人道嚴重損毀，其旁邊一列鐵欄亦毀爛，對途人安全有影響。

曹太表示，該處路面及鐵欄損毀已逾月，可是仍未見有人修補，而附近又有學校，每當返學放學的時候，經過的學生特別多，故當局現應盡快將爛路破欄修好。

按：記者曾到現場察看，發覺情況屬實，已將讀者意見向運輸科道路投訴組反映。

·滔·

愛情路上遇困擾 女青熱線可輔導

在愛情路上，無可避免總會遇上許多障礙，產生種種的疑惑和困擾。為此，女青年會真善美村社會服務處特設有「女青熱線」，專為有需要人士提供熱線電話輔導。

熱線電話一群經過訓練的義工接聽，願意聆聽男女交往中的迷茫，體會其複雜的心情，分析男女朋友相處之道。

熱線電話號碼爲七六〇七一一七（五線），服務時間逢星期一至五晚上七時至十時，談話內容絕對保密。如有需要，可安排專業社工面談。

一群社會工作者

荃灣纍地坊兩路牌 路政署已派人修好

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年十二月二十三日，刊登一則關於荃灣纍地坊與海壩街交界有一路牌傾斜的投訴，經本人轉知路政署處後，該署已經將有關的路牌重新安裝妥當。

又，貴報於一九八九年十二月二十六日，刊登一則關於荃灣纍地坊有一塊交通牌扭曲的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的交通牌重新安裝妥當。

運輸科道路投訴主任梁庚耀

老人健康教育日 齊來參加防疾病

參觀城寨憶往事 細數當年話你知

通告板

▲環保行動營工研習課程：中區明愛兒童及青少年中心主辦，內容包括程序設計、領導才能、香港環境污染情況及環保策略等。四月九日至五月十四日逢星期一晚上課。會員收費三十五元，非會員四十五元。查詢及報名可到德輔道中二十五號安樂園大廈十四字樓，或電五二二三五一八七。

▲老人健康教育日：鄰舍服務中心主辦，目的是爲提高港島西區老人對日常生活健康的認識。四月八日下午舉行，內容有身體檢查、食物營養介紹、常見老人疾病預防和治療方法、以及老人日常運動示範等，歡迎區內老人參加，費用每位五元。報名或查詢，可到皇后大道西三三五號崑保商業大廈四樓，或電五四八〇二八六。

▲「勇闖麥理浩徑」戶外活動：香港基督教服務處李鄭屋友誼會主辦，四月八日舉行，由西貢乘車至吹風坳，然後步行至西灣，再經大浪灣、赤徑、至北潭凹乘車回西貢，全程約需七小時完成，歡迎十五歲或以上人士參加。查詢可電七二九八二一六，或到李鄭屋村仁愛樓地下報名。

▲城寨回首：香港單車旅遊會主辦，四月八日進行。內容是參觀城寨，講解有關城寨往昔的故事。有意者可在當日下午二時，到東頭村道美東村匯豐銀行集合，或致電三八〇六五〇查詢。

▲「幸福家庭兒童填色及創作比賽」：北區社區中心社會福利署小組工作部主辦，四月八日舉行，目的是增強家庭成員的溝通，了解和關懷。比賽分填色與創作兩組，並設有豐富獎品。歡迎有六至十二歲子女的北區家庭參加，每家庭收費十元。報名可到北區社區中心二樓，或電六七〇七...查詢。

簡 報

▲香港路德會社會服務處鄰舍層面社區工作計劃數名工作員來函，對港府制定的「跨越九十年代社會福利服務白皮書」提出若干意見：本版已將有關意見向社會福利署反映。

▲東頭邨居民協會及東頭村四座居民聯席會議三月二十七日聯名來函，指東頭邨二十二和二十三座的維修工程，已有一年多仍未修好，長期滋擾居民。本版已將有關意見向房屋署反映。

生活圈

▲《社康之聲》一四六期出版

《社康之聲》第一百四十六期經已出版，內容包括幼兒保健、老人心理健康、兒童牙齒成長及護理及蜜糖食譜等。有意訂閱者可寄上訂閱姓名、地址及聯絡電話，連同三十元贊助費寄觀塘協和街一百三十號「社康之聲」收，支票抬頭寫「觀塘社區健康發展計劃」。

遺失小販牌照怎麼辦 須向警方報失才補領

讀者王君日前來電稱，他的小販牌照不久前遺失了，若經營時不能出示小販牌照，他恐怕會遭檢控，但又不知道可否補領及手續如何，希望本版能加以解答。

按：記者將讀者的問題向市政署反映，據該署一位發言人表示，以該讀者的情況而言，他應先到警署報失，領取一張遺失紙後，才可申請補領小販牌照。

記得要帶備兩張相片 手續費用一百六十元

他又說，該讀者領得遺失紙後，須帶同身份證和兩張相片，前往九龍或港島的小販牌照組辦事處，辦理補領手續。另外，補領人亦須繳付一百六十元的手續費。當一切補領手續辦妥後，可在即日內取得補領的小販牌照。

港島與九龍的小販牌照組辦事處的地址如下：灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈九樓，電話八三二一六九六；旺角洗衣街一四八號三樓，電話三九四八九八六。

·澤·

尋人啟事

劉文惠尋外甥 張喜來 張樹榮

張喜來，天津人，六十多歲，曾在香港律師樓工作。張樹榮，天津人，五十多歲，曾在香港當領航員。望有知他們下落者請來函：上海北寶興路二一二六弄三號三〇四室。

劉文惠（一一八七八）

李蓮英尋侄女李鳳蘭

李鳳蘭，你的姑媽李蓮英（湖北漢口人）找你（你父李年年，母親引才），請速聯絡。

通信地址：雲南省昆明市石橋鋪五十三號。

李蓮英（一一八七九）

孔少娟尋 姨姨孔惠英 姨丈雷文波

姨姨孔惠英，約六十五歲，廣西梧州人，曾住廣州市海珠路書僮巷。姨丈雷文波，約七十二歲，國民黨軍官。他們有女兒名雷劍華。失散多年無消息，望知情者請來函：廣西省南寧市民生路二十五號。

孔少娟（一一八八〇）

吳培華尋弟吳斯欽

吳斯欽，七十二歲，廣西欽縣龍門鄉十字街人，一九四八年由越南海防來信未覆，至今杳無音訊知情者請函告：廣西欽州市龍門鄉西邊塘。

吳培華（一一八八一）

旋美清尋表兄王耀卿

日本王耀卿係寧波鎮海人，望見報後來信：上海市南市區會館後街二十九弄堂一號。

旋美清（一一八八二）

買賣及服務苛刻條款 法改會建議立例管制

保留買主絕對有權退回有缺點貨品例

約束力料可使買賣兩方利益得以平衡

【本報訊】法律改革委員會昨日發表售賣貨品及提供服務問題研究報告書，法改會建議港府立例管制消費性質買賣貨品及提供服務合作中的「苛刻及不合情理」條款，藉以進一步保障消費者的利益。另外，法改會亦認為本港的保障消費者法例並不足夠，當局應從更廣闊的層面檢討有關法例。

法改會屬下售賣貨品及提供服務小組委員會主席陸恭蕙昨日在記者招待會上表示，小組在完成檢討售賣貨品條例後，決定向港府提出數項修訂有關法例的建議。

她說，小組建議制定法例管制買賣和供應服務合同內的「苛刻及不合情理」條款，雖然小組並沒有對「苛刻及不合情理」的定義作任何建議，但是小組認為可以把一些具體事項寫明在法例內，這樣可幫助法庭裁定在有關情況下合同條款是否苛刻或不合情理。這些考慮因素包括公司與消費者之間議價地位的相對實力、消費者對有關合同文件的了解程度，賣方收取的價錢與其他供取者收取的價錢等。

她指出，是項建議旨在管制極端不合理的事例，小組是希望透過立法對公司在草擬合約時產生約束作用，以確保公司與消費人兩者之間的利益得以平衡。

她又舉例說明一些不合情理的合同條款：例如信用卡協議書內有一條常見的條款，規定違約的借款人要賠償有關公司因向其採取法律行動而支付的訴訟費；另外，旅行社與消費者之間所簽的協議書內，亦規定了旅行社有權取消任何旅程而毋須給予賠償，或有權單方面增收旅行費用等。

另一方面，陸恭蕙表示，小組亦建議修訂條款，藉以清楚規定簽署收條不會導致消費人喪失退貨的權利，除非該消費者實際上已獲合理機會檢驗貨品。

她說，小組又建議保留有關買主絕對有權退回有缺點的貨品的條例，雖然退貨的規定可能在某情況下會被認為是對賣者過於苛刻。

對於現行的法例是否足夠保障消費者，陸恭蕙認為本港在推展這方面的法例上，遠落後於其他英聯邦司法區，例如本港並無任何綜合的產品安全法例，亦沒有法例管制信貸活動等。

而屬於小組成員之一的消費者委員會副執行總幹事李介明則表示，雖然修改法例可加強保障消費者的權益，然而由於本港並沒有一個專責執行保障消費者法例的機構，因此執行法例或根據這些法例追究責任等仍非常依靠消費者的自發行動，而消委會在目前的人力及資源下，亦只會維持為一個監察機構。

多種被濫用精神科藥物 兩局建議列第一類毒藥

並要求全面檢討現行法例堵塞漏洞

疑吸入煤氣感不適送院的小學生（本報攝）

【本報訊】兩局衛生小組昨日建議當局在短期內，將多種現時被青少年濫服的精神科藥物，列入第一類毒藥之內，以便加強管制該等藥物在市面的流通及售賣情況。

小組副召集人周美德在會後表示，禁毒常務委員會將會因應小組的建議，決定有關措施的實施日期和被「升級」的精神科藥物種類。

他說，例如「十字架」和「藍精靈」等被時下青少年濫服的精神科藥物，現時被當局列為第二類毒藥，只能由已註册的藥房和藥廠發售，而註册醫生亦可因應診治需要，向病人發給該類精神科藥物。

他指出，目前本港的註册藥房和藥廠由於受到法例的監管，必須詳細填報有關受管制藥物的購買及銷售情況，並由衛生署定期派員巡查，因此精神科藥物絕少經此流入市場發售。他說，部分不良分子却利用私家診所無須登記藥物使用情況的漏洞，向非病者提供精神科藥物牟取暴利，以致出現精神科藥物在市場泛濫的情況。

他又說，倘若將精神科藥物提升至第一類毒藥，則私家醫生亦需要填報有關藥物的使用情形，方便當局加以管制。不過，他認為精神科藥物的種類繁多，青少年的口味亦時有更改，至於監察措施方面又欠周詳，所以新措施只能產生短暫效果。

他表示，為了長遠解決有關問題，小組要求禁毒常務委員會聯同衛生署，全面檢視現行管制法例在執行、監察和檢控上所遇上的困難，並希望律政署能就此提供法律意見，以堵塞法例漏洞。

周美德認為，雖然醫務委員會將會根據註册醫生專業守則，對違例醫生進行內部紀律處分，但有關違例行動不僅違背專業操守，更影響公眾健康，加上出售精神科藥物的利潤十分豐厚，平均一粒價值七角的藥丸，可以十元價格出售，因此他強調內部紀律處分並不足夠，一定要加強立法管制，利用法律制裁來加強阻嚇作用。

修路地盤疑洩煤氣 廿三學生不適送院

【本報訊】跑馬地荷塘道一修路工程地盤昨日發生懷疑煤氣洩漏意外，導致地盤旁邊的一間小學有二十多名學生感覺不適，需送院治療。

現場為跑馬地荷塘道寶血小學旁的修路工程地盤。昨日下午一時許，當工人進行掘路工程時，傳出陣陣惡臭，初步相信是掘路工人不慎掘破煤喉氣喉，洩出煤氣所至。

由於修路工程地盤毗鄰的寶血小學師生亦嗅到惡臭，校方通知煤氣公司及報警，但到下午四時許，惡臭仍不息，導至小學內有二十三名男女小學生感到頭痛作嘔。稍後二十二名女生及一名男生送院救治，幸好各人經醫生診治後出院。

吸煙致肺癌喪命者 八八年二千三百宗

女煙民因此而死數字日漸提高

香煙總銷售量八一年開始下降

【本報訊】本港近年來與吸煙有關而引致疾病的個案有顯著增加，在八八年因肺癌致死的共有二千三百六十宗，佔癌症死亡人數百分之二十九。

副衛生福利司薛明昨日在澳洲栢斯舉行的第七屆吸煙與健康世界中作上述表示。他說，疾病的增加使因肺癌致命的死亡率男性每十萬人就有五十一點四人及女性每十萬人有三十一點一人。

他說：「女性患肺癌死亡的數字相對較高並且日漸提高，這是香港健康統計數字中一個令人驚奇的情況，因女性人口中只有百分之二點九是日常吸煙者。在八八年因心臟病死亡的個案共有二千七百四十四宗，死亡率為每十萬名男性有五十一名及每十萬名女性有四十五點四名。」

薛明在會議上提到香港的吸煙模式時說，據港府最近的一項調查顯示，日常吸煙者的比例持續下降，由八二年佔總人口百分之二十三點三降至八八年的百分之十六點八。

他說：「香煙的總銷售量自八一年起亦已呈現下降的趨勢。在香煙總銷售量下降的同時，香煙品種亦趨向低焦油含量的牌子，使去年每根香煙的平均焦油含量降至十四點八毫克，而一九八三年時則為十七點六毫克。」

薛明指出，香港的吸煙者大部分為男性，男性人口的百分之三十有每日吸煙習慣，而女性人口中只有低於百分之三是日常吸煙者。男吸煙者分布於各年齡組別，而女性吸煙者則集中在年紀較大的組別。雖然在三十歲以下的女性中，只有少過百分之二吸煙，但有吸煙習慣的年青女性數目則有輕微上升。

海關反毒組高級督察 涉嫌串謀販毒三億元

被告申請拒被引渡往澳洲審訊

【本報訊】海關反毒組高級督察張英麟，涉嫌串謀販毒五十公斤，涉及港幣三億元。該批毒品先轉運到太平洋一小島再轉往澳洲，因而澳洲政府透過香港警方將他拘捕，並要求引渡返澳洲受審。該案於本年二月在中央裁判署審訊，在聆聽證供後裁判司已下引渡令，准予引渡被告往澳洲審訊。被告於日前延聘麥蓋大律師向高院申請人身保護令，拒絕將其引渡往澳洲審訊。此案昨由高院首席按察司楊鐵樑聆訊，因申請人代表大律師陳述未完，押後今晨續訊。

申請人張英麟，四十歲，其申請理由是控方將他的中文名電話轉為英語，而未經本港的法律程序，原審法官不應接納該項證供。

控方則指稱，申請人曾透過一名姓張男子，將一批五十公斤毒品價值三億元的海洛英，經太平洋一個小島運往澳洲悉尼。該名姓張男子，於去年四月間，在澳洲被警方拘捕後，透過澳洲警方安排，錄取張與申請人的一段長途電話錄音，稍後，澳洲警方將該批毒品的買家拘捕，而澳洲警方指申請人與該宗毒品案件有關連，乃向港方申請，將申請人引渡到澳洲接受該宗毒品案的審訊。

法改會所提建議 消委會表示歡迎

【本報訊】消費者委員會昨日發表新聞稿，歡迎法律改革委員會「售賣貨品及提供服務」報告書提出修訂法例，給予消費者更佳保障的建議。

消委會發言人說，報告書的建議可以加強消費者在購物及採用服務方面的保障。該會將盡力協助，使修訂後的法例得以成功地實施。

該會特別支持報告書的下列建議：㈠替具可銷售的品質制定一個更精確的定義；㈡指明買方有權拒絕接受有缺點之貨品，若不然，將仍然保持買方應有之權益；㈢消費者需有合理之機會檢視貨品；㈣提供服務的商號須負法定責任；㈤立例管制合約中之苛刻及不合情理條款。

三間保險顧問公司被消委會公開點名

招聘兼職經營手法不當

搬屋公司索巨額茶錢再被公布名稱

【本報訊】消費者委員會昨日公布三間保險顧問公司的名稱，指其經營手法不當，同時一間搬運公司因向顧客索取巨額小費，亦被消委會點名，消委會將和港府商量管制這兩種行業的可能性。

被公布名稱的三間保險顧問公司分別是「雪鐵龍國際保險顧問」，位於油麻地渡船街一至四號一樓B座；「威信國際（保險顧問）」，位於軒尼詩道一六七至一六九號三樓A至B室，「金狄斯（國際）保險顧問公司」，位於彌敦道三三七至三三九號十四樓C座。

消委會發言人稱，根據投訴人提供的資料，該上述三間保險顧問公司在報章上刊登廣告招聘兼職，在面試中以申請人需接受業務講解課程為名，收取一百元費用，然後公司又要求投新人購買人壽及意外保險，否則不算是公司的員工。

至於被公布的搬運公司為中華搬屋公司，商業登記東主為黃勳，是消委會於八五年點名的搬運公司的東主，該公司被點名後隨即停止營業。

中華搬屋公司的登記地址為九龍深水埗北河街一四七至一五一號六樓A座，但該公司在宣傳品上只列出不同地區的聯絡電話號碼。

據投訴人稱，該公司的職員以勒索形式手法要求款額高達三千至一萬元的「茶錢」，雖然公司在宣傳單張上卻聲稱嚴格禁止其職員索取「茶錢」。

該公司通常先行報價並收取按金，到搬屋當日，職員則在動手搬運傢俬雜物往屋外前先收取尾數。至搬運工作中途，職員開始向顧客要求「茶錢」，若顧客拒絕，職員便自行離去，留下部分或全部傢俬在街上不理，令顧客徬徨不堪。

自去年九月以來，消委會共接獲七宗有關該間公司的投訴，而有關本地搬屋公司的投訴則由八六年的十六宗增至八九年的五十二宗。

鑑於投訴搬屋公司有上升趨勢，消委會將與港府商討管制此行業的可行性。

城寨清拆補償問題 坊會昨促港府正視

採實事求是靈活方式解決

【本報訊】九龍城寨街坊福利事業促進委員會就清拆城寨的補償問題，敦促港府當局正視城寨居民和工商各行業的實際困難，實事求是地檢討和提高補償的政策，採取靈活和彈性方式，使補償問題能夠有實效的解決。

該委員會發言人表示，新一期推出的居屋售價將會提升約兩成，這對尚未獲得業權補償的城寨居民，將帶來更沉重的經濟負擔。另外，港府給予城寨居民的搬遷費，從八八年起至今沒有改變，而香港物價已數度上升。因此，希望港府就補償及搬遷費問題，予以重新檢討和相應提高。

發言人指出，在工商地舖業主方面，接受補償的只是約佔兩成，這和住户業權補償接受的情況相比較，反映了地舖補償的確存在問題。

對於城寨工商各行業的商業補償，港府當局的安排是，若工商業者不接受最低的搬遷費，可再行與當局「商議」以至「評估測計」。委員會對於這套繁複的補償辦法，已多次指出不符合城寨的實際情況。

該委員會希望港府正視城寨工商業者的實際困難，解決目前的困境。

國產首批旅遊巴士 兩輛昨自深圳抵港

城巴用作行走港京專線

【本報記者深圳三日電】國產首批兩輛「北方—尼奧普蘭」牌高級旅遊大巴士，於本月二日從深圳口岸出關抵達香港，結束了我國高級客車依賴進口而沒有出口的歷史。

「北方—尼奧普蘭」牌旅遊大巴士是由中國北方工業公司北方車輛廠引進國外先進技術和生產線製造的，是內地目前生產的最高水準的大型豪華客車，經過五萬公里的試車鑑定，證明達到了國外同類產品的設計水平。

首批出售給香港城巴公司的兩輛旅遊大巴士是由北京經公路直開到深圳再出關到香港的，港商對車輛的性能感到滿意。

據香港城巴公司經理透露，該公司將把這兩輛旅遊大巴士投入香港—北京公路旅遊專線服務，並表示再購買一批「北方—尼奧普蘭」旅遊大巴士。

三院董事局交職 十八日東院舉行

李振強獲選庚午年主席

【本報訊】東華三院日前在東華醫院禮堂為三院己巳年（八九至九〇年度）董事局移交契據印信予庚午年（九〇至九一年度）董事局舉行儀式。

己巳年董事局主席黎國榮將經管契據、印信及重要文件移交庚午年主席李振強，並委託安永會計師事務所核點及簽發證明書。

三院己巳、庚午年董事局交代就職儀式，定於本月十八日正午十二時在東華醫院禮堂舉行。政務司曹廣榮將頒發獎狀予己巳年董事局成員及顧問，並為庚午年董事局主持監誓。

星洲福州同鄉五月盛會

會館大慶暨國際同鄉聚會

旅港鄉會着手組團參加

參加者可向十邑同鄉會聯絡報名

【本報新加坡三日專電】新加坡福州會館及福州同鄉團體將於五月中旬，熱烈慶祝福州會館成立八十周年並主辦第一屆國際福州同鄉大會，促進各地福州同鄉的聯繫與合作，並將設立一個永久性的福州同鄉聯絡中心。

雙慶活動工作委員會已訂於五月十七日、十八日、十九日，一連三天舉行多姿多彩的慶祝活動，迄今已有六七百位來自馬來西亞、菲律賓、汶萊、印尼、中國和台灣、香港、澳門、日本及美國的福州鄉親，報名參加此項具有歷史性的世界同鄉大會。

據透露，五月十七日晚上七時在海皇歌劇院舉行的千人宴將揭開慶典的序幕，來自福州的評話說書人及閩劇藝人將在宴會表演在新加坡已成絕響的福州評話以及伬唱。另外，除了在福州大廈主辦第一屆福州同鄉大會座談會、專題講座之外，並舉辦福州美術及手工藝品展覽，將邀請三位八十高齡的福州藝術家，包括書法家沈覲壽，福州畫院院長鄭乃珖及名雕刻家周哲文南來參加。工委會已委託福州電視製片公司拍攝一部長達二小時的紀錄片《福州十邑風光》，將在慶祝期間放映。

新加坡福州會館歡迎世界各地福州十邑同鄉通過當地福州社團報名參加世界大會。有意參加大會者亦可直接與新加坡福州會館聯絡（FAX傳真：2927886）。

【本報訊】香港福州十邑同鄉會已着手組團，參加新加坡福州會館成立八十周年及第一屆國際福州同鄉大會，凡有意參加的十邑同鄉可於四月十日前與該會王灼官聯繫，致電八三二〇〇三三或八三二四九二三。

三院與護士會共商 盼更改四不做行動

護理員會表示開大會後才決定

公立醫院護士今靜坐十五分鐘

【本報訊】東華三院新任董事局主席李振強昨日與三院護理人員會代表開會，要求他們更改「四不做行動」計劃，重新擔任點算病人衣服及登記病人住院及轉院數目等兩項工作，但護士方面則需要舉行會員大會後，才可作出決定。

護理人員會主席何燕芳表示，董事局在會上希望員工重新恢復執行該兩項工作三個月，待新增聘的二十九名病房庶務員於六月上任，接替護士執行非護理性工作。她說，她們將會在本月中的會員大會上討論董事局的要求，暫時未能作出決定。

另一方面，李振強認為三院護士今日所進行的十五分鐘靜坐行動，將不會影響醫院的正常服務。

又，香港護理協會和東華三院護理人員會今日分別發動靜坐行動，抗議臨時醫院管理局採用「雙重報告制度」，使護士需要分別向主管醫生及總護士長提交工作報告，妨礙護理界的專業自主及影響服務。

公立醫院護士將於下午一時至一時十五分在本港七間公立醫院，伊利沙伯醫院、九龍醫院、瑪麗醫院、威爾斯親王醫院、瑪嘉烈醫院、葵涌醫院及青山醫院，舉行靜坐行動。

此外，三院護士又將於下午二時三十分至二時四十五分在廣華醫院、東華醫院、東華東院舉行同樣性質的靜坐行動。

仁濟董事局改選

席正林獲選主席

本月十九日舉行就職禮

【本報訊】仁濟醫院董事局第廿三屆新任總理於日前依章選出，再在該院會議室複選正副主席，結果席正林獲推選為第二十三屆主席（一九九〇至九一年度），並定於本月十九日上午十一時，在該院禮堂舉行就職，由政務司曹廣榮及社會福利司黃錢其濂主禮。

新任總理抽籤排次如下：主席席正林（萬興隆行主席）、劉坤銘（B B電訊有限公司執行董事）、何顏素雲（姿麗化粧品（香港）有限公司總裁）、王子沐（力生地產有限公司總經理）、何杜瑞卿（好利和投資有限公司董事）、郭子樑（保心安藥廠董事）、尹志强（協聯估值及拍賣行董事總經理）、總理：還仕華（藍天使皮草有限公司主席）、許永渡（許永渡建築師策劃顧問公司東主）、梁福榮（德寶城集團董事總經理）、王依雯（香港商業廣播有限公司二台營業經理）、蔡百泰（百勝旅運有限公司董事長）、方若愚（明德製衣廠董事長）、葉明（富安公司主席）、席德倫（大茂證券董事總經理）、蘇錦明（香港神慈秀明會執行董事）、周振基（振基企業有限公司董事長）、劉燿棠（福田實業（集團）有限公司董事兼副總經理）、李程天（海城酒樓夜總會常務董事兼副總經理）、王忠秣（王氏電子有限公司董事經理）、余季麗瓊（博寶旅遊有限公司執行董事）。

六合彩頭獎兩注中

每注派九十九萬二千餘元

12 20 30 31 35 41 (16)

【本報訊】今年第二十六期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：12、20、30、31、35、41，特別號碼16。

今期頭獎兩注中，每注派九十九萬二千八百四十元；二獎三注中，每注派四十四萬一千二百六十二元；三獎一百四十三注中，每注派二萬三千一百四十四元。

的士司機訪當局 商討廢氣問題

【本報訊】新界的士司機從業員總會多名代表昨日下午與環境保護署官員舉行會議，商討現時管制車輛廢氣的策略問題。

該會會長蔡國雄表示，該會並就環境管制問題，向環保署建議准許的士採用石油氣或渦輪增壓器的設備。

蔡國雄表示，該會曾接獲一些新界的士車主的投訴，指車輛黑煙檢查站人員，過份針對的士的黑煙問題，而對其他公共交通工具所噴出的黑煙，則視若無睹。

他說，該會並不贊成當局研究減少依賴柴油引擎車輛的策略，從而促使車主採用不含鉛汽油，因為氣油的經濟效益遠遜於柴油。

PARKVIEW SQUARE
ALL SUITES HOTEL
越秀天安大廈
參加廣州春季交易會人仕，最理想居停。
步行至春交會只需七分鐘，商務中心、電傳、圖文傳真及國際直撥一應俱全。
客房寬敞舒適，環境清靜幽雅，越秀山景色，一覽無遺。
尚餘部份房間，來電訂房請撥 8326175 陳小姐或曾先生洽。

地址：廣州市越秀區解放北路960號，郵政編碼：510030
電話：86-20-665666
傳真：86-20-671741 電傳：441088 PVSQ CN
管理：香港越秀天安管理有限公司

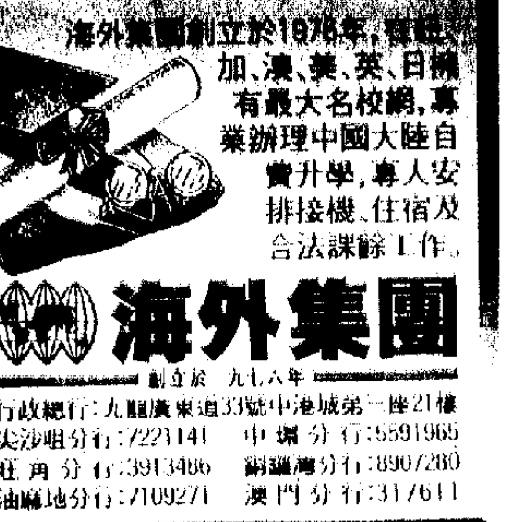
天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,880 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下 3688352 3662414

裝修、傢俬及鞋業製造
第一要選料上乘
第二要……
金虎牌萬能膠
適合裝修·傢俬·鞋業製造·四季啱用

金虎牌化工產品
享譽三十年·信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-7450660（6綫）

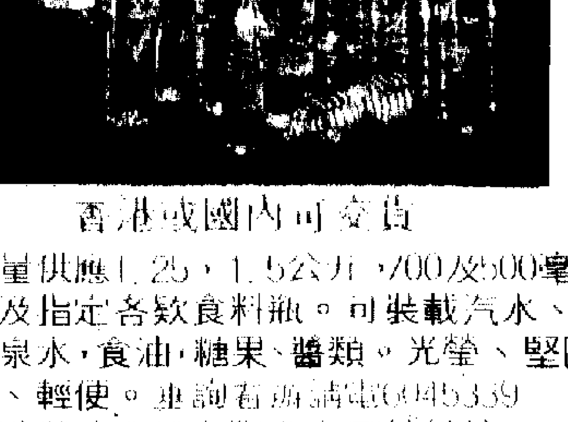
貨櫃地王
青山公路黃金海岸對面拾伍萬呎即租即用有意請電
5432130
陳小姐洽

中國學生海外升學
海外集團創立於1976年，在英、加、澳、美、英、日擁有最大名校網，專業辦理中國大陸自費升學，專人安排接機、住宿及合法課餘工作。



海外集團 創立於一九七六年
行政總行：九龍廣東道33號中港城第一座21樓
尖沙咀分行：7223141　中環分行：5591965
旺角分行：3913486　銅鑼灣分行：8907280
油麻地分行：7109271　澳門分行：317611

PET塑料瓶



香港或國內可交貨
大量供應1.25、1.5公升，700及500毫升及指定各款食料瓶。可裝載汽水、礦泉水，食油，糖果，醬類。光瑩、堅固、輕便。垂詢請電：6045339
香港兆龍企業有限公司李姑娘洽。
PET製瓶機亦可供應。

入境處與航空公司團體磋商決定
過境旅客外出程序 昨起採取簡化措施
只需航空公司擔保旅客無須接受查詢

【本報訊】香港入境事務處最近和航空公司代表組成的航空公司代表聯委會（AIRLINE OPERATORS COMMITTEE）磋商後，決定簡化過境旅客擔保外出程序，新安排即將開始實施。

新安排容許過境旅客將來因特殊情況，例如因某機場關閉或班機誤點而需逗留香港時，可用較簡單的辦法由航空公司擔保外出。

據香港旅遊協會主席鮑磊透露，將來航空公司職員只需向香港入境處提交由航空公司擔保需要在香港國際機場以外停留旅客人數及需要離開機場的理由，航空公司亦會同時提交旅客名單及擔保信。

鮑磊說，航空公司將收集所有旅客護照，然後轉交入境處，入境處收到護照後將發出收據，旅客在離境時可領回護照。同時，入境處將取消部分現行手續，如填寫入境申報卡及影印旅遊證件等；航空公司則安排專人陪同旅客前往酒店，直至旅客離境為止。

在新安排下，入境處職員無須向航空公司的旅客作逐一當面查詢，但入境處職員仍需在旅客離開機場前，核對每一位旅客的旅行證件及身份。

至於旅客入住酒店的費用，據現行的國際航空協議規定，航空公司在向旅客派出登機證後，有照顧旅客的責任，所以航空公司擔保旅客外出，所有支出將須由航空公司來作承擔。

香港旅遊協會主席鮑磊對於入境事務處決定簡化過境旅客手續表示歡迎。他表示，新政策將可簡化過境旅客滯留機場等待辦理手續離開機場的時間。他個人並希望將來在正常情況下，旅客可以在個半鐘頭內辦妥離開機場的手續。

鮑磊表示，是項新安排，乃旅協就台灣旅客上月二十二日晚滯留本港機場事件向香港入境處進行緊急諮詢及聯絡的結果，該會下一步的行動將會爭取台灣旅客申請來港的簽證時間，希望在七日之內拿到簽證。

另外，香港旅遊協會公關經理洪黃麗玲表示，他們已盡力和港府商量簡化台灣旅客的入境手續，不過很難在短期內就台灣方面的多項要求作出答覆。她說，如果台灣旅遊業真的要發起抵制運動，他們亦無能為力，只是希望對方考慮清楚。

【又訊】台北消息：台灣旅行公會發言人鄧明昌表示，台灣旅遊業人士歡迎港府簡化過境旅客離開機場入住酒店的手續。他指出，昨晚剛巧有一團台灣旅客在香港機場過境停留，部分旅客申請離開機場時在半小時內便完成所有手續，證明港府是有誠意改善對待台灣旅客的。

貨櫃車昨吐露港失事 司機拋出八十呎身亡
另一貨櫃車亦在該段公路撞脫駕駛室

【本報訊】大埔吐露港公路入新界線，昨日下午及晚上先後發生兩宗貨櫃車失事意外，其中在下午發生的車禍最為嚴重，一輛貨櫃車失事撞向發生故障停在路邊貨櫃車尾，司機從車廂拋出八十多呎遠處倒地，傷重不治。

首宗致命的車禍發生於昨日下午三時許，三十五歲貨櫃車司機李鎮科，駕駛一輛編號DW三〇×三貨櫃車連四十呎貨櫃，滿載電視錄影機，準備運返內地。當駛至吐露港公路入新界線康樂園對開時，疑李所駕貨櫃車剛落大橋不久後，突失控撞向一輛發生故障停泊於燙線待修貨櫃車。

由於撞力甚猛，李所駕貨櫃車車頭盡毀，李並被拋出車外，沿地面向前衝至八十呎處始停下，沿途血漬斑斑，地面並滿佈其私人雜物。而停泊的貨櫃車車架亦撞至扭曲。

意外發生後，救護車迅即趕至，將傷者送往粉嶺醫局急救，惜抵達時，已傷重不治，警方事後需封閉兩條行車線調查意外起因。

另宗貨櫃車意外發生於昨晚十時四十五分，一輛貨櫃車（DW三一×七）拖着四十呎長空架，沿吐露港公路入新界，途至大埔，貨櫃車轉入一條通往大埔工業邨的支路，但在彎位失控，猛撞右邊的鐵欄，由於撞力猛烈，貨櫃車拖頭的駕駛室飛脫，跌出路面，而「甩頭」貨櫃車去勢未休，拖着空架衝行三十多呎始停下。

貨櫃車司機姓方，事後從飛脫的駕駛室爬出。

昨日在吐露港公路出事的貨櫃車。右上角為死者李鎮料（本報攝）

昨晚在吐露港公路失事的貨櫃車一分為二，駕駛室飛出路面情形（本報攝）

高處十五樓 灌救頗困難
沙田火炭一工場失火 焚燒五小時始被撲滅
消防員需穿牆救火 四女工受傷入院

【本報訊】沙田火炭一工場昨日發生三級火警，焚燒五個小時後才被撲熄。由於火場在十五樓，加上濃煙難散，消防處要利用最新設備穿牆灌救。火警中消防員共救出九人，四人要入院觀察。起火的工場嚴重被毀。

新界東區指揮官郭漢忠解釋，這場三級火警焚燒達數小時之久，主要原因是起火單位位於高處，易燃物品多，而且街喉缺水及報案人報錯地址，種種因素造成多重障礙。

消防處共出動八十五人，十七輛消防車，八隊煙帽隊及六條喉灌救。

現場是火炭黃竹洋街富昌中心十五樓D座。該座分間成多個單位，發生火警的是一間文教用品公司的工場，工場內存有大量易燃物品，包括海綿、塑膠、紙張等，面積約二十乘三十米。據悉，上址雖然設有自動噴水的天花板花灑設備，但由於貨品堆積，據說已叠至樓頂，把花灑掩蓋，致令消防系統功效大減。

火警在上午十一時十三分發生，一名女工致電報警，由於報警時所報地址有誤，而且初時只產生濃煙，被困在單位內未能散去，消防員到場尋找時，花了一小段時間，而火警在一小時零兩分鐘後升為三級。

消防員開動街喉時發覺缺水，要急找水務處人員開水掣。消防員在火場內共救出九人，其中四名女工因吸入過量濃煙不適，需留院觀察。四傷者分別是羅×玲（三十二歲）、蔡×珍（五十四歲）、張×好（三十三歲）及莫×玉（四十八歲）。

火警實際上只是製造大量濃煙，由於火場高達十五樓，灌救頗為困難，消防員後來要動用一種新設備，在火場內部牆壁打開兩個牆洞灌水，又在大廈外牆穿洞，利用抽氣扇散煙。至下午四時零五分才把火勢控制，四時四十分將火撲滅。

火警燒毀起火工場及波及數間工廠，幸範圍不大。經調查後，消防處初步認為火警無可疑，但消防處正研究是否有人違反消防條例。

何鴻燊何婉琪等今赴京訪問五天
期間將會晤國家領導人

【本報訊】澳門旅遊娛樂有限公司董事總經理，澳門基本法起草委員會副主任何鴻燊及何婉琪、黃成華等應有關方面邀請，於今日由港飛往北京，作為期五天的參觀訪問。

據悉，何鴻燊等人在京期間，將獲國家領導人會見，探討有關港澳等問題。

匪自稱携燃燒彈 劫走銀行六萬元
獨行賊向港基遞箋得手

【本報訊】一名自稱携有燃燒彈的獨行賊，昨日以遞字條方式，成功劫去一間開放式銀行六萬元。

被劫的港基國際銀行，位於紅磡黃埔花園翠楊樓商場地下，昨日下午四時許，一名穿黃色背心，戴黑眼鏡的男子進入銀行後，在二號出納櫃位前遞入一紙，寫着「打劫、有燃燒彈」，男子並在櫃上放下一個用膠紙纏着的汽水樽，女職員不敢妄動，馬上交出一疊約共六萬元的鈔票，匪徒得手後逃去，警方事後檢走匪徒留下的燃燒彈檢驗。

台旅行業保障協會 續採抵制香港行動
香港旅協訪台團取消行程

【本報訊】台北消息：台灣旅行業品質保障協會昨天決定於本月六日展開第二波抵制香港行動，並呼籲香港居民支持這項行動，直到香港入境處改善對台灣旅客簽證處理方式。

台灣旅行業品質保障協會昨日下午召開台灣旅行公會理監事討論第二波對香港抗爭具體行動。

會中與會人員決定，呼籲全體旅行業繼續響應三拒運動，對已辦妥港簽旅客，希望旅行業者及消費者在這段期間取消香港行程，有關退費之事，消費者文教基金會與品保協會可從旁協助。另外，品保協會並希望航空公司配合拒收港簽，支持業者，取消赴港行程，使香港方面直接感受台灣人給予的壓力。

台灣各地公會也將於近期內同時召開會員臨時大會，勸導業者響應，品保協會也將印製標語，分發給旅行業張貼，呼籲消費者拒遊香港。

目前台灣各地旅行業已熱烈響應三拒運動，台中響應的旅行業者已超過六成。

又訊：香港旅遊協會原定前往台灣與當地旅遊團體進行溝通談判的代表團，昨日突然臨時取消行程，雙方原定今日舉行的會議也告取消。

旅協發言人表示，由於雙方認為暫時無需舉行會議，所以有關安排遂告取消。

秀茂坪電力分站爆炸 中電一技工身受重傷
二十多幢樓宇曾停電 多處電梯困人

【本報訊】秀茂坪邨一個電力變壓房昨日下午發生爆炸，中電一名工程人員，當場被炸傷，身體有八成肌膚嚴重燒傷，送院搶救後，情況仍「危殆」。因變壓房爆炸影響，邨內及邨外有二十多個樓宇停電，至晚上才恢復供電，歷時三個多小時，其間發生多宗電梯困人報告，消防員需四出救人。

發生爆炸的變壓站位於秀茂坪邨第四十三座旁邊，為供應秀茂坪上邨的電力分站。事發前，有兩名中電工程人員入內進行例行檢查。

事發於昨日下午五時三十八分，據說，其中一名工人在變壓房內拉電纜時突發生爆炸，聲響震耳欲聾，該名工人頓成火人，雙手戴着的手套及衣物同時着火，在場另一名工人立刻協助將他身上火焰撲熄及致電報警。警方接報召來消防員到場戒備，尤幸爆炸事件並未引起火警。被炸傷的工人傷勢嚴重，全身有八成皮膚被嚴重燒傷，性命堪虞。事後，中電的工程人員紛紛到場搶修及調查爆炸原因。

變壓房發生爆炸後，邨內及邨外共有二十多幢樓宇停電，警方接獲多宗電梯困人的求助報告，消防員四出營救被困者。

認為不能挽留港人才且加劇外流
英前保守黨主席談居英權 呼籲各議員共阻法案通過
該法案今公布 預料立法時反對票不少

【本報記者黃念斯倫敦三日電】英國前保守黨主席特比特昨日與另外兩名保守黨議員聯名向三百多名保守黨議員發信，呼籲保守黨議員共同勸阻政府推行港人國籍法法案，反對政府給予五萬個香港家庭英國公民權，使法案不能在國會通過立法。

英國政府關於准許五萬個香港重要人士及其家庭在九七年後自動獲得英國公民權的計劃將於明日公布，明日下午，英國外相韓達德會在下議院外交事務發問時陳述政府對該計劃的立場。

特比特在昨日的信中解釋其反對政府制定港人國籍法法案的原因，指出該法案非但不能達到挽留港人目的，而且還會刺激其他不在英國公民權申請資格之列的香港人才向別的國家尋求居留權，引起香港人才外流加劇。

信中並稱，由於中國不承認雙重國籍，也不承認英籍護照港人為英國公民，英國政府仍然堅持要制定港人英國公民權法案，適會使中國認為英國有意損壞香港的繁榮穩定。

自從英國政府決定推行港人國籍法法案以來，特比特一直站在反對該法案的前列。這位特一度是戴卓爾夫人最忠實支持者的保守黨老臣子警告政府，法案在立法時會遭到近八十名保守黨議員的反對。

近日來自英國政府的消息則否認港人國籍法將會受挫，國會保守黨秘書處估計屆時投反對票的保守黨議員人數是特比特所稱的一半。

火油公司青衣油庫 可望於九三年搬遷
港府現正與該公司商討有關細節

【本報訊】首席助理規劃環境地政司陳唐芷青昨日出席葵青區議會會議時表示，香港火油有限公司初步同意遷走位於青衣島的油庫，港府現正與該公司商討有關細節，希望今年底可達成協議，九三年搬遷油庫。

陳唐芷青說，至於牙鷹洲華潤油庫的搬遷問題，華潤公司八七年放棄與港府的換地談判後，港府不會主動重開談判。他又解釋說，在法律上，港府無權強逼油公司將油庫搬走，因為該幅土地並非作為公共用途；不過，較早前城市設計委員會已將該幅土地用途改劃為綜合發展區，陳唐芷青希望這可鼓勵油公司主動與港府重提換地談判。

警搜啟德營 檢武器一批
命案兇徒仍未落網

【本報訊】警方昨日再次突擊搜查啟德難民營，檢獲一批攻擊性武器，並拘走二十二名越南人，其中兩名男女難民涉嫌藏有攻擊性武器，已被警方落案控告。

負責搜查行動的機動部隊指揮官何漢高事後表示，此次行動屬於經常性的例行搜查，與前晚在該營發生的兇殺案無關，而行動中並未發現與案有關的可疑人物及兇器。

警方搜營行動於昨晨五時三十分開始，一百七十名藍帽子警員抵達啟德難民營後，首先把守各出口，然後進入營內搜查，並核對難民證件。

警方的搜查行動非常嚴密，除在營舍內外搜查外，並爬上營頂搜查，卒在其中一個營舍檢獲十八件攻擊性武器，包括四柄三呎長的自製利刀及一支削尖的水喉鐵。

行動中警方共拘捕一男一女，懷疑他們藏有攻擊性武器。另外，警方在營內發現二十二名來自其他禁閉營的越南船民。

被捕兩名男女難民分別為三十七歲及二十八歲，經調查後已被警方落案控以藏有攻擊性武器罪名，定後日在觀塘裁判署提堂。

疑吸石油氣 兩母子送院

【本報訊】離島長洲一對母子，昨晚懷疑吸入石油氣不適，今日凌晨由直升機載至九龍伊利沙伯醫院留醫。事件屬意外抑或有其他原因，仍有待調查。

吸入氣體昏迷的母子，分別為曾×珠（二十七歲）及周×傑（兩歲半），居於長洲大石口半山路一單位。昨晚深夜十一時，母子倆同被發現陷入半昏迷狀態，懷疑吸入石油氣，同被送入長洲醫院診治，院方認為兩人情況嚴重，急召直升機將他們轉送入伊利沙伯醫院救治。

售賣未完稅柴油 三司機涉嫌被捕
海關表示將續採打擊行動

【本報訊】鑑於未完稅柴油的偷運情況仍然猖獗，海關表示，將繼續執行嚴厲行動，打擊這類走私活動。

海關調查處一般調查組助理監督吳偉明表示，在過去兩個月，共拘捕了八名泥頭車司機，並檢控他們非法供應未完稅柴油給本地使用者的罪名。

海關在行動中共檢獲四千公升柴油，總值一萬七千四百元，而稅值為六千九百元。被檢控的司機是在內地以低價購入柴油，然後以每公升一元的利潤售賣圖利。

海關於前日採取聯合行動，一般調查組、陸上行動科及特遣部隊，分別在西貢、北角及大埔區發現三名泥頭車司機把柴油從車上油缸泵往其他車輛，即把他們拘捕，三人已被落案起訴。

拍賣大批棉紗苧麻紗絲棉紗滌棉紗麻條毛冷人造毛線絲珠地布苧麻布膠地板及乾蒜片廣告

茲承德山貨倉有限公司代表律師姚黎李律師行之委託定於一九九零年四月十七日（星期二）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本拍賣行內將現存於青衣長輝路二至十號大生貨櫃倉庫中心十一至十二樓及葵涌葵樂街二至廿八號裕林工業中心A、B座地下至三樓內之全棉紗約三千九百四十一件、苧麻紗約三千四百三十四件、棉苧麻紗約二千二百七十六件、絲滌棉紗六十九箱、棉紗約二千五百二十箱、麻條約二千二百九十件、人造毛冷約一千零二十五件、全毛冷綫約七十六箱、棉麻紗約五十箱、線紗約二百五十五箱、絲綢約七十八箱、珠地布約五十九疋、苧麻布約三百四十一件、一尺膠地板約九千五百四十七盒、P．V．C．粉一板、乾蒜片約六十八盒照現況當衆拍賣如欲投資者請先到本行索取看貨證及目錄表並於四月十一日看貨。

電話：五二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
香港干諾道西144-151號成基商業中心2601-4室
2601-4, 26/FL., SINGGA COMM. CENTRE.
144-151 CONNAUGHT ROAD. WEST. HONG KONG

Bridge Line

原櫃直達運輸特快航線

KEELUNG KAOHSIUNG ⟷ HK ⟷ XIAMEN SHANGHAI DALIAN QINGDAO XINGANG

（每月兩航次）

	VOY.NO.	香港ETA/D	高雄ETA/D	基隆ETA/D
M.V.FAIRBRIDGE	47	12-13.4	14.15.4	16-17.4
M.V.FAIRCOSMOS	25	18-19.4	20-21.4	22-23.4
M.V.FAIRBRIDGE	48	27-28.4	29.4	30.4-1.5

接收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物

FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING, PLEASE PHONE:（業務諮詢）：548 6117, 547 6072

譚耀宗撰文指出
基本法體現穩定發展 符合大多數人的心願
對港人權利自由保障都寫上了

【中新社北京三日電】「中方對實施『一國兩制』方針的誠意是無可置疑的。四年多來，大陸的政治有過變化，如高層領導人更替，出現了『北京風波』等，但中央政府對香港的政策，始終沒有改變。」——香港基本法起草委員會委員譚耀宗今天以《同心建設香港，創造美好前景》為題在《人民日報》（海外版）發表文章時如是說。

譚耀宗在文章中指出，「六四」以後，有人曾擔心中央會對香港「收緊」了，但時至今日，情況是比較令人放心的。像基本法最後階段的修改，有些讓步，明眼人一看就清楚——中央政府決心收回主權的態度很明確，但無意過多干預香港的事務，還是希望香港人在九七年後自己把這裏管理好。其本法的條文，曾三上三落徵求意見，提供參與的機會，內地委員先後兩次直接到香港，廣泛聽取意見。這一系列的做法，確是草委會成立之初，大多數人都未曾想到的。

譚耀宗在基本法起草過程中，一直參加中央與特區關係及居民權利義務兩個專題小組的工作，他列舉基本法前後三稿中超過一百三十處以上的修改中他所參與的有關條款的修改，說明這些改動絕大部分是因應港人要求而作出的。譚耀宗道：我曾經講過，對香港居民權利和自由的保障，「香港現在有的，基本法都保留了；香港現在沒有的，基本法內也寫上了。」事實就是這樣。

譚耀宗在文章中說，這些年來，在我接觸過的基層人士中絕大多數都是以香港為家，在此安身立命的。社會穩定、經濟發展，他們的工作就比較有保障，發展機會也比較多較大。相反，急劇變化，是否安穩，是否具有好的發展，就成疑問。因此，大家同坐一條船，希望同舟共濟，安全抵達彼岸的心境很多時候是相通的。譚耀宗認為：基本法的制定所體現的平穩過渡、爭取穩定發展的要旨，不能說是少數人的喜好、立場，而是有廣泛羣衆基礎，符合大多數人的心願。

本者下列貨物倘欠倉租及其他各項費用必須於一九九零年四月十七日前清繳否則本公司決將下列貨物交由香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣以補償積欠之一切費用惹不作另行通告但不載之數物向貨主追償此啓。

貨主：TEXXAN INDUSTRIES LIMITED

倉單號碼	貨物名稱	數量
GW0136	20S/1 Ramie Cotton Yarn	435 ctns
GW0163	1/16N 100% Ramie Yarn on Cones	379 ctns
GW0222	P.V.C. Floor Tiles	9,547 ctns
GW0243	36/1 100% Ramie Yarn	1 ctn
GW0279	(24S/2 30% Wool 70% Acrylic) Yarn	9 bales
GW0282	1/36 Ramie Cotton Yarn on Cone	2 ctns
GW0298	Pure Linen Bleached Cloth	6 bales
GW0307	[illegible]	2 ctns
GW0348	(17S/2 55% Ramie 45% Acrylic) Yarn	100 bales
GW0353	17/2 55% Ramie 45% Acrylic Yarn	31 ctns
GW0360	32S/1 Pure Cotton Yarn on Cone	1 ctn
GW0371	24S/2 70% Acrylic 30% Wool Yarn, Raw White in Hank	24 bales
GW0392	24/2 70% Acrylic 30% Wool Yarn in Hank	14 bales
GW0393	100% Silk Bleach White Knitted Fabric	40 ctns
GW0394	100% Silk Bleach White Knitted Fabric	9 ctns
GW0397	15/1 55% Acrylic 45% Cotton Yarn	437 ctns
GW0414	24NM/2 70% Acrylic 30% Wool Yarn in Hank	9 bales
GW0417	11S/2 60% Ramie 40% Cotton Yarn on Cone	5 ctns
GW0421	21S/2 55% Ramie 45% Cotton Yarn on Cone	236 ctns
GW0430	21S/2 55% Ramie 45% Cotton Yarn on Cone	3 ctns
GW0434	30/1 65% Polyester 35% Viscose Blended Yarn on cone	139 ctns
GW0449	Ramie Top	3 bales
GW0468	18/1 55% Acrylic 45% Cotton Yarn on Cone	400 ctns
GW0481	40S/2 65% Polyester 35% Ramie Yarn on Cone	221 ctns
GW0513	9.5N/1 100% Ramie Yarn on Cone	10 ctns
GW0521	24S/2 50% Acrylic 50% Wool Yarn in Hank	3 bales
GW0527	21S/2 55% Ramie 45% Cotton Yarn in Hank	10 bales
GW0549	9.5/1 Ramie Yarn on Cone	4 ctns
GW0559	17/1 80% Silk 20% Cotton Yarn on Cone	69 ctns
GW0592	2.2/1 100% Acrylic Yarn	5 pkgs
GW0593	27N/1 & 24N/1 100% Ramie Yarn	1 ctn
GW0605	40/1 100% Cotton Yarn	4 ctns
GW0620	21S/1 100% Cotton Yarn	68 ctns
GW0685	21S/1 Yarn	214 ctns
GW0703	36/N 100% Ramie Yarn Raw White on Cone	79 ctns
GW0746	36N Pure Ramie Yarn on Cone	137 ctns
GW0771	30S/1 & 40S/1 65% Polyester 35% Cotton Yarn	2 ctns
GW0860	40/1 Cotton Yarn	9 ctns
GW0867	24/1 Ramie Yarn	137 ctns
GW0868	16/1 Ramie Yarn	17 ctns
GW0874	Cloth	57 bales
GW0964	40S/1 Grey Cotton Yarn	400 ctns
GW0966	Ramie Yarn	2 ctns
GW1054	48S/2 Pure Wool Yarn Hank	18 bales
GW1073	18/2 55/45 R/C Yarn in Hank	1 ctn
GW1079	17/2 55% Ramie 45% Acrylic Yarn	1 ctn
GW1083	36NM/1 100% Ramie Yarn	1 ctn
GW1092	27/1 100% Ramie Yarn	1 ctn
GW1125	36NM/1 Ramie Yarn	1 ctn
GW1124	R27D-L-Y Yarn	1 ctn
GW1187	Yarn	58 bales
GW1203	11/2 45C/55L Yarn	21 ctns
GW1211	36NM/1 Pure Ramie Yarn	187 ctns
GW1223	36/1 Cotton Yarn on Cone	1 ctn
GW1229	100% Ramie Yarn	1 ctn
GW1242	21/1 Cotton Yarn	2 ctns
GW1284	32'S 100% Cotton Combed Yarn	85 ctns
GW1285	40S/1 (Carded) Cotton Yarn on Cones	400 ctns
GW1301	R36NM/1C Pure Ramie Yarn on Cone	1 ctn
GW1302	24/1 Yarn on Cone	120 ctns
GW1330	21/1 Cotton Yarn	1 ctn
GW1332	32S/1 65% Polyester 35% C/G T/C Yarn on Cone	140 ctns
GW1354	Yarn（貨料）	1 ctn
GW1373	T/C Yarn on Cone	2 ctns
GW1376	40/1 100% Cotton Combed Yarn on Cone	29 ctns
GW1429	36/1 Pure Cambria	1 ctn
GW1433	Pure Ramie Fabric	50 ctns
GW1432	Polyester Cotton Canded Yarn T65/C35 (20S/1) on Cone	242 ctns
GW1445	11S/2 55% Ramie 45% Cotton Yarn in Hank	99 bales
GW1474	Ramie Yarn	1 ctn
GW1491	32S/1 Cotton Yarn	774 ctns
GW2040	32S/1 Yarn on Cone	78 ctns
GW2028	Dried Garlic Slice	68 ctns
GW2041	40S/1 Combed 100% Cotton Yarn	399 ctns
GW2035	32S/1 100% Cotton Yarn Carded on Cone	321 ctns
GW2036	36/1N 100% Ramie Yarn Raw White on Cone	20 ctns
GW2045	24/1 Pure Ramie Yarn on Cone	52 ctns
GW2085	18 2/S Ramie Yarn	1 ctn
GW2090	P.V.C.	1 pallet
GW2094	[illegible]	155 ctns
GW2110	21/2 100% Cotton Yarn	30 ctns
GW2119	2/20 100% Cotton Yarn	35 bales
GW2127	珠地布	2 jebags
GW2132	11S/2 55% L 45% C Flax Cotton Yarn	29 ctns
GW2157	Silk Fabric	1 ctn
GW2173	36N Pure Ramie Yarn	160 ctns
GW2177	60/2 Ramie Cotton Yarn	400 ctns
GW2194	36/1 100% Ramie Pure Ramie Yarn on Cone	65 ctns
GW2207	25/1 Ramie Yarn on Cone 天后牌	100 ctns
GW2213	25NM/1 Pure Ramie Yarn on Cones	40 ctns
GW2237	36/1 100% Ramie Yarn Raw White on Cone	158 ctns
GW2501	36/1 Pure Ramie Yarn on Cone	180 ctns
GW2505	36/1 NM Pure Ramie Yarn on Cone	128 ctns
GW2515	Grey T/C Yarn on Cones 65% P, 35% C, Size: 32S/1	400 ctns
GW2530	21S/2 Grey Cotton Yarn on Cone Cotton 100%	34 ctns
GW2564	11S/2 Ramie Cotton Blended Yarn on Cone	150 ctns
GW2577	36/1 Ramie Yarn	200 ctns
GW2588	20S/1 100% Cotton Yarn on Cones	259 ctns
GW2591	32/1 T/C Yarn on Cone	1 ctn
GW2609	Combed Cone Cotton Yarn 32 Counts 飛天牌	130 ctns
GW2619	Combed Cone Cotton Yarn 32 Counts 飛天牌	440 ctns
GW2623	21S/2 55/45 R/C Yarn RWC	61 ctns
GW2624	21S/2 Pure Cotton Yarn on Cone	65 ctns
GW2637	2/11, 55/45, R/C, Yarn in Hank	32 pkgs
GW2639	21/2 Cotton Yarn on Cone [illegible]	30 ctns
GW2659	Yarn on Cone	8 ctns
GW2660	15NM/1 Pure Ramie Yarn on Cone	4 ctns
GW2683	11S/2 55% Ramie 45% Cotton, Blended Yarn on Cone	133 ctns
GW2685	11S/2 55% Ramie 45% Cotton, Blended Yarn on Cone	151 ctns
GW2691	11S/2 55/45 R/C, Ramie Cotton Blended Yarn on Cone	157 ctns
GW2702	21S/2 100% Cotton Yarn on Cone	62 ctns
GW2715	45/S Twin Pagoda 雙塔	206 ctns
GW2800	45S/1 [illegible]	120 ctns
GW2911	21S/2 65% Ramie 45% Cotton Blended Yarn	192 ctns
GW2396	Nylon Fishnet Design Stocking [illegible]	100 ctns
GW3141	T/C 033545 BW Yarn on Cone 玉羽牌	286 ctns
GW3143	Pure Ramie Fabric Art. No. JB 7418120	30 ctns
GW3194	21S Ramie Yarn 100% Ramie	164 ctns
GW3201	Pure Ramie Yarn on Cone Art. No. R36 NM/1C	19 ctns
GW3216	Pure Ramie Yarn on Cone Art. No. R36 NM/1C	40 ctns
GW3260	T/C 65/35 45S/1 [illegible]	400 ctns
GW3270	T65% C35% 45S/1 [illegible]	283 ctns
GW3298	21S/2 Cotton Yarn 0521A 滿江牌	75 ctns
GW3302	Thread	205 ctns
GW3303	Thread	26 ctns
GW3304	21S/2 Ramie Cotton Thread	223 ctns
GW3305	21/2 Ramie Cotton	50 Bales
GW3306	30/2 Ramie Cotton Yarn on Cone	26 ctns
GW3307	Ramie Top	132 rolls
GW3308	Ramie Top	667 bales
GW3309	21S/2 Yarn	27 bales
GW3310	Yarn Commodity 9.5N Dure Ramie	146 ctns
GW3311	麻條	757 bales
GW3312	21S/2 Ramie Cotton Yarn	220 ctns
GW3313	30S/2 Ramie Cotton Yarn 70% Cotton 30% Ramie	48 ctns
GW3314	麻條	731 bales
GW3315	Yarn	200 ctns
GW3316	Commodity 9.5N Dure Ramie	250 ctns
GW3317	100% Pure Ramie 60x60/21Sx21S	84 bales
GW3346	36/1 100% Ramie Yarn	2 ctns
GW3347	9.5/1 100% Ramie Yarn	1 ctn

德山倉庫有限公司 啓

葵涌分倉：葵涌葵樂街2-28號 裕林工業中心A B座2-3樓

第三倉：大生貨櫃倉庫中心11-12樓 青衣長輝道2-10號

……人不慎振破煤氣喉，洩出煤氣所至。由於修路工程地雖毗鄰的寶血小學師生亦嗅到惡臭，校方通知煤氣公司及報警，但到下午四時許，惡臭仍不息，導至小學內有二十三名男女小學生感到頭痛作嘔。稍後二十二名女生及一名男生送院救治，幸好各人經醫生診治後出院。

據香港城巴公司經理透露，該公司將把這兩輛旅遊大巴士投入香港—北京公路旅遊專線服務，並表示再購買一批「北方—尼奧普蘭」旅遊大巴士。

據透露，五月十七日晚上七時在海皇歌劇院舉行的千人宴將掀開慶典的序幕，來自福州的評話說書人及閩劇藝人將在宴會表演在新加坡已成絕響的福州評話以及佗唱。另外，除了在福州大廈主辦第一屆福州同鄉大會……

【本報訊】香港福州十邑同鄉會已着手組團，參加新加坡福州會館成立八十周年及第一屆國際福州同鄉大會，凡有意參加的十邑同鄉可於四月十日前與該會王灼官聯繫，致電八三〇〇三或八三一四九二三。

熱忱歡迎港澳台胞、海外僑胞和各國朋友
來張家港市洽談業務投資合作

闊步前進中的張家港市

張家港市委書記王振明

外商投資合作的理想境地——張家港市

中共張家港市委書記　王振明

長江下游的蘇南地區是中國最富饒、發達的地區之一，而我市又是這塊寶地上經濟發展較快的縣市之一。

我市因境內張家港港口而得名，全市總面積九百九十九平方公里，下轄二十六個對外開放工業衛星鎮，總人口近八十萬，是沿海開放地區的新興港口城市。境內土地肥沃，地勢平坦，氣候溫潤，物產豐富，一直是江蘇省的糧食高產縣和全國的優質棉基地之一，加上品種繁多的長江時鮮，常被人們稱之為典型的魚米之鄉。

我市與上海、蘇州、無錫、常州等大中城市接鄰。黨的十一屆三中全會以後，我們借助大城市的工業技術優勢，率先發展起鄉鎮工業，走上了農副工三業並舉的新路。從八十年代初開始，經過打基礎、上規模、上水平階段後，已形成紡織、針毛、輕工、冶金、電子、機械、化工、建材、汽車、工藝美術等十大行業、門類齊全的工業體系，全市現有近三千家工業企業，能生產五千多種產品。尤其是近幾年來，全市工業企業通過上技術、上質量、上管理，加快了科學技術進步步伐。先後與全國三百多所大專院校、科研單位開展了橫向聯繫，企業已擁有越來越多的先進技術和先進設備。到一九八九年底，全市工業企業總固定資產已超過了十六億元。與之相對應的是出現了一大批具有相當規模、水平和實力的工業企業，光全年產值超千萬元的廠、村就達一百二十五個。全市工業企業中按標生產覆蓋率已達百分之九十五，其中有上百種產品採用國際標準和國際先進標準生產。目前全市工業產品中已獲得國家銀獎牌的三隻，行業銀質獎五隻，省部優產品一百四十六隻，優質產品總數居蘇州市各縣（市）之首。

隨着工業經濟的發展，全市的文明程度也不斷提高。出現了社會安定、講究禮貌、環境整潔優美的文明市貌。其中尤為突出的是人的文化素質的提高。幾年來，我們通過引進、代培、自培的辦法，已使二十萬農民成為技術熟練的工人，四千餘人獲得了初、中、高級技術職稱。依靠這樣一批技術力量，我們吸收消化了大量國內外先進技術，生產出了一大批諸如全自動洗滌機械、人造衛星專用儲存器、雙滲透印花布、火箭埋設錨、高壓鑄造等高技術產品。一九八九年，全市共開發新產品九十四隻，有十一隻填補了國內空白。

龐大的工業體系和良好的國民素質，為我市發展外向型經濟，闊步走向世界打下了堅實的基礎。首先是有衆多的具有出口能力的企業和充足的優質貨源供外商挑選，並能在短時間內形成較大的出口能力。一九八四年時，全市出口創匯企業才十幾家，年外貿收購額不足五千萬元，自從市裏提出發展外向型經濟的決策後，每年以接近一倍的速度增長，到一九八九年時，全市出口創匯企業已達一百八十多家，出口創匯供貨值超過五百萬元的骨幹企業已有三十四家。出口產品達十四個大類三百多個品種，遠銷世界上百個國家和地區，年外貿收購額達到了七億二千三百萬元，名列全省前茅。其次，工業素質的提高和開發加工能力的增強，為外商來我市投資合作創造了有利條件。一九八七年時，我市才二家中外合資企業而在一九八八、八九兩年中已辦成中外合資企業五十四家，投資總額達一億美元以上，在江蘇省的縣市中名列第一，並有一大批「三來一補」業務。這些中外合資企業中有四十家是利用老企業為基礎的「嫁接式」合資企業，其中三十家已開業投產，佔合資企業總數的百分之五十四。一九八九年在困難中顯示出強大的生命力，完成產值一億二千七百萬元，創匯六百十二萬美元，中外雙方都獲得了較為理想的經濟效益。

我市有一個理想的投資環境。我市境內有天然良港——張家港。一九八六年，我市撤縣建市後，就把「以港興市，以市促港」作為經濟發展的戰略指導思想，即充分利用港口的優勢，以國際市場為導向，以擴大出口創匯為目標，加速對外經濟貿易的步伐。為此，我們採取了一系列相應的措施用於改善外商投資環境。首先是健全了機構。市建立了對外經濟委員會、市外貿專業公司、市經濟技術開發公司，以及在南京、深圳、北京等地設立了對外經濟貿易辦事處，隨時可為外商提供優質服務。各鄉鎮、骨幹廠也建立了相應的服務機構。其次，不斷完善政策。近幾年，市委、市政府每年都制訂完善鼓勵外商來我市投資合作的優惠政策。明文規定凡來我市投資合作的外商企業，在土地使用費、通信費、水電費、稅收及各種社會收費等方面給予豐厚的優惠；在電力、資金、物資上優先保證供給；在創辦中外合資、利用外資等項目的審批上，實行有關部門聯合現場辦公，手續簡便、高效。外商提出的合資項目，只需三天就可得到明確答覆。許多投資項目都是在一個月內就辦完了全部手續。另外，市內近幾年來興建的沙洲賓館、張家港賓館、工業賓館、紡織賓館以及港區鎮的江南賓館、江誼賓館等，總床位超過一千個，內部設施齊全高檔，外商在這裏可得到舒適、安靜的休息和娛樂環境。有意來大陸投資合作的人士不妨來市一試。

沿海開放城市發展外向型經濟，是我國發展經濟的方針之一，也是我市今後的努力方向。我市今後將不斷改善投資環境，提高工業企業的內在素質，以盡快適應外向型經濟的需要。我市人民真誠歡迎港台同胞、海外僑胞以及世界各國同仁本着互惠互利、共同發展的原則，前來投資合作，增進相互間的友誼和交往。

全方位開放——張家港市九十年代新形象

張家港市人民政府副市長　江浩

張家港市人民政府副市長江浩

張家港市位於長江下游南岸，是我國沿海地區對外開放的一個新興港口城市。境內得天獨厚的港口優勢，加上鄉鎮工業的全面崛起，使我市較早具備了進軍國際市場的能力，並由此成為經濟發達的蘇南地區發展外向型經濟較早的縣市。近年來，我們圍繞發展外向型經濟這個目標，利用現有的工業基礎，對內抓管理，對外拓渠道，認真組織實施外向型經濟發展戰略，取得了較大的進步。現已同世界上八十多個國家和地區建立了經濟貿易和技術協作關係，並逐步呈現出全方位對外開放的新趨勢。

對外貿易蓬勃發展。連續五年來，我市的外貿收購額以每年百分之八十的速度遞增。到一九八九年底，全市外貿收購額已達七點二三億元，名列江蘇省各縣市前茅，創匯企業由一九八五年的十幾家發展到目前的一八〇多家，並出現了一批出口額超過千萬元的重點企業。此外，全市近期尚有一〇〇餘家企業具備了出口創匯能力。有的組成行業或區域間的集團，以增強在國際市場上的競爭能力。外貿出口產品逐年增加，結構日趨合理。過去是單一的紡織工業產品出口。如今，全市十大工業行業中已有針織、紡織、服裝、絲綢、輕工、醫保、五礦、工藝、化工等十四個大類三百多種產品進入國際市場。尤其是過去一直未能出口的電子、機械、冶金工業產品，也初露鋒芒，擠進了國際市場。去年市裏經過技術改造和產品調整，將有近百隻產品可供出口。出口渠道日益拓寬，已形成多口岸出口的格局。我市以江蘇口岸為出口主渠道，並開闢了上海、北京、天津、深圳、福建、湖北、黑龍江等十六個外口岸，形成了多渠道出口，多門路外銷的新局面，利用各個口岸的優勢，廣交朋友，廣開銷路，廣找出路，使更多的產品進入了國際市場。在對外貿易的形式上也由過去主要以來樣生產為主，向來樣生產、來料加工、來件組裝、補償貿易、看樣訂貨、易貨貿易、進料加工等多形式並舉發展。

中外合資合作發展勢頭較快。我市外商投資企業始創於一九八五年，但真正發展起來還是近兩年，一九八八、八九兩年中創辦的中外合資企業就達五十四家。目前，全市外商投資企業總數已達五十六家，分佈於我市十九個鄉鎮和六個市屬系統。投資總額一億零三百萬美元，利用外資總額三千六百多萬美元。我市比較發達的工業基礎，為外商來我市投資合作創造了良好的條件。五十六家中外合資企業中，有四十家是以我市的老企業為基礎「嫁接」的，投資少，周期短，見效快。目前投試產的合資企業已達百分之六十。今年預計完成產值二億元，創匯一千多萬美元。目前我市中外合資的意向項目主要有洗滌機械、針織機械、光纖電纜、電線、電子玩具、不銹鋼、鋁合金製品、電容器、環保設備等技術密集型產品。這些項目有一定生產基礎，不少是部省優質產品。投資合作，中外雙方均有利可圖。

外經項目初露端倪。今年初，我市首批二十二名建築管理工程技術人員，已走出國門去非洲肯尼亞承包工程，並有六個鄉鎮與外商簽訂了到海外辦實業的合作意向。

九十年代，我市將全面進入發展外向型經濟的新時期。為此市裏作出規劃，在九〇年代，絕大多數企業要努力實現內向型經濟向外向型經濟的轉變，具備內外貿易兩種職能，並在發展中建立起一批以骨幹企業為基礎的出口基地。投資合作的項目由目前的單純工業經濟向文化、教育、科技全面發展，還將在目前已有的投資合作形式外，在港口附近闢出出口產品加工區，繼續興辦更多的三資企業。我們也樂意與外商合作在海外創辦企業，承包各種建築工程、園林建築。

我市除了有步驟地加快通訊、電力、交通、生活設施等硬環境建設外，還要求每個市民都要成為良好投資環境的創造者，進一步落實、完善外商投資的優惠政策，提高辦事效率。我們將繼續辦好外商投資企業協會，為外商提供多方面的服務。

港城交通通訊大發展

如果把張家港市比作一個充滿生機活力的軀體，那麼密如蛛網的交通、通訊網絡便是它的活力之源。中外客商來張家港市投資合作，大可不必為這裏的投資環境擔心。

「要想富，先修路」。近幾年來，星羅棋布的鄉鎮企業如雨後春筍般地崛起，成為蘇南一帶發展工業經濟最早最快的縣市之一。每年有大量的工業物資要運進，又有數以千計的工業產品要運出，日益增多的客商投資合作，也需要有良好的交通、通訊設施條件。他們本着誰先修，誰先得益的原則，走上了一條市、鄉、村（廠）聯合開發，國家、集體、個人並舉投資的新路。先後集資八千多元，修築公路二百六十八公里。繼一九八五年實現鄉鄉村村通公路後，一九八九年又實現了全市公路路面的黑色化（水泥或瀝青鋪面），大大提高了車輛通過能力。境內寬暢平直的二〇四國道橫貫全市，北與通沙（南通至張家港）渡口對接，可直達蘇北平原，南與上海、蘇州、無錫相連，直通南方各大城市。與二〇四國道「T」型相接的張楊一級公路，把從港口碼頭至上海諸市間的汽車通過能力提高了四倍。全市已構成了一個四通八達、幹支相交的公路網絡。「八·五」期間，鄰近江陰長江大橋的建成，鐵路又將直通張家港，到時交通將更為便捷。

伴隨着公路事業的發展是全市運輸業的崛起。市、鄉二級分別建有運輸公司和旅遊服務公司，千百輛大中型客車日載旅客四千餘名，奔馳在五十九條省際、市際、縣際公路線上。另有五百多輛小型出租車穿梭市內，隨叫隨到，招手即停，就地上下，彌補了長途汽車機動性差的缺陷。至於全市機關、廠村的三千餘輛各種高檔轎車、包車，隨時可為外來客商提供最優質的服務。與經濟緊密聯繫的貨運車輛多達二千九百多輛，總載重量超過一萬噸。它們相互銜接，能快速、安全、及時地把各類物資運送到目的地。

富有江南水鄉特色的張家港市，水上運輸更是它的一大優勢。全市除人們熟知的張家港港口外，市內船運河道縱橫，大小各式的貨輪二千五百二十四艘，總噸位六萬噸以上，擔負着全市百分之八十以上的貨運業務。

郵電通信業發展更為迅速。市興建的三千四百平方米的郵電大樓內已開通縱橫制自動交換機一萬門，可與全市鄉鎮直撥通話，並開通了二百多條全國直撥線路和國內直達傳真。對國外開通了國際電話、電報業務和半自動傳真。目前，市已陸續投資三千一百五十萬人民幣從國外引進一萬門程控電話，預計到一九九一年底可開通自動電話交換機一萬八千門，國際線路五百條。外商從張家港市可與世界各地直撥通話和自動傳真。屆時，世界各國將對這個新興的港口城市刮目相看。

長江明珠　光彩奪目
——張家港港口發展紀實

客從上海溯江而上，經南通港後便是新興的對外開放港口張家港，這個曾經在地圖上找不到的地方，自一九八二年對外開放以來，已成為有相當規模的國際性商港和長江中下游地區的對外開放門戶。

張家港港口距張家港市府約二十公里，從市府驅車前往港口碼頭只需二十分鐘便可到達。那裏，昔日荒涼的古渡早已蕩然無存，展現在人們眼前的是一座氣勢不凡的現代化港口城市。一條寬三十米的水泥鋪面張家港大街，把港城切成兩半。街道兩旁華燈林立，綠蔭勃發，上百幢奶白、奶黃、粉紅色的高層建築肩臂相接。建築總面積超過二十五萬平方米。港區的生活、娛樂、交通、通訊等設施已基本齊全，新建的郵電大樓，總裝機容量可達八千門，並開有國際電話、電報業務。

沿着張家港大街往南折西便是港口碼頭，一條長約五點五公里的順直岸線上，八個泊位（其中五個萬噸級，二個五千噸級，一個糧油專用碼頭）沿江岸一字兒排開，與江心的十二隻浮筒遙向呼引。隔江清晰可見的江心小島，是港口的天然屏障。這裏，潮水平穩，水深流緩，不凍不淤。一年四季可停靠二萬噸級以上的遠洋貨輪，並可在八級風浪下作業。

據港務局的同志介紹，碼頭可同時停靠十七艘萬噸級貨輪，承擔雜貨、散貨、集裝箱等十一個貨種的裝卸以及水陸中轉聯營業務。海運、外代、外運、港監、商檢等涉外單位一應俱全，已開有歐美、地中海、日本、新加坡、香港等十一條國際航線、六條集裝箱運輸線和三個散裝雜貨定期航班，與世界上一百五十多個港口有貨運往來，年吞吐能力已達四百萬噸，其中百分之四十是外貿物資。集裝箱運輸突破四萬標箱，居全國港口第六位。江蘇省的出口貨物有百分之四十是通過這裏運往國外的。

張家港港口的飛速發展，與它優越的地理位置也是分不開的。它扼長江之咽，枕京滬鐵路，連京杭運河，通太湖水系，交通十分便捷，溯江而上，可直抵皖、贛、湘、川等省，出口入海，可達我國沿海和世界各港。從陸路走，到無錫、常州才五、六十公里，到蘇州也才近百公里。蘇、錫、常及其內地運貨從張家港裝船比從上海中轉便宜合算，而且隨到隨裝，服務周到。尤其是張楊公路全線通車後，把張家港到上海等地的汽車通過能力提高了四倍。

張家港發展前景廣闊，外商投資有利可圖。近幾年，黨和國家領導人多次到港視察，明確指示要加快張家港建設步伐。一九八六年，經國務院批准撤沙洲縣建立張家港市，使港口建設有了可靠的後方依托。江蘇省政府也作了決定，組織蘇、錫、常三市聯合開發張家港，並作出了鼓勵吸引國內外客商前來投資開發張家港的優惠政策。到目前為止，已有二十多個國家和地區的有關人士前來洽談項目，國內一些省份也紛紛前來設立辦事機構，協商聯合開發。一九八九年底，由國家投資二點六億元開發建設的港口二期工程已破土動工，計劃一九九一年竣工，將新建二個兩萬五千噸級的集裝箱專用碼頭，一個兩萬噸級的煤炭專用碼頭，二個一點五萬噸級的木材專用碼頭和一個一萬噸級的散雜件專用碼頭。建成後的港口吞吐能力將達到一千零四十萬噸。

同時，港口將引進國際先進水平的裝卸機械及其它配套設施，進一步提高港口裝卸效率。

張家港市政府也積極採取措施，專門成立了「張家港港區經濟建設管理委員會」、張家港經濟技術開發總公司」等機構，負責協調經營房地產和其它配套設施建設，並闢開三平方公里作經濟技術開發區。外商可採取興辦「三資企業」、或補償貿易、「三來一補」的方式來港口投資合作，興建港口的配套設施和電子、輕工、機械等企業以及其它加工業。

'90中國江蘇張家港市對外經濟貿易洽談會

時間：一九九〇年四月九—十一日　九日上午九時三十分舉行開幕式

地點：深圳市環宇大酒店（紅嶺中路二號）

電話：二五五〇二四轉會務組

張家港市駐深圳辦事處新址：怡景花園鳳凰閣富景道二十座　電話：五二四四八四　傳真：五二四四八四

塘橋企業集團有限公司
農民資本工商一體企業

粵語「八」諧音「發」，相連成珠的四個八字，日曆上百年僅遇一次。一九八八年八月八日八時正，張家港市塘橋企業集團有限公司正式成立。果真，在改革開放政策的指引下，這家公司茁壯成長，興旺發達。

「江南集鎮中的明珠」——塘橋鎮，是蘇、錫、常地區對外開放的工業衛星鎮。早在明末清初，塘橋的土布就馳名大江南北。近代，又受周圍大中城市經濟技術的輻射，使塘橋成為蘇南鄉鎮工業發展較早較快鄉鎮。近年又成立了塘橋企業集團。這是一個鄉鎮區域內工商一體化的農民資本集團，具有盤活的經營機制和開發——生產——經營——服務等一條龍能配套功能。該公司衝破了鄉鎮經濟區域的框框，走上了多種經營聯合之路，增強了吸收、引進、消化高科技的能力，並致力於向規模經濟發展。目前，公司內有四萬四千錠配套能力的化纖紡織廠、有一萬多毛紡錠的針織絨廠、年產二百萬套能力的工藝燈具廠、年產二千五百萬件低壓電器的膠木電器廠和為我國通訊人造衛星上天作出貢獻的電子計算機廠，以及織布、針織、服裝、塑料製品、家用五金、蓄電池、建築材料和化工等專業工廠。年產值超過千萬元的工廠有十八家，職工一萬多名。一九八九年，完成工業總產值五億多元，商業、物資經營額超過一億元，工業產品出口值一億元。公司董事長盧榮鑫、總經理徐人和，寄語工商界同仁，歡迎到塘橋來，委托加工、來料生產。

合資合作，獨資獨辦。公司將提供一切方便，以此促進彼此交往，增進友誼。

錦繡江南的塘橋鎮，南枕滬寧鐵路，背靠長江「黃金水道」，距張家港碼頭不足三十公里，二〇四國道公路穿鎮而過。境內「五通」齊全，（通航、通車、通水、通電、通訊），為海內外投資者創造了良好的經營環境。尤其鎮內市政、生活等各種設施配套成「龍」，帶來種種方便。

輕工產品門類齊全

輕工工業是張家港市繼紡織工業之後的又一個重頭工業。全年產值超過十個億，佔全市工業總產值的六分之一。有企業七十五家，能生產食品、輕機、家電、塑料皮革、五金、印刷造紙、文化用品、包裝等八大類五百多個品種，其中有十九隻產品獲得國家銀質、部、省優質產品稱號。有近三十隻產品銷往國外，年創外貿收購額三千萬元以上。

歷史悠久的紡織工業

張家港市的工業最早可以說是從紡織業開始的。據記載，早在春秋時期，這裏就有男耕女織的傳統。清代年間，這裏的「雷溝」大布、「塘橋」闊布就行銷京粵都市，遠銷南洋海外。八十年代初期，地方鄉鎮工業的掀起，使紡織工業全面發展起來。至今，全市已有紡織企業二百零五家，擁有各類紗錠三十五萬枚，織機五千台，已形成紡、織、染、服裝、針織、紡機等十多個生產門類和一整套配套生產能力。年產值三十多億元，成為張家港市工業的半壁江山。品種齊全的紡織產品還遠銷港澳、日本、歐美、蘇聯、中東等四十多個國家和地區，是這個市出口產品中的主宗產品。

張家港市風物誌

鑒真東渡遺跡

一千二百多年前，唐代高僧鑒真和尚第六次東渡日本啓航處——就在張家港市鹿苑鎮境內的黃泗浦。

鑒真自天寶元年（公元七四二年）始，受日本僧人榮睿和普照等之邀，先後揚帆五次東渡，均告失利。天寶十二年（七五三年）秋，年已六十六歲的鑒真不顧雙目失明，不畏海途艱辛，毅然率弟子僧衆，在黃泗浦再次東渡，終於在次年抵達日本首都平城京（今日本奈良）。為中日兩國文化交流作出了卓越貢獻。

一九八三年，值鑒真大師圓寂一千二百周年之際，我國家紀念委員會特地在黃泗浦故址建立石刻「經幢」一柱，以紀念鑒真弘揚華夏文明的功績。

南沙十八景

在毗近張家港港口的南沙鄉，由於山多景勝，早在明代前就有「香山八景」之說。清聖祖康熙、高宗乾隆以後，又相繼增補十景，泛稱「南沙十八景」。

這裏山清水秀，竹林成片，梨園、桃園、蘋果園等鑲嵌成趣，加上鳥鳴雀躍，曲徑通幽，為歷代文人所傾慕。如有興趣來此一游，登上景中香山之巔，便可飽覽港區全景。拾級而下，古代戰爭中建的「烽火墩」、「藏軍洞」，西周吳太公的「釣魚台」，春秋時吳王夫差寵妃西施及績妃來玩時所築的「來香徑」等名勝古跡也歷歷在目。有詩讚曰：「十里長江九座山，風景宛如游蓬岩，四時貨鮮饒勝概，重游不再憶惠山。」

一九八六年二月以後，南沙衆多小山坡上，陸續發現了四座古墓葬，其中漢墓一座，宋墓三座，距地面約十五米左右，出土了大批閃爍着古文化光彩的文物。如今，「南沙十八景」已被張家港市政府列為重點文物保護區，並規劃為港口風景游覽區。隨着對外開放，「南沙十八景」又重放異彩，為新興的海港城市圍上一串古色古香的「珍珠項鏈」。

沙洲「優黃」

沙洲「優黃」產於有三百多年釀酒史的張家港市後塍鎮，又名後塍黃酒。該酒採用優質精白糯米為原料，以獨特的工藝釀造而成，具有較長的後熟和貯存期。釀出的黃酒色澤橙紅，醇厚爽口，芳香甘美，別具風味，含有人體必需的多種氨基酸。沙洲「優黃」早在民國初期就在上海、蘇南一帶傳揚。如今，後塍的釀酒大師們又將現代科學技術與傳統工藝相結合，由此沙洲「優黃」又檬高一層，聲譽倍增。農民用來補養身子，老人用於延年益壽，產婦還用它作為上等滋補佳品。逢年過節，兒女孝敬老人，女婿拜訪岳丈，兩罐沙洲「優黃」是萬萬不能少的。如果是遠方來的貴客，不喝沙洲「優黃」也算不得到過張家港。

鑒真東渡遺跡

熱烈祝賀'90"中國張家港市對外經濟貿易洽談會
暨海外聯誼會在深圳隆重召開

電子工業及零件暨表面裝置技術今日起在香港會議展覽中心展出

區局節年底舉行 花車巡遊揭序幕

為期近一月 活動逾百項

並設區際競技賽及音樂會等

【本報訊】預計耗資經費一千五百萬港元，為期近一個月的第二屆區域市政局節（簡稱「區局九零」），將由本年十一月四日至十二月二日舉行，將包括二十多項文娛康體及環境衛生活動，同時新界九區亦會籌辦百多項各類型的活動，讓區內市民參加。

區域市政局主席張人龍、區域市政總署署長鮑文、區域市政局節策劃指導專責委員會主席陳偉業、柯達遠東有限公司攝影產品經理羅惠霖、電視廣播有限公司製作總監李沛權、一會會長容德根、香港弱智人士體育協一足球總會主席余錦基、國際藝聯有限公司董事陳寶珠、區域市政局節總統籌主任李立志昨日會見新聞界，介紹「區局九零」詳情。

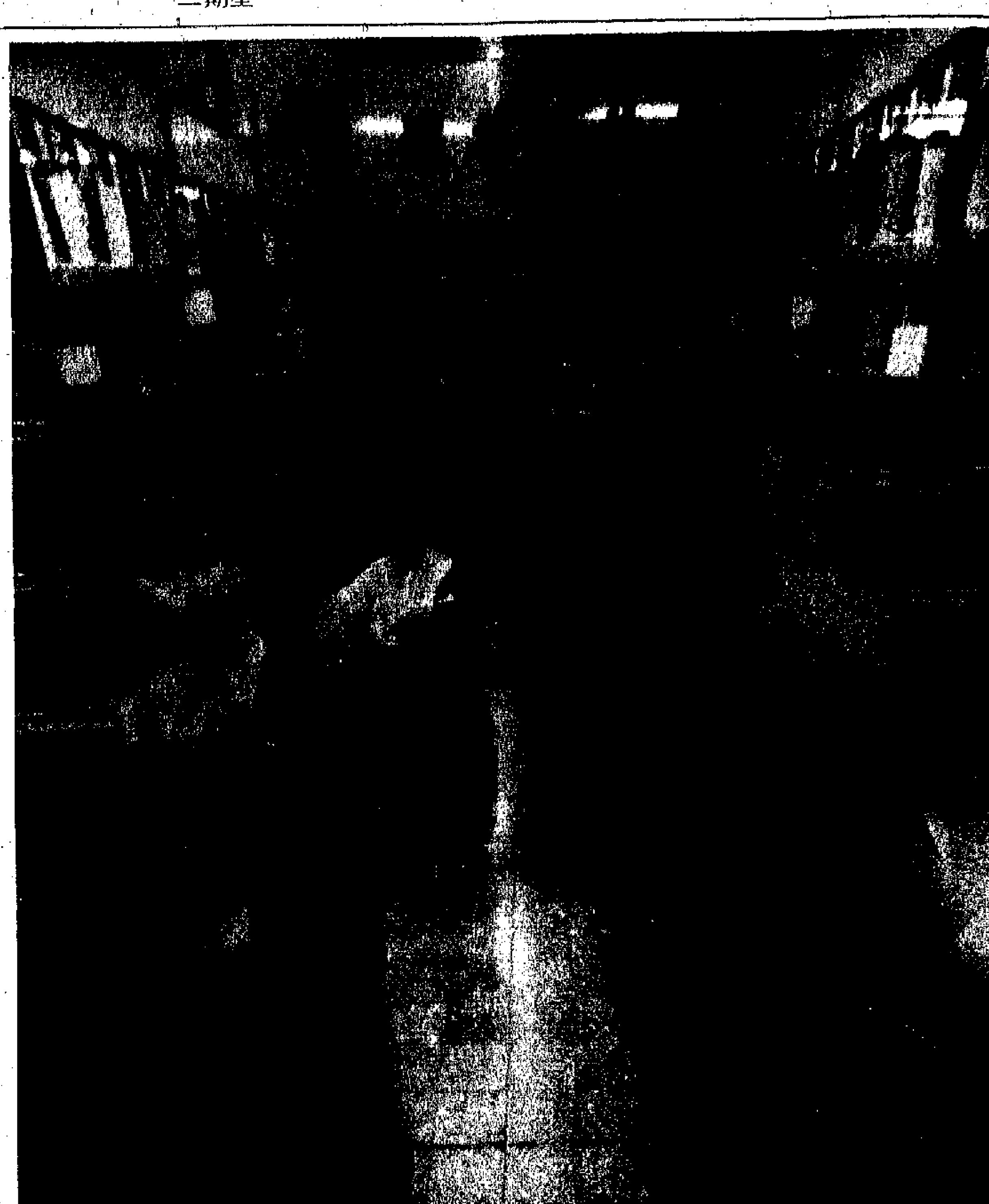
「區局九零」以「融會參與」為主題，希望各階層人士分別從籌備、贊助及參加活動三方面去參與；同時因為獲得多間商業機構贊助，估計最後支出的經費約為一千萬港元。

「區局九零」將於十一月四日在沙田市中心舉行富有特色的開幕巡遊及嘉年華會，當晚港督衛奕信將主持按鈕儀式，按亮一幅百多呎長的動感光管招牌，宣布區局節的開始，緊接着有五光十色的花車、聯同五十多隊表演隊伍，包括卡通人物、小丑、舞蹈、樂隊、武術、舞龍、舞獅、飄色等，進行盛大的遊行。

開幕巡遊後便是連串活動，在國際性的比賽及表演項目方面，包括邀請兩支歐洲甲組隊伍、一支亞洲某地區的代表隊伍，與本港的代表隊伍進行足球邀請賽，而六對曾在世界職業標準舞及拉丁舞比賽中得到冠軍的好手，將獲邀在區域市政局轄下三間大會堂演出。

區域性的節目有區際體育比賽、區際競技比賽、「大溪地」形式的地區同樂日，以及「水上活動大匯串」等。

無線電視將負責製作開幕巡遊及嘉年華會、國際名人競技比賽、流行音樂會等，屆時市民可以透過電視螢光幕欣賞節目。



啓壇灑淨

香港佛教聯合會啓建庚午年清明思親法會昨日起一連七日六夜在「香港佛教聯合會文化中心」舉行，祈求世界和平，人民安樂及社會安寧。各法師在昨日思親法會啓壇灑淨儀式上，誦念經文，遶繞會場。

本報記者 周章文 攝

佛聯清明思親法會 昨起一連舉行七天

設八大壇場誦經禮佛及放生義賣等

【本報訊】香港佛教聯合會本年度清明思親法會，昨日起一連七日在該會文化中心舉行，由該會會長覺光法師聯同本港及海外高僧主持啓壇灑淨儀式。

覺光法師致詞畢，隨即主持灑淨及啓壇儀式。

其他主持啓壇儀式的包括：法會大壇主壇菩提學會會長永惺法師、寶林寺住持聖一法師、東林念佛堂住持淨真法師、密宗壇主壇寧波車、大悲壇主壇寶蓮寺方丈初慧法師、監院智慧法師、智心佛堂住持健釗法師、金剛壇主壇楞嚴精舍住持紹根法師、藥師壇主壇法喜精舍住持智開法師、法華壇主壇大光園住持慈祥法師、報恩壇主壇東蓮覺苑苑長應生法師、淨土壇主壇覺妙精舍住持覺能法師、寶光精舍住持淨修法師。

法會期間，大會將設置八大壇場，一連七日誦經禮佛，晚上則舉行施放燄口及蒙山施食等法事，此外，並舉行歸依三寶儀式，另有密宗灌頂及大型放生、義賣等。

港樂單簧管首席 史安祖月中演奏

曲目包括莫扎特協奏曲等

【本報訊】香港管弦樂團的單簧管首席史安祖，四月十三及十四日（星期五及六）將在沙田及荃灣大會堂與港樂合作，演出莫扎特的A大調單簧管協奏曲，由港樂總監艾德敦執棒。

現年二十七歲的史安祖，於八八年九月加入香港管弦樂團為單簧管首席。他還經常舉辦個人演奏會及室樂演奏。此外，他又在香港演藝學院及香港中文大學培育新一代的樂手。

音樂會的節目還有充滿引人入勝故事情節的葛利格的《皮爾金》第一組曲及林姆斯基─高沙可夫的《天方夜譚》，均為悅耳動聽、平易近人的曲目。

門票由十元（學生票）至五十元，沙田大會堂音樂會只餘少量門票，在大會堂、香港文化中心、沙田、荃灣大會堂及市政局電腦售票網發售。電話留座熱線：七三四九〇〇九。

京劇團昨演《失空斬》 精采緊湊獲滿堂掌聲

張克演孔明扮相清秀唱唸俱佳

【本報訊】天津市青年京劇團昨晚第八場在北角新光戲院公演，由楊派老生張克演出名劇《失街亭‧空城計‧斬馬謖》，演出精采緊湊，大獲好評。

該劇門票早於預售時已銷售一空，昨晚臨場仍有不少觀眾在門口等候退票，而本港的內行京劇票友幾乎都有到場欣賞，因為此劇唱腔早已膾炙人口，且多年沒有在港演出。

昨晚張克扮演的孔明，扮相清秀，台風穩重，出場唸引子「羽扇綸巾四輪車快似風雲，陰陽反掌定乾坤兩代賢臣」，從容不迫，字字清楚，獲得滿堂掌聲。其後「三報」一場交代孔明心情層次分明，「城樓」一場大段主要唱腔「我本是臥龍崗散淡的人」接二六「我正在城樓觀山景」，唱得神定氣足、韻味純正，獲得熱烈掌聲，最後「斬謖」一場，情緒飽滿，快板接唱一句緊似一句，一氣呵成，把劇情推向高潮。劇中孟廣祿飾司馬懿、盧松飾王平，楊光飾馬謖、各展所長、配合得宜。花臉楊光此劇由李榮威親授，「山頭」及「斬謖」兩場演出了人物剛愎自用、最後悔恨交集的心情，唱唸、功架亦佳。盧松飾王平一角由曹世嘉親授，唱唸、身上規矩大方，全劇其他演員均落力配合，構成一台精采好戲。

昨晚《失空斬》之前由王立軍、石曉亮演出短打武戲《三岔口》，兩人表演摸黑開打一段，一招一式，準備清楚，落地無聲。

又，梅派嫡傳梅葆玖偕同「梅派」名琴師姜鳳山，前日專程自京抵港，為雷英首演梅派戲《鳳還巢》把場，演畢兩人出場謝幕，觀眾報以熱烈掌聲歡迎。昨日兩位老師抓緊時間為雷英最末一場演出的《紅鬃烈馬》加工說戲，演出精采可期。

香港工業總會主席 張鑑泉先生序言

香港電子業的發展始於五十年代末期。最初，本港的一些廠家採用日本電子原料製造收音機。其後，電子業發展迅速，今日已成為香港重要的工業之一。

香港現有大約一千四百家電子製造廠，僱用超過八萬三千名員工。電子業佔香港工業的生產額超過百分之十九，四成以上的海外投資都是投資於電子業，比重是十分大的。

亞太邊沿在亞洲區內電子業增長率最高，而香港電子業發展成就更令人鼓舞。過去十年，香港的電子業平均每年的增長率為百分之二十四。自七十年代中期至今，電子業一直穩佔香港第二大出口工業。

香港工業總會為本港最重要之貿易團體之一，透過贊助大型專業展覽，支持本港的工業。本會謹在此恭喜主辦機構工商業展覽有限公司成功舉辦這項電子展覽。

去年的電子展覽會吸引了來自三十多個國家，逾一萬八千名參觀者觀摩最新科技。今年的展覽，盛況定會更勝去年。

本會謹預祝各參展者展出成功。

香港電子協會主席 李樹強先生序言

香港電子協會非常榮幸再次作為這個電子展覽會的贊助機構。本人謹代表香港電子協會恭賀工商業展覽有限公司在推動香港電子業的努力有美滿成果，促進電子業邁向新里程。

踏入九十年代，將有很多新的問題和挑戰，現在我們應結合力量，共同建造一個美好將來。在世界經濟方面，九十年代正陷入低潮，特別是我們最大的市場美國。因此，我們應加倍努力拓展其他新的市場。

最近東歐國家有着很大的轉變，這為香港出口商帶來新的希望。另一方面，香港的出口公司亦能在發展蓬勃的東南亞市場內拓展。要在競爭中獲勝，廠商須添置更好的生產設備，以配合東歐和亞洲新市場的拓展。

本人認為是次電子展覽，正好標誌着香港是展銷新科技的理想地點。

EIE'90/ECA'90

第七屆亞洲國際電子工業展覽會

第二屆亞洲國際電子零件展覽會

特刊

一九九零年四月四日至七日

香港會議展覽中心

電子工業及零件暨表面裝置技術 今日起在香港會議展覽中心展出

二百參展商來自世界各地 深圳賽格集團組團參展

第七屆亞洲國際電子工業展覽會暨第二屆亞洲國際電子零件展覽會和第四屆亞洲國際表面裝置技術展覽會由今天起至四月七日，一連四天在香港會議展覽中心舉行。

這項國際性盛事由工商業展覽有限公司主辦，並得到香港電子協會和香港工業總會贊助。電子工業展覽已連續第七屆在香港舉行，去年的展覽盛況空前，有逾一萬八千名參觀者前來觀摩最新科技。今年的展覽移師在設備完善的香港會議展覽中心舉行，展場面積進一步擴充，有近二百展商來自世界各地，包括英國、美國、西德、日本、韓國、中國、台灣、香港等地。深圳賽格集團更組成賽格展覽館，展出中國的先進電子技術。

主辦機構工商業展覽有限公司董事史柏德說：「深圳賽格集團的十八間電子製造公司組團來港參展，這反映出深圳經濟特區的工業發展蓬勃，同時希望拓展海外市場。」

電子業是目前本港第二大工業，僅次於製衣業。一九八八年，電子產品的出口總值達四百二十九億九千九百萬元。一九八八年九月，從事電子業的工廠達一千三百八十家，僱用工人九萬四千六百八十四名，佔全港製造業工人人數的百分之十一。

香港生產的電子產品和零件極多元化，包括收音機、電視機、攝影機，以至錄映機、耳筒、手提電話和微型音響器，表面裝置接合零件等等……

亞洲邊沿國家的電子業發展最為蓬勃，台灣、南韓、新加坡、香港等地的電子業都有理想業績。專業展覽正好為亞洲電子製造商提供一個觀摩及展銷最新科技的好機會。今年的電子展覽展品來自世界各地，包括電子生產設備與物料，線路與半導體生產及插接設備，測試裝置、自動組裝設備，電腦輔助設計，電子元件，表面裝置技術和設備等。

由於現今電子產品發展趨向多功能，要配合這個趨勢，表面裝置技術的應用是在所必然。為提高參觀者對這技術的認識和興趣，除了展覽之外，工商業展覽有限公司又和香港生產力促進局合辦了表面裝置技術研討會，定於四月三日至七月在香港會議展覽中心舉行，由專業人士主講，論題由表面裝置技術設計和製造以至線路測試，焊接物料和過程等專題。

展覽會開幕典禮定於今（四日）上午十一時舉行。香港生產力促進局總幹事陳少感聯同贊助機構主持開幕剪綵儀式。

九零年的電子工業展覽會正好配合香港政府推動電子業的發展計劃，提供一個採購最新科技的好機會，使香港在科技上不致落後於台灣、新加坡和南韓。

香港生產力促進局總幹事 陳少感太平紳士序言

電子業在香港製造業中是增長率最高和極具發展潛質的工業。在全球工業而言，電子業每年平均的增長率為百分之十五，是一國際性大工業，產品極為多元化。香港電子業多元化的發展，不會受需求的影響，而是受供應而有所限制。

香港電子業發展蓬勃，有賴各種元件，測試設備的供應方便無缺。這個展覽便是一個好例子，它為電子製造商提供一個觀摩選購先進生產設備和物料的好機會，讓香港的電子業能第一時間改善產品質素，設計最新穎的產品以迎合顧客的要求。

踏入九十年代，本人認為電子業應循着以低成本生產高質素產品的路線發展。這樣我們需要專業的機械和塑膠零件以配合生產。另外，我們亦應加強設計和工業自動化的知識，生產高質素產品，以配合市場的需求。

主辦機構集合了這麼齊備的設備和服務以供觀摩選購，本人相信我們的電子製造商對此會感到欣喜。展覽提供業內最先進設備和科技訊息，有助廠商訂定投資計劃。

工商業展覽有限公司成功舉辦這場展品全面的電子展覽，有助建立香港成為國際性科技展覽的理想地點的形象。本人謹預祝展覽會成功。

三順工貿發展 代理零件材料

三順工貿發展公司經營代理電子業專門零件及材料。供應與本港及國內廠戶。主要業務為硅膠製品。此是台灣利樂科技股份有限公司製造，經常跟廠戶開發高品質及特殊要求的按鍵及防水產品。主要服務行業為電話製造業、遙控器及電子琴等高檔按鍵。當然，一般的計算機及遊戲機鍵也是生產範圍。

其他代理的產品如下：

南韓方面三星康寧公司：ITO GLASS，是液晶顯示器用之基材玻璃生產程序是引進美日科技及設備，屬高科技產品。

韓伯電子公司：POLARIZER液晶顯示器用偏光片，是引進日本的先進設備，生產供應予業內廠家使用。

3K電子公司：電腦終端機用防幅射濾光板。

台灣方面博宏精密工業股份有限公司：集成電路插座、各類電腦用接合器、線路板插頭等。

翰基實業有限公司：抗靜電產品，包括包裝IC用膠袋，IC及特殊裝配線上用防靜電腕環、膠墊、離子槍等。

吳氏電子股份有限公司：單雙層線路板、配合特殊碳膜印刷技術，最新碳點滴孔工序，以單面板之材料，製造出雙面板的效果，將成本減至最低。

展研企業股份有限公司：HEAT SEAL CONNECTOR熱壓薄膜連接片，提供超薄型計算機及電子使用。

今　天　開　幕

觀摩世界尖端電子科技良機

EIE'90 ECA'90 SMT'90

第七屆亞洲國際電子工業展覽會

第二屆亞洲國際電子零件展覽會

第四屆亞洲國際表面裝置技術展覽會

一九九零年四月四日至七日

香港會議展覽中心

主辦機構：工商業展覽有限公司

贊助機構：香港電子協會

香港工業總會

展品範圍：

電子生產設備與物料•線路版與半導體生產及插接設備•測試裝置•自動組裝設備•電腦輔助設計•電子元件•表面裝置技術等……

九零年電子工業展覽會展陳嶄新科技和設備，逾一百七十家製造商及代理商將展出來自十七個國家和地區的產品，包括美國、英國、日本、意大利、西德、法國、台灣、中國、香港等地。

是次展覽爲業內人仕提供交流經驗和洽商的良機。要深入瞭解電子業的最新發展，閣下定不容錯過這個電子工業界的週年盛事。

GRAND HYATT HONG KONG

NEW WORLD HARBOUR VIEW

展覽會時間（歡迎工商界人士參觀）

四月四日：中午十二時至下午六時半

四月五日至六日：上午十時半至下午六時半

四月七日：上午十時半至下午五時

開幕典禮於上午十一時舉行

敬請

香港生產力促進局總幹事陳少感太平紳士

香港電子協會主席李樹強先生

香港工業總會執行總幹事馮若婷小姐

主持剪綵並致開幕辭

恭候光臨

查詢展覽詳情，請聯絡主辦機構：

工商業展覽有限公司

香港灣仔港灣道二十五號海港中心二十八樓

電話：5756333　電傳：64882 ASIEX HX

電掛：BIPCCAB　傳真：8341171, 8345373

B&I EXHIBITION

同期舉行：

表面裝置技術研討會

一九九零年四月三日至七日

香港會議展覽中心

主辦機構：工商業展覽有限公司

香港生產力促進局

三順工貿發展公司

電話：7973219

圖文傳真：343 6187

經銷下列產品：

硅膠按鍵；ITO 玻璃片、偏光片，各類插座聯接器；防靜電產品；碳膜線路板；熱壓薄膜連接片；終端機用濾光板；高頻變壓器及線圈；透明玻璃按鍵

敬請蒞臨

本屆電子零件展攤位B-43參觀

專業製造輕觸按鍵

歡迎來圖製造或

採購敝號標準型號。

敬請蒞臨工商業展覽有限公司主辦的

第七屆國際電子展覽會展台F63參觀指導

利獲時工業有限公司

Tel.: 332 1388　Fax: 852 7807886

錦繡中華咫尺遙

港龍航空四月新訂前往中國各大主要城市的定期航班服務，爲您提供更多班次，旅途倍添舒適。

由四月起，港龍航空及國泰航空公司協力合作，提供前往北京及上海的定期航班服務。所有航機均以廣體式三星客機或波音747客機接載，乘客須於啓德國際機場國泰航空公司櫃位依客位等級辦理登機手續。查詢及訂位，請洽各大旅行社、港龍航空或國泰航空公司。

北京 每週四班

	離港時間	抵京時間	航機編號	離京時間	抵港時間	航機編號	機型	等級
星期一	12:30	*15:40	CX/KA 328	*16:55	19:55	CX/KA 329	L10	F/C/Y
星期四	12:30	*15:30	CX/KA 328	*16:55	19:55	CX/KA 329	747	F/C/Y
星期二、五	12:30	*15:30	CX/KA 330	*16:55	19:55	CX/KA 331	747	F/C/Y

上海 每週五班

	離港時間	抵滬時間	航機編號	離滬時間	抵港時間	航機編號	機型	等級
星期三、四、六、日	16:15	*18:15	CX/KA 300	*19:30	21:45	CX/KA 301	L10	F/C/Y
星期二	16:15	*18:15	CX/KA 300	*19:30	21:45	CX/KA 301	747	F/C/Y

其他定期航班服務

由四月開始，港龍航空將增加波音737班次，提供全面定期航班服務，由香港前往中國主要商業中心如厦門、大連、杭州及昆明，更加便捷。訂位請洽各大旅行社及港龍航空、登機手續可於啓德國際機場港龍航空櫃位辦理。

厦門 除星期六外每日提供
離港時間15:25　抵埗時間16:30*

大連 星期六
離港時間08:20　抵埗時間11:50*

杭州 星期一、二、四、六
離港時間09:30　抵埗時間11:30*

昆明 星期三、日
離港時間09:30　抵埗時間11:30*

港龍假期定期包機服務

港龍假期開辦由香港至南京、桂林和海口的定期包機服務，將繼續爲您提供更爲頻密的班次，務求盡善盡美。訂位或查詢，請洽各大旅行社或港龍假期。（登機手續可於啓德國際機場港龍航空櫃位辦理。）

南京
星期二、六、日
離港時間10:55　抵埗時間13:15*

桂林
每日
離港時間19:20　抵埗時間20:25*

海口
星期三、六、日
離港時間08:00　抵埗時間09:00*

*由1990年4月15日起，中國時間爲香港時間加一小時。

港龍航空
DRAGONAIR HONGKONG
亞洲新貌在其中

港龍假期有限公司牌照號碼350868

球場內外

部分港脚 欲借此療傷 退役舊將 望加入行列

——港隊赴歐集訓遇難題待解決

本報記者 潘達文

香港足球代表隊計劃以三星期的歐洲集訓，作為備戰北京亞運的重點，然而各種有關港隊球員的消息頻頻傳出，有的已退役前港脚欲重新加入參加亞運，而部分現役球員則想借此機會療傷，打算不參加歐洲集訓，港隊領隊為此而費煞思量。

香港隊專程前往歐洲集訓，主要是與歐洲有份量、實力較強的職業球隊及幾支業餘隊友賽，通過實戰催谷球員的狀態，練習隊型和加強合作性，假如部分主將不參加這個集訓計劃，的確會影響集訓的目的，也失去集訓的意義，然而幾名打算不隨隊赴歐的球員也有其合理解釋。

昨午巧遇山度士及羅偉志，他們表示，打算不前往歐洲的主因，是想藉此歇暑期間治療傷患。

羅偉志稱，他希望在今季結束後，利用這段時間治療膝部傷患，而山度士則希望徹底檢查近期經常性的腹痛原因，並針對病因盡快治理。他倆表示，退出歐洲集訓的念頭已知會南華統帥洪祖杭，惟未與港隊高層統帥商討。

至於港隊統帥部方面則另有想法，希望各受傷患困擾球員，能盡量利用六月三日南華對修咸頓賽後本球季正式結束，至七月初歐洲集訓前這四十多天的空檔期，盡快做好治理工作，使歐洲集訓能順利圓滿進行。

但是，這個問題仍未有進一步發展之時，據聞還有類似情況出現，如港隊中場梁能仁、顧錦輝等球員也有近似念頭，希望在歇暑期間治療傷患。

另邊廂，據聞有二至三名退役港脚，有意重返港隊前往歐洲集訓，並希望參加亞運足球賽，但港隊教練郭家明早前曾指稱，港隊球員來去自由，將是對現役港脚不公平的表現。

針對上述情況，港隊統帥部將要作出審慎研究，既要保證歐洲集訓的效果，又不失公平原則，確難兩全其美，如何作出妥善處理，頗費腦筋。

甲組足球聯賽各得一分 星島昨賽和花花

雙方各佔半場優勢球員忘帶射門鞋

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在旺角場舉行，戰況一般，星島與花花以〇比〇賽和，各得一分。頭場預備組聯賽，花花以二比一勝星島。

星島在上半場的攻勢較盛，但具威脅性的埋門不多。換邊後的星島攻勢明顯減弱，花花則取得較多攻勢，其中有三、兩脚埋門頗具威脅。雙方可說各佔半場優勢。

中圈開賽，十六分鐘，鄧錦添右邊角球斬入禁區，高偉德近門頭椎頂中楣出界。二十六分鐘，湯遠星「峨眉頂」施放「冷箭」斜出。三十一分鐘，陳志光右路推順抽射遠柱，陳雲岳飛身雙手接牢。四十四分鐘，施維山離門二十多碼勁射高出。

換邊再戰，何國良替吳志英。一分鐘，陳文順左輔禁區外施放「冷箭」，貼楣出界。十五分鐘，鄧錦添輔位勁射中楣再出界。二十一分鐘，陳漢輝替高偉德。二十九分鐘，艾士勤近門撞射，門將陳雲岳拍出，鄭偉基柱邊頭椎頂回中路，艾士勤頭椎再攻門又遭門將拍橫，王棕明急忙大脚解圍。旋即，朱志光、何錦培替施維山、鄧志明。三十七分鐘，波倫泰「彈」中湯遠星右邊「特角」叩射「賓客」。終場，花花與星島以〇比〇賽和。入場觀眾四百一十六人，收入七千〇三十元。

乒球獎學金計劃記者招待會

先施贊助八名賽手 集訓備戰連串大賽

【本報訊】本年度銀禧乒乓球獎學金計劃記者招待會昨在該中心舉行，先施公司加入贊助商行列，資助八名男女乒乓球運動員。

銀禧乒乓球總教練鄭仲賢表示，銀禧乒乓球獎學金計劃，將由八名球員參加，其中齊寶華（女）、陳丹蕾（女）、陳淑媛（女）、陳亮是全職的，每周練習二十二個鐘頭。另外崔湛全、蔡昂、陳志鵬、袁秉傑是課餘之後，每天進行兩個半至三個鐘頭訓練。這一球員將參加五月在南韓舉行的第一屆世界團體杯女子乒乓球賽、七月參加馬來西亞的亞洲乒乓球錦標賽及九月北京亞運會，明年三月參加英聯邦賽，四月參加世界乒乓球錦標賽。

兩岸乒手來港 將與港隊練習

【本報訊】中國、中國台北、香港乒乓球員為應付未來一連串的國際性比賽，定於四月九日開始在沙田銀禧體育中心共同練習。

中國台北隊一行二十四人將於八日乘搭華航班機到港，名單如下：男子球員王友信、王哲生、沈啓賓、許榮展、朱昌男、紀金龍、紀金水、呂賓澎、洪光燦、王俊棋、陳瑞峯、宋智傑、楊孟勳、謝文堂；女子球員林麗如、黃美珍、謝淑娟、黃秋香、侯淑玲、白慧嬰、杜美華、姜韻秋、崔秀里、王明月。

港奧運隊備戰大賽 足總將訂集訓程序

黎新祥希望盡快確定領隊人選

【本報訊】香港奧運足球隊自二月份結束在泰國的比賽返港後已解散，足總青訓小組於本月十日的會議將研究推選該隊領隊及安排集訓程序，以備戰明年進行的奧運足球賽亞洲區預賽。

奧運隊教練黎新祥希望足總能盡快確定該隊的領隊人選及集訓程序，因據知亞洲已有不少國家的奧運隊現已展開集訓，當然香港限於實際問題，現階段不易召集球員訓練，但亦越快進行準備工作越好。

黎新祥較早前帶領香港十九歲以下青年軍赴馬來西亞比賽，他表示在當地了解到該國奧運隊的備戰情況，該隊已於四月一日開始全部球員集中一起作長期訓練，馬來西亞足總徵用全部球會的奧運隊球員，這些球員甚至不能參加屬會球員的比賽。

他表示，以香港的情形，只希望在本屆球季聯賽及足總杯賽完成後能集中奧運隊訓練，更希望訓練能維持到明年的奧運預賽。此外亦希望外出比賽，最好能獲馬來西亞方面邀請參加今年底該國舉辦之賽事。

香港體育

南愉足總杯碰頭 各具所長有惡鬥

本報記者 恒星

本屆甲組足球聯賽雖然還未結束，但一如所料南華已提前奪取錦標，競賽氣味當然為之減弱。而另一項足總杯賽明日便揭開戰幕，由新鮮熱辣的聯賽冠軍得主南華對抗銀牌賽冠軍愉園，兩雄相遇，具有一定的可觀性。

球壇長短波

本屆足總杯賽採用複式淘汰制，代替上屆的單淘汰制，換言之，落敗的一方仍可進入負方比賽，爭奪錦標，對強隊而言，是比較有利的。南華、愉園明日相逢，預料雙方都會全力爭勝，希望打響頭砲，畢竟在勝方比賽比較有利，當然不排除有球隊因走線而落敗的可能性。

南華失意於銀牌賽、總督杯賽，湊巧的是，這兩項淘汰賽南華都打入決賽，但未竟全功。足總杯又是淘汰賽，但有點不同，乃複式制，南華能否打破「宿命」，在淘汰賽捧杯，惹人關注。就這點而言，南華球員在心理上多少受到影響。

南華由季初至今的演出相當平穩，實在難得，毫無疑問，被人視為足總杯賽奪標的熱門球隊。南華首戰的是強敵愉園，愉園是一支「遇強愈強，遇弱愈弱」，表現不穩的球隊，況且愉園曾經在銀牌決賽有過擊敗南華的紀錄，所以，南華將會面臨極大的考驗。

愉園演出不穩，其中的一個原因是與兩個外援邦迪及加里情緒欠佳有關。尤其是邦迪，鬧情緒之時，根本未能充分發揮他的技術，未能原全投入比賽。邦迪出現這種情況，據悉是他不滿所賜的位置等。明顯地，愉園能否全力硬碰南華，與能否解決外援情緒問題有關。

"不管如何，這將是一場「五五波」，誰也不能說有必勝的把握，惡鬥難免。

籃賽移師修頓上演 消防植美搶分護級

【本報訊】本年度男甲一組籃球聯賽，今晚有兩場比賽移師修頓室內球場上演。七時，由消防對植美進行護級搶分賽；八時一刻，榜首四強主力戰福建對思達。門票收二十元，籃聯屬會、學生優待票十元。

港遊艇隊備戰亞運 六月在中間島集訓

南中國海遊艇賽月中舉行

【本報訊】香港遊艇代表隊將於六月間開始在中間島集訓，全力備戰亞運會。皇家遊艇會會長龐輝說，各遊艇會將推荐好手，然後從中挑選二十多名選手進行集訓。本港將會邀請外國教練訓練運動員，此外亦會往中國集訓。受訓的運動員均會參加亞運會，香港將集中在輕量級中的五、六個級別賽。

龐輝說，參加亞運的選手全部是華人，鑑於體型及體力，只能參加輕量級賽事。他說，參加亞運沒有訂下目標，避免為選手帶來太大壓力。

【本報訊】皇家香港遊艇會昨公布了今季南中國海遊艇大賽將於四月十二日展開，參賽的艇會在將軍澳啓航，賽程至馬尼拉共六百五十浬。在重頭戲之前，賽會辦了多項邀請賽及中距離賽等，已報名參賽的遊艇總數共六十五艘，九艘參加國際離岸賽組，四十七艘角逐護賽組，九艘參加中距離賽。

四月五日在海港內將有一場邀請賽，由澳洲「颶風」對香港「F〇〇2」，作為大賽前的序幕。賽事系列的首項正式比賽是七日上午十時進行的中距離近岸賽，在石澳海面出發，經東面九個小島及中國海域搶杆洲，全程約八至九十浬，作為重頭戲的熱身賽。

四月九日還有一項近岸三十浬賽事，以奧運會比賽形式在南丫島海面進行。

足總杯賽揭幕戰 球迷將獲贈皮球

贊助商代表黃煜昌主持開球禮

【本報訊】總獎金高達二十萬元的蘭克施樂足總杯將於明午（四月五日）在埔頭揭幕，由已穩奪今屆甲組聯賽冠軍南華對銀牌冠軍愉園，賽前由蘭克施樂香港有限公司總經理黃煜昌主持開球禮。

贊助商為加強明午的競賽氣氛，已準備了廿二個由南華、愉園球員親筆簽名的足球，臨場送給球迷，形式將會臨場宣佈。

獲贈足球的球迷，並且可得免費觀看今屆所有足總杯賽的門券。

今屆足總盃由單淘汰制改為雙淘汰制，南華對愉園得勝一隊，將在勝方爭奪決賽權，一旦進入決賽，出戰負方冠軍，即使賽和，亦可踏上冠軍寶座，因此，兩隊明午將會傾盡全力爭勝。而這場矚目賽事，得勝一隊尚可獲三千元晉級獎，入球超過兩球再獲二千元射球獎。

今屆足總杯決賽定於五月二十日舉行，序幕戰還安排由英國倫敦警察隊對香港警察邀請隊。倫敦警察隊今次來港，將進行兩場比賽，首場出戰香港甲組警察隊，次仗在五月二十日與警察邀請隊交鋒。

倫敦警察隊為英國非聯賽組冠軍，實力甚强，年前亦曾應邀來港，以九比〇大勝香港警察隊，甚至人強馬壯的精工，當年亦曾以〇比二敗於其脚下。

至於香港警察邀請隊，將由屆時未能踏入足總杯決賽的球員組成。

愉園球員狀態佳 足總杯有力一戰

余錦偉稱姜榮耀可登場

【本報訊】愉園「足主」余錦偉昨午表示，明午足總杯揭幕戰對南華，雖然對手近況佳，入脚配搭較己隊優勝，但並非等於己隊全無機會，以愉園近期狀態而言，仍有力一戰。

余錦偉稱，這是一場「六四之爭」，南華無論入脚配搭，以至近期戰績，都較己隊稍優，但是從近期數戰表現看，己隊球員狀態都處於高峯，加上左後衛鄧柱盛及中場姜榮耀兩名受傷主力，經休息和治理後已復原，明仗肯定可復出上陣。兩名外援中，加里近期表現有改進，邦迪則每於淘汰賽便有優異演出，所以他還是有信心與南華抗衡。

余錦偉最後稱，統帥部方面不準備為明仗增加獎金刺激士氣，只打算進入決賽才定下重獎，惟仍寄望各球員能全力以赴，盡力爭取佳績。

單車精英賽將展開

挑選世界賽亞運代表

梁適華說分三階段進行

【本報訊】第十一屆萬寶路單車精英賽將於星期日在西貢展開首階段賽事，主辦機構香港單車聯會將藉這項賽事挑選出參加今年世界賽及北京亞運會的香港代表。

據香港單車聯會主席梁適華表示，本年度賽事共分三個階段舉行，首階段為預賽，將公開予所有該會會員參加，預賽包括星期日七十七點五公里個人公路賽及下星期日在大埔舉行的一百公里讓分公路賽。首階段賽事最好成績的三十名選手將可獲資格參加次階段賽事，次階段賽事將加入根據往績評定而直接晉級的十名種子車手，一同爭奪本港冠軍車手榮譽及代表港隊參加世界賽及亞運會。次階段賽事包括汀九五十公里計時賽（四月二十二日）、西貢九十九點五公里讓分公路賽（四月二十九日）及維多利亞公園四十公里繞圈賽（五月十三日）。

最後階段賽事為一項國際賽，次階段十名最好成績選手將組成兩支港隊，與應邀訪港的中國隊、菲律賓隊及南韓隊等亞洲勁旅爭奪團體及個人總冠軍。賽事暫定於四月二十五日在沙田市區先進行四十二公里繞圈賽，翌日移師維園進行四十公里繞圈賽。

賽育壇專欄

足總政策屢變 目的搞好球市

大家有沒有發覺，近幾年足總的政策，一直在變，不明白原因的，可能會以為足總朝令夕改，好像沒有一個原則。其實，想深一層，足總本身是有其苦衷的，香港的球市幾年來都是屬於一個慘淡經營的格局，球市得以延續下去亦是有賴幾隊強隊及小部分有興趣搞波的人士在苦苦支撐，否則的話，香港足球根本早已垮了。足總政策之所以經常更改，其實亦算苦心一遍，真正目的是仍然在尋找一個適合香港環境，球迷口味的比賽格式，以便挽救日夕衰落的本地球市。

雖然今屆引入兩員外援之後，球市初段似略有起色，其實真正受惠的也只有榜首三強，二、三線球隊收入亦只是保持去屆水準，縱使收入有顯著增加，不要忘記今屆多了一筆外援的開支，所以基本上是得不償失。

過去三屆的（包括今屆在內）聯賽制度曾經由兩分制改為三分制、打和射十二碼、三循環，再改為今屆雙循環、三分制。打和各得一分，究竟哪一種曾經實施過的聯賽制度最適宜本地環境及對衰退的球市有刺激作用呢？暫時結論還不太明確。

其實，只要我們的聯賽中擁有五至六隊實力不相上下的球隊，好像南華、愉園互相比試的互有勝負一樣，再多兩、三隊就好了，屆時無論我們聯賽採用兩分制也好，三分制也好，都會爭持得十分激烈。目前我們的本地聯賽，強與弱的分別實在太明顯了，譬如南華對港會，球迷那會有興趣購票入場看早已預料到會出現的戰果，整個球市只靠三隊強隊的號召力去支持，這股力量實在太薄弱了。

今季增編三天賽馬 延至六月廿三煞科

港澳兩地馬場七月歇暑

行政局昨日（星期一）原則上批准皇家香港賽馬會於本年六月十六至三十日期間增加兩次賽事，並且可以在該期間內擇日再舉辦多一次賽事。

增加之賽事不會超過皇家香港賽馬會每年獲批准舉辦七十次賽事的數目。

澳門政府與香港政府達成協議，原則上在香港賽馬歇暑時，澳門也不辦賽馬，由於澳門政府早已批准澳門馬會在六月舉行賽馬，香港馬會乃在極不願意的情況下，向政府申請增辦三天賽馬，已獲行政局批准，香港馬會新聞秘書游寶榮被問及馬季延長一事，作出上述答覆，他附加解釋是馬會對此舉是極不願意的，但鑑於澳門政府六月份已批准澳門賽馬，未能執行協議，而港方則恐在此一期間，非法外圍死灰復燃，故申請將馬季延長。

馬會董事局預算增加三天賽事，六月十六日及六月廿三日兩個週末辦黃昏賽馬，六月廿日（星期三）辦夜賽。游寶榮謂：增長馬季，係在極不願意下進行的，為此目前仍未有詳細的規劃，有關部門日間將開會研究安排有關增賽辦法，亦會研究在外地即場越洋轉播賽事的可行性，一俟有決定時，將會儘速將詳情公布，如香港增辦賽事將只在快活谷馬場舉行。

游寶榮謂：澳門政府並無批准澳門七月份辦賽馬，所以香港亦不打算七月份編排賽馬，今次事件，亦不意味着未來馬季會增長，澳門政府已確實將來在香港賽馬歇暑期間，澳門亦將不會舉行賽馬。

賽馬消息

馬房雷達　阿森

陳厩表現漸入佳境 「良駒」一條龍須重視

●沉寂一段頗長時期的陳厩，近期的表現已漸入佳境。昨日阿森特找陳厩的老友茶敘，打探陳厩的軍情。老友透露，陳厩周末報名馬有五匹正選，五匹後備，「良駒」及「一條龍」值得特別重視。

「良駒」上賽降班第二次上陣跑千四米，狀態稍有進展即跑第二，敗給洲厩的「再成功」。賽後此駒立即加工打磨，頻頻拍跳，狀態進展頗多。這匹質新而優的馬處第五班確佔優勢，今次如果換上談樹文更有減十磅的便宜，取勝機會頗大。

「一條龍」換上謝偉豪爆冷位後，也見匆匆復課。馬房對這匹久沉馬運日拍跳所見，與「大口」甚為合拍，進展也頗為滿意，今次如上陣，原配搭再拚，可以追捧。

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密·貨客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600　傳真：5458679

周末賽馬形勢初析

刀仔鋸大樹　應得高

上周六舉行過本年度馬季最後一趟黃昏馬之後，本周三無夜馬安排，而周末（七日）快活谷馬場「B」跑道上，將編有八場本地馬賽事，另加上一場轉播澳洲之越洋投注賽，合共九場，由於公衆假期關係，排位將提前於周三（四日）公布。現先在此談談各組賽事中，幾匹報名馬之近態及實力分析。

第一、二班混合賽，一二三五米，「沙宣杯」賽。洲厩之「雄豐」，上回出戰沙田千四米「亞視杯」一役，走勢相當惹人好感，雖然前速稍慢，中段走勢開始轉勁，至末段衝刺時最為凌厲，只可惜初段落後太多，結果與「金多多」並列平頭第四，但負於頭馬距離不多。經此一役之後，復課所見，加強操練，全力催谷，九歲老馬仍能經得起如此勤操，實在難得，狀態亦已臻大勇之境，跑一二三五米雖有稍短感覺，而且此馬在谷中作戰過往成績，一向未算突出，但從近期馬房備戰之認真程度來看，強實少見，「雄豐」馬主早前移民外地，最近回港度假，並希望在離港之前，目睹愛駒能贏取頭馬兼且捧杯，所以在門志方面已不用存疑，必拚之馬，賽前預料此馬應有不俗賠率，可作半冷門馬看待。

雄豐凱旋燈可敲

至於摩厩幾匹報名馬中，「凱旋燈」可看高一綫，爭勝機會不遜於其它對手。此駒上賽出爭打比賽，雖然無功而返，但立即重新進行操練，而且異常緊張，矛頭直指今仗杯賽，論狀態則勇銳無備，不失為此組中之首選頭馬，留意最後試跑動態。

後備馬當中，歐厩之「棵棵威」冷味十足。這匹今季自購新馬，來港後出過兩仗，仍未有表現，主要由於口勁太重、火氣過猛關係而影響陣上演出，但在近日早課中所見，躁火已見收斂，口重現象漸已消失，試來走勢規矩順暢，已到留意時候。查此馬血統乃一匹早熟分子，同系馬狀態一經操起，即有上佳表現，提防此馬今仗突如其來，務必留意最後試跑之進一步進度，最佳冷門對象。

鷹揚馬至尊星勇

第一、二班混合賽，一二三五米，（第二組）洲厩報名馬「鷹揚」，初出聚數甚勁，可是跑來未如理想，但在晨課復操印象，則進展甚多，勤操多時已着收身上力，快試下出脚挺直雄勁，此類質馬經過勤操打磨及熱身後，已有留意價值。

第一、二班混合賽，一二三五米，（第三組）許怡在此組中獨報一匹「馬至尊」，值得重視，前仗此馬配見習生跑入第四後，上仗易配蒲樹華即成大熱，結果倒灶，早已預料，過去經驗指出，此類爆冷不成一旦轟光之馬，再出必成熱門，不埼才奇。賽後復觀感仍保持大勇狀態，論馬質實短途應合脚法，提防今仗一經退熱，回復原來本色，如改配近期手風甚順之艾法誠，有力打開勝利之門。

自由勇士爭杯賽

第三、四班混合賽，一二三〇米，「匯豐百年紀念碗」賽。報名馬中不乏長途中高手，以近期早課表現最佳者，首推王厩之「自由勇士」。此馬上賽由謝偉豪出戰沙田二四五〇米一役，沿途走勢撩人，雖然此役未能出頭，只跑第三，但表現已相當不俗，從「自由勇士」身型及脚法來看，乃一匹長途性能特佳之馬，今次二二三〇米賽適逢盃賽場合，必然全力以赴，而且近態比上仗入位時更靚更勇，坐位望贏機會相當之高。

第五班，一六五〇米，（第一組）。蘭尼馬房之「最佳實」，轉倉上仗初出於膠地上，已見有試馬迹象，而且走勢相當含蓄，未有表現主要與狀態仍未操起有關，而連日操課觀感，狀態已見轉勇，操練之勤可謂做到加零一，連周日一向習慣不操馬之蘭尼，亦特別拉此馬往飛機場加課踱步，動態之積極可見一斑，似有意在今仗全力出擊，環顧全組馬中，對手似強非強，「最佳實」今回看來有力取得轉厩後首場頭馬。

宏德二號最佳實

第五班，一六五〇米，（第二組）。摩厩馬「宏德二號」於全組馬中最具份量，今季兩捷演出相當出色，兼且大勝對手四至六馬之多，足以證明處於第五班中實力雄厚，今回路程適合，而且頭況依然，有力再拚。大摩成績仍未追越簡厩，預料在今後賽事中，定必派遣旗下精兵出戰，爭取佳績，力圖反先，而「宏德二號」，可算是摩厩中之精銳分子，大摩乃着於部署之人，估計此馬可為其再增添一場頭馬進賬。

而近期有迴光跡象之「全年旺」，今仗機會亦不俗，近兩周中早課印象，操練一直保持，兼且火氣畧升，步頭硬朗，陳柏鴻對此馬甚為重視。此駒今季連拚多仗，仍未出頭，時近季尾，加強打磨，已露盡拚之意，然而，此駒雖有佳態支持，但年事不輕，只宜作為冷脚看待。

名利雙收機會高

新馬，一六五〇米。夏志信馬房之「名利雙收」，在新馬之中可算出賽次數較多的一匹，論進步及熱身已極之充足，上仗出戰沙田時，當時狀態已見開始轉勇，但礙於形勢以至表現未如理想，而沿途走勢則已覺不俗，賽後復課狀態循序漸進。論實力並非最高一匹，但入位機會則相當之高，對手演出如有差池，「名利雙收」隨時可以突圍。

大內探子　少榮

一九八九至九〇年度馬季原編六十七天，現增為七十天，本來是六月十日（星期日）賽後便煞科，現在變成六月廿三日（星期六）才煞科。

由於沙田馬場暑假時要將兩條直路改為沙鋼膠草地，為免妨礙工程進行，故增編的三天賽事，全安排在快活谷馬場舉行。

福如東海敷藥膏 幸運之神今照鼻 自己知昨施手術

●去年的「沙宣盃」，彭瑪策騎「飛天霸」成為大熱門，結果力拚之下敗於「及時而出」得第二，「及時而出」是半冷門，獨贏派六十九元六角，今年是否會歷史重演，有待下回分解。

●簡炳墀馬房的「福如東海」，上仗拚得一席位第二之後，近日健康出現問題，經已停操多日，同時要敷白藥膏，周末之戰，將會棄權不出。

●林紅飛馬房的「幸運之神」和「娛樂之威」這兩匹質新馬，一直未見上陣，原來是健康均有問題，近期已有好轉現象，昨日落柯打，叫馬伕今晨拉去照鼻，若證實沒有問題，即全力催谷希望爭取在季尾中上陣。

●洲厩的「金莊主」小休一段時間後，狀態又見回勇，幕後人有見及此，決定今仗再用馬韁上陣，拚個明白，屆後動態，務必加倍留意。

●歐洪馬房的今季配置馬「自己知」，目前發覺脚部唔妥，經過照X光檢查，原來是脚骨碎裂，昨日騎師拉去獸醫處動手術，今季再難以上陣。

●林紅飛馬房的主帥蒲樹華，現已決定下季再不與林紅飛續約，返回美國。他表示，他並不是與林紅飛合作不好，反之他喜歡在香港策騎，因為這裏賽事沒有美國方面頻密，生活亦寫意，但他却不能放下美國那面的財產和妻兒，故此決定不再在香港策騎，下季返回美國去。在他離港後，林紅飛會借重於馬輝及姜華炳兩位騎師。

澳門阿聯會宣佈 參加北京亞運會

北京亞運期間衛生防疫有保障

【據新華社科威特二日電】據報道，總部設在迪拜的阿拉伯聯合酋長國奧委會日前舉行了全體執委會議，與會者一致同意，阿聯酋組成代表隊參加北京亞運會。會議決定，阿聯酋將參加四個個人項目比賽和兩個團體項目比賽。四個個人項目為游泳、自行車、乒乓球和田徑，兩個團體項目目前尚未確定。執委們表示將在下次會議上作出決定。會議還制訂了一份總額為三百萬迪爾汗（約八十二萬美元）的財政預算，作為阿聯酋隊的參賽開支，以及組隊和舉辦訓練營的費用。

阿聯酋代表隊可能由八十六人組成，其中運動員六十八人，記者十五人。

【據新華社澳門三日電】澳門將派出一個約六十人的體育代表團，參加九月在北京舉行的第十一屆亞洲運動會。

澳門奧林匹克委員會在今天傍晚舉行的記者招待會上宣布了這項決定。

澳門參加亞運會的比賽項目包括柔道（七人）、射擊（六人）、武術（八人）、乒乓球（九人）、自行車（五人）、游泳（四人）、田徑（三—四人），是否參加足球和曲棍球比賽，則視它們在最近的賽事中的成績而定。

【新華社北京二日電】「北京有能力在亞運會召開期間防止各種傳染病的流行及食物中毒。」這是北京防疫站站長張殿餘在今天召開的亞運會醫務部衛生工作會議上對記者說的。

據介紹，北京市十九種主要傳染病八年來總發病率大幅度下降，八二年至八九年下降百分之七十五點三四。食物中毒發病率也大幅度下降，八二年至八九年下降了百分之九十五點零一。尤其近幾年來呈穩定下降趨勢。食品衛生、環境衛生的監督合格率則大幅度提高。張殿餘說，目前北京市已形成市區縣防疫部門、鄉衛生院和各醫院保健科三級防疫網，培養了一支近五千人業務素質較高的防疫隊伍。防疫部門的裝備和監測手段也已現代化，三級網通訊系統已進入計算機聯網階段。

世杯象棋賽第三輪

兩岸棋王握手言和

香港陳志文徐耀榮雙獲勝局

【本報新加坡三日專電】健力士世界杯象棋錦標賽，三日下午進行的第三輪比賽，強手紛紛相遇，高潮迭起，引人入勝。

這一輪比賽，棋迷都將視線集中在中國「十連霸」胡榮華與中華台北棋王吳貴臨的角鬥上。吳貴臨以「三步虎」應胡榮華的當頭砲，交馬數合即祭出匠心獨運的騎河車新招，猛烈反撲。胡榮華以牙還牙地擺開當頭砲連環馬態勢。此勢是兩鐵騎從中路連環疾進，一兵在前開路，一砲殿後發霹靂火。君道是何陣也？此仍古譜中的中砲連環馬名局。吳貴臨深知不妙，於是三十六着走為上着，揮兵馬前仆後繼兑子。胡榮華怎樣也想不到吳貴臨會無心戀戰，但由於三軍已高度密集「楚河」兩岸，一時無法迴避，無可奈何地火拚至盔甲全無而言和。

此外，香港陳志文勝西德黃學孔，中國呂欽勝法國胡偉長，香港徐耀榮勝泰國劉伯良。

另訊：二日晚進行的第二輪比賽，一些台次展開馬拉松式拉鋸戰，延至三日接近中午才告鳴金收兵。

香港徐耀榮與中國呂欽，各顯奇能，互解殺招，仍難越雷池半步，最後只好含笑握手言和。

中國胡榮華與泰國劉伯良較量，妙着一連珠，劉伯良的城池蕭籬盡毀，只好俯首稱臣。

奪標 美國大學籃球錦標賽冠軍爭奪戰，內華達拉斯維加斯大學前鋒史古尼一記「入樽」，該隊以一〇三比七三擊敗德弗爾斯奪得冠軍。（路透社照片）

亞運倒數 171 天

舉重之鄉訪李啟龍

本報記者 王亞蘭

廣東省聞名全國的舉重之鄉的石龍鎮，現正聚集着厲兵秣馬的中國女子舉重隊。在石龍體育館裏，記者採訪了中國著名的舉重教練李啟龍。

在體育館的舉重房內，隊員們身着運動衣，有的在進行着緊張的舉重訓練，啞鈴擲地聲此起彼伏。有的在健身房進行體能訓練，李啟龍正集中精力指導着四十位國家隊運動員，他邊指點着，邊回答人們感興趣的話題。他擔任舉重教練已幾十年了，他曾當過九次打破世界舉重紀錄的陳鏡開的教練，被譽為中國第一代教練。

李教練原在八一隊當教練，後轉到國家隊，憑着他過硬的生活、思想和訓練作風，在他六十多歲的高齡，組建了中國女子舉重隊，選擇了新的挑戰目標，帶着這支巾幗英雄，創下了屢屢戰績。

李教練帶領中國女子舉重隊雖說才幾年，但她們的戰績相當輝煌。李教練說，女隊已創下了保持世界錦標賽舉重三連冠的戰績，並打破了二十二項世界紀錄，這兩年，在比賽中，共計奪得了七十二個冠軍，在國內外頗有名氣。

李教練說，目前到此集訓的隊員共四十名，大都是十多二十多歲的女孩，她們身體素質好，能吃苦耐勞，成績提高較快。這支女隊中，目前是新老隊員各佔一半。

李教練說，女子舉重是中國隊在亞運賽中的強項之一，因此，對教練員和運動員來說，如何在亞運創出最好的成績，是最重要的。

女子舉重隊每年冬夏訓練都選擇在石龍，李教練說，三年來在此進行封閉式訓練後，成績提高快。今年提前夏訓，是為迎接亞運而作準備。當問及哪一位奪魁聲最高時，李教練說，目前而言，為時尚早，這四十位運動員還將參加五月的全國選拔賽和七月的亞運選拔賽。相信她們的刻苦拚搏，在這次亞運會中創出最佳成績。（本報廣州三日電）

世界足球

歐洲三大杯燃戰火

米蘭殘陣力撼拜仁

意國拉素隊頻邀角 看中巴西國腳華度

▲今天舉行四場歐洲三大杯賽準決賽首回合比賽，歐洲球會冠軍杯，法國馬賽對葡萄牙賓非加，意大利AC米蘭對西德拜仁慕尼黑；歐洲杯賽冠軍杯比利時安德烈治對羅馬尼亞布加勒斯特戴拿模。歐洲足協杯，意大利祖雲達斯對西德科隆。

法國馬賽今番能否過關，要看射手柏賓的拿手好戲了。他在法國聯賽中以三十八球高踞射手榜，在歐洲杯賽中亦先後射入五球，今天將與賓非加射手瑞典馬格遜較量，兩人同是兩國聯賽射手表表者，且看誰人能壓倒對手晉級。

馬賽會長泰賓不惜花掉一億四千萬法郎（即四百五十萬美元）增添人手，矢志要替法國勁旅奪取得第一個歐洲杯錦標。今天可以說是配足人手，理應給予賓非加很大的威脅。

AC米蘭對拜仁之戰，雙方均有主將缺陣，AC米蘭杜勒東尼和安塞洛狄，雙雙因犯規被停賽，最致命傷的還是杜勒東尼停賽三場，次回合亦無法上陣。排陣方面，領隊沙芝擬將烈卡特改踢中場協助尹巴士頓搶攻。

西德拜仁領隊希納基斯承認AC米蘭實力雄厚，拜仁難以獲得甜頭，但是拜仁仍然會全力而為。

▲意大利拉素隊首先傳出邀角消息。該隊日前傳出簽妥西德雲達不來梅好手烈黑後，現在又傳出消息要簽署巴西外援華度。

華度目前正効力葡萄牙賓非加，現正入選為世界杯。如成事實，拉素將會對現時旗下的烏拉圭外援蘇沙和巴西外援亞馬烈杜及托拉奴掛牌轉會。

乙組比薩亦簽得丹麥國腳拉遜。轉會斟介是在丹麥首都哥本哈根舉行的。拉遜効力丹麥連比隊。比薩目前在乙組聯賽中高踞榜首，來屆肯定升回甲組去，因而提前斟妥外援球員。

鷹揚

戴杯網賽八強戰

阿根廷淘汰西德

碧加缺陣衛冕美夢成空

【路透社布宜諾斯艾利斯二日電】阿根廷網球隊在戴維斯杯半準決賽以總成績三比二力克上屆盟主西德。令這支缺少了碧加的衛冕冠軍隊伍在今屆比賽行人止步。阿根廷進入四強後，將會與週日淘汰新西蘭的澳洲爭奪決賽資格，另一仗準決賽由美國對奧地利。

最末一場決勝賽，阿根廷的文仙尼在形勢上佔優，因為他在週末出戰西德史迪比之前已有一天時間休息。相反史迪比則欠缺光芒。

史迪比指他無法集中精神，因為見到史迪殊直落輸給阿根廷的首號球員謝提。

世界杯專欄

南韓五將徵召六球員

阿根廷領隊世杯後掛冠

告魯夫準備接管荷蘭隊

【法新社漢城三日電】南韓的世界杯足球隊只在三個月時間內便進行了第二次重組，而教練李會澤所餘下的時間距離六月意大利決賽周展開前已越來越少。

南韓隊於周一的重組加入了六名新球員，另有五名球員被棄用，南韓足球總會證實了該項措施並表示他們需要在中場及攻擊球員方面加入新血。

不過李會澤自從十七個月前接掌南韓隊後已曾作過七次重組，他今次重組備受激烈批評，因為南韓備戰世界杯的最後集訓只餘一個星期便告展開。

該六名新加入的球員包括兩名過氣老將前鋒李泰昊及鄭龍煥，另四名球員為前鋒李興實及許丁茂、清道夫宋永綠及守門員崔仁永。

據那些批評指稱，其中新加入的三名前鋒已年過三十，他們的黃金時期亦已過去，而宋永綠及許丁茂以前曾因未能達到水準而被南韓隊棄用。

李會澤許下諾言將不會再有重組，他並表示因為球員受傷及需要增強實力而被逼作出今次重組。

【美聯社米蘭三日電】阿根廷國家足球隊領隊比拉度於周二被引述稱，他將會於阿根廷完成今屆世界杯最後一場比賽後辭去領隊職務，他希望是於七月八日的決賽後。

曾帶領阿根廷取得一九八六年墨西哥世界杯冠軍的比拉度被意大利一份最大型體育報章引述稱，他決定辭職是因為他的任務已完成，而他的戰術亦被一些勁旅所抄襲，他舉例稱其中一隊為巴西隊。

比拉度並稱，預料今屆世界杯賽事將會有較少入球，而賽事競逐將集中於中場，原因是「領隊們通常派較少前鋒上陣，最多只是兩名，而很多隊伍會倚賴突擊及越位陷阱戰。」

被問及他的最佳戰術時比拉度稱，「馬拉當拿加上其他十名球員。」

【路透社阿姆斯特丹三日電】告魯夫於周二表示，如果教練利布勒斯挽救其職位的法律行動失敗，他會準備好研究接管荷蘭國家足球隊參加世界杯決賽周。

現任西班牙甲組球會巴塞隆拿教練的告魯夫是接管荷蘭隊的熱門人選，他表示，「我的首要任務是應付周四巴塞隆拿對真馬德里的足總杯決賽，然後才會觀察事情的發展。」

利布勒斯的命運很可能會於周三有所決定，當日法庭將研究他申請對荷蘭足總實施的強制令。

波蘭羽球賽 中國奪兩金

【據新華社普沃茨克消息】波蘭國際羽毛球賽日前降下帷幕。中國青年隊獲得兩塊金牌和兩塊銅牌，小將陳穎獲得女單冠軍，她和隊友盛閔青奪得女雙金牌。

古列治傷患將復完

世杯可達最佳狀態

【合眾社勒芬二日電】曾替古列治進行過三次膝部手術的醫生表示，這名荷蘭國家隊隊長經過長達一年的傷患困擾後將可完全復完，他並可在意大利世界杯決賽周時達到比賽狀態。

該名比利時勒芬大學醫院的專家馬丁醫生表示，「古列治經過一年沒有比賽後需要一段時間去重新適應高水平的足球賽事，我須料他可在六月世界杯開賽後一個星期達到最佳狀態。」

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇋海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇋江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇋天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5458298（10線）

CKS
珠江旅遊有限公司
（珠江船務屬下機構）
集體獨立包團專線 7362956
香港干諾道西28號地下 8591571
九龍上海街3號地下 7307286
尖沙咀廣東道33號中港城1／F6室至8室 7362930
牌照號碼：350475

— 四月復活節精選 —

行程	價格
湛江海康、陽春、春灣玉溪三洞五天團（直航船往循環，湛江機回；住：湛江海濱賓館或南海／陽春賓館）復活節	$1368/$1498
汕頭、潮州鳳凰山、惠州、玄武山五天團（直通巴往，直航船回；住潮州賓館或汕頭國際，惠東賓館）	$1138/$1280
清遠小三峽、飛霞山、廣州、番禺、蓮花山3天（番禺直航船往，廣州直航船回；住廣州白天鵝賓館或東方賓館／番禺英豪華人酒店）	$598/$798
從化、溫泉、星湖、鼎湖山、廣州3天（番禺直航船往，廣州直航船回；住從化溫泉賓館、鼎湖山莊／肇慶松濤賓館、星岩賓館）	$588/$798
江門、新會、西樵、順德、廣豐村美食團3天（中山港直航船往，澳門船回；住棠苑賓館；三天團加住順德仙泉酒店一晚）	$528/$688
番禺、順德、西樵2天（番禺直航船往，順德直航船回；住西樵山大酒店或美麗華酒店）	$438/$568
佛山、石灣、順德、西樵山、肇慶、鼎湖山、廣州3天（順德直航船往，番禺直航船回；住：西樵山大酒店、三水賓館或肇慶松濤）	$818

乘搭珠江直航船來回，舒適快捷

香港歡樂遊

15/4　新界行大運　歡樂美食團一日遊

上午十時三十分九龍尖沙咀東樂閣潮州酒家集合，並品嘗各式精美潮粵美點及特色粉麵，隨後乘旅遊車遊覽西貢黃石碼頭風景區，白沙澳客家古村，海下東風石及灰窰遺跡，烈士碑園等。二時半下午茶於西貢爐山水茶寮。繼經東隧及東區走廊新段往港島柴灣參觀新落成的羅屋民俗館，晚餐於太古城皇宮大酒樓，並有燈謎及抽獎遊戲助興，全程交通連三餐。

費用：每位收費198元

以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。

查詢詳情，請電：大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道三四二號地下　電話：5724033

大連丹東北朝鮮八天直航團

「大連丹東北朝鮮八天直航團」，遊覽大連旅順古跡，丹東市容，平壤觀賞萬景臺、劇院，板門店等名勝，香港直航機來回大連。

丹東——位於遼寧省東南部，座落在鴨綠江畔，與朝鮮新義州市隔江相望，是我國最大的邊境城市。丹東地處鴨綠江與黃海滙合處，三面環山，一面臨水、山青水秀，景色怡人，自然風光富有江南景色。

出發日期：11/4　收費$6490
大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報5757181　新晚報5724033
雅達旅運有限公司5212013　牌照號碼：350258

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

菲律賓全泰團

行程	價格	出發
百勝灘、碧瑤五天	$3190	天天出發
百勝灘、碧瑤六天	$3490	逢日
百勝灘、碧桃灣七天	$3890	天天出發
馬尼拉、宿霧五天	$3790	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天	$4490	逢二、五、日

特點：•乘搭國泰747豪華客機，機票昂貴，但物有所值。（早機去晚機返）•碧瑤住宿最豪華之凱悅大酒店。•獨家安排於最新最大之"中國城"海鮮酒樓享用豐富晚餐。

行程	價格	出發
清萊清邁金三角曼谷芭堤雅五天	$3790	逢二、四、日
清萊清邁金三角曼谷芭堤雅七天	$4490	
布吉島、仁廊溫泉八天	$5090	逢二、三、五、日
仁廊溫泉、七岩曼谷芭堤雅八天	$4590	
曼谷布吉島五天$3990七天	$4690	天天出發
布吉島清邁曼谷芭堤雅八天	$5090	逢三、六、日
曼谷芭堤雅五天	$3590	天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天	$4190	天天出發

全泰馬星　馬星（檳城）

行程	價格
泰星六、七天豪華團	$5490起
泰馬星（檳城）九天豪華團	$6590
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6590
泰星馬（馬六甲）九天豪華團	$6590
馬泰星（布吉島、浮羅交怡島）九天豪華團	$6590
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$6590
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7390
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團	$7690
馬星（檳城、馬六甲）六天團	$5190
馬星（檳城、馬六甲）七天團	$5490
馬星（檳城）七天豪華團	$5490
馬星（檳城）七天特級團	$5590
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團	$5890

特點：①僅康泰獨家在星加坡設立分社直接經營。②獨家增遊檳城之蝴蝶公園、[illegible] ③檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演 ④新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

旅遊廣告

旅遊快訊

敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛戴，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：

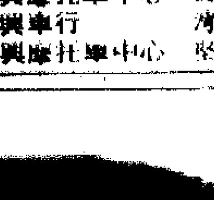
行程	出發日期	收費
1.日本九州、鹿兒島、福岡七天遊	13／4	成人—HK$6650.00
2.東京迪士尼樂園五天遊	13／4	成人—HK$5390.00
3.本州、東京七天遊	13／4	成人—HK$6590.00
4.印尼、日惹、巴里島七天遊	11／4　13／4	成人—HK$5999.00
5.星馬七天遊	16／4	成人—HK$5199.00
6.山東七天遊	11／4　14／4	成人—HK$4290.00
7.黃山來回直航六天遊	11／4	成人—HK$4290.00

大公報、新晚報贊助　雅達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：大公報：5757181　新晚報5724033
雅達旅運有限公司　5212013　牌照號碼：35025

大公報

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

適行汽車服務公司　SH
香港加路連山道9號　☎5767755　5768687　圖文傳真：5768600
專營：日本各類汽車・特種用途車・貨源多　價格平・歡迎轉口國內或越南
•轎車：豐田皇冠豪華級、標準級、姬先達、日產藍鳥、公爵VIP
•載大車：豐田、三菱、日產全線
•麵包車：豐田、三菱十二座及工具車
•吉普車：豐田及三菱全線
•貨車：五十鈴、三菱3－15噸
•巴士：豐田RB20、三菱BC432、26座
★歡迎來電查詢


歸國華僑・海員・公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圖架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎相詢）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5741316
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎8181075

基督在今日中國

——訪全國政協委員華長吉

中新社記者 王進昌

專訪

如果說宗教是神秘的。那麼號稱「無處不在」的基督，今天在中國怎麼樣？全國政協委員、中國基督教三自愛國會常務理事華長吉日前對記者做大揭密。

真正基督徒

外界有些傳說，認爲中國的民主黨派、宗教派別等全是裝門面的。華長吉對此說法不以爲然。他坦言道，要是請持這些觀點的人到中國的基層教會去看看，他們也許會改變看法。

華長吉說：一九四九年以前，中國社會混亂，教內亦門派衆多，教徒良莠不齊。現在在經歷了一系列運動之後仍堅持信教的，基本上是出自信仰。中國目前的教會既無特權又無經濟利益，所以教徒都是真正信奉上帝的。在有的教堂，一個禮拜就可以從奉獻箱中收到教徒的捐款四、五千元。

好公民

華長吉認爲，雖然基督徒不信仰共產主義，但宗教和社會主義卻是可以協調的。一個教徒如果真正按照教義的要求去做，孝敬父母、不偷盜、不奸淫、不說謊，是完全可以成爲一個社會主義國家的好公民的。一般說來基督教徒家庭和睦、鄰里和諧相處，有助於社會安定。據甘肅某地的一個調查，「文革」中搞打砸搶的人中，沒有基督徒，這樣就對社會的團結穩定起了一定的作用。他認爲法律只是對犯罪的人進行懲罰，而宗教可以防止人犯罪。

神學院

爲了後繼有人，中國的教會目前已創辦了十幾所神學院，現有六、七百學生在校學習，另有五百多人已經畢業，在全國各地的教會中擔負工作。

據兼任四川神學院副院長的華長吉介紹，從各基層教會招到神學院學習的年青教徒，在學院不但要學習聖經導論、教會史、教牧學、神學等專業課，還要學習哲學、英語、社會調查等基礎課。學生一律過集體生活，早晚都有宗教儀式，禮拜天要做禮拜，到一定程度還要擔負起講道工作。

爲了保證質量，各級教會都認真選拔對宗教有感情，可能而且願意爲基督教工作的年青人去神學院學習。畢業以後在教會經過三到五年的鍛煉，便可以封爲牧師，獨當一面地從事宗教事務。

宗教政策

談到中共的宗教政策，華長吉認爲中央政策從理論上說很好，特別是八一年的「十九號文件」，對過去「左」的觀點進行了糾正，大家都能接受。但現在「左」的影響仍在社會上有一定影響，好多人不能平心、客觀地看待宗教現象，再加上本位主義等，給宗教政策的落實帶來困難。有的地方「掃六害」把宗教也掃了，有的地方認爲本地區教徒多有損進步形象，有人認爲有神論和無神論不能並存，有人認爲宗教是鴉片等。由於種種偏見，一些信教群衆和教牧人員認爲宗教政策落實不好，突出表現在教會過去被佔用的房產退不回來。☆

大江南北

外國中學生在京義務植樹

三月二十六日，北京市第五十五中學的三十七名外國駐京人員的子女到地壇公園參加義務植樹勞動，圖爲他們在挖樹坑。（新華社）

中日櫻花友誼林即將在無錫竣工

屆時千餘日人將來無錫

無錫中日櫻花友誼林竣工儀式將於四月十三日在此間舉行，屆時將有一千二百位日本人士前來無錫參加該項活動。

無錫市人民對外友好協會副會長時雨對本社記者說，興建無錫中日櫻花友誼林的最初發起人是日本溫灸協會會長板本敬四郎，他於一九八五年來無錫訪問期間，提出要贈送日本櫻花三千棵，種植在太湖岸邊。擬於日本櫻花不能出口，中日雙方在一九八七年達成協議，由日方集資購買中國櫻花三千棵，在無錫建造中日櫻花友誼林。中日櫻花友誼林工程分三年實施，第一期工程於一九八八年四月二十二日，由四百多位日本人士在黿頭渚公園種植了一千五百棵櫻花樹；第二期工程於去年的同一天在太湖樂園，由三百八十多位日本人士種植櫻花樹五百棵。今年第三期工程將在大運河畔梁溪苑內舉行，準備種植櫻花樹一千棵。日本著名歌星尾形大作將隨團來錫，一展歌喉。☆中新

北京"香港美食城"

三月的北京，王府井繁華鬧市區，新建成一座香港美食城，在京城供應南國佳餚。（中新社）

舉報後的一番滋味

——訪全國政協委員秦怡

黃平

秦怡

對於演了不少角色的秦怡來說，眼下這個角色可是最難演的了。上海影視公司副總經理王達夫，因貪污行賄等罪鋃鐺入獄，有人就此懷疑身爲董事長、總經理的秦怡是否有染，風言風語紛紛來。

其實，人們並不知道，這樁算得上全上海迄今最有影響的貪污行賄案件的發現者、舉報者，不是別人，正是秦怡自己。在去年這場反貪污反受賄的鬥爭中，是她，邁着堅定的步履跨進了檢察院的大門，勇敢地揭發了自己部屬的問題，協助檢察機關挖出了這條「蛀蟲」。檢察院同志稱讚她是不多見的敢於舉報副總經理的總經理。今年新春伊始，記者在上海吳興路高層寓所，見到了這位昔日影壇的「絕色佳人」，問起此事，秦怡點頭稱是。她說：「我是共產黨員，懲治腐敗責無旁貸，至於我是否清白，相信自有公斷。」

這是五年前的事。當中國電影業在商品經濟大潮的沖擊下步履艱難時，以探索民辦文藝之路爲宗旨的上海影視公司應運而生，一級演員秦怡擔起了總經理的重任。這些年，公司共攝制了三十三部、七十集電視劇，二十部電視片和七部專題系列片，以及一些政策性很強的宣教片、安全教育片等等。這些片、劇在藝術上自有高低雅俗之分，但在思想內容上似乎沒有「趕潮流」。誠如上海廣播電影電視局音像管理處所評估的，「上海影視公司的《幾度夕陽紅》、《阿拉鄉下人》、《酒魂》、《亂世母女淚》、《婚變》等等，都屬思想內容健康有益、藝術質量尚可的作品，這些片子在他們出版發行的全部像片中，佔據了較大的比重。」

不僅如此，上海影視公司還增添了攝錄編全套音像設備器材，擁有一支女子電聲樂隊。由這家公司與香港合資在國泰電影院二樓興建的「上海電影文藝沙龍」也已峻工，即將開張。一家民辦的影視機構能取得這些成績，實屬不易，秦怡在其中的一番心血自不待言。

也許，正是探索，上海影視公司付出了沉痛的代價。三年前，當公司流動資金頻閃紅燈時，一位自稱懷揣良計的「能人」坐上了副總經理的交椅。誰能料到，此人非但沒有兌現其諾言，反而利用承包之機，把手伸進集體腰包，狠狠撈了一把。爲了達到個人目的，王某背着公司，四處行賄，他曾向中央某單位一名正局級幹部行賄一萬元巨款和彩電錄相機，使公司在經濟和聲譽上蒙受了重大損失。一粒鼠屎壞了一鍋粥，秦怡毫不掩飾自己的內疚：「沒能夠看清人，用人不當，這是我的責任和失誤。」

按理，舉報者應該受獎，而秦怡的心情，似乎並不輕鬆，她苦笑着說，去舉報的後果當初也曾料到，但爲了使更多的人不再陷入泥坑，我必須這樣做。如今公司陷入困境，經濟上的困難是明擺着的，還遇上了其他許多難言之苦，我怎能不愁！

當上總經理的秦怡，沒再上過一次銀幕，幾部電視劇也演得不理想，一番折騰圖的是什麼？記者產生了同情之感，秦怡也亮出了肺腑之言：「反正怎麼說也行，我始終是個普通的演員，我的藝術創作欲望不會衰退，我只想多學點新東西。」秦怡和上海的幾位作家保持着聯繫，她隨時準備再返銀幕留下傳世之作，但是她又不得不牽掛着留下自己多少心血的公司。

「唉，這真叫趕鴨子上架！」臨別時刻，她留下了這句話。（摘自《團結報》）

特稿

姜聖階的遠慮與近憂

中新社記者 蕭瑞

有一種憂慮縈繞心頭已久，使已近耄耋之年的核專家姜聖階心神不寧：中國若不抓緊搞核電建設，經濟的發展必然會受困於能源短缺。

全國人大代表、中國核學會理事長姜聖階和他的同行們經常在算這樣一筆帳：到下世紀中葉，中國要達到中等發達國家的水平，全國應擁有四十億噸標準煤能源，屆時水電的利用已途窮路盡，而火電因受煤炭生產和運輸的限制，預計只能達到三十億噸，其餘的缺口只能依靠核電補充。

「不是南有大亞灣，東有秦山，北面的遼寧也在躍躍欲試搞核電嗎？」姜聖階點頭又搖頭。搞核電沒有急功近利可圖，令他焦慮的是，中國迄今仍然沒有把大規模發展核電納入國家近期發展規劃。秦山核電站一期工程批准立項已三年，但沒有穩定的資金來源，等於紙上談兵。

姜聖階說，能源的短缺實際已經成爲制約國家經濟發展的因素。電力緊張使許多工礦企業「停三開四」，生產能力不能充分發揮；而且以煤炭爲主的能源結構，使遠離煤炭基地的火電廠常受無米之炊的困惑；大量的燒煤產生環境污染，溫室效應也不能不引起人們的關注。

核電是一種安全、經濟、清潔的能源。中國發展核電有較豐富的鈾資源，有一批素質較好的核科技隊伍，有多座核反應堆，積累了二百多堆年運行經驗，核能的開發有無限的潛力。

姜聖階說，他好像能聽見後人的抱怨：你們早早地搞出了原子彈、核武器，怎麼不搞核電？不久前他和錢三強、李覺、王淦昌四位中國核工業泰斗聯名上書江澤民總書記和李鵬總理，籲請中央盡快把發展核電納入國民經濟整體發展規劃之中。他說，儘管當前的問題千頭萬緒，但是作爲領導者應當高瞻遠矚。等到能源捉襟見肘的時候再搞核電，就太晚了。

這樣的呼籲和建議，對於這個和原子彈與反應堆打了半輩子交道的核專家來說不是第一次。

早在七十年代末，他就和一些著名的科學家共同呼籲在中國發展核電促成了秦山與大亞灣兩座核電站的上馬。現在，姜聖階和他的同事們又在關注和設計中國核電與能源發展的明天。☆

本報特稿

克拉瑪依的蔬菜

——戈壁灘訪問記之一

張帆

中國北疆克拉瑪依油田原油年產值達四百萬噸，居全國第六位，每年向國家上交利稅二億多元。克拉瑪依市已成爲新興的自治區直轄市，人口有十六萬，是戈壁灘上的花園城市。

當我驅車進入市區時，看到整齊的市容和鮮花盛開的街心花園，不禁讚嘆道：「在戈壁灘的大漠中建立如此美麗的城市，這真是奇跡！」「這裡的花木生長，像女人生孩子一樣難。誰信這個？土是從一、二百里外的奎屯用汽車拉來的！」青年司機是河北省人，我的同鄉。他自豪地對我說：「你是初次來吧。別看這個戈壁灘，可長的蔬菜比咱們河北省的還大。你瞧！西紅柿畝產十二噸，茄子長的像人頭大，芹菜每條有手指粗！」

我笑了笑，懷疑他誇張吹牛，因爲我看過關於克拉瑪依的自然條件介紹。這裡地處準噶爾盆地西北邊緣的戈壁灘上；冬季嚴寒，最低氣溫三十五點九度，夏季酷熱，最高氣溫四十二點九度，年降水量平均九十七毫米，而蒸發量則高達三千五百—四千毫米，每年春季風多風大，八到十級大風、五月份每月要刮三四次。一九八五年四月二十四日一場暴風，瞬間風速達到每秒四十九米。大大超過十二級大風每秒三十二點六米／秒的規定標準。水源嚴重不足，克拉瑪依基地，只能以水定地。一般年份供水一千二百—一千四百萬方，播種面積一萬五千畝，一九八四年天旱，播種壓縮到四百畝。

隨着油田不斷開發，油田注水日漸增加，而市區工業、基建、生活用水和農業用水之間矛盾日益增加，讓水的只能是農業。

在這種情況下，如何種菜，而且能培養出如此高產的菜蔬？「你不信，找人談談，調查一下嘛！」小司機也笑了，說完，他轉身就駕車走了，留下他堅定而又認真的話音。

我果真找到了負責克拉瑪依蔬菜供應的農藝師自穆潔。他是甘肅省武威縣人，甘肅農業大學畢業，一九六二年分配到克拉瑪依農場，勞動一年後當了技術員，現任主任農藝師。

他說，這裡「春秋兩季不明顯，冬夏兩季各半年。」這就形成半年生產，供應全年。冬季只能吃白菜、土豆。他說，參加種菜的有職工，家屬和待業青年。除獨山子煉油廠等幾個單位，有固定的人員之外，其他單位都是換班務農，「好在領導重視，措施得力，問題就容易解決了。」

「你們怎樣解決蔬菜淡季的供應呢？」我問道。自穆潔回答說，全市年需五萬噸蔬菜，我們自產菜只有一萬多噸，其他主要靠生產建設兵團和農村供應。要解決全市周年蔬菜均衡供應困難很多。但我們已摸索出應從生產和儲藏兩方面入手的辦法。」

「春天，用塑料薄膜覆蓋種菜，幾年實踐，很成功。拱棚以小型的爲主，防風保溫，省工省料，可以大面積推廣。百口泉局機關農業隊，覆蓋三十三畝韭菜，頭茬生產期縮短十五天，上市時間提前了二十七天。畝產由四百五十公斤提高到一千一百六十六公斤，畝收入由二百零二元提高到八百五十一點二元，扣除二百元薄膜費，淨收入六百五十一點二元。僅韭菜一項一季收入三萬多元，佔農業隊年總收入的百分之三十三。」

接着他談到入夏菜育苗栽的重要性和方法。他說：「不僅培育壯苗，而且能躲開惡劣的氣候條件。第三要做好秋菜復種。春菜以後，適時復種秋菠菜、油白菜等。」

自穆潔帶着一疊疊的技術資料，準備回答我的問題，這位戈壁灘上成爲蔬菜專家的農藝師，像老農一樣的樸實憨厚。

對種植蔬菜技術，我不懂，只好問他如何在冬季保持蔬菜的新鮮。他說：「這要把冬菜藏好、醃好、曬好。凍藏保鮮期長，維生素C等損耗才少，也才能色香味俱佳。速凍一噸辣子，直接費用二百四十—三百九十元，如溫室生產辣椒則達二千二百五十—二千四百七十元。醃、曬、儲藏蔬菜，是祖先傳下來的好辦法。」

我翻閱了自穆潔帶來的一堆資料，在他寫的《克拉瑪依蔬菜周年供應探討》一文的結束語裡，我看到了「只要我們抓好了蔬菜生產和儲藏兩方面的組織領導工作，同時，創造條件，搞好儲藏備，補之以豆製品的加工，供應市場，克拉瑪依蔬菜周年供應的目標，是完全可以實現的。」☆

第二屆國際木偶節十月在閩泉州開幕

國內外十一個團體報名

爲期一周的第二屆泉州國際木偶節，將如期於今年十月八日在泉州古城敲響鑼鼓。目前，泉州各界有關人士已組成木偶節組委會，全面展開各項籌備工作。至三十一日上午，已有西班牙、意大利、奧地利及中國等五個國家和地區的十一個木偶團體，正式報名參加這次國際木偶節。香港、台灣戲劇、音樂和民俗學界的專家學者也來函表示，屆時準備前來泉州觀摩交流。除此，至少還有六個國家和地區的木偶劇團已先後來電聯繫。

泉州曾在一九八六年中秋節前後舉辦首屆國際木偶節。英國、奧地利、日本等海內外十一個木偶團體抵達泉州參加演出活動。海外木偶藝術家盛讚泉州是「世界木偶之鄉」，並希望泉州持續舉辦國際木偶節。

據介紹，本屆木偶節期間，泉州市區東大路將舉行規模盛大的「民族民間文藝踩街」活動，五千名本地文藝界人士及海內外木偶藝術家，將走上街頭與古城民衆同樂；泉州地區十五個民間木偶劇團，同時在威遠樓、開元寺、天后宮、承天寺、商品街等處舉行「滿天星」木偶劇大匯演；泉州木偶劇團作專場展覽演出；海外木偶團體屆時也將登台獻藝。

爲籌備本屆木偶節「滿天星」匯演活動，泉州市擬在六月上旬舉辦全市首屆民間木偶劇團大展演，從中選拔出一批優秀木偶現代戲、新編歷史劇及整理改編的傳統劇目。☆中通

杭州靈峰賞梅

初春時節，杭州靈隱寺附近的靈峰五千餘株梅花競相吐艷，盛開的梅花引來了數以萬計的賞花人。（新華社）

隨筆

遊柳州 趁歌墟

本報記者 何穗怡

相傳壯族歌仙劉三姐就是在柳州市騎鯉魚上青天的，升仙之處的魚峰山，築有兩組劉三姐與財主老爺對歌和道別衆鄉親的人物塑像。在柳江河畔與十里柳堤隔水相望的江濱公園，卻每日都有人遠道而來趕歌墟。適逢碰上農曆「三月三」節日前後，「柳江三月桃花水，浪捲情歌伴夕陽」，耐人回味的情歌更是不絕於耳。

滿園盡是對歌人

想像中的歌墟應是身穿壯、瑤、苗族鮮艷服飾的年輕姑娘後生，各佔一方，「你方唱罷我登場」。到歌場一看，景況卻大出所料，對歌的、四十人，都是年上六十的阿公阿婆，衣衫老式而陳舊。他們圍成一圈，爬滿皺紋的臉孔冷峻含蓄，場面根本無浪漫可言，不過細聽歌詞，卻常爲其中奇情妙趣傾倒。

對歌的老人全是從柳江、柳城縣或市郊趕來的，他們互不相識，男女對唱時以哥妹相稱；而女與女的唱和則以姊妹相喚了。

花甲之年唱情歌

與電影劉三姐中山歌以猜謎考智慧爲主的內容有絕大差異的是，這裡所對山歌全是情歌，而阿哥阿妹之類的唱詞出自年逾花甲的老人之口。知情人透露，對歌人年輕時婚姻大多不如意，嫁娶之人不是山歌定情的人。如今年紀一大把，追憶以往，唯有再唱山歌一吐情懷。

山歌是用柳州方言夾帶壯調唱出的，懂國語的仔細傾聽約略可懂三、四成。一位自稱七十四歲的阿婆爲我充當翻譯。歌詞十分有趣，含蓄帶暗示的有：

女唱「個個想吃塘中藕，爲何不到塘中走」？

男唱「都說塘心水不夠，條條都是空心藕」。

女唱「你既想吃塘中藕，連夜扛鍬挖藕根」。

男唱「只見黃蜆不見藕，白白弄髒我的身」。

也有「開明車馬」求情表白的，離別分手的歌詞則見傷感和雋永。

阿婆對歌詞稔熟，上句聲未落，下句已衝口而出。我問她爲什麼不落場放開嗓子唱一番，她說再唱下去歌沒有他們的多，聽歌憶故人，已經足夠。這時一抹落莫之情悄然流露，阿婆持竹笠默默離開，沿江邊蹣跚而去。

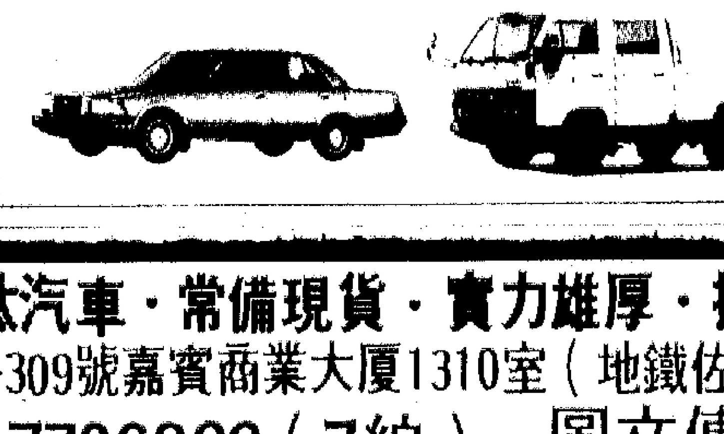
對歌恐後繼無人

對這些出自山鄉村民之口的純樸山歌，我是聽得饒有興致的。間過不少打扮趨時，觀念現代的當地青年人，他們卻對此不表喜歡，大概是多見而不覺奇，實在與「時髦」、「新潮」相去甚遠，難以認同吧。

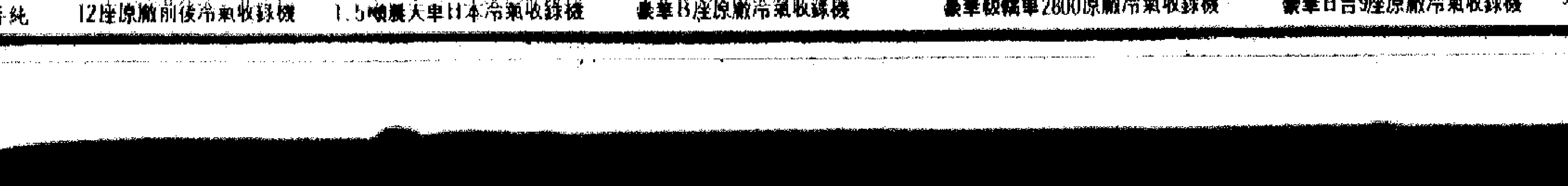
「情愛是兩人心中感覺，互相意會，私相授受。豈可大庭廣衆底下溢於言表？劉三姐與阿牛私訂終身，表露心跡，都是遠離衆人在榕樹下拋繡球完成的。哪有像他們那般大唱情歌的？」一位在鐵路醫院當實習醫生的年青人對我說。

「他們所唱山歌似乎與我們相隔了一個很遙遠的時代。現在大家各有奔頭，誰耐煩去理會什麼哥哥妹妹」。鬧市中心一家髮廊的老闆不以爲然。

然而此地文化局、旅遊局人士則對流傳悠久的對歌習俗繼承出現斷裂感到遺憾，今後這種民族民間活動恐怕後人只能在舞台或銀幕上才能看到了。姑且安論壯家山歌對唱是否日漸式微，從目前對歌排場的陣勢和氣派，也足以令旅遊者賞識和感動了。☆

龍華汽車有限公司
現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸 FC164 6噸
FG175 8噸 現貨供應

集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1—1A號地下 電話：7129111—5 圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大厦16樓1623室 電話：251333
澳門恒豐車行 澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面） 電話：570460 圖文傳真：515758
各單位自備批文可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2" 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

華多利汽車有限公司
直接進口·全新左軚汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平
地址：九龍彌敦道301—309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司
地址：海口中龍華路36號海聯龍華大厦4—5樓
電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純

90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機
1.5噸展大車日本冷氣收錄機
豪華B座原廠冷氣收錄機
豪華較輻車2800原廠冷氣收錄機
豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興連 李東威

科學神壇上的鬼蜮伎倆

天南地北

慕容仁

不久之前，印度科學界傳出了幾樁醜聞：一位地理學家為造喜馬拉雅山化石，醜行敗露，受到世界上衆多同行的譴責！一位動物學家，用一隻普通的海龜冒充珍奇的喜馬拉雅山標本，出了洋相；貝拿勒斯大學的幾位研究者，妄想瞞天過海，竟剽竊加拿大科學家七十年代發表的論文，當作自己的研究成果並拿來出版，丟了印度科學界的臉。這幾件一連串發生的醜事，使印度科學價值評估學會會長帕因塔爾博士大為震怒，他聲言對任何在科學上有不端行為（包括剽竊、欺騙和偽造數據）的科學家，都將根據文官條例予以懲辦。但是人們普遍認為，博士的震怒是不可能杜絕此類醜行的重複發生的，因為榮譽和金錢同樣耀眼，何況榮譽還隨時可以轉化為金錢。利令智昏，人們還是不惜為此而下賭注的。古往今來，連一些功績彪炳、令人肅然起敬的科學界巨人，有時也竟因迫不及待地攫取榮譽而出此下策。然而他們終究逃不過歷史無情的驗證，讓自己曾經得逞於一時的鬼蜮伎倆，玷污了自己光燦燦的名字，真令人為之惋惜。

科學史上，偽造數據，杜撰實驗結果和剽竊他人科研成果的案例，層出不窮，與一些赫赫有名的「星座人物」有關的，就發生過多起：古代世界最傑出的天文學家托勒密，曾以他的「地心說」這一宇宙結構觀統治了天文學界達一千五百年之久。這位巨人聲稱自己的天象觀測，全都在埃及沿海的夜間極其嚴格而細緻地進行，因而所有的數據都是絕對可靠的。他的謊話騙過了所有對名聲煊赫的他頂禮膜拜的人們。千數百年之後，一絲不苟的學者們重新審查托勒密的原始數據時，才發現他根本不是像他自稱的那樣進行觀測，他的資料是在亞歷山大圖書館裏，從一位名氣比他小得多的羅得島天文學家伊巴谷的著作中全盤偷來的。這個欺世盜名的偽科學家，還根據自己的理論來臆造數據，藉以支持他的「理論」。一位名叫羅伯特．紐頓的約翰斯．霍普金斯大學應用物理實驗室的研究員，就曾收集了托勒密的這一類見不得人的手段凡數十例，寫進了《托勒密的罪行》一書中。

提到伽利略，我們很自然就會想起傳說中的他在比薩斜塔上所作的那個著名的實驗。人們還言之鑿鑿，說伽利略為了檢驗他的自由落體理論，非常耐心地測量一個銅球沿着一條長槽滾下所需的時間，在「近百次反覆的實驗」中，發現測得的時間同他的定律「完全吻合」。但是，當代的一位研究者伯納德．科恩說，那樣簡單的實驗條件根本產生不出一條精確的定律。

這位研究者以諷刺的口吻寫道：「現在看來，伽利略依靠的不僅是他的實驗技巧，還有他那宣傳家的高超才能。」事實正是這樣，急於求成取勝的伽利略，往往不惜說大話以自欺欺人。他在自己的一部著作裏談到一個球從航行中的船的桅杆上落體運動的情況。有人問他：「你親自做過這項實驗嗎？」這位自視非凡的物理學家應道：「沒有，而且也沒有必要，因為無須任何實驗，我就知道必然如此，不會是其他情況。」怪不得有人說伽利略的偉大是要打折扣的，他是一個「靠爭論和巧辯說服他人相信其學說正確性的人」。

提出萬有引力定律的牛頓，自然是功不可沒的。這位大名鼎鼎的物理學奠基人，應該算是歷史上最偉大的科學家之一，但是他也有篡改、編造數據以支持自己的理論的劣迹，這等事情在過了兩百多年之後才被人揭露出來。這位榮譽登峯造極的當年英國皇家學會會長，還曾利用自己主持英國最高科學團體的有利地位，與他主要的論敵萊布尼茨爭奪微積分的發明優先權。一七一二年英國皇家學會發表了一份關於微積分發明優先權的報告，以不偏不倚、道貌岸然的姿態，全盤維護牛頓的立場，並且指責萊布尼茨有剽竊行為。事後人們才知道，這整份報告都是牛頓自己執筆的。無可置辯的事實表明：萊布尼茨發明微積分同牛頓毫無關係！

在歷史上，甚至連德高望重的達爾文，也有過一些不那麼光彩的記錄。與達爾文同時代，英國有個名叫愛德華．布萊思的動物學家，不大出名，但早在十九世紀三十年代中期就已在兩篇文章中論述了自然選擇和進化。達爾文顯然是讀過這兩篇文章的，他成名的《物種起源》一書在一八五九年出版時，絲毫沒有提及前人已有類似論述，此事為時人屢加詬病之後，達爾文才不得不在該書最後的幾版中加上一篇歷史概述的內容，提及前人某些與自己有相通之處的論述，但還是說得有點躲躲閃閃，一直不為批評者們所滿意。

科學界裏的這等「羞家」事，我們可以列舉很多很多。例如十九世紀的大化學家道爾頓，確曾為化學事業作出過許多貢獻，但他的好些公開發表的堂而皇之的實驗「結果」，後人是無法重複做出的；「遺傳學之父」孟德爾發表的關於豌豆研究的論文中，不少統計數字是作者故意安上去，以使自己的理論顯得完美無缺的；由於首先測出電子的電荷而獲得諾貝爾獎的美國物理學家密立根，也曾用大量虛假數據來支持自己其實並不那麼完善的實驗結果……。難怪達爾文之後的進化論旗手赫胥黎這樣說過：「你不知道在這個該死的科學界中勾心鬥角的情況。我擔心，科學並不比人類活動的任何其他領域更純潔，儘管它本應那樣。它必須要靠手腕和世故作後盾才能真正起作用。」美國科學史家W．布勞德和N．韋德根據大量文獻和事實，寫成《背叛真理的人們》一書，對不少案例進行了分析，指出科學界的種種作弊行為及其取得成功的社會原因和心理因素，讀後真有振聾發聵之感。

少時讀科學家傳記，牛頓說過的一句名言令我為之怦然心動。話這樣說：「我是站在巨人的肩膀上上去的。」謙遜極了，叫我歷久難忘。讀過《背叛真理的人們》，才知道有的人確是踩着別人的肩膀爬上去的，自己成了「巨人」，而被踩的人卻化作了污泥。污泥載「巨人」的雙足，所以才顯得高大了。掩卷之餘，浮想聯翩，不覺為之失笑。

從射鶴到擲天鵝

大公園

鄭劍

香港最近出了一件醜聞——維多利亞公園的一對雌雄白枕鶴，被人用氣槍射擊，以致雄鶴身死，雌鶴受重傷。

把這段射殺公園珍禽的消息，說是醜聞，毫不為過。事實上，好些報紙在報道此消息時，用上「這是本港一大污點」、「香港在保護珍禽動物方面從此蒙上惡名」之類字眼，失望之餘，還帶着痛心和憤慨。數天後，電視台的新聞特輯，特別報道了一些遭氣槍射傷過的單眼鶴。家裏有個小女孩，見螢光屏上場景，忍不住問我：「那是魔鬼幹的吧？」

我呆了好一會，不曉得如何回答。但作為長輩，不能讓提問的小靈精乾瞪着眼睛，得不到回答。我只好點頭說：「是魔鬼幹的。」

想不到小女孩還有保留的第二問：「我們這裏不是童話國的地方，不是童話國，才有魔鬼嗎？」

我也只好再點頭：「有的，魔鬼嘛，到處都有，只是，魔鬼在童話國裏大搖大擺，你一眼就看出來。但在我們這地方，魔鬼就不那麼容易看出來了，像——」小女孩打斷我的話：「像那個用氣槍射殺白鶴的魔鬼，就看不見，就找不到，就也不像童話國的魔鬼，哈哈笑，拍拍腦，說是老子幹的！」

我伸手撫着小女孩的黑髮，記起今年元旦日，上午九時多，獨個兒到九龍公園的情形。

天氣很好，藍空白雲，也不冷。假日尖沙咀海防道整個低矮山崗上的公園，佔地頗廣，樹叢、亭台、小橋、小徑、人工湖、泳池、座椅，無一不流露着現代氣息。

此公園的前身，一半是兵房，一半是公共遊息之地。如今全部建成公園，在現代化三合土森林和鋁架不碎玻璃牆大廈包圍下，成為供市民遊覽憩息的地方。公園改建後，我第一次來。在這元旦假日，天氣又好，遊客甚多，孩子猶多。

很多人都是闔家光臨，上有白髮祖父母，中有夫妻爸媽，下有孫兒孫女，也有夫婦倆攜帶着兒女來，當然，年青的情侶，一對對的，不在少數。

公園，的確是孩子們的天堂。我走到，就見到小花朵、小蝴蝶們跳躍的身影，聽見孩子們嘻哈的笑聲和喊聲……有孩子在放汽球，有孩子在綠茵場上追逐，有孩子在聽樂隊演奏，有孩子在湖畔指手劃腳看珍貴的禽鳥……

我曾經寫過童話，在我的世界裏尋尋覓覓，野獸禽鳥、仙巫神魔編織幻想。但我已放棄此道十多年。也就是說，不親近孩子們十多年了。此刻，漫步在這到處是人類小花朵，小蝴蝶的公園。我心裏忽然升起一縷歉意——多麼可愛的孩子們呀！而自己因稿費不多，竟放棄了寫童話……實在愧對孩子們！

走着，走着，我走近兩個入口相連湖邊，那裏站着更多的孩子，當然也有大人。湖裏活動的都是珍禽，如天鵝、白鷺、鴛鴦、白鶴等，種類甚多。

孩子們簡直戀上了珍禽了。有人在拋下餅乾做飼料，有人要和禽鳥拍照，有人學牠們的樣子走着，「哥，哥，哥」地喊叫。我看見大羣在水中暢游的紅頂長頸天鵝，潔白可愛。腦裏忽然有了靈感，也有創作的衝動，心想——就寫一篇城市公園的天鵝吧！

在較遠處的湖邊，有好幾個少年，不曉得從哪裏拾來小小石片石頭，他們在你一石我一石地投擲湖上的天鵝。投不中的，直嚷娘，又繼續的擲……

偶然有一個擲中了，便哈哈大笑，嚷「我擲中啦！我擲中啦！」伸開手掌，幾個小家伙每人放一個大銀到他的巴掌上。

這個惡劣的遊戲繼續玩下去。有個紅衣婦人看不過眼，走近他們，勸他們別傷害天鵝。其中一個撇撇嘴說：「關你卵事！」其他幾個孩子嘻嘻哈哈，繼續玩他們的擲天鵝遊戲……

好些在湖畔的家長都很生氣。有個姑娘跑去找管理員。當管理員和姑娘在遠處的樹下出現，幾個擲天鵝的少年作鳥獸散，走時仍罵口不絕……

我腦子裏寫童話的靈感消失了，回到家，再也沒興趣提筆，寫什麼天真純潔的童話！

笑集

上鉤

法官：你深夜偷東西，有人看見嗎？

小偷：保證沒人發現。

「先交憂慮」

杰克：如果你能代我分憂，我就給你一百元錢。

比爾：那太好了，我什麼時候能得到這筆錢呢？

杰克：這就是我交給你的第一個憂慮。

胡兵

正氣浩然（國畫）　唐大禧

把愛留給大自然

兩岸絮語

范狄

台灣的兒童節，是四月四日，大陸的兒童節是六月一日，只要都把少年兒童看作未來的棟樑和主人翁，日子不同，內涵一致，這一點大可求同存異。

今年，台灣把慶祝兒童節主題定為「把愛留給大自然」。把少年兒童節日與環境保護運動結合起來，使兒童從幼年起就確立愛護大自然和綠化環境的意識，形成一項社會教育，頗具意義。近日，大陸利用植樹節鼓勵少年兒童植樹綠化環境，同樣是有社會意義的活動。台北為兒童節製訂了認識水污染等八項活動內容，而且通過安排兒童參觀工廠、水庫、公園、動物園和鳥類生態保育等方法加以落實。如果大陸的大熊貓能夠早日到台灣，相信更能引起兒童「把愛留給大自然」的興趣。

台灣近幾年治安差，社會秩序混亂，兒童教育是個嚴重的問題，亦是家長們感到困惑的課題。婦女界近年發起「親子運動」，希望在女性參與社會職業工作之餘，爭取親近和教育子女的機會。文化人亦想法豐富兒童文化教育，有音樂創作者設法尋覓民間的台灣童謠，編成專輯。在台灣，兒童文學方面，恐怕尚未見形成一支創作隊伍。

朱粲吃人

宜古宜今

熊達

隋末農民暴動中，有一支由朱粲率領的隊伍，剽掠漢、淮之間，遷徙無常。軍中乏食，朱粲就教士卒烹婦人、嬰兒啖之。他說：「人肉味道最美，只要有人，就不會挨餓。」南陽有兩個官員叫陸從典、顏愍楚，本是朱粲的客人。後因缺食，陸、顏兩家人，均被朱粲烹食。他還下令徵收老弱兒童作為軍糧。

朱粲不得人心，衆叛親離，連吃敗仗。於是歸順唐高祖李淵。李淵派散騎段確前往駐地慰勞。段確嗜酒，乘醉問朱粲：「你喜吃人肉，不知人肉味道如何？」朱粲答道：「醉人的肉味如糟藏豬肉。」段確怒道：「你這狂賊，到了朝廷，不過是一奴才，還敢吃人麼！」朱粲惱了，將段確和隨從人員數十人全部烹了，分給將士吃。

類似朱粲吃人肉的惡人，歷史上時有所聞。「盜跖日殺不辜，膾人之肉」，便是一例。漢代開國皇帝劉邦也是不諱言吃人肉的。當項羽聲稱要烹劉太公威脅劉邦時，劉邦說：「幸分我一杯羹！」開國功臣之一的彭越因涉嫌叛亂，被劉邦剁成肉醬，分賜羣臣吃。

把歷史說成是一部吃人史，當然是片面的。但吃人的現象的確存在，特別是用苛政、酷刑、冤獄、重稅間接吃人者，則層出不窮。正如孟子所云：「庖有肥肉，廐有肥馬，民有飢色，野有餓莩。此率獸而食人也。」

「出門無所見，白骨蔽平原」。「朱門酒肉臭，路有凍死骨」。不都是在吃人嗎？

立陶宛——軟着陸

咖啡與茶

張散

當太空人首次在天外巡遊時，回歸地球的辦法是太空艙進入大氣層後，根據電算機指示，將人帶傘（降落傘）從太空艙彈出，徐徐將傘張開，緩緩降落地面，這就是軟着陸。

現在就有人向立陶宛講述這個道理。它的新議會在成立之後立即宣布脫離蘇聯獨立，實在相當於硬着陸，弄不好就會頭破血流，甚或出現人命事故。同是波羅的海國家的愛沙尼亞，一方面提出獨立主張，另方面準備與蘇聯談判，看來是作出軟着陸的準備了。

立陶宛採用硬着陸方式，莫斯科就回敬以硬碰硬，否則其他加盟共和國一一追隨立陶宛之後，聯盟豈非阿拉燒砲——散嘛。

立陶宛這塊土地，前後七百年都未安定下來，十三世紀成為大公國算是終於統一，卻一直受到波蘭干預，十六世紀事實上變成波蘭從屬國，到了十八世紀又被俄國吞併。第一次世界大戰時，一九一五年被德國強佔，戰後總算獨立了二十年，但一九四〇年又與其他兩個波羅的海國家一同成為蘇聯加盟共和國。

蘇聯說，你要獨立，先還二百億盧布中央撥款。白俄羅斯也說，立陶宛東部一大塊土地（包括首府維爾紐斯）原屬白俄羅斯理應歸還。斯大林在第二次世界大戰時一共強佔了十幾塊外國領土，所以克宮一定咬定牙根，不會坐視立陶宛硬着陸，避免連鎖反應。

看樣子立陶宛最後只得改為軟着陸，與莫斯科談判，留在蘇聯主權之內，才能獲得較為充分的自治。

魚玄機詩事

坐井集

吳其敏

魚玄機雖有集一卷遺世，但《崇文總目》、《新唐書藝文志》及《郡齋讀書志》等與書林有關名獻中，皆未見著錄。正史沒有她的名字，許多文學史也多闕略不詳。所以儘管憑一些野乘雜記，知道她詩才如海，是唐代也是歷史上罕有的勇敢女詩人，對廣大的讀書界中人來說，於她卻十分陌生。除了多少與詩作無關的私人瑣細，如她之怎樣委身為補闕李億小妾，怎樣不容於大婦，怎樣流落為咸宜觀女道士，後來又怎樣笞虐侍婢綠翹致死，為京兆尹溫璋所戮云云諸般不盡不實的事迹渲染外，人們都掌握不到可供研究這一位女詩人的更豐足，更切實可靠的資料。辛文房《唐才子傳》有《魚玄機》專條，葉德輝曾有《魚玄機事略》之輯，所涉亦多泛泛之語，其為李億所作「易求無價寶，難得有心郎」之類的怨詩，以及如何與李郢比鄰而居，頗有詩筒往返，復與溫庭筠交游，性愛篇什。最能碰觸到魚玄機一點思維世界裏的東西，也只在其登崇真觀南樓，睹看新進士題名，有詩謂「自恨羅衣掩詩句，舉頭空羨榜中名」。指出她對封建時代壓制女子顯露頭角，不讓其貢獻才能，並為世用事件上面所發洩若干輕微抗議而已。

關於魚玄機詩，先有書棚本《唐女郎魚玄機詩》一卷。陳氏《書錄解題》載其名，其書則世未之聞也。相信比較漸為世知的是元和江師所鐫兩影刻本，其一影於都門，又一影於湘中。傳本幾經輾轉，恐怕已難追蹤跡。顧洪邁《唐人絕句》及韋縠《才調集》皆有所錄，明嘉靖間亦備錄於《唐詩百家》中。其跋謂「玄機善吟詠，美風調。雖未免涉於多情，而幽柔融雅，有足悲焉。婦人之集，其僅有者。豈多見耶？」今則惟《全唐詩》卷二十九所錄最備。聞已有人着手籌備，為其整理輯存排字新印本。

廣州「地老鼠」

神州記

雙木

物欲橫流，尋找地下古人之財，成為一些人發橫財的竅門。據報載，近日廣州市長壽大街一帶搞路政建設，一批挖路覓玉的「當代尋寶者」麕集該地，市民名之曰「挖地老鼠」。

嗅覺靈敏、殺力可嘉，且有「豐富」的歷史常識，可說是這幫人的顯著特點。

南方玉素負盛名，玉質呈草綠色、半透明，多有自然斑紋，磨琢後晶瑩通透，在玉石中獨具一格。雖然原料多產於信宜，但雕工古時則集中於現廣州西關一帶。昔日這裏遍布玉器作坊，久有「玉城」之說，地下廢棄了不少玉石碎料。據傳，當時一些「西關大屋」也留下了碎玉「鎮宅」。

最近，廣州市有關部門在長壽路鋪設水管，在挖出的餘泥中就發現不少碎玉石。而「尋寶者」可謂信息靈通，聞風而至，亂挖亂掘，甚至連班「作業」，深夜點着風燈繼續開挖，尋覓碎玉石。好端端的長壽大街，竟被挖出一條十米多長、一米多寬、近二米深的坑道。

據說，這些挖地不止的「地老鼠」多為外地人及市內閑散人員，附近一些居民見有財可發，亦倚仗「近水樓台」之便，日夜跟蹤作業。鋪設水管開挖到那裏，後面便跟上一幫持鏟、拿鎬的「尋寶者」，緊追不捨，毫不放鬆。甚至一些鋪設管道工亦加入尋寶的行列，邊挖邊撿邊交易，吵鬧聲、討價還價聲不絕於耳，使附近的住戶不堪其擾。而中山七路、逢源北街、文昌路都陸續被這些人挖過，見財眼開，不顧市容民生，這幫「地老鼠」，害人不淺，理應屬於「整頓」之列了。

逍遙

史文趣聞

逍遙，是安閒自得之意，見於楚辭屈原《離騷》：「欲逍遙而無所止兮，聊浮游以逍遙。」北周庾信、唐時韋嗣立都曾受封為逍遙公，使其優哉游哉、以娛晚年。安徽合肥有個逍遙津公園，現在是旅遊區。據三國時公元二一五年，孫權親率大軍十萬進攻合肥，為曹操守將張遼所襲，退至此地，而水上舊有橋梁，已被破壞，孫權在水邊被阻，無計可施。照《三國演義》中說，其扈從小將呼曰：「將軍當退後數十步，鞭馬縱之始可。」孫權如其言，乃得躍馬過河。可見在逍遙津一戰中，孫權不但是很不逍遙，而且簡直是狼狽不堪也。

東晉列國中的後趙石虎曾在鄴城（今河北臨漳縣）曹操的銅雀台舊址建逍遙樓，規模比銅雀台更為高大。我在廣西桂林七星山岩洞看到有一塊「逍遙樓」三字的大石碑，據說為顏魯公所書，不知從何處移來，字卻確乎道地顏體。

廣東曲江縣舊有「逍遙台」，為隋刺史薛道衡所築。薛以文辭著名。一日詣佛寺，問小沙彌曰：「金剛為何努目，菩薩為何低眉？」小沙彌從容對曰：「金剛努目，所以降伏四魔；菩薩低眉，所以慈悲六道。」道衡亦為之折服。薛先生前有名句曰「空樑落燕泥」，隋煬帝自愧無此佳句。及薛死，隋煬帝曰：「還能作『空樑落燕泥』否？」可見嫉之之深。

逍遙遊

陳同年

宋初詩人潘閬，字逍遙，所作如「久客見華髮，孤櫂楚江歸。新月無朗照，落日有餘暉。漁浦風水急，龍山煙火微。時聞沙上雁，一一皆南飛」，不減唐人風致。太宗晚年，好燒煉丹藥以求長生，潘曾上獻方書，不久，太宗升遐，潘閬懼罪，匿舒州潛山寺為行者以自晦。一日，興至，題詩於鐘樓曰：「繞寺千千萬萬峯，一年東南西北風。頑童趁暖貪睡去，忘却登樓打曉鐘。」所題為孫都官所見，曰：此潘逍遙詩也。告寺僧，傳呼之，潘卻事泄亡命而奔，潘逍遙從此不得逍遙矣。遺有著作《逍遙集》。

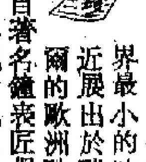
明太祖朱元璋曾於南京淮清橋北，建造一座「逍遙樓」，凡民間之長日博奕者，養禽鳥而終年不事生產者，盡拘入樓中，曰：使若輩居此逍遙，而不給膳食，數日皆餓死。其事如此作弄而謂之逍遙，誠酷而且虐矣。其事見於明周暉的《金陵瑣事》和官書的《江寧府志》。金陵、江寧，均為南京的古稱，在春秋戰國時，楚置金陵邑，三國時孫權建都於此，築石頭城，即諸葛亮所謂「鍾山龍蟠，石城虎踞」也。晉置江寧縣，明洪武元年（公元一三六八）詔以應天為南京，奠定「南京」之名，以迄於今。

最小的鐘

何方

這個被列為世界最小的時鐘，最近展出於瑞士巴塞爾的歐洲珠寶展覽會，出自著名鐘表匠保羅．格伯之手，參觀者見到時幾乎不敢相信自己的眼睛。

這小鐘高一．三英寸，闊不足一英寸，放在指頭上，比指甲長不了多少（見圖）。可是，麻雀雖小，五臟俱全，而且跟大的時鐘一樣準確。唯一不「小」的是它的價錢，目下定價相當於美元一萬六千七百五十元。



澳洲傳出天大奇聞 陰陽人自我交合產子

一身是爸也是媽 絕無假手合作者 所得亦為兩性人 現正又懷第二胎

有趣

澳洲有一個天賦兩性生殖器官的「真性陰陽人」，一年多前利用本身的「生仔機器」「製造」出一個啤啤來，這個啤啤也是具有兩性器官的陰陽人，這使全世界的醫生都感到驚異。最近，這個陰陽人再接再厲用同一方法「製造」另一個啤啤，已成功了一大半，現在已腹大便便，再過一個多月，便會成為第二任「爸媽」。

這個世所罕見的「真性陰陽人」，名叫羅埃．紐森，三十六歲，是布列斯班市居民，任體操教練。

他初任「爸媽」的奇聞發生後，曾令產科醫生大感詫異，許多其中一些懷疑內裏有乾坤，推測「製造」啤啤的會有另一個「合作人」，但是經過遺傳檢驗之後，排除了這個可能性，因為檢驗結果，證明啤啤的父親和母親同屬一人，也就是羅埃。

這個名叫羅埃的兩性畸形人，出世時就有明顯的兩性生殖器官，當時醫生不斷拿他作研究，他的父母信仰宗教，不願將自己的孩子供醫生作研究之用。他們隱藏起來，避免與醫生和有關人等接觸。羅埃的父母將他當作男孩教養，讓他穿着男裝衣服。當他到十九歲時，就踏出社會工作，做一個體操教練。

「我裝作一個男人的模樣，極力過正常的生活。」羅埃說道，「但是，每個我約會的女朋友，遲早知道我天生畸形時，就會把我棄如敝屣。有一段日子，我穿着女裝衣服，以女性面目出現，結識男性朋友，情形更加惡劣。」

飽受兩性畸形困擾的羅埃，朋友稀少，生活寂寞，最後希望有孩子作伴，以排遣寂寞。他「天才地」利用本身的男女兩性生殖器官，不知如何擺弄，居然給他「創造」孩子成功。

一年多前出世的啤啤，也是一個具有兩性器官的陰陽人。羅埃為他取名為小羅埃，十分疼愛他，使生活添上了一些歡樂。現在，他正盼「好事成雙」。

樂敏

阿奇生阿典，陰陽人生兩性人

舞蹈治病

時聞新

陸林

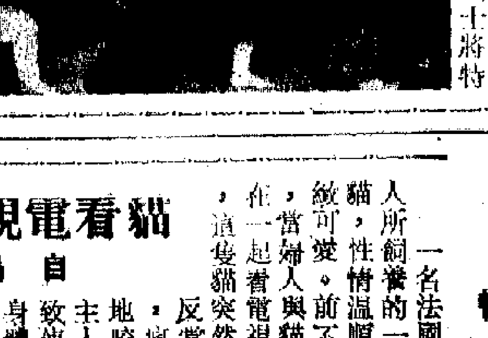
四月十四和十五兩日東京將舉辦「跳舞有益身心健康，發展跳舞治病」國際交流會。這個交流會有美國、法國及日本等西歐國家的舞蹈家和醫學專家、護士及社會工作者參加。

在歐美已正式承認一種「舞蹈療病法」。現在全美各地有六百名有資格運用「舞蹈療病法」治療病人的舞蹈家，實際上是「舞蹈醫生」。

「舞蹈醫生」，豈非聳人聽聞？非也。一九八九年十一月在加拿大多倫多召開的「舞蹈療病年會」，各國出席的醫學家和專家都承認通過有節奏的跳舞，來治療精神憂鬱症、自閉症、精神分裂症，確有不同程度的效果。

這次在東京召開的跳舞療病國際學術會，有美國的舞蹈療病創始人沙羅．謝克林和法國的推廣者維爾達教授出席，後者將介紹歐洲推廣舞蹈療病的近況，日本則有現代女舞蹈家兼作家芙二三枝子出席。芙二女士將特別介紹她創造的「芙二式舞蹈療病法」（見圖）。

舞蹈療病其實和運動可治病的道理一樣，精神和體能是互為影響的，藉舞蹈律以增強體能，和優美的音樂旋律達到治療精神等病的目的，則比其他運動更見效。



生命在於運動？

歐翔

「我們尚不能根據經驗來證明作為手段的體育運動，對改善健康是否真正有效，在大多數情況下，過往的調查僅着眼於成功的運動員，而不是在某種程度上失敗的運動員。」

這是西德國民經濟學家葛德．華格納博士，向越來越多的人信奉體育運動，將之視作強身延壽的重大投資而敲響的警鐘。他根據自己的調查研究指出，目前對體育與健康的研究工作中，有着許多通常無法檢驗的假設。

他在西德、法國、美國、荷蘭所作的調查表明，高級公務員比不熟練工人的壽命多出八年，並就此強調：「良好的教育和較高的收入，很可能是身體健康和活得較久的最有效手段。這種因教育程度和工作條件而造成的預計壽命的差別，應大於搞不搞體育鍛鍊而產生的差別。」根據這一認識，他力主：「通過技術進步來提高預計壽命的戰略，要比改變行為的戰略更為可取。」

華格納並不否認體育運動對健康的益處。他說，堅持運動可使人避免某些疾病，如心血管病患，體育活動作為一種積極的生活態度，自有其一定的價值。但問題不在這裏，而是不應將體育運動的效益誇大，因為人的預計壽命是不可能通過合理的體育運動來延長的。

「生命在於運動」之說由來已久，現在受到了重大的挑戰。

罕見畏冷症

倚唐

不少人都很怕冷，只要氣溫稍降，便感到寒氣侵骨，手腳冰冷，全身瑟瑟發抖，若不及時加衣保暖，就會馬上凍病。但論畏寒，若與現年四歲的英國小女孩真妮．布邁相比，這些就僅是小巫見大巫了。

真妮機靈可愛，活潑天真，可惜她患上一種罕見的病——「雷諾斯症」。由於她身體熱力擴散得太快，很容易發冷。因此，真妮自出生至今，從未穿過短袖衫，更遑論像其他小朋友一樣，夏天可以去游泳，消暑解熱了，即使在三伏天時，她也要穿上厚厚的衣服，要烤火取暖。倘若屋內的暖氣不足，或所穿的衣服不夠，她就會覺得寒冷刺骨，全身僵硬，甚至可能被活活凍死。醫生認為至目前為止，她的怕冷症無藥可醫。真妮的父母惟有小心照料她，騰空一間房子給她，不分晝夜，不分季節的燒煤取暖，即使是最暖和的一天，真妮也不能到戶外活動，長期「幽禁」在她獨特的「小天地」裏。

蛇鼠一窩

秀文

在美國西部的原始森林裏，有種森林鼠，其血液裏有抗蛇毒的酶因子，被毒蛇咬傷，一樣安然無恙，故可以長期和具有劇毒的響尾蛇同穴而居。這可算是真正的蛇鼠一窩了。

貓看電視發瘋

自鳴

一名法國婦人所飼養的一隻貓，性情溫順，趣緻可愛。前不久，當婦人與貓正在一起看着電視時，這隻貓突然一反常態，瘋狂地咬噬主人，致使她身體多處受傷，送院急救。事後警方經過調查，才了解到禍起的真正原因是當天電視播演一套恐怖影片，使這隻貓受到強烈刺激，引起「神經系統」失調而發「瘋」。

知心話

替身

葉凝

替身是什麼？就是電影裏，最拚命、最奮不顧身的那一個。然而影片拍罷，一切功勞與掌聲，只歸到主角導演身上，沒有人見過替身的面孔，甚至沒有人記得他們的存在。

那個夜晚跑到片場，就是為了想和做替身的阿雄聊聊，明白一下他的感受。他一面吐煙，一面回答我的問題。他笑言是為了刺激貪玩才入行的。比方在拍戲時他可以當街打人，全身「血」淋淋的，又或可當街「換衫」，種種都是令他覺得刺激新鮮的地方。他說自己那行很自由，想接戲便接，不想接便可逍遙花天酒地，花盡儲蓄下來的錢。我大惑不解問他為什麼可以拍一天不拍一天，他苦笑道做替身的，有誰認得你呀！拍一日不拍一日，有什麼要緊！」

那夜在拍攝現場，見他蹲在一位紅星旁邊。導演喊開麥拉，走得最努力，最拚命的是他，那位主角卻連倒在地上也要人扶起。拍罷一個鏡頭，主角立刻有人奉上茶水，但做替身走得上氣不接下氣的阿雄，卻無人理會，繼續在喘氣。我問他，有想過做紅星嗎？他瞪了我一眼：「呢啲，恨得嚟嘅咩……」

阿SIR話齋

廉價同情

席之中

「太空人婚變」似乎成了如今人們茶餘飯後的話題。儘管這種婚變的形式有千百條，不是紅杏出牆，便是郎君薄倖。但是人們卻喜歡用一言以蔽之曰：是社會的錯。許多談到移民遭遇的文章都有一個推理：由於有九七之慨，乃有移民，有移民即有「太空人」，有「太空人」乃有婚變。結論是「悲劇的時代產生悲劇的婚姻」。

這種「悲天憫人」純屬多餘。雖然，「太空人」婚變多（包括已曝光和未曝光的）是事實。但推究原因，與夫妻分隔並無必然聯繫，如果夫妻長期分隔便要婚變，那麼比率最高的必然是海員家庭，但海員之家中，賢妻良母的女性所在多有，如果海員丈夫知慳識儉，薄有積蓄，買樓置業，妻子也把兒女帶大，像這樣的家庭不是很幸福嗎？當然，丈夫和妻子都要作出犧牲就是了。

大陸在文革前，許多夫妻都是分居兩地的，因此而婚變的也不多。

由此可見，婚姻的維繫，靠的是感情和道義，而不是屬於物質性的因素（空間的分隔是物質性的），所以古人說：「兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮。」

現今的「太空人」婚變，實在咎由自取，與人無尤。因為在如今航空和通訊發達的時代，根本無所謂時空之隔，這些事業人士可以憑金錢把這些隔膜減至最小。

但是「飽暖思淫慾」這種人性卻因金錢而發揮到淋漓盡致，揮之不去，這才是婚變的原因。物必先腐而後蟲生，婚變之來，怨得了誰？也許，當事者本就無怨無悔，是旁觀者廉價施捨同情而已。

工作指南針

中大　無明

工作，好像時常在困擾着每一個人。作為一個畢業班的學生，每每花在學生事務處找工作的時間比上課還多。而情緒亦因此隨着職位的刊登、面試人選的公布和最先和最後取錄名單而起伏。

一般來說，申報一個「行政人員」之類的職位，往往有二、三百人之多。對於一些沒有特別興趣的人來說，這種「漁翁撒網」的策略是無可厚非的。但由此可以看得出一個怪現象：何解一個學生在象牙塔就不能找到自己的工作興趣呢？

我個人會把這種現象看成是一項失敗。失敗可以分兩方面：學生本身的失敗和整個教學制度上的失敗。因為課程上未能為將要畢業的學生提供投入社會的準備，諸如公司的實習或本地個案研究之類。當然，這可能涉及到人力資源和技術上的問題。但無論如何，開辦一些類似的科目，總比背默工商原理來得實際和有效。

前一些時間，她（我女友）有機會參與一份工作的面試，她的表現加強了我以上的看法。在她（或類似）的情況下，學校要負大部分責任（在此，我承認有偏幫成分），感覺上好像將一個小童單放在五里霧中，他只有四處胡亂地摸索。他需要的不單是一根木杖，亦需要地圖和指南針。——而學校在此最大的幫助就是提供一具功能正常的指南針。

留學導讀

意大利文

楊陽

「Eurocentres」的意大利文課程，可選擇在佛羅倫斯學習。

該校佛羅倫斯中心是為永久性中心。意大利文課程並沒有什麼普遍被認可的考試，但可參加該中心的證書及文憑試，這就需要先參加長期性的課程，才能應付。

該校的專修課程有長期有短期，假期班也有長短，於七月、八月及九月開課。復活節有兩周的專修班。教師進修班亦有提供。

特別課程有：文學、考古學、藝術歷史、意大利歷史及生活，更有博物館參觀團。

該校地址：Eurocentro, Piazza S. Spirito 9, 50125 Florence, Italy。

費用方面，每周上課三十小時，九〇年十三周學費為二千一百四十五元（美元，下同），學費連私人住宿（半寄宿）四千零三十元；九〇年四周學費七百零四元，學費連住宿一千二百八十四元，九〇年五周學費八百八十元，學費連住宿一千六百零五元，九〇年兩周學費三百七十六元，學費連住宿六百八十二元；九〇年十一周學費一千九百三十六元，學費連住宿三千六百一十九元。九一年十一周學費一千九百三十六元，學費連住宿三千六百一十九元；九一年三周學費五百六十四元，學費連住宿一千零二十三元。

假期課程每周上課二十至二十五個小時，九〇年四周學費七百零四元，學費連私人住宿（半寄宿）一千三百一十六元；七周學費一千二百三十二元，學費連住宿二千三百零三元；三周學費五百二十八元，學費連住宿九百八十七元。教師進修班每周上課三十小時，三周學費五百六十四元，住宿一千零二十三元。

（Eurocentres 意大利文）

課餘天地

音樂會之前……

奕方

在音樂會揭幕前，若我們走到後台看一看，你會發現這裏的氣氛：忙碌、緊張，並有較高的效率。獨奏者或許在熱身，或許在化粧間唱歌，合奏者在調音和試奏較困難的獨奏片段，最後檢查的階段：哨片要足夠、弦線要妥善、弱音器以及其他的配備要預備妥當等。

其實一場音樂會的舉辦是否成功，除了開幕前演奏者後台的熱身外，一班幕後的行政人員亦功不可沒。

以香港管弦樂團為例，後台工作人員為音樂會的準備工夫非常忙碌，音樂會經理要接待外來的指揮和獨奏者，為他們安排交通、住宿、綵排等事宜。人事經理要照顧到九十個本團的演奏者的需要殊不容易，樂團成員合約當中包括很多細節，例如要有足夠的燈光、綵排時有適當的中場休息、室內溫度要適中等，都要他費神。至於負責舞台上一切設置的，則是樂團舞台經理。此外，還有專人管理樂譜，負責準備樂譜、抄寫弓法和指法、影印、分派等。

當然，音樂會「出街」之前，與其他社會活動一樣，少不了宣傳部門的推廣。

診吓畫吓

理工大學

九五年本港大學學位增培。

試問學位何來？無中不能生有——取諸現成：乃是把兩所理工的學位課程比例提高至六成半。名副其實堪稱「理工大學」。

×

死諫

樹人學生絕食靜坐，爭取政府資助，此少年用事，不論成果，可謂「以死相諫」！

×

一毛不拔

學前教育資助計劃以家庭人口、收入計分制評審資助額——以十分為限，收入極低者始獲資助，此計劃別名應為「一毛不拔」！

×

千呼萬喚

學前教育資助計劃推出，反應有目共睹。

所謂千呼萬喚始出來，萬衆期盼——落得噓聲四起。

×　×

港大　小中

愁城自困

馬奈

負山談海

「不如」之想

履福

謀生者常會嘆息一句「為口奔馳」。所謂「奔馳」，自然也包括了沐風櫛雨，披星戴月之類。也就是說，總有點「苦味」。

但以苦味作一分別，在風雨中奔波，應該又是甚苦之尤。

尤其是年事已老，或者身懷疾病之時，還要撐持而作，不得不冒風雨，想來又不止是苦味，還帶上點悲涼味道。

問題卻也正如俗語所說「生活迫人」，不如是撐持，又是如何？

社會之中，其實還有許多悲涼。譬如有些人是老無所依，也有些人是想謀一啖飯地而不可得。只要能夠生活，自然不在乎風雨痛苦，只有飢寒才是真正悲涼。有時想到這種比較，不知怎的，即使偶有悲涼之感，也會很容易心平氣和。

「我騎驢，人騎馬，回頭看一看，還有走路的」，人世間的不平，正不知有多少，「往苦處想」，比自己不如的，豈不更可憐憫。

聽風十文

中國旅遊

周恆

我有《中國旅遊》從第一期開始的合訂本，當初是親自跑到他位於北角的門市部去買的，還請了一位朋友替我去拾！

《中國旅遊》吸引我的地方是它的圖片，由於內容介紹的，往往不是一般旅行「例牌」的風景點，再加上在這雜誌刊出來的，幾乎全是名家攝影，所以也特別好看，特別吸引，甚至會產生假象！

假象是因為攝影名家他們採用的角度，都是經過精心研究，出來的效果特別誘人。有幾個地方，我去到之後，便發覺沒有《中國旅遊》刊登照片之美，但雖然如比，還是樂於每期必讀！

其實，《中國旅遊》不是沒有缺點的，文字資料不足是一個毛病，有些現實狀況是避重就輕的帶過，所以如果你是它的長期讀者，又經常會回去旅遊時，你自會了然於胸，你需要的是什麼資料？這本書的甚麼資料管用？什麼不管用！

閒時，我喜歡翻看它的合訂本，從來不會看厭，有時眼睜睜的望着那些精美圖片，真的當自己走到那兒去遊覽。能讓我對牢它而發白日夢的《中國旅遊》是其中一本雜誌！

可惜的依然是，《中國旅遊》的圖片與文字是沒有同樣水準。其實，在注重圖片以外，文字方面該多改善才對！

百葉簾

和平鴿

葉特生

從四月份開始，英國實施「人頭稅」，平均每個四口之家，要多繳交二千三百元港幣，全國人民幾乎一致反對，最近到倫敦，希望看到些示威場面，結果一直水靜河飛，誰料飛回香港後第二日，特拉法加廣場竟爆發大暴動。

電視上場面火爆，六十多名警員受傷，示威者在民房放火，擲毀商店玻璃，襲擊警車，現場一片火海。

剛剛一個星期前，我到過特拉法加，參觀一個抗議南非種族隔離主義的大示威，數百名警員環伺廣場站崗，他們身形高大，沒有佩槍，笑容可掬，靜靜地監視這些例牌式抗議的和平示威，特拉法加給人最深刻印象，是麕集待飼的羣鴿。

星期日，廣場上遊人特多，鴿子也特多，如果你攤開手上的穀粒，全身馬上伏滿了鴿子，這些搵食鴿多得驚人，示威者聲音響起，鴿羣會受驚動成羣盤起，遮天蔽日，蔚為奇觀，名副其實的「和平示威」。

人頭稅警民大衝突，只報道了雙方的死傷數字，沒有記載那些鴿子如何。

戰鬥開始，和平當然結束，相信當時廣場沒有鴿子，一隻死傷都沒有。

信是有緣

看《吉賽爾》

謝雨凝

看香港芭蕾舞團演出《吉賽爾》，我有一點失望。想想覺得也不應該失望。想想香港有多大？香港芭蕾舞團有多久歷史？能夠演出一個大型芭蕾舞劇，中規中距，也不簡單的了。

原來我覺失望，只因曾看過較出名的芭蕾舞團演出。最近的一次，是兩年前北京中央芭蕾舞團在演藝學院的演出。

北京中央芭蕾舞團，是中國國家級芭蕾舞團，人才鼎盛，規模宏大，又有隨團樂隊現場伴奏，且這個團的舞蹈成員合拍多年，能獨舞的人才又多，凡此種種都是一個成功舞劇必具要素。這些都是沒得比的。

回家翻看當年場刊，北京中央芭蕾舞團的許多配角舞蹈員，都能獨當一面的。像《吉賽爾》第一場的豐收舞，歡樂氣氛的營造，要靠無數對雙人舞的穿梭襯托，而每一對雙人舞的舞蹈語匯是否豐富、細膩都好重要。又如第二場的幽靈舞，怎樣才使人感覺到衆幽靈纏往那男主角跳舞，令他精疲力竭而倒斃呢？還是需要更多的輪番挑戰（跳舞）才可構成的。

那晚看香港演出的《吉賽爾》，男主角是由上海來加入演出的客席舞蹈員，他隸屬上海芭蕾舞劇團，身材高大，舞藝亦明顯比較出色。不過我想致命傷還是現場沒有樂隊伴奏。這對於年幼的香港芭蕾舞團更是不公允。

風雪尖語

聚舊

盧國沾

有個一立方呎的「名片」箱，像藥材舖子的櫃，以年份把名片放進不同的格裏。多年下來，發覺年進名片約二百張。閒時會檢查，把重複的撕去，只存往那人最新送我的名片。

數着數着，就覺得人生真有趣，認識了的許多朋友，都有證有據。名片是證，電話簿是據，而必要保持緊密往來的朋友共幾人？想到這點，又覺得這樣很累，我只一個，卻要面對千百個，一天會三人，也要年多光景。何況每一天，又新收到幾張名片了。

天天都這樣，日日見新舊朋友，見了見了總沒見完。昨天會晤的一個，彼此說起，上回喝茶聚舊，竟是一年前的事。我暗自唏噓。

常在社交場合，遇到多時不見的友人，別時都情真意切，互說撥個電話，相約吃一杯茶聚舊。雖然說時十分真心，各都以為應能安排見面時間，可每一別，常又得在另一次交際場所裏才會面，原來又是一年半載過去了，那頓茶約，卻未實現。

若是久長時，友情也不必朝朝暮暮。只是每回相見，稍感氣洩的，是憶起分別一年，卻記不起自己一年以來做過甚麼。

寰宇偶趣

巴新哲犬並不吠

李英豪

中非洲贊比亞有一種靈活的短毛獵犬，名叫巴新哲犬（Basenji），已有數百年歷史。到十九世紀末期，才在歐洲開始家養。

這類純種狗，成熟雄犬僅四十三公分高，約十一公斤重，雌犬四十公分高，約九公斤半。

毛色為純鮮紅（近棕色）、純黑、黑棕色或黑白色，所有毛色皆有白腳、白胸和白尾尖，這有如「商標」。有些白頸、白腿、白嘴尖。白斑多數均衡。但切勿忌雜色。尾巴不必剪，頗短，緊緊捲向一邊，脊椎骨上有個「小蛇餅」。尾巴不彎捲者是缺點。巴新哲犬能夠看見很遠的東西，雙眼黑，杏形，微斜。

另一重要的特徵是頭部有皺紋，但不像沙皮狗或巴兒狗（八哥）那麼多皺紋。過多皺紋或無皺紋都屬缺點。巴新哲犬不可像血猩（血獵犬）的「老人精」相貌。

雙耳不可剪，應直豎，向前。巴新哲犬的性格忠心、醒目、警覺性強、勇敢，但對陌生人懷疑，很容易訓練和變為家庭寵物。其表情趣怪，像時常在沉思。他們可作為守衛犬。他們看來短小精悍，身材紮實，收肚，像個小鬥士。

還有一點很特別的，是這種小狗十分愛清潔，時常像貓兒那樣舐自己。

每年，母狗最多生產一胎，幼犬大多數在隆冬出生，而很少在夏天出世。巴新哲犬是不吠的，但並非啞巴。他們快樂時聽東西很清楚，不快樂時就嚎叫，着實是十分獨特的趣怪狗。

電腦天地

微電腦新星

藍嶺

「蘋果」電腦的MAC，近年鋒頭甚勁。尤以在亞太區為甚。購買電腦時，閣下不妨加以考慮。

談到它的受重視程度，可從本地的MAC用家每周例會管窺一斑。

其實MAC不僅在亞太區受重視，在美國本土，它的銷路在市場也佔很大的比例。市場佔有率少，IBM不到百分之六。

由於近年電腦操作系統逐漸重視親和性，即講求人機和諧對話作業，MAC的設計在這方面尤顯所長，銷路因而上升。

隨着MAC的銷路看俏，一些廠商已有意開發周邊裝置，供這種「蘋果」機種使用。另外，惠普打印機公司，已推出第一台噴墨印表機，供MAC使用，並預定繼續推出彩色噴墨印表機。

究MAC崛起的原因，主要是它的軟件重視人機對話、高繪圖能力、軟硬件整合配套。系統採用鼠標操作，一切指令，全部採用選擇圖案的方式完成。不懂英文打字的人，包括小孩子在內，也可在短時間內學會操作。其次，辦公室自動化有愈來愈廣泛的趨勢，尤其是桌上排版系統，在美國掀起旋風，亞太區從而跟進。MAC的強大圖案處理能力，很切合方塊文字的使用，自然受到重視。

新園地

家常話

得勢不饒人

竹君

香港人果真如此惹人討厭？早前，英國、加拿大、澳洲等地，也都掀起反香港人之潮，現在，連台灣這個本是「龍的傳人」同根生之地，竟也對香港人採取激烈的杯葛行動。

外國對香港人的反感，主要是因為移民問題，香港人移居到他們的國土，大量買屋把價錢擡高，又取他們的社會福利。洋人反港人，我們可以說是種族歧視。

台灣呢，大家都是黃皮膚同胞，就為了台灣旅客來港簽證問題，鬧得要對香港採取「三拒」行動，抵制港人港貨，連帶娛樂圈子，亦乘機大搞反港星、港片之風。

在簽證問題上，香港縱有不對之處，有關當局目前亦已採取了一連串的措施去改善，台灣方面卻是得勢不饒人，以強硬態度堅持提出的所有要求，還擺出盛勢凌人姿態拒絕談判，實令人反感。

過去香港人要前往台灣，在入境方面不也遭遇重重困難？香港的華人團體，也只是耐心地透過磋商，經過長時期的洽談，才獲得逐漸放寬對港人所採取的嚴格管制入境政策。

台灣娛樂界趁勢搞反香港影星和影片之風，實際是港星與港片，現已蓋過當地「土產」的鋒芒，在無力抵擋之下，為了維護他們的利益，乘勢利用形勢反他一反而已。且看香港人如何化解這些招數！

郵趣

日本郵友選華山

彭光中

日本《郵趣》月刊在今年年初向日本郵友徵集一九八九年中國郵票最佳圖案選票，結果T140華山郵票得票數目第一，成為冠軍。

這套郵票的第四枚（圖）面額九十分，風景為蒼龍嶺，山勢險峻。在五嶽之中，華山之險最為有名。

僅次於華山的是水滸傳郵票。這本小說為日本人家傳戶曉，其郵票卻被華山票壓倒，很可能出於人們意料之外。當選第三的是西湖郵票。也許是因為水滸、西湖過於耳熟能詳了，反而是一般人很少接觸的華山有新鮮感，故有此結果。

回味集

廣州舞廳

祥官

三十年代，南天金粉，獨盛於廣州，香港只不過是附庸於廣州的一個商品轉口埠而已。

珠江風月，酒肉聲色，也不是一個小小的石塘咀可望其肩背的。

那時的香港，雖然是英國的殖民地，但，洋化的程度，似乎還不及廣州。那時，香港的紳士們，大多數還穿長衫馬褂，學生哥穿的是大衿衫臘腸褲，只有打洋行工的才穿西裝，但在廣州，學生哥、白領階級都穿西裝了。

唯一欠缺的是沒有舞廳而已，不過那時香港的跳舞風氣，也不怎麼流行，只有大華、中華、金陵等幾間舞廳而已。

但廣州卻一間也沒有，這是因為當局不准開設舞廳。那是「南天王」主政時代，他是提倡讀經復古的。一個時期，游泳場也要分隔開男女，舞廳更被認為傷風敗俗的色情場所了。

不過，如果有門路，可以自攜舞伴到文德路的「歐美同學會」，這是廣州第一個有舞跳的地方。

後來又多了「留東同學會」，最後還有一個「空軍同學會」，他們的會員都是留學生和飛將軍哩。

香港心

澳洲蒼蠅

簡而清

說起了澳洲蒼蠅，是世上知名的。澳洲人有一種驅走蒼蠅的手勢，被人稱為「澳洲敬禮」。便因為這種手勢，確然到處可見。

但這些著名的蒼蠅，並不是處處可見的，在沿海各大城市，由新南威爾士的悉尼到維多利亞的墨爾本，以至其他各州首府，都不易見到。

一定要入到內陸近大自然地帶，蒼蠅方多，我到過這類地方的次數也不算少了，就是還未領略過真正蒼蠅多得令我吃驚的場合，常常以為這問題是一般人過份誇張一點的形容，則到了最近，才真正領教到那些蒼蠅的厲害處，雖然十分驚人。

先在近愛麗絲泉的黃絲河渡了一夜，有蒼蠅自動衝進我嘴裏「自殺」的，嚇得我將它的屍體吐出來以後再猛漱口不已，在旁的依達是與我同行的唯一人，他笑得前合後仰。可是到得過兩天，我們飛到了雅耶岩，受要人般招待，在看日落之際岩石變色情況，有香檳酒飲，酒瓶就放在車前的蓋上。

依達拿着杯香檳正恰然自得，冷不防已有兩隻蒼蠅先他一步飛進那杯香檳去「加料」，這麼一種蒼蠅，在香港是永遠不可能見到的。說起來人家可能還會當我們是在講《天方夜譚》呢。

時尚拍節

紋眉與紋唇線

冬冬

紋眉，可以說亦是整容的一種罷，不過可實實在在是最簡單的也。近這一兩年，已不大聽人說有紋眉這類行動，不知是大多數女子喜暗中進行，拒絕公開承認，還是真的寧願自畫眼眉呢！

紋眉，紋眼線，在香港已達到普遍程度，而且由手紋法，發展到電針紋眉，多頭電針紋眉，再達到微波紋眉法，至於那一種較為好，則實在見仁見智了。當然，紋眉、紋眼線是方便我們這類職業女性，不用天天畫眉畫眼線，既節省時間，又不用因每天都畫，手勢卻有異，一時粗一時幼，一時又高低不分，天天新款的怪相。

不過，當提到紋眉紋眼線時，很多女子的第一反應是，唔很痛的！當然，若說非常痛楚，倒該不是吧，始終紋眉非大手術，但少少痛楚，也是有的。

因為眼皮全是皮膚，沒有骨骼去支持着，而且在紋眉的過程上，亦得特別小心，否則容易出錯。跟着是下眼線，這肯定沒有上眼線般痛楚，亦較安全，不會太接近眼球的位置。痛楚程度最少的是紋唇了，因它有唇骨去支持着下針的力度，所以做起來較方便，快捷和安全。

除了紋眉、紋眼線外，還有紋唇線，此乃紋色澤的項目，要紋唇線，多是因唇形有些缺陷的人，或是經常需要化粧的婦女，所以紋了唇形，也就了自了，不用再小心翼翼的勾畫唇形。

但上述的一切，固然亦有缺點，就是將來潮流改變，閣下的眉型，眼線型卻不能隨着潮流而變化，死板的留在當年的形象，此乃美中不足的地方。

鶴廬醫話

藥粥健身

岑鶴齡

粥有營養，又易消化吸收，最宜病弱體虛及老幼服食。如能適當配備藥物，就能袪病強身，增加療效。這裏介紹三種。

（一）黃芪二冬粥：用黃芪四錢，天冬、麥冬各三錢，粳米三兩，先將藥物洗淨、搗碎，再將粳米洗淨，然後加水一起煮粥，分兩餐服用，連藥渣一起吃，功能滋補強身，健脾潤肺，美艷皮膚。

（二）蛇床大棗粥：用蛇床子三錢，大棗十六枚，粳米三兩。先將蛇床子洗淨放進紗布袋內備用，再把粳米和大棗淘洗乾淨，然後加水將三者一起同泡兩小時，然後煮粥，待粥熟後，取出裝有蛇床子之布袋。服用大棗及粥，此藥粥可以壯陽添精，益氣扶元，尤適用於婚後不育之夫婦，可於晚上睡前服用。

（三）枸杞茯苓粥：用枸杞、白茯苓各三錢、粳米二兩，先將枸杞浸泡二小時，再將茯苓搗碎，將之煮和米一起煮粥服食，每日一次，此藥粥可以滋腎養肝，強心利尿生精潤肺，改善體質，最適宜於婦人產後及老人、兒童病後服食，能起滋補調養之效。

飲食閒談

小碟冷盤四改三

秀官

小碟，冷盤，都是外省菜宴會中必備的「前菜」，甚至是三幾個人小敍，往往亦有。大抵外省人喜歡喝酒的居多，這是下酒之物，熱炒大菜未來之前，與聊聊天，一杯在手，小吃點東西，與埋席後的吃法，又另有一番風味。

小碟，就是小小的一碟，冷盤，顧名思義自然全是冷的，通常所見，如薰魚，油爆蝦，烤麩，醉雞、素鵝，都十分好吃，而又宜於佐酒，我相信，你可不能說未吃過。

一次宴會中，我吃過最多的小碟有九個，八個，六個，這是在江南，四川，昆明那邊所吃的，在香港則是四個的居多。事實上大有分別的，便是那些動用到六個以上的小碟，都是真正的小，客人所吃的亦只不過少少。以香港的四個，卻是很少有剩的，一件都吃光。

不知是不是「入鄉隨俗」，還是跟上了潮流，最近一年幾次所吃的外省菜，冷盤已由本來四個改為三個。原因何在？也許你會想得到，香港潮流於飲食上也是喜歡：三、八，而最不喜歡的是：四。是不是因而有此一改呢？以前宴會最怕十三位，但如今，寧願十三，也不肯十四了。

此地有銀

四月份

羅奇

第一季的股市已經完結，現時大家又將注意力轉到第二季上來。同第一季比較，四至六月份的第二季，在上市公司宣佈業績方面，會相對平淡一些，比不上三月份那麼刺激和引人注目。不過，也不是全無看頭的，尤其一些二、三線股，會在這一季內宣佈中期或末期息，對股份持有人來說，仍然是矚目所在。

四月份的公司業績宣佈中，屬於末期息的有：廖創興、太平協和、王氏、永安公司、華盛、閩信、利民、富利、南海紗廠等，其中自以幾隻近期炒得甚為凌厲的工業股最受注意，此外，廖創興也可以留意，因此股為銀行、地產、貨倉、保險的綜合股，資產豐厚，而同級的大生地產在剛宣佈的業績中，表現理想，還四送一紅股及十送一認股證，故廖創興會否步大生後塵也送股，就惹人注目了。

四月份宣佈中期息的公司中，以合和及聯合系兩隻股份——聯合地產及聯合海外，最受注意。合和業績應該良好，加上近期有大盤吸納，收集意態明顯，似乎對合和的整體投資價值有一個較高的評價。收集者屬「鳳凰盤」——無實不落，故亦值得一併留意。

第一一七回：寶刀藏秘滋疑竇　錦帳囚人嘆貴妃

長篇連載武俠小說　**狂俠·天驕·魔女**　梁羽生

勸他們避開

坐定之後，蓬萊魔女問道：「你怎麼會知道我們住在這兒？」

呼圖赫道：「管這一區的軍官正是我的屬下，他報告我，說是有如此如此的三個『形迹可疑』的人物在這間屋子裏住。孟先生做珠寶生意的底細他也調查清楚了。他來問我該當如何處置，我告訴他不許擅自妄動。他沒有來勒索過你吧？」

孟海公方始恍然大悟，忙向呼圖赫道謝，「怪不得我們得以平安無事，原來是將軍的照顧。」

笑傲乾坤笑道：「你們的耳目真是靈通，我只道我們行蹤隱秘，誰知你們早已知道了。但你既然是官長的身份，何須喬裝打扮？」

呼圖赫道：「我只不過是個不大不小的千夫長。上面還有將軍、元帥呢。而且我也怕有人把你們的行藏告訴我的師父。」

蓬萊魔女問道：「令師已經來了麼？」

呼圖赫道：「還沒有。不過，恐怕也是這幾天的事了。」接着對笑傲乾坤道：「我的師父那次輸了給你，引為奇恥大辱，誓言要報你一掌之仇。因此我勸你們還是避開的好，免得和他碰上。你要知道，我的師父那次在祁連山上，是在接連打了三場之後，才輸給你的。」

笑傲乾坤笑道：「令師也未免太好勝了。我雖然也是好勝，却還有自知之明，那天我如果不是佔了令師氣力不足的便宜，恐怕我是打不過他的。但人生難得遇上旗鼓相當的對手，令師如果一定要找我再次較量，我是決不推辭的。不過，衝着老弟的面子，能夠避開，我也願意。」

笑傲乾坤的說話轉了幾個彎，說得很是得體，表明他願意離開，但並不是因為怕了呼圖赫的師父。

呼圖赫搖了搖頭，笑道：「華大俠，其實你比我的師父還要好勝。」

蓬萊魔女道：「九道城門，都有你們的官兵把守，我們怎樣出去？」

呼圖赫沉吟不語，似是正在替他們想法。孟海公已經擺好酒席，道：「咱們邊吃邊談吧。」

呼圖赫笑道：「我和你說的笑話，你却認真了。也好，我就叨擾你吧。」

（一六一〇）

超短篇小說　嚴尊的人

文：莎千淚　圖：董培新

好多人話，香港地「笑貧不笑娼」。

我睇，不是，娼是仍然會笑的。不過笑的是「貧娼」，我就聽到這樣的話：「人做雞，你做雞，人地穿金戴銀，身光頸靚，點解你咁烏歪！」

原來那是「貧雞」一隻也！

人性就是這樣，你等於見到一些儼如大亨的大賊，也會肅然起敬，對偷十元八塊的道友看不起，如出一轍也！

我與城陀曾經行過廟街，是人約黃昏後的時分，我倆東張西望，獵奇者多，但這麼一副東張西望的情景，那些坐在樓梯口的阿嬸、大姑，佢地會問吓：「要大姑娘呀？五、六條嘢有交易，青春玉女呀！」

你千祈唔好揞咀，否則會出手拉客都有之，我與城陀急急腳行去路中心。

「五、六十元，還會是青春玉女？」城陀曰：「如今食餐較像樣晚飯，都要五、六十元啦！」

「算是六十元吧！七除八扣，你估剩番幾多？我睇到妓女手上會是二十元左右。」我仔細思量一下，二十元出賣一次人的尊嚴，真是不知放在哪裏。不過，你細數一下，如果一天接客十五次，一天便有三百元，一個月下來，七、八千元是可以賺到。但又為什麼會一貧如洗？

我曾經聞「編劇亞」，佢曰：「好多妓女心身被摧殘，本身亦要找發洩，譬如養哥仔，有些又爛賭，養仔兼爛賭，真係有救了！但你想吓佢地平時任人糟質，那就好自然尋找另一種刺激！」

編劇亞同幾個演員為了拍好《廟街皇后》，親自到廟街去同佢地打交道，甚至入到雞竇內大家傾偈，有人同自己講心事，這些最低下層的不見得光的可憐女性，不知幾咁歡喜。佢地覺糖水招待，佢地見你肯用他們的碗碗碟碟，吃她們的糖水，那就當正自己友了。人與人之間，多些同情，多些溫暖，不是更好？

小說林

連圖濟公故事　三降玉面狐

張秋菊畫

13　孫道全問韓員外：「你們全家都平安嗎？」韓員外道：「兒子續娶後，雖說日漸消瘦，精神却好。」

14　老道說：「你家有陰氣，是妖女作祟，你把女眷都請出來吧！」員外半信半疑，命人去請女眷。

15　女眷都出來了。孫道全看過一遍，準備舉劍向一個美艷少婦砍去。

半月小說　住家男人

樹華

四、變了姑爺仔

「大概失業吧？怪可憐的！」

「失業？如今勞工短缺呀。牛高馬大，懶就真。這樣沒出息的男人，誰做他老婆，就前世唔修了！」

「或者，他老豆大把……身家呢？」

「我看不是。他靑靚白淨，吃軟飯就真。這樣的姑爺仔，一定有舞女肯供養的。」

劉文龍越聽越氣憤，但他是斯文人，又不便發作，只好正色看着他們。

回家途中，他在想，那些人太可惡了，他又不是向他們借錢，或有求於他們，彼此各自生活，河水不犯井水，幹嗎看不起他？憑什麼看不起他？

晚上，他告訴了太太，且自嘲地說：「我原來如此了不起，成為吃軟飯的姑爺仔了！」

唐翠嫦大笑起來。

「你還笑？」

「你又何必和他們一般見識呢？」

「說就容易，但天天面對他們鄙視的眼光，諷刺的微笑，和說不完的閒言閒語……」

，如何忍受？」

「你不是想反悔吧？」

他煩惱地點上一支煙說：「男主外，女主內，就天經地義，若反過來，就被人看不起！」

「慢慢你會習慣的。」

「但你叫我如何忍受？」

「那有什麼辦法？你沒聽過一句古語嗎？」

「什麼古語？」

「是諸葛亮說的：天下之人，不可戶說。」她又笑起來。

上床時，劉文龍總睡不着。

他在半夜起來，去拍鄰居張先生的門。張先生夫婦身穿睡衣出來，請他入內。

「劉兄，夜深了，有什麼指教？」

「張兄，我最近辭了職，你知道嗎？」

「知道。」他太太却笑了。

「我是特意來告訴你們，我辭職的原因的。我的兒子沒人照顧，請工人又不放心，寄宿又會使他和我們感情疏遠，所以……」

星期小說　戲院新老闆

海辛

三：三小姐要學戲

謝謝子文，是他把剛回到香港，在失業道路上彷徨的我，拉來戲院做事。他曉得我擅繪畫，便拉我去畫廣告，但他說：崔平昆，我們戲院賺錢不多，賜於苦撐經營，雖說請你繪畫廣告，但要你一腳踢，兼做戲院打雜，最好睡在戲院的繪畫廣告房間裏。

但求謀到職位，我答應下來。那已是五年前的事，我一直幹到現在。在這裏工作一年多後，我因為回家的時間少，和我一起從廣州回香港的太太，遇到一個比我更好（當然是指錢財多）的男人，即刻跟我分手，再婚去了。

我，孤身一個男人，在美景戲院有住有食，子文也隻眼開隻眼閉，讓我去廣告公司取些包裝設計散件回來幹，賺外快。我很有歸屬感，已把它當作自己的家了！

剛好在新主人三小姐來接手的時候，我受到常去取零散包裝設計工作幹的廣告公司聘用，作為他們的創作主任。原因是原來的主任移民，老闆一直以來，都喜歡我的設計包裝。

我向子文辭職，但他臉色難看，說：「平昆，三小姐要接手戲院，你却辭職走人！」

「我辭職走人，是為了有高就，子文，我感激你五年來的關照，這趟，你知——」

「我知，誰不為自己的前途着想？長期耽在這戲院，做個繪廣告、打雜一腳踢的，有何出息？」子文說。

「子文，原諒我，」我說，「我知道，你很想全體職員留下來，迎接三小姐，顯示你和職工打成一片。但我實在想幹那個廣告設計主任職位！」

「是三小姐要留住你！」子文說。

「三小姐？我不認識她。」我訝異。

「她認識你，早在四年前她已認識你。」

「荒謬，怎麼會呢？」我說：「我從來沒見過三小姐。」

「她來過戲院，看過你繪廣告畫。」子文說，「當時，董事長病重，她剛從英國回來。」

北魏宮闈歷史小說　巨像高雲北雁飛

高旅

六七　清臺祭天

「臺降！」陸叡說，「這兩個字可不好說。」

「我不說，」穆泰說，「不過迫人來的時候，也有人會顧不得。」

「總之，咱們可不好為此打算，只要有個為頭的王爺就易辦。」

留在平城的羣臣，竊竊私議，看風使帆，懷疑任城王拓跋澄。過去他不贊成遷都，此行却給皇上遣回平城來開解，又做了吏部尚書，隨駕鄴城，到底是怎麼一回事？他是皇叔一輩，是有份量的人。

十一月裏鄴城宮佈置完竣，拓跋宏才遷入，以澄鸞殿朝拜之所。

拓跋宏覺得鄴城宮小了，不是在鄴城舊日宮殿遺址上造，曹操舊宮早成一片白地，所以在鄴城西另定新址。當初拓跋澄初有南遷的意思，但是不想一下子就到洛陽，所以先謀在鄴城建宮殿，過了幾年，到了平城人事變遷，馮太皇太后手裏，一心想讓她的兒子做中原之主，一定要遷洛陽，而鄴城宮的工程雖然進行，却不曾趕緊了。現在落成，遺址後，便覺鄴城宮的規模的確小了。「在魏晉舊地上重建洛陽宮殿，那就比這裏寬敞得多。」

一心願住在洛陽城裏。在鄴城宮過了年，又下了詔書，道回是輪到相、兗、豫三州，百歲以上的人假縣令，九十歲以上的人賜爵三級，七十歲以上的人賜爵一級，孤老鰥寡不能自存者，賜粟五石，帛二匹，孝悌廉義、文武應求者，皆以名聞，都要報到朝廷去。務要讓各州百姓，一齊對大魏皇帝歌功頌德。

拓跋宏在正月底又啓蹕，真的回洛陽去看看了。百萬大軍已經散去，隨駕的就是去滑臺的那十萬人，道時再回洛陽，却只帶兩萬人了。太監雙三念宣諭說：「皇上巡視洛陽後即回平城。」

（四六三）

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
爲確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑
救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣業安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備散文，可在深圳提貨
左軚「佳能」E24麵包車

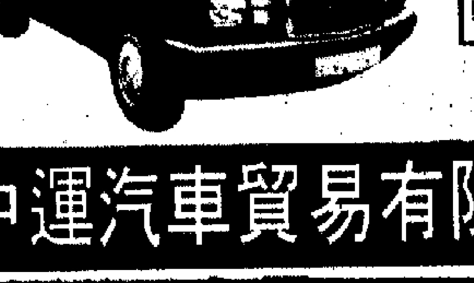
商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高2½×2"　每天特價$90元
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5411708-0

八噸中港運輸車及拖頭連線
位出售代報關手續齊　有意者請電：054840944蘇生洽

低價彩電
中港雙線2000台現貨請FAX8345610湯洽

中文打字
電腦手動繁簡字定件特快合同中文咸東街51號二樓D座 電話5434217 FAX8915635

實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳眞：7800647

全新左軚
全新左軚車出口　現貨或90年4月30日前交貨
日產　巴寧豪華八座，1.8/2.0藍鳥，桂冠，公爵，12/15座麵包車
豐田　2.8大皇冠，12座麵包車，雙排座農夫車，26座中巴
平治　300SEL　五十鈴七至九座吉普
翻新日本皇冠，藍鳥，左軚平治·供應各類翻新車零部件
本港用平治260E，300E，380SE，420SE，500SEL
中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳眞：4887387

永多汽車貿易公司 ☎7399229 7226349
90'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12-15座麵包車　豐田朗凌2.0XL　風油軚電窗
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　F型八座冰箱
代辦報關·歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　廣州辦事處電話：764613

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞琍飾首飾圖譜　日本金飾圖譜90版　世界名表圖譜90版
全美國進出口商名錄1989　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進出口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1989　詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

木工機械　專營歐洲名廠木工械及乾燥設備，傢俱廠用機器、配件。合請電8911712協昌洽

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：3613356或手提電話：054888462

聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：6959982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

西德平治
左軚126車系280SE 380SE全自動123車系230 250手動內外保養原裝良好價格廉宜歡迎看車誠意請辦公時間8913561伍先生洽搶免

華粵汽車有限公司
獨家代理左軚五十鈴
騏馬小轎車HK$73,000　汽油吉普車HK$93,000
請到本公司陳列室參觀　譚公道115號地下7135191

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

東亞　港澳靜頭對面洗衣機彩視冷氣方便旅遊會館歡迎公司電話請5436372　日租99

租售
上海福祿壽　九龍油麻地彌敦道六十一號　油麻地地鐵站側　☎3841945　3856982

國產壽衣
內銷壽衣　定價平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

集團經營　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑，單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

新明賓館　酒店套房設備齊全　客公幹單人130雙人220元　九龍佐敦道24號3字樓　☎7304528

上環賓館　全海景近地鐵中西旅遊起供膳食美食合同30一元　8158737　5445383　週50元包住　酒樓新

佳利地產特平深圳租售
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
現樓（A）①湖心　②金城　③友誼　④怡景
（B）①金陵　②興隆　③文錦　④廣銀　⑤國貿
即日可遷戶口（C）城市四名　農郵三名
歡迎業主買家委托　尚有百餘單位

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租客房商務公幹長住特價旅　8951015

新興旅社　集團經營　大量套房
酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備，專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180 200元　九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字　圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027，7801275

遺失提單啟示
MV. FAIR BRIDGE V.45 BL NO. TPDL-003上述提單已遺失及作廢特此聲明　香港泛捷集運有限公司

遺失啓事
茲遺失海外信託銀行職員證明號 9630001 作廢　公司啓　顧永嘉外聲

遺失聲明
本人周悅波，男，香港身份證E120840(7)，住彌敦道510號13樓後座，在1990年4月1日於珠海拱北報失回鄉證8869405，現特此聲明

遺失啓事
本公司於三月三十日遺失由CONWAY SHIPPING CO., LTD發出之全程提單MV' EXCELLENCE CONTAINER' V-E035 B/L NO. HK/SIN/200 1×20' CNTR. NO KHLU8920277現聲明該提單無效及作廢此致廣東半球實業集團公司

聲明

豪華套房　新豪旅舍　日租220　有冷氣冷熱水　彌敦道612好望角大廈1507室3856066

新街百德　珠城　一廳3房2廁　全傢俬　1300尺　週月長租　大廈　5789393張生

活年旅館　全新酒店設彩電新式設備大房獨立浴廁旺角彌敦道2137011　室801

泛洲　日租80　銅鑼灣近大丸交通方便環境清靜冷氣彩視歡迎公商旅遊會　5789177

海口市全新吉樓售
位海秀大道複式三房兩廳兩廁兩露台1433尺全海景通爽方便用途可電梯商住兩用請可電洽5459828邱

好景　80元　起銅鑼灣大廈實接房送淘大切勿留學辦證機票特廉　親移民簽證　8951822　8950630

惠刊廣告請撥電話
五七三六二一八

陳潤斌先生：石岐李家基十七號房屋典給本人至今已超三十年，見報後請於兩個月內回石岐辦理贖屋手續過時不回，將依照政府規定，物業轉契歸本人。中山石岐李家基十七號李錦興

訪尋

台灣旅遊　大陸旅遊護照中國聯絡處辦事處有限公司郵箱　聘請

徵求服裝珠綉
敝公司在潮州市直接投資設廠，香港專業師傅長駐，代客設計圖樣，歡迎來辦加工，貨品期準，有意請電799946 8林小姐洽

金幣　銀幣　大道中一九二號地下　寰宇錢幣公司　長期收購中國舊紙幣各國錢幣　5441001　5449237

徵求

老針灸家　黃半貧宣痔瘡診所

醫藥

阮兆輝「現身說法」

金建

（戲曲談）

自四月份起，中華文化促進中心再度舉行新一輯的「粵曲粵樂茶寮」，這一輯定名為《粵劇表演與舞台演繹》，目的在於探討及剖析粵劇的舞台表演及有關行當、人物角色的演繹藝術。盡量希望由粵劇藝人現身說法，「自己講自己」，作為探討該項藝術的第一手資料。

第一個講座定本月七日（星期六）下午三時在「中心」舉行，請阮兆輝談「阮兆輝藝術之唱、做、唸、打」；下一個講座在五月二十六日舉行，請羅家英談「羅家英的文武生行當藝術」。

自己歸納自己的藝術，公平點說，無論對人、對己，對整個粵劇台藝術都有好處。再者，這類講座研討也富於新鮮感，坦率地說，不是許多戲行中人，能夠自己談藝術，這不是個人藝術的問題，而是能不能，知其所以然的問題。最大因難是這一種地方戲曲藝術一百幾十年來只是「自流」地發展，欠缺經驗及藝術的總結，也欠缺理論研究，致使這門藝術大多數是人云亦云，戲人自己的唱做唸打只靠師傅，態度認真的則處處「偷師」，近年大陸「京班」人才紛紛流港，若干藝人也可以隨時零碎地學藝，算是一種「南北交流」，但是，「學藝」只是為了「演戲」，演過就完。一百幾十年來粵劇「南北交流」的經驗又如何？師傅的一套經驗又如何？大部分都未能總結。不過，阮兆輝、羅家英這一輩是精於鑽研的，他們歷來希望把一套表演藝術能夠歸納起來，變成自己能夠依循的規律或準則，所以，能找到他們露面現身說法，也算是本地粵劇藝術的幸運。阮兆輝無論是行內行外都公認是個「好戲」之人，他常做「綠葉」，但是一舉手一投足都充滿了「戲劇感」。最重要的一點是，這種戲劇感是從戲曲的固有「功架」及固有「排場」的基礎上提升的，「阮兆輝一出場，通常滿台就是戲」。換言之，阮兆輝既有傳統的戲曲程式造詣，又有豐富的表演才能。加上阮兆輝平日精研理論，分析周詳，讓他來談他自己的藝術，機會非常難得。

猶太題材揚威金像獎
——談《山水喜相逢》等

西門逸

（影話）

以猶太人生活為題材的影片，在本屆奧斯卡獨享榮譽。《山水喜相逢》（Driving Miss Daisy）獲九項提名得最佳影片、女主角、改編劇本與化粧四項金像獎。主演的八十影后謝茜嘉．丹迪，在片中演的正是一個貧困出身後成為富婆的猶太女人。另外，《偽情半生》（Enemies, A Love Story）亦獲三項提名，兩項最佳女配角與改編劇本，影片中的洛．施路華演的正是猶太男人，他的三個女人也是猶太籍的。《山水喜相逢》演猶太女人是謝茜嘉．丹迪，尖酸刻薄，分文不拔，具有種族優越感，而她的固執傲慢，有時則可能是成功因素之一。演黑人司機的摩根．費曼，從見工開始，已知道猶太人刻薄孤寒，他不敢佔他們任何便宜，吃了一罐三文魚，也自動買回，要求老女人的兒子加薪，也要轉彎抹角來說。

孤寒表現最為露骨的，始終是丹迪，永遠不許汽車開空調，又要檢查空調機是否損壞。更可笑的是，聖誕節送一份小禮物給司機，還說猶太人不在聖誕節送禮物。當他看到兒子家中在聖誕節亮燈，就說全城人為電燈公司慶祝聖誕，猶太人的保守與固執面無疑是電影的好題材，可作為一般美國人浪費心態的對比，這是值得注意的一點。

在《偽情半生》中看到的洛．施路華與他的女人，是受納粹滅絕種族的一羣，民族優異在日耳曼民族看來，又是另一面事。片中，施路華的優柔寡斷，對女人來者不拒，結果竟可以與三個女人共同生活了一段時間，他們的婚姻，就是依賴猶太的儀式，不會鬧重婚。影片同樣寫出猶太人保守與內向一面，但反過來，猶太人又是野心勃勃一羣，這些，同樣是電影戲劇化的好材料。

德布西《意象集．夜曲》

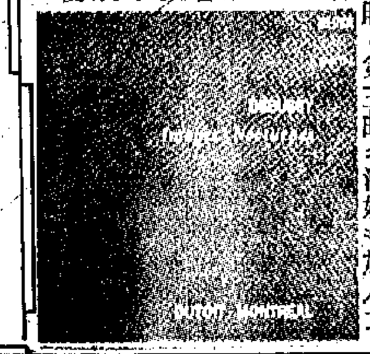
史君良

（樂圃新聲）

瑞士指揮家杜托（C. Dutoit）自一九七八年出任加拿大蒙特利爾交響樂團音樂總監兼指揮，被稱為「蒙特利爾音樂使節」。十年以來他領導樂團為DECCA錄製了不少優質唱片，今年新作是德布西《意象集／夜曲》（42,5502—2）。

德布西這兩首名曲，題材均取自詩情畫意和自然景物，特別強調用音樂來表現視覺所感受到的細微感受和內心的印象。杜托以絢麗多彩的樂隊色調，生動細緻地表現了樂曲的意境，聽來十分有趣。《意象集》第一曲《吉格舞曲》帶有一種創傷的愁緒。第二曲《伊貝利亞》完全是西班牙的色彩和西班牙的節奏，奏來很有異國情調。第三曲《春天的迴旋曲》的音響，時而純樸，時而狂野。奏得相當熱情、衝動。

《夜曲》中的意境，色彩奇特，印象朦朧。第一曲《雲霧》，精緻地表現出雲朵流動中形態的細微變幻。第二曲《節日》中最出色的是樂隊以很小的力量去獲得很大的音響效果，細膩纖巧，言簡意賅。第三曲《海妖》加入女聲合唱，以母音A，融合於樂中，聲效果優雅。



濕水金牛

陳清偉

（影帶情報）

無綫無故奪得橫財，又面臨追殺的影片似乎永遠有市場，從香港粵語長片到荷里活大製作，都不斷重複有關題材，而且往往能贏得一定的成績。例如港產片《夢過界》，張學友與王祖賢得橫財，結果是陰陽兩路角色齊至。《好女十八嫁》最尾一段戲，就寫鍾鎮濤得橫財，同樣出現不少危機。最惹笑是這類電影的變奏版本如《尼羅河之寶》，爭奪的所謂「寶」，原來只是一個革命英雄人物，大家却懵然不知。

《濕水金牛》（Dirty Laundry）的寫奪得百萬元美鈔的男子，碰上黑社會追殺，就是十分類型化的處理，但片中以笑料加驚險，還是弄得有趣與刺激。

威廉．韋伯（William Webb）的執導，只求豐富動作加笑料，以贏得觀衆的垂青。一名略有成就的音響工程師，烏烏龍龍，在洗衣店內拿錯一個有百萬美元的洗衣袋。眼看發達夢成，却是禍患無窮。他不知道所以有機會唾手可得，完全是一宗轟動洛杉磯的黑幕交易過程，他無意中的介入，於是，便面臨多方面的追殺，連他的女友亦永無寧日。導演利用誤打誤撞，瘋狂追逐來炮製整體效果。

成熟的導技，更弄出了中等成績來。演出者包括李．麥高斯基與珍妮．奧百恩等。（1987／77分，洲立影視有限公司發行）

視與聽

協賓雪兒共通點　獨來獨往有個性

齊齊

（域外影壇）

雪兒的怪狀

雪兒、嘉芙蓮協賓是兩個怎樣的女星？兩個女星處於不同的年代，却有着類似的特點，這在一位電視節目主持人的感受中可知一二。

這位主持人名為芭芭拉溫德絲。她說來多訪問中，嘉芙蓮協賓及雪兒是其中令她佩服的兩位被訪者，對她本身頗有影響。她認為協賓經常知道應該做什麼，知道錯中有對，白中又有黑，她則在灰色的陰影下看事物。她曾問協賓：「有可能事業、婚姻和孩子同時擁有嗎？」協賓說：在娛樂圈創業者，擁有這種三者，協賓而言是不可能的，一段婚姻難以討協賓歡心，協賓於五十年前經常穿褲子，過的是男子粗豪的生活，只想做要做的事，然後賺夠了支持生活的錢，也不覺得寂寞。

對於事業家庭和孩子並存的看法，雪兒是悲觀的，她說假如她是男人，她也不會娶這樣的女人，她只要妻子對丈夫有興趣，而不是對其事業。

雪兒也是我行我素的人。溫德絲說，你可能不同意她的說法，但會覺得她直率、老實。雪兒曾說，當人們不喜歡她，她是不會被刺痛的。

演技和角色

阿笑

（只想開心吓）

演技，甚麼叫演技？這兩天，阿笑稱讚了李美鳳，說她在《茶煲世家》的演技大有進步。同時又批評了另外一個劇集中一些角色。有朋友讀了，認為阿笑不夠公平。可能阿笑寫得不太準確，其實演技和角色，有關聯但不太相同。阿笑說李美鳳演技有進步，首先是編導給了她一個和過往任何角色不盡相同的人物，讓她有思索，創造和發揮的機會。假如編導依舊要她做靚女，做花瓶，李美鳳再努力，怕一樣只得個靚字。羅嘉良在《成功路上》有所不同，亦因為他演了一個與前不同的角色。最近，曾經有人批評劉德華的演技，說他在《賭神》和《旺角卡門》中演的角色，都是同一類型，因而不覺他的演技有所提高。演技的高與低，能否有所發揮，關鍵還是劇本給你一個甚麼樣的角色。劉德華的問題，是編導者是要他重複差不多個性的人物，這樣，又怎能使他的演技有所提高？要考劉德華，要知他有沒有再創造的能力，請給他一個從未演過的角色看看。

龜井專輯

劉瑞璋

（觀賞隨筆）

龜井文夫是日本紀錄片的代表人物，也是一位偉大的人道主義者。今屆香港國際電影節為他辦了一項小型專輯，可算是紀念他對電影、以至對人類熱愛及對和平真理熱愛的致意。

龜井的紀錄片一直沒有離棄社會責任——這個須以極大勇氣承擔的十字架。他以攝影機作為有力的武器，向軍國主義、向不公平的社會制度挑戰。他的眼光遠大，沒有種族或國界的局限，這正是他作品中歷久常新所閃鑠的人道主義精神。

龜井在日寇侵華時期拍攝的影片，原來是侵略者用以粉飾血腥暴行的「遮羞布」，結果，却被勇氣可嘉的龜井反過來製作成反戰宣傳片，他亦因而被逮下獄。即使在戰爭結束後，龜井仍然一貫他所堅持的奮鬥目標，拍出了多齣擲地有聲的代表作，矛頭針對着發動軍國主義侵略暴行的黑手。今次選映的三齣作品數量不多，但却反映了龜井作品中的主題。《戰爭與和平》是他唯一的劇情片，也是與日本「社會派」電影大師山本薩夫合作執導的作品。這部透過日本士兵認識的轉變，從而體悟到戰爭不義及殘酷的本質，作品中沒有刻板式的說教，只是人際關係幻變而帶出了真摯的道理。至於拍攝於戰時的《戰鬥的士兵》更是反戰片中的經典，被日本軍部禁映。《日本的悲劇》將戰爭責任直推及天皇，是一部批判力極高的作品，當時亦難逃禁映的命運。

訪問節目

羅山

（播音人語）

最近，電視台的一位朋友辭職了，她說她會到電台主持一個「人物專訪」的節目。

跟她談起時，她擔心做得不好，因為訪問節目畢竟有別於那些「口噏噏」介紹歌曲的節目，如果內容貧乏之，嘉賓言之無物（嘉賓名氣反而次要），聽衆就提不起收聽的興趣，節目便註定失敗！所以，她希望我以十多年的播音經驗給她多少提示以及如何做一個有聲有色的人物專訪節目。這是我非常樂意的事，因為難得仍有朋友那麼熱衷於主持電台的節目。

其實主持人物專訪，首先就得對被訪問嘉賓的背景與資料多加認識和了解，否則便問不出其所以然，亦即空談，只談風花雪月，說說天氣，打幾個哈哈，實在是敷衍塞責，不敬業樂業的表現（目下不少訪問節目都是如此）！節目中的問題要「精而簡」，而且主持人要懂得帶領或引導嘉賓回答問題，否則一問一答甚乏味。特別要強調的，就是不說「無謂多餘」的話，如：我有個問題想一問你——你可唔可以話俾我地知——好想你話俾我地嘅聽衆知——

港九影院聯合廣告

嘉禾城①②　嘉禾華　嘉禾年（太古城）5670421　康城①②（太古站怡康廣場）8854589　百老匯①②③（旺角西洋菜街）3325732　利舞台 8954294　新華（香港銅仔）5738291　金鴻基1、鴻基、鴻聲　民樂 3-675649　樂聲 3-617108　總統 8331937　金聲 7718933　麗聲 3945300　利港①②（香港仔）8700278

今天後最獻映：再戰江湖（劉德華．鄧光榮）今晚午夜場；明天獻映：笑傲江湖
最後五場：江湖再戰
今天後最：風喋血雲；元計至尊狀才
最後：本一漫畫．闖天涯；小心間諜；哈林千王；暴雨驕陽；哈林千王；小心間諜；今生無悔；一本漫畫闖天涯；風血喋雲

后帝（香港仔）3849612　油麻地　龍都①②（青衣長發邨長發商場）4332363　星龍 8189102　龍華 4922545　凱都 4594857　寶石 3657116　富都 3429997　雅都 6976808　美都 4788911　港聲 6538201　新聲 6976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　新寶 3857151　新都 5772296　萬年（慈雲山）　屯門（時代廣場）4591170

台北少婦淫蹤；風喋血雲；江湖再戰；越奔放越淫；江湖再戰；再戰江湖；笑傲江湖；風喋血雲；至尊計狀元才；性愛與強姦；最佳拍檔賊

都京①②（香港仔）5737374　樂宮（元朗）40759880　南昌（石硤尾站）　紅磡（紅磡新廣場）　好運（大埔花園）7556810　葵芳 4206706　順利（順利邨）3432659　皇都　嘉禾威翰　皇后　奧斯卡（牛頭角道）　好景（荃灣）　新光①②　銀都①② 3891187　珠江 7123941　新藝（沙田第一城）6373771　南華①② 3881755

小心間諜；暴帝卡里古拉；風喋血雲；喪屍特警；監獄不設防；內部裝修；男90歡愛女

華聯（元朗）4755733　蘭宮（荃灣）4922946　帝國荷李活（元朗區）（牛頭角）　海運　明林　國都①②　大埔　碧麗宮　香港仔 5551449　國際（九龍城）3820749　凱聲．華聲　國泰ABC（灣仔）　銀星①②（大埔）　凱旋 0-4161419

台北少婦淫賤婦友；性愛電影；處女色魔淫婦；湯告魯斯生於七月四日；一本漫畫闖天涯；夜夜不停；哈林千王；山水喜相逢；小心間諜；夜情倫；風喋血雲；小心間諜；哈林千王；一本漫畫闖天涯；闖天涯；風喋血雲

嘉華廣場①②③　巴倫紐約①②③（屯門）4522123　UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　翡翠鳳凰 6495929　彩鳳凰 7993093　明月　新城①②（屯門）4512394-5　荃灣翠華　百樂 5705454　快樂 7306148　芝加哥（元朗）4736266

暴雨驕陽；哈林千王；風血喋雲；喪屍特警；台北少婦淫賤婦友；一本漫畫闖天涯；台北少婦淫賤婦友；偷情血；男90歡愛女

畫菊秋張

去看看了。百萬大軍已經散去，隨駕的就是去消耗的那十萬人，這時再回洛陽，却只帶兩萬人了。太監雙三念宣諭說：「皇上巡視洛陽後即回平城。」

（四六三）

保持美貌免傷疤凹陷
麥麗紅仍要做手術
每次注射費用萬元
日子有功爲傷處按摩明顯見效用

麥麗紅面傷，仍需要接受注射手術治療，每次注射需約一萬元手術費，這個手術，每隔一段時間便要進行，否則傷痕便會凹陷。她笑言也許有一日不再亮相螢光幕，便可以停止注射。

最近她見過醫生，醫生說她短期內需再接受注射手術，因為工作關係，她要遲一步才可以做手術，而手術後需要休息一星期。

她受傷後得到很多朋友關心，早前有朋友介紹她用去疤精華素，每日收工後她要抽出睡覺時間來按摩面部傷處，發覺有明顯效用。雖然她受傷已一段頗長時間，每當逛街時總有路人以好奇眼光看她的傷臉，令她感到自己有如無着衫的感覺。

目前她長頭髮還可以遮着傷口，為配合不同節目而改變髮型，有時束起頭髮也有不自然感覺，她形容有如「走光」一樣。不過假如將來有時裝劇開拍，她可能會考慮將頭髮剪短，一改形象。

昨日發覺她面部一邊大一邊細，她解釋一直也是不對稱的，由於右邊面受傷後不容易長胖，令到左右兩邊更不平衡。她有計劃增肥五磅，近日開工食足五餐，可惜工作壓力關係而不吸收。

麥麗紅說最怕行街時人們盯着她

兩位女將，高麗虹是真的動拳腳，劉嘉玲可能是用槍多一些

亞姐競選五月報名
入圍佳麗將可試鏡
照顧海外佳麗報名表將發到華埠

亞姐選舉仍未正式接受報名，但「亞視」已收到不少有興趣女性詢問報名詳情。據劉娟娟透露報名日期由五月一日開始至五月廿二日止，為期三個星期。劉氏覺得三個星期時間已足夠，而且有九成佳麗也是在截止前兩三日交回報名表的。

另外董事陳永德補充，去年「亞視」已照顧到海外留學生問題。雖然今年不會派專人到海外甄選佳麗，但亦會將報名表分發到華人地區。

同時今年入圍的十八至二十位佳麗，「亞視」會安排試鏡。

昨晚亞視先頭步隊已起程到巴黎視察環境，今次得到法國領事館及旅遊局協助及安排，入選十八至廿位佳麗將會在六月中出發。

今年泳裝是兩件頭款式，另外還有沙灘裝。所有外景拍攝片段會安排在準決賽當晚播出。

李沛權曾前赴廣州
與廣東台研究合作
李稱廣州彩電中心儀器勝無線

「無線」製作總監李沛權昨稱，早陣子出席廣州新彩電中心落成典禮，並作親善訪問，除了他本人之外，還有藝員麥翠娴、楊寶玲等。

提及今次親善訪問，李沛權稱讚廣州新彩電中心儀器多又新，遠勝「無線」。目下，已跟廣東電視台研究節目上合作的問題。

對於最近有消息說邵逸夫對於一些收視成績好的節目，都特地去見有關的監製及主持人，藉此鼓勵一番，其中《閃電傳真機》收視達百分之九十九」之外，《電視先鋒羣英會》之後，邵逸夫更特地請員工吃飯。李沛權也承認有上述事件。他說，他們一向以來只知觀眾對節目的反應，卻不知道老闆的意見，如今老闆表態，他們實在開心。

李沛權說，雖然邵逸夫已逾花甲之年，但由上午《香港早晨》至晚上《歡樂今宵》，節目出現了什麼問題他也第一時間知道。

同時，他又指出，邵逸夫在訓示員工時經常建議員工們，不要急功近利，蓋成功定要靠努力的。

阿健爆騷開心
亞視再談續約

彭健新與「亞視」合約至六月十五日屆滿，昨日他與何嘉聯傾談續約條件。他表示在「亞視」工作已一年，由於「亞視」工作頗重，所以已出現「爆騷」情況，他笑言表現好，傾條件也容易一點。

健仔承認演出電視只為保持知名度，真正收入要靠唱歌。他由「無線」跳槽至「亞視」改簽了藝員合約，現時「亞視」提出再續一年。他表示工作只求開心，事實上過去一年在「亞視」也很開心。

早期他曾向記者發牢騷，他解釋當初加盟「亞視」還未想通，對自己及觀眾反應也太心急。現時明白到「亞視」剛剛起步，內部仍有問題存在，不可能一剎那便有好表現。

陳潔靈曾經說過「亞視」綜合節目不足夠，令到簽約歌星無所發揮。健仔認為在「無線」的歌星情況亦不樂觀，由於老一輩歌星已半退休狀態，每次演出大型節目也是與新秀合作，他亦感到無興趣。

吳君如澄清傳言
太累接戲非擺款

吳君如拍《猛鬼霸王花》引起同場演出的人不滿，又傳出不少閒言閒語，她謂實在有苦自己知。

她謂當日找她拍《猛鬼霸王花》時，她手上已有四部戲在拍，自己亦不想拍，向導演推辭，但導演說已賣了埠，非要她拍不可，吳君如說他們商量了三個月內度二十五組戲期，誰料後來對方說一個月要完成，結果她很疲累之下拍，人也變得沉默，沒昔日那麼愛玩，引起樓南光、曹查理等人誤會她擺阿姐款。

吳君如表示經今次事件，她以後也不會勉強接戲，寧願賺少些也不想惹是非。

楊寶玲願望多拍電影

動作獎時限急逼
影協定明年考慮

影協昨日就去屆金像獎的製作及張徹提議捐出「動作片特別獎」一事舉行會議，由於時間太倉卒，大會通過將該獎項壓後到明年考慮。

影協發言人梁李少霞表示日來他們收到一些投票回來，反應普通，綜合直接和間接的意見，都覺得期限太迫，第二輪根本沒時間看片，雖然張徹說過可以不必看片去選舉，但他們始終認為不妥，有欠公平，倒不如下一屆交由籌委會去舉辦。

提到台灣擬抵制港片，影協定今晚再舉行會議，她個人因是籌委會之一，不想表達個人意見，免影響大局。

羅美薇不明
為何談學友

羅美薇對有消息指她與張學友九月前婚的講法認為無聊，她說「黐線架，放長對眼睇啦。」

阿美說自己也不明白為何她與學友分開這麼久仍有人將他們當話題。

阿美表示自己是不喜歡盲婚這一套的，兩人想結婚就結婚，何必多此一舉；她更反對同居，她認為兩人拍拖期間都會因為見面太多惹起生厭之感，更何況同居。

最近她在「西環故事」中扮演齷齪少女，她特別租了《無言的愛》返家學手語，本來以為很醒目，誰知到後來才知外國人的手語與中國人的不同，她的心血白費了。

碎影

明天樣貌會更好

方筱

上天做人，真係會公平嗎？

有人天生一副明星相，男的高大英俊，女的漂亮動人。

但大家同時不要忘記，亦有人生得唔靚，身體上還有缺陷。

難道這就是公平嗎？

有次同人講起，呢個圈的靚仔靚女，望得耐也覺得不外如是，反而一啲其貌不揚，甚至樣子醜陋的，望得耐亦覺順眼。

如此說，靚人的樣子有夕陽之苦，而唔靚嘅人亦會明天樣子會更好。

所以，娛樂圈可以容納靚人與醜人，各有崗位，誰可代替哩！

李嘉欣、羅美薇近日常常同時出現，皆因兩人在影片中合作

張衛健的假髮

思文宇

視角

唔知讀者有冇發現張衛健成日都戴住個假髮呢？

早前因為天冷，佢就戴冷帽，而拍《婆媽女婿》嘅時候，為咗外觀問題，所以就做咗個假髮戴，到最近拍《歡樂山城》，依然係戴假髮。

點解佢會咁呢？原來年前佢拍咗兩個清裝劇，都要剃頭，之後就發覺頭髮生長好慢，到依家都只係生番少少，只好長期戴假髮。但十分唔願意提起呢件事，為拍戲而犧牲頭髮，唔知佢認為值唔值得呢？

其實佢可以效法「無線」某位司儀，用植髮方法，對方已屆中年，連一條白頭髮都冇，就係呢個道理。

白鴿

抵制・三思

洪寧

曾經不止一次聽到此地藝人提及，到台灣表演，得不到當地部分傳媒的支持，覺得很不公平，因為台灣藝人到港發展，港人十分支持，如此藝術交流，對港藝人並不公平。

梅艷芳是親身體驗這個待遇的人，她也不知道原因何在，只望台灣方面不要過於狹隘，顯得大方一點。

當然，情況也不是全數如此，港藝人赴台表演，不過還是頗受歡迎。只是相對來說，便有了「美中不足」。

近日有台旅客在港過境時遭遇到一些不愉快的事，台方的反應便很激動，蔓延開來，還擬對港作多方面的抵制，竟包括到了藝壇的事，包括影片、藝人表演等等。

道是件很奇怪的事，為何會如此？台方似應三思而行也！

楊寶玲盼簽部頭約

羅亞

楊寶玲乃「四月星辰」其中一位壽星女。

她透露自己的生日乃本月十七日，至於芳齡，她笑曰：「好多人以為我參加選美會時十九歲，其實那陣子我已經二十歲了。」今年生日剛好廿三歲。

至於生日願望，她說希望不給人遺質，原來她在生日前一天起行到加拿大去。換言之，在生日那天可跟一班同學度過，而這班同學又喜歡玩，總愛給人淋上茄汁，又綁手綁腳的玩。雖然她心中也喜歡這種玩意，但又生怕玩得太狂放，有點驚。

其實，她稱最實在的生日願望乃寄望今年可以順利一些。

今年十月，她跟「無線」的合約告滿，她希望雙方滿意下達成續約協議，而她個人方面，望公司給她多些自由度及可以給她改簽一張部頭約，不過，倘若條件合適的話，簽長約也無妨。

同時，她亦渴望可以多向電影方面發展，因為至今她只拍了四部電影而已。

提及出道至今，她才拍了四部電影，會否因為「無線」代她接電影方面似乎欠了點落力呢？楊寶玲說：「非也，只因公司有劇集派給我，那當然要先為公司拍劇，故我以為，這方面乃行政問題，跟盡力無關也。」

楊寶玲續謂，過去，「無線」給她接拍廣告，也教她十分滿意。

有朋友說：「寶玲，你去了加拿大玩，生日那天豈非不能與男友一同慶祝？」

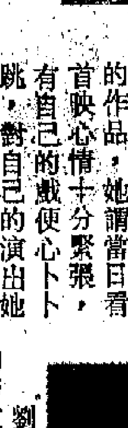
她毫不用考慮的說：「我根本沒有男朋友，雖然不介意跟外籍男士拍拖，不過，講到結婚，就得要講究彼此間的溝通，相信跟中國人結婚始終會較適合一點。」

李嘉欣電影推出
唱歌將可登台

李嘉欣近期忙於為自己的電影上映做宣傳，她謂手上的戲已全部完成，相信要到五月才有新戲開。《至尊計狀元才》是她第一部與觀眾見面的作品，她謂當日看首映心情十分緊張，有自己的戲便心卜卜跳，對自己的演出她認為是可以過關。

李嘉欣表示自己最怕無工作，行街又要花錢破壞了她的儲蓄計劃，所以她都是找朋友打網球、游水及練歌為主要節目。

原來早在一年前她已開始學唱歌，她謂自從去年「華裔小姐選舉」她與李美鳳、劉嘉玲一齊表演歌舞，發現最差是自己，於是心有不甘立即找老師學唱歌。她平日又在家練唱卡拉OK，她謂現時可以有少許信心去登台了。



劉德華的影迷會於四月一日舉行了盛大的聯歡會，下一次聚會他打算在九月他生日時舉行，他交由歌迷委員會的人去安排，他的歌迷會每月都有月刊，讓各地的歌迷清楚他的近況。

對台灣擬杯葛港片，劉德華表示他不大清楚內中的是非黑白，不過華仔認為這不關香港人的事，台灣人要針對的應是香港政府，千萬不要針對同一條腸子出來的中國人。

劉德華又謂，他明白近來台灣政治動盪，小小事件便引起了他們的鼓噪，這點他是可以理解的，假如台灣人對港片採取杯葛行動，不止對香港市場有影響，其實對台灣影業亦有影響的。

廟街妓女專業術語

阿昆

看《廟街皇后》唔輪到佢講，很多話阿混都聽唔明，好多都係三級對白，都係阿混以前未聽過，梗係啦，係「妓女專業術語」，咁易明咩，所以，阿混都好同情啲演員，開口粗口爛舌，埋口「性器官」，點講得出嚟？難為張艾嘉，一樣出口成文，好似唱歌咁，之不過，張艾嘉嘅粗話已經好有揀擇，最粗嘅

《廟街皇后》是寫實片，可以看出導演有誠意展示社會上最被鄙視和低賤的階層，她們比一般人更能對抗艱苦的生活鬥志。而且，令觀眾發覺，中國人血濃於水的親情，一樣在她們身上發揮光芒的時候，會有格外的感動。而且，導演劉國昌與編劇陳文強在搜集資料方面所下的工夫，不能不令你佩服。

粵歌弦韻話當年
唱談粵樂演變史

香港電台第五台推廣地方戲曲，將推出《粵歌弦韻話當年》，一個回顧粵曲、粵樂六十年來發展的電台節目，並邀得粵樂名家盧家熾及名樂評人黎鍵首次合作擔任主持。節目由四月二日開始，逢星期一上午十一時至十二時播出。

《粵歌弦韻話當年》節目內容是按歷史的演變，介紹早年的「古腔粵曲」和其伴奏組合「五架頭」、三十年代以後出現的「薛腔」、「小明星腔」及其拍和樂器「軟弓組合」、四十年代流行的「精神音樂」，以及五十年代興起的管弦樂隊化的粵樂等。還會在節目中獨家播出《粵歌弦韻六十年》首現場錄音，讓粵曲、粵樂愛好者不但可緬懷當年舞榭歌台的流風餘韻，更可欣賞到名家的演出。

無線四月生日之星

[illegible]

高麗虹以港姐身份投身影圈，洪金寶曾提過，假如她能在「無線」多留一兩年，打響了知名度，對她的影業前途更有利。但高麗虹看法不一樣，她在「無線」並無演出劇集，只是間中做過大騷節目，對她形象深入家庭並無幫助，她覺得自己選擇電影的路是對的。

追隨洪金寶、元奎拍戲，高麗虹說他們不止不會憐香惜玉，反為給她不少壓力，在片場裏，元奎脾氣較暴躁，三毛則老是黑沉着臉，有時她拍一個難度極高的鏡頭，明明已可以了，但導演還是要她再來的，希望拍出一個更好的，她拍《皇家女將》就是這樣傷了頸部，目前仍在作物理治療。

拍動作戲雖然辛苦，不過高麗虹沒想過改變，幾年來她花了不少心血，練空手道、跆拳道，現在還打算學合氣道，假如這樣放棄是很可惜的。

電影票房龍虎榜

①一本漫畫闖天涯	316,975（23院）
②小心間諜	262,239（24院）
③再戰江湖	177,548（20院）
④喋血風雲	169,483（20院）
⑤台北少婦淫賤徵友	137,938（9院）
⑥暴雨驕陽	112,961（4院）
⑦哈林千王	89,424（10院）
⑧生於七月四日	88,476（3院）
⑨夜偷情	68,233（4院）
⑩山水有相逢	63,864（1院）

至四月三日止票房總收入

①一本漫畫闖天涯	12,603,338（13天）
②再戰江湖	10,943,164（18天）
③00男歡女愛	7,731,367（62天）
④最佳賊拍檔	5,122,907（18天）
⑤人在紐約	3,951,557（34天）
⑥生於七月四日	3,853,626（20天）
⑦暴帝卡里古拉	2,834,178（27天）
⑧小心間諜	2,672,695（5天）
⑨喋血風雲	2,163,800（6天）
⑩暴雨驕陽	1,693,356（13天）

四月三日止計

《壯士雲霄》局部可一看
《太歲頭上動土》夠刺激

★★《超時空神仙車》（國際台晚九時）幾個孩子在一個車展中展身手，沒想到竟然進入了時間隧道，直闖到一九〇四年的世界。一次大戰爆發中，他們頓成亡命逃難之輩。米高．費格的執導，構思不俗，特技技巧亦不驚人，成績只是一般。

★★《壯士雲霄》（明珠台晚九．三五）堅．奧蘭特飾飛行員，在與蘇聯戰機遭遇時，展弄技巧，令同僚壓士．海．韋的飛機出了事。於是，拚命四處搜尋，直至救回他始罷手。出利．格拉成的執導，技巧不俗，只是整體配合一般，製作簡單。（一九八八年片長九〇分）。

★★《太歲頭上動土》（明珠台凌晨一．三五）在政府高度秘密部門工作的人自殺了，一位同僚覺得此中有問題，擱下退休，結果發覺了重大陰謀。基斯杜化．摩拉執導的電視電影，全賴氣氛的刺激，支持着薄弱的情節。

★★★《父女三分親》（本港台晚九．三五）吳耀漢飾中年失婚小男人，對着陌生女性，有矛盾心情，處處的笑料。伍潤泉監製。

★★★《冷暖人間》（本港台晚十．零五）介紹一家收容無家可歸及嚴重弱智者的收容中心，車淑梅主持。

車一華

陳奕詩停牌三月
不設防拍桑拿浴

▲陳奕詩最近被停牌三個月，主要因為開快車及衝紅燈被扣去十七分，因此近日也要乘的士返工。她笑言三個月後才有車牌也作用不大，因為六月她已在意大利拍攝世界杯節目。

改革後的《活色生香》，她覺得無論內容及佈景也比前豐富。稍後她會到馬爾代夫及上海拍外景。四月二十八日是她生日，打算相約一班朋友吃飯慶祝。

▲亞視《今夜不設防》節目目前邀得王小鳳以寫實身份亮相，「亞視」安排三位主持人與她在桑拿按摩池拍攝。監製趙汝強透露王小鳳只穿白色恤衫下水，所以將「穿崩」鏡頭剪去。

另外下一輯安排葉子楣鬥日本「波霸」，移師到「嘉禾」片廠拍攝。雖然現時播映時間提早至十時半，但因為製作了卅五集節目，已摸清電視尺度邊緣。

林其欣約見醫生
鍾淑慧拍親熱戲

▲林其欣為了在新劇中扮演心理醫生角色，特地要求公司介紹一個心理醫生給她認識，不料對方卻未能見她，她估計對方可能沒時間，又或許電視台沒打算給對方報酬吧。不過她已催促公司定要替她想辦法，早點再介紹另一個醫生給她。

四月十五日乃她的生日，她希望屆時男友可送一隻戒指給她。

▲四月生日的藝員當中，其中鍾淑慧與丘國良剛巧是同年同月同日出生，今日兩人一同踏入廿一歲。鍾淑慧稱，稍後她會跟張兆輝拍一場接吻戲，雖然未拍，但她已十分擔心，更怕屆時會吃「螺絲」十多廿次。

本港經濟

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞物業代理（中國）有限公司
（東亞銀行全資附屬機構）
專營代理國內樓房買賣、租賃、管業收租
工商住宅、大小俱備，回國置業，方便穩妥
歡迎親臨東亞銀行總行5樓或賜電842 3506委託洽詢

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.50	7.00	10.50	14.00	6.00	8.875	10.25	13.00
一個月	9.50	8.25	12.75	14.75	10.8125	10.8125	12.8125	14.8125
二個月	9.50	8.3125	12.8125	14.625	10.8125	11.25	12.9375	15.00
三個月	9.50 減一天	8.3125	13.00	14.625	10.8125	11.375	13.0625	15.0625

傳上周已預知銀行公會加息
部分銀行炒息炒滙獲利
業界函港府要求作調查
質問這是否內幕交易應予批評？

【本報訊】來自銀行業的消息稱，有數間銀行在銀行公會上周五舉行議息例會前，據傳已預知有加息之舉，並在港元貨幣、期貨及外匯市場炒息炒匯，獲利甚豐。一羣署名「金融業從業員」的銀行業人士昨日去信港府金融科，表示他們對銀行同業市場近期出現近乎內幕交易情況感到不滿，要求當局對此作出調查。

該封信件的內容談及有幾間銀行在上周三起至周五銀行公會開會前涉嫌炒息炒匯的活動，並表示對被提及炒息炒匯的銀行在息率轉變的時機拿捏得準感到懷疑及關注。他們希望港府金融科對該問題作出調查，以便使銀行同業市場可以在一個公平和健康的環境下運作。

市場人士分析稱，在上周的炒息潮中，確有不少銀行受到嚴重損失，對人為的炒實及加息消息有限度流傳感到不公平。

以上周三的六個月港元期貨而言，當日的收市貼現價為八十點，而周五已被推高至三三〇點，故在二十八日跟風出貨者在兩日內輸掉二百五十點子。以一點子價約為一百元計算，一「球」期貨蝕二百五十點子的代價是二萬五千元，做十「球」要蝕二十五萬元。不少銀行做港元期貨買賣每手多為十「球」，有些更達二、三十「球」，故估計銀行上周「斬頭」的損失相當沉重。

他估計，港元貨幣市場平均每日約有八十間銀行活躍於市內，通常起碼作三百「球」隔夜直錢買賣，若再加長錢交易，貨幣市場，一日的交易大概有四至五百億元。港元期貨市場的交易額則較貨幣市場的少約四分一，為數也有一百億元左右。上周炒息活動只有三數間銀行獲利，是大多銀行感到不公平之因。

該封署名「一羣金融業從業員」的信件稱，港府經常強調會透過調整外匯基金的戶口及票據等合理的措施，穩定港元匯率及利率。若有部分銀行利用它們與港府的密切關係而控制市場秩序謀利，是否屬於內幕交易？隱輝的主席在其公司公佈業績前沽售股份，被證監處嚴厲批評，幾間利用內幕消息賺取不合理的利潤及使市場人為的波動，金融科及公眾是否也要對它們作出批評？

它表示，有關買賣行動對香港作為一個金融中心的聲響產生不良影響。香港的外匯成交額已低於新加坡，有若干銀行業人士移民……若香港的少數銀行仍繼續利用它們的內幕消息控制市場，可能會使其他本港及外資銀行轉移往其他地方經營。

不過，該信又稱，他們毫無疑問地了解到金融部門此次加息，是為了維護港元匯率，穩定貨幣供應等。但個別銀行利用消息賺利，對其他銀行金融機構及港人是不公平的。

署理金融司任志剛昨日對記者表示，該封信件並無署名，而他對信件的內容的真確性頗有懷疑。無論如何，他把該信轉交銀行公會，由該公會作出處理。

港府所持三點四電訊 以18億售予英資公司
而英資兆富隨即配售給美英港基金
電訊配售壓力解除料對股價有刺激

【本報訊】港府繼於上月將百分之三點四的電訊股份售予英國大東電報局之後，昨天再以十八億五千萬港元的價值將餘下的百分之三點四電訊股份售予英資的兆富有限公司，而兆富則隨即以每股五元零五仙的作價配售予美、英及港資基金，成功將電訊的唯一配售壓力解除。

處理財政司林定國昨日宣佈已同意將外匯基金所持餘下的香港電訊股份售予英國證券商——兆富有限公司。該批總數三億七千七百五十四萬四千七百五十二的股份（佔電訊已發行股本百分之三點四），售價總值為十八億五千萬港元。

在該項交易完成後，外匯基金不再持有任何電訊股份。

以上述股份的成交總值計算，每股作價為四元九角。

根據市場消息指出，兆富已於昨天成功將購入的電訊股份向外配售，每股作價為五元零五仙，雖較昨天收市價五元三角折讓百分之四點七，但較購入成本每股高出一角五仙，故此單以售價利潤而言，兆富已賺取五千六百六十萬元。

消息指出，該批股份的配售行動反應相當激烈，其中三分之一由美資基金購入，餘下則由歐洲各地及本港投資者吸納。配售在短短兩個多小時便告完成。

港府原本持有電訊百分之六點八電訊股份，其後將當中一半售予大東，而大東則將兩成電訊股份售予中信集團，每股作價為四元五角。在完成今次交易之後，港府已沒有持有任何電訊股份，而大東則持有百分之五十八點六股權，並保證在十二個月之內不再出售電訊股份，而中信所持的兩成電訊股份，亦承諾在九三年三月一日之前不會出售。

港府所出售的百分之六點八電訊股份，將可套現共三十五億五千萬港元。

由於電訊的唯一配售壓力經已解除，故此證券界相信對電訊股價會有一定的刺激作用。

電訊今年投資卅億 興建各項新式設施
包括敷設光導纖維電纜衛星接受站等
公司業務重組旗下分設四間公司

【本報訊】香港電訊集團行政總裁祈敖昨日在記者會上表示，該公司今年將投資三十億元，敷設光導纖維電纜、興建新人造衛星接收站及機樓等。

他表示，在今年六、七月間會敷設兩條光導纖維電纜，一條由香港至日本，另一條則由香港至台灣，另外，該公司亦計劃在九二及九三年，敷設新加坡的光導纖維電纜。

此外，他透露，該公司會在赤柱興建新的人造衛星接收站，同時，在今年度止，有百分之七十三至七十五的電話線路是由數字式操作，到九二至九三年，全部電話線路都是數字式。

另外，香港電訊公佈業務重組計劃，將其非專利業務歸入一間公司之內，名為香港電訊CSL，旗下包括CSL、聯通電訊及大東系統。同時，又將香港大東電報局的名稱改為香港國際電訊，新名稱能反映其主要業務性質，換言之，重組計劃完成後，香港電訊旗下包括四間公司，分別為香港國際電訊、香港電訊CSL、香港電話及亞洲國際電腦，而集團各公司亦採用劃一標誌。

祈敖表示，現時未有計劃將非專利業務分拆獨立上市。（下圖為香港電訊新標誌）

邊寧頓街一地皮 希慎購入擬重建

【本報訊】希慎興業年報透露，該公司新近購入銅鑼灣邊寧頓街十三號一個一千方呎地皮，現時樓面面積只有三千方呎。

地產界人士預期希慎興業會洽購毗鄰物業，然後予以重建。

銀融　美資銀行受損暫停活動
宇玉程

美資及日資銀行在過去一個多星期港元貨幣、期貨市場，息價大起大落中，損失甚大。它們對少數銀行在這次亂市炒息賺利，感到不滿。

有好幾間跨國性的美資銀行或大基金在最近一年多甚少涉足港元貨幣、期貨市場，估計是與年前炒賣港元聯繫匯價有關。它們經過多時療傷，恢復元氣，始再度入市參與買賣活動，使銀行同業市場重新有大型的交易機構出現。美資及日資銀行以往一直是同業市場兩大拆借機構，故美資再返回市場，有助刺激交易增加。

但美資銀行此次返回港元市場的時機不大理想。在上星期，有銀行佯作大手出錢使直錢期貨價明顯回順，至周三掉頭暗裏接貨，期間直錢期貨價急挫銳升，不知內因的銀行跟風不及，紛紛「斬頭」。即使作正常商業回盤的銀行，受損程度不輕。

由於甫再度入市便受到重挫，所以美資銀行在本周皆遠離市場，不敢貿然開盤買賣，只審慎地見盤回盤，且以拆借短錢為主，暫時回其長錢盤。

港元貨幣市場的一至六個月期長錢收市價劃一為九厘六八七五，即遠期長錢息率較短線長錢相對便宜。此舉反映出銀行業普遍認為現時的直錢期貨價偏高，不願拆取長錢，寧願暫以短錢還錢回盤過度。

太古城中心13層商樓 電訊CSL協議承租
佔地廿五萬方呎每年租金六千萬
本港有史以來最大宗寫字樓租約

【本報訊】太古地產昨日宣佈，香港電訊CSL已承諾租用太古城中心第三期十三層寫字樓物業，合共有二十五萬方呎，使租出率上升至六成。市場人士估計每方呎租金約二十元左右，一年租金便達到六千萬元。

地產界人士表示，雖然今次CSL租用十三層寫字樓物業，成為全港最大宗寫字樓租務協議，但由於只是由一大租客租用十三層物業，並不能代表寫字樓租務市場全面復甦，目前仍有多幢商廈的出租情況未如理想。

太古城中心第三期預計於一九九二年初落成，香港電訊CSL將租用十至二十二樓，屆時該公司總辦事處將從灣仔華潤大廈現址遷往太古城中心，現時位處其他地方的部門亦一併遷入。該項新租約為期六年，另附有續約三年的選擇權。

香港電訊CSL行政總裁穆鼎（Gus Moore）指出，該公司計劃擴展為全港規模最大的電訊及資訊科技產品及服務機構之一，再從地點、租金及設施等方面作出仔細考慮後，方選擇承租太古城中心。

太古城中心第三期每層面積達二萬平方呎。第四期的樓面面積更大，每層達二萬六千平方呎，與太古地產另一座寫字樓物業太古廣場的樓面面積相若。預期太古城中心第三及第四期的低層可於九一年底入伙。

根據租約協議，香港電訊集團成員之一的香港電訊CSL租用太古城中心第三期的層數逾一半以上，有權為該座大廈命名。

今次交易由太古地產的租務代理之一仲量行安排，並證實是本港有史以來最大宗私人寫字樓租約，打破較早前兩項紀錄，匯豐銀行宣佈遷往長沙灣貿易廣場，租用其十六萬平方呎寫字樓，以及美國運通國際股份有限公司租用太古廣場第一期一處面積至十五萬平方呎寫字樓，擴充其辦事處。

LET太平洋宣稱 母公司接收購建議
惟不影響港公司上市地位

【本報訊】L.E.T.太平洋昨天宣佈，其母公司已接獲一項收購建議，但不會影響L.E.T.太平洋在香港的上市地位。

L.E.T.太平洋的母公司為英國L.E.T.集團。該集團已接到SPP集團提出的一項建議，收購SPP仍未擁有的百分之二十八點八L.E.T.股權，但SPP已獲得本港收購及合併委員會的批准，無須提供向L.E.T.太平洋提出全面收購建議。

SPP是一間瑞典互惠人壽保險公司，目前手持的保險合約多達一百萬份。而L.E.T.在收購的管理層不會有任何重要的改變。

環保例收緊事在必行 污染性行業將受影響
鮑明謂有關部門將會協助適應

【本報訊】工業署署長鮑明昨日表示，環境保護條例收緊對污染性工業的管制事在必行，從事污染性行業的中小型廠家受到影響是無可避免的事情。

鮑明昨日出席扶輪社的午餐例會後表示，環境保護條例收緊後，加重特別是有污染性工業的生產成本，令它們難以生存。生產力促進局會盡力協助從事污染性行業的本地廠商，適應新的環保管理條例。

他警告說，很多污染性行業的廠家，把生產地遷往清水灣及將軍澳，但港府將同樣收緊該等地區的環保條例。

鮑明在午餐例會上表示，本港工業在九十年代的發展路向，不會因一九九七的問題而受到嚴重影響。

閩信德利卓能 即將宣布業績

【本報訊】閩信集團定於本周六（七日）宣佈末期息。德利投資定於下周一（九日）宣佈末期息。卓能地產定於下周二（十日）宣佈中期業績。

澳奔達指控銀團 法院昨宣布否決

【本報訊】路透社報道，維多利亞法院昨日推翻了澳洲奔達集團就旗下啤酒廠被接管一事而要求賠償的指控。

較早時，由多間銀行組成的銀團入稟法院，將奔達集團旗下的啤酒廠接管一段時間。

外匯基金票據市場 提議小組委會成立

【本報訊】副金融司任志剛昨日表示，在參照過由外匯基金票據全部十四個市場莊家組成的市場委員會的意見後，金融司已設立一個外匯基金票據市場規管小組委員會，以考慮外匯基金票據的特定規則，並就此提供意見。

第四批外滙基金票據 申請超額認購逾一倍

【本報訊】港府昨日截止認購第四批外匯基金票據。申請認購額共為十億八千九百萬元，即超額二．六三倍。該批票據將於今日發行，為數同樣是三億港元。

當局此次接納認購的平均息率為九厘二四，較上周的八厘四一升八十三點子，而最高息率為九厘半，也上升一厘〇三。估計這是受銀行公會及大銀行加息於本周一生效的影響。

此次票據發行號碼為Q九〇〇〇三，屆滿日期為六月二十七日。下次投標日期為下周二，將發行三〇〇＋六〇〇百萬港元的票據，發行號碼為Q九〇〇〇五，發行日期為四月十一日，到期為七月十一日。

股市備忘

明日最後截止過戶——
BEAZER ASIA（中期息四仙）
寶隆洋行（末期息三仙）。

深圳貨櫃碼頭計劃 中華船暫時停頓
惟造船訂單迄今逾九億元

【本報訊】中華造船廠主席王華生，昨日出席股東特別會議後對記者表示，該集團在深圳東角頭的貨櫃碼頭發展計劃，已暫時停頓下來。不過，集團在內地的兩間酒店，卻未受到影響，現時仍有盈利。

王華生稱，雖然集團去年的業績不太理想，但由於來自新加坡方面的造船訂單甚多，到目前數額已超過九億元，故估計今年集團的業績會有較佳表現及再向股東派息。

王華生續稱，由於油塘居民已在較早前表示，該區不宜再作工業發展之用，故集團已向港府提出建議，希望將船廠遷到離島繼續進行生產，但由於這項建議仍處於研究階段，所以未能訂出具體地點。

鴻易收購華大股 已佔股權逾五成
收購建議已變成無附帶條件

【本報訊】鴻易董事會宣佈，截至昨日下午三時，該公司已收到有關十九萬八千五百股華大股份之有效接納收購建議，連同鴻易已擁有的九千七百八十四萬零六百股股份，合共九千八百零三萬九千一百股股份，佔華大已發行股本約百分之五十點零一。

因此，收購建議已無附帶條件，並於四月十七日（星期二）下午三時前仍可供接納，但將於該時間後截止，並不會展延期限。

大新宣布私有化
建議每股作價十六元五角
公司溢利增近十倍 股份今日復牌

【本報訊】香港大新有限公司昨天宣佈私有化建議詳情，大股東陸氏家族將需斥資二億七千多萬元將餘下未擁有的四成大新股份收歸私有。

大新董事局透露，該集團大股東陸氏家族會以每股十六元五角的價格向股東提出私有化建議，作價較昨午停牌前收市價十五元四角高出百分之六點五。

余柱衍及余紹儀已獲委任成立獨立董事委員會，代表大新考慮有關建議。獲多利財務顧問已獲委任向該委員會提供意見。

應大新之要求，大新股份由昨日下午二時三十分起暫停買賣，今日上午十時恢復買賣。

大新公司昨日同時宣佈截至八九年十二月卅一日止六個月內業績，除稅及扣除少數股東權益後之未經審核綜合溢利為一億一千四百八十四萬元，為八八年溢利一千零五十三萬元的十點九倍，每股溢利二元九角一仙。

董事局不建議派

大新之少數股東即除主席陸孝佩及其家族及聯繫權益以外的股東，現擁有一千六百五十二萬六千四百七十九股大新股份（約佔股本的四成）。陸孝佩、陸恭正、譚坤元等擁有二千二百九十六萬八千五百二十一股大新股份，佔股本的百分之五十八點二。

長實系表現出色 股市彈升廿七點
報二九六二成交額十一億

【本報訊】經過周一的大跌後，股市昨天出現反彈，其中以長實系表現最為出色。

美國股市在周一微跌，受日股的衝擊顯然較預期為輕，故此刺激港股在早市甫開時便告做好，上午以二九五二點一六報收，上升十八點。

午市繼續做好，但電訊、中電等公用股則偏軟，而銀行股份的升幅亦較少。然而，長實系等股份則表現最為出色，計長實收十一元三角，升六角，和黃收九元九角，升一角。置地亦表現穩好，收七元八角五仙，升一角五仙。

恒指最後以二九六二點四五報收，較上日上升二十七點七五，全日成交十一億四千多萬元，較上日活躍。

證實二九三〇可守
經濟小語　林浩雨

昨日股市回升廿七點，重上二九六〇關水平，亦證實經前日大跌六十三點之後，已經將加息的利淡反應作了一次情緒發洩，如無新的不利影響，二九三〇已是今次借勢調整的底點了。

領導股長實彈升六個價位，顯示強勢股的本色。長實在宣佈業績後，碰上了回市，結果股價不進反退，與月前怡和的宣佈後大升特升成了強烈對比，其實這是不合理的。昨日長實終於強力反彈，只是將不合理的糾正過來而已。本欄對長實的走勢仍然看好，四月份內升越十二元的機會頗大。

整個大市仍在二九三〇至三〇〇〇之間上落。由於明日是清明假期，下周又有復活節的長假，所以大市的成交略減，部分投資者持觀望態度，是可以理解的。昨日交投只十一億四千二百萬元，較前日略少，同初段的牛皮淡靜有關，不過下午市況已有改善，顯示資金仍在市場戀棧，只是在尋求較佳的入市機會而已。

二線股的表現有漸入佳境之勢，似乎潮流又時興玩二線股。昨日所見，二線股中的大昌、合和、大生、廖創興、新昌等，均告上升，表現不俗。

目前，十天平均線在二九七六點，五天線在二九七七點，亦即恒指再升十多點就有升越的訊號了。

經本港轉口鎢礦砂等 共市撤銷反傾銷指控

【本報訊】貿易署昨日表示已接獲通知，歐洲共市委員會已撤銷對中國出產而經香港轉口往歐洲經濟共同體的鎢礦砂和鎢精砂的反傾銷指控。

署理貿易署署長夏秉純表示，上星期歐洲共市委員會已撤銷對經香港轉口的硅金屬的反傾銷指控；同樣地，由於調查結果顯示沒有香港出產的鎢礦砂和鎢精砂出口至歐洲經濟共同體，歐洲共市委員會決定撤銷這項反傾銷指控。

紅邊業語
長實彈力最可人 永集永安合和升

股市反彈，藍籌股以長實、牛奶、置地、[illegible]君、新地、文華東方的彈力最強。長實前日跌五角，收十元七角，但昨日卻在大盤力吸下，掃高六角收市，報十一元三角，不但盡復前失，還有一個價位的進賬，強勢股本色表露無遺了。

恰和在嫡系強力壓下，只能以平前價收市，但置地、牛奶、文華東方就大步趨升。置地升三個價位，收七元八角半。牛奶彈升八個價位，收九元零五仙。文華東方也升一角半，報五元九角半。

永安集團、永安公司雙雙上升。前者收十二元九角，升八角，後者收七元三角半，升五角半。市傳新世界可能將所持永集股權出售，令人對永安系的控制權再作猜測，炒風亦乘勢而起。

合和收二元九角，升二仙半，收市後再掃二元九角二仙半。強盤默默收集仍然持續，合和認股證溢價只百分之八，已開始吸引揸家吸納，因看好合和前價，吸認股證更為划算。

大昌走勢轉強。四元關已證實守住，收市後掃清四元零五仙的沽盤，以大生派送之佳看，大昌亦足夠現金及儲備大送紅股及紅利，且看董事局在六月宣佈時如何了。

有勢之股還有，彩星、富豪、迪生、淘大等。

戴祥

透視講場　電訊匯豐將帶動大市
奇洛

銀行公會加息一厘，與及日本股市大跌二千點，一度拖累港股於周一劇挫，但受到匯豐、電訊及二、三線股份仍有相當利好消息刺激的鼓舞下，相信港股在短期內又會轉勢向上。

本欄昨天談及日資保險公司可能套現匯豐股份，立刻引起市場關注，但根據部分日資證券公司的負責人指出，他們不僅沒有收到任何日資公司的匯豐沽盤，日本廿五大保險公司已決定將資金調入本港，而且已收到一些風聲，而投資對象則以匯豐為主，故此相信匯豐股價經過周一的神經質急挫之後，日後將會有條件作較大幅的反彈。

至於電訊，港府已在昨天成功委任兆富證券將餘下的百分之三點四電訊股份於倫敦配售，獲得頗為理想的反應。由於大東及中信已承諾在若干年之內不會出售電訊股份，兩者已控制了百分之七十九的電訊流通量，如今外資基金再購入了港府餘下的百分之三點四電訊股份，在市場流通的電訊股份無疑只餘下百分之十八水平，故此已成功解除了長期存在的電訊炸彈。

其他二、三線股份方面，遠生及鷹君等繼續為台資追捧，與藍籌股份互顯光芒。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈12樓　電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084　（查詢船期）：代理部：5 440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
四月四日上午由廣州抵港　下午直放海口　船泊油蔴地

◀定期客貨班輪▶
山茶 M. S. "SHAN CHA"
四月四日上午由海口抵港　四月六日下午直放海口
船泊油蔴地

勇敢 M. S. "GALLANTRY"
四月五日由大連抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭

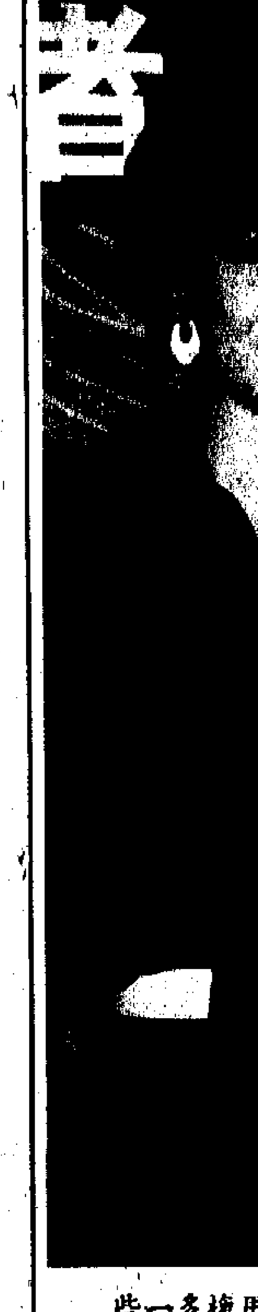
浙鵬 M. S. "ZHE PENG" V.8
四月五日由寧波溫州抵港

靈江 M. S. "LINGJIANG" V.6
四月五日由溫州抵港

◀定期客貨班輪▶
海達 M S "HAI DA" V.13
四月六日由寧波抵港

東安 M. S. "DONG AN" V.251
四月六日由上海抵港

☆請盡速到上述地址辦理提貨手續☆



些一多檔用

，但又生怕玩得太狂放，有點驚。

其實，她稱最實在的生日願望乃寄望今年可以順利一些。

今年十月，她跟「無線」的合約告滿，她希望雙方滿意下達成續約協議，而她個人方面，望公司給她多些

她十分滿意。

有朋友說：「寶玲，你去了加拿大玩，生日那天豈非不能與男友一同慶祝？」

她毫不用考慮的說：「我根本沒有男朋友，雖然不介意跟外籍男士拍拖，不過，講到結婚，就得要講究彼此間的溝通，相信跟中國人結婚始終會較適合一點。」

★★★《冷暖人間》（本港台晚十：零五）介紹一家收容無家可歸及嚴重弱智者的收容中心，車淑梅主持。

二月份與一月份數字比較
外幣貸款增加一成一　港元存款增長則放緩
非美元存款升百分五點五外幣上升二成六

【本報訊】港府金融科昨日發表的二月份的統計數字顯示，銀行業於二月份的外幣貸款數額較一月及去年同期分別增加百分之十一點一及百分之三十三點九，但港元貸款的增長則放緩。港元貿易融資在二月的按月增長率也增加百分之一點七，表明香港對外貿易情況略有改善。

統計數字顯示，銀行等認可機構二月份的港元存款與外幣存款均有增長。港元貨幣供應，特別是最狹義的港元貨幣供應在期間減少，反映了在農曆新年後現金持有量減少。所有貸款和墊款在該月份內均有增加。

經調整以包括掉期存款後的港元存款在二月份上升百分之零點六，活期和儲蓄存款分別下降百分之一點九和百分之三點一，而定期存款則上升百分之二點九。截至今年二月份為止的過去十二個月總港元存款增加百分之十二點七，大致符合經濟增長率。

外幣存款二月份上升百分之二點七，其中美元存款下降百分之零點六，而非美元存款則上升百分之五點五。與去年同期比較，總外幣存款增幅為百分之二十六點九。

二月份存放於持牌銀行和有限制牌照銀行的所有貨幣存款分別上升百分之一點八和百分之四點六。存放於接受存款公司的所有貨幣存款下跌百分之零點六。

二月份港元貨幣供應M1、M2和M3（經調整以包括掉期存款），則分別下跌百分之七點八、百分之零點八和百分之零點七。

認可機構發放的總貸款和墊款二月份上升百分之七點零。港元貸款上升百分之一點六，而外幣貸款則上升百分之十一點一。

供本港有形貿易使用之貸款上升百分之一點七。其他供香港使用的貸款上升百分之一點三。供香港以外地區使用之貸款升百分之十七點三。供非到達香港之商品貿易用的貸款下降百分之零點一，以相對貸款額而言，這類貸款只佔總貸款額的一小部分。

呈交報告的持牌銀行和有限制牌照銀行（以前稱持牌接受存款公司）的數目維持不變，總數分別為一百六十五間和三十七間，至於接受存款公司（以前稱註冊接受存款公司）的數目則減少了一間，總數為一百九十九間。

歐洲遠東船會在年初實施
運費碼頭操作費分離　港製造商會稱不合理
日商較早前反對成功免受該例限制

【本報訊】香港付貨人委員會主席陳永棋昨日表示，他們已聯同十三個製造業商會團體，反對歐洲／遠東航運船會提出的在今年一月起實施，將運費中的碼頭操作費分離，轉嫁到製造商身上。

較早時，日本方面的付貨人委員會已成功地反對該措施，他們在今年一月一日起免受該條限制。但本港的製造商如果是以F‧O‧B‧（離岸價）接入訂單而銷去歐洲的話，則自今年一月一日起，每個二十呎櫃要負擔八百四十九港元的碼頭操作費，而四十呎櫃要負擔一千二百二十六元。

他指出，從來出口商以C‧I‧F‧價接單是包括了所有運費及上述的碼頭操作費在內，但現在歐洲／遠東航運船會把運費中的碼頭操作費分出來，要那些以F‧O‧B價賣貨的製造商負擔，並不合理。基於本港奉行自由貿易，且是世界最大貨櫃港，日本能夠獲得其免除，本港亦不能例外。

他透露，去年十一月已和對方商討有關解除此一條例的事宜，今年一月上旬亦繼續保持來往。過去歐洲／遠東航運船會在處事上一貫理智，希望該會能儘早考慮本港情況，把碼頭處理收費併回船運費用之中。

據統計，目前本港去歐洲的公會船每年承運大約的十萬個標準貨櫃的貨量，估計其中有一半是由製造商以F‧O‧B價接單的。果如是，則該收費會令本港製造商每年要多付出約四千二百五十萬港元的額外費用，造成成本增加，間接削弱他們的出口競爭能力。在今年歐洲、美國及日本市場收縮的情勢下，任何即使是輕微增加的成本，都會使本地出口產品製造商有百上加斤之感。

新鴻基擬拓東歐市場　年內將開展四項計劃

【本報訊】新鴻基國際服務有限公司主席周安橋稱，東歐市場潛力深厚，故該公司將於本年內推出四項開拓東歐市場的計劃。

該四項拓展計劃分別為：㈠參加九月初第一屆波蘭電子、視聽器材及輕工產品展覽，㈡參加十月底第二屆莫斯科亞洲產品展覽，㈢本月底推出蘇聯經濟貿易導報及㈣七月中推出亞洲產品推廣雜誌。

談及東歐的改革開放，周安橋稱，短期內東歐能給予香港的只是貿易機會，現在談投資仍言之過早。東歐現時的經濟開放情形，與十年前剛進行經濟開放的中國內地很相似，但他相信，由於東歐吸收了中國的經濟開放經驗，其投資環境的改善步伐，可能比中國大陸的改善速度為快，例如：合資及土地改革等問題，然而，基建及資訊的改革步伐，是需要充份時間發展，才能穩固其基礎。

美元跌加元續漲
澳元重上五九〇
英鎊回升報十二點七七

【本報訊】美元昨日回軟，使此間不少存款外幣乘機回升。

收市時，英鎊的賣出價報十二點七七，上升零點零四，息升十六分一厘。日本圓升三點八，升為四九三。西德馬克收市報四六〇點二，上升一點子。

加拿大元昨上升一點七，升為六六九點二。澳洲元昨重上五九〇水平，收市報五九四點四，上升四點六。新西蘭元升零點四，升為四五四，息升八分一厘。

歐洲貨幣單位昨上升一點子，以九三九點五收市。瑞士法郎升一點五，升為五二〇點五。法國法郎昨下跌零點二，跌為一三七，息降八分一厘。瑞典克朗跌零點一，報一二七點七。

美元存款價昨下跌零點二，跌為七八〇點七，息升十六分一厘。

港金昨升五十九元
收市報三五〇〇尾市爭持激烈

【本報訊】九九金價昨日下午在外來買盤大手吸納底下冒升，重新扳回每兩三千五百元的水平，最後亦以三千五百元收市，比對上日的收市價上升五十九元。飾金價昨日不變，每兩仍掛三千七百八十元。

據交易商表示，昨日中午近收市前已有外盤入市吸納跡象，而在下午開市後，買盤不停，至倫敦開市之初升至最高，其後在本港收市前，一直在高水平爭持。這次金價上升，市場傳出和立陶宛局勢轉變有關，刺激一些炒家入市追捧。

不過，由於金價近日回落以來，對每安士三百七十五美元的上升阻力仍具戒心，相信大市仍要在這個水平反覆打底，後市才有機會扳上每安士三百八十美元水平。而前晚美國金價微軟，收市報每安士三六九‧八／三七〇‧三美元，較上日收市價下跌零點四美元。

昨日九九金以每兩三千四百五十三元開市，為全日低價，但較上日收市價卻已上升十二元，原因開市時美元回軟。午前金價反覆上升，最高升至三千四百六十五元，中午以三千四百六十四元收市，比開市價上升十一元。低息訂為五元半。場內交收二千六百兩。

下午金價以三千四百六十四元開出，最低只報三千四百六十三元，隨即上升及升破三千五百元水平，最高報三千五百零五元。尾市爭持激烈，最後以每兩三千五百元收市。比對上日收市價上升五十九元。全日波幅為五十二元。

收市時，本地倫敦金報每安士三七五‧八／三七六‧三美元，較紐約收市價上升六美元。本地倫敦銀扳回每安士五美元收市，比紐約收市價上升二美仙。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千元正。

恆生指數期貨成交紀錄

四月三日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約總數	變動
二月	2935/2955	2965	+20	2970	2948	3027	2785	346	668	2897	+3
四月	2970/2990	2985	+15	2983	2970	3035	2865	27	27	40	+17
六月	2980/3000	3015	+25	--	--	3085	2925	0	0	2	0
八月	2990/3010	3025	+15	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								373	695	2939	+20

黃金滴點　兆豐
三八〇美元仍阻力重重

較早前，中東客大舉沽金，令金價在上周一急挫，於美國市場更跌至每安士三百六十二美元的近半年來低價。

雖然有些市場人士認為金價仍會向下，但昨日金市又起波瀾，下午傳出歐洲客及中東買盤入市，促成金價上升。而這一次是利用有關立陶宛的消息和英鎊回軟，一起把金價挾升，雖然對後市有較好的啟示，但一些分析家認為，大市仍須在此水平，經過反覆打底才有利向上。

理由為：一、本周七國會議前美元走勢未容作準。二、東歐局勢基本受控制，似乎不容易出岔子。三、中東客的做法頗為靈活，既對市場造成震動，但亦可能在底下做手腳，不一定賠本。

事實上，經過上周的下跌及反彈，金市目前的入市興趣明顯以前為低，在市場欠缺較大的買盤底下，似不容易開展一個單向急升或急跌市勢。其次，在上星期金價剛回升上每安士三百七十三美元的水平時，市場見到蘇聯的沽售，顯示他們仍對美元看好。

不過，大市經過這兩次的反彈，如能進入牛皮則最好不過，因為目前為止，較多的日本實金買家仍在觀望，美國方面基金經理亦因採取同一立場。故此，這些小幅挾升，不一定可以在短期內使大市轉為上揚，每安士三百八十美元水平之前仍是阻力重重。

中國海外斥近七千萬
購入筲箕灣一幅地皮

【本報訊】田土廳資料顯示，中國海外建築最近以六千八百萬元購入筲箕灣愛秩序街四十號一幅地皮，該地皮面積為六千八百方呎。

此外，在三月五日，GREEN PALM以三千三百二十萬元，出售遠東金融中心二十八字樓二八零一室予OCEAN BRIDGE SHIPPING LTD.。

地產市道　王華
大型住宅以租務為主

住宅樓市近期表現並不一致，一些小型住宅的價錢已漸回復至去年初的水平，例如港島東區一帶的屋邨，每呎售價處於一千六百至一千八百元的水平，但在中區半山及南區的大型單位，表現則仍欠理想，無論成交數量及售價均比去年同期差。在加息之後，相信小型住宅因用家需求仍在，市道仍不致有太大影響，大型住宅則因投資者入市意願原已薄弱，所受影響將較大，除非本港的龐大基建工程能及早動工，吸引大批海外專家來港居停，否則要恢復去年初的市況仍不容樂觀。

就以中區半山的樓盤來說，一千方呎的單位成價在二百萬元左右的市道仍比較好，但價錢如超過三百萬元的話，市場承接力便較弱。由於其價錢較高，銀碼較大，買家一般較有經濟基礎，這些人也比較傾向於移民，因此這些樓宇市道呆滯不前，是可以預期的。

以兩類樓宇市道比較，小型樓宇的買家多是首次置業，改善居住環境的要求比較大，是確有需要；而大型樓宇的買家則是換樓為主，如果不是迫不得已則不會換樓。因此，高價樓宇的後市比小型樓宇更差，是可以預期的。

不過，由於有移民者回流本港，這些大型住宅的租務市道仍有可為，日後高價樓市道將會以租務為主，過後幾年的銷售興旺情況將大為減弱。

美提新紡品議案
陳永棋稱須關注

【本報訊】香港長江製衣有限公司董事經理陳永棋表示，目前美國對紡織品入口的輿論，值得注意。據稱，美國方面提出，為了「多纖協定」在明年逐步淡出以至取消，要求成立全球性配額制度，此一提案，經已為全球自由貿易區，包括歐洲共市、日本及本港反對。

他表示，此一提案會否成立，目前仍要觀其發展，預料今年七月左右會有結果。他希望有關方面能收回，以免對本港出口美國紡織品，可能提出更多限制。但與此同時，他亦擔心一旦此提法取消，另一個新的紡織品法案會在稍後提交出來。過去兩次這個法案均被通過，只是在最後為總統否決，如這次出現新法案的話，則本港面對的困難會比前增大。因此，他表示對此一情勢發展，極表注視。

SINO EXPRESS LINE
中富運通航綫
香港中環干諾道西21-24號海景商業大廈20字樓　電話：8583583
電傳：60332 SINOP HX　傳真：8583983

CNC (CHINA THROUGHT TRANSPORT) LINE
正利航業（中國全程通運線）

中國口岸：大連，新港，青島，武漢，上海，張家港，南京，福州，廈門，廣州，珠海，黃埔，深圳，海口，澳門，湛江。

由香港／目的港口

VESSEL	VOY	CLOSING	ETA-ETD
KUO CHIA	KA-004N	15/4	16/4
DANAOS	KT-004N	22/4	23/4
AMALIA	KC-004N	29/4	30/4
KUO WEI	KW-008N	14/4	15-16/4
KUO HSIUNG	KH-003N	21/4	22-23/4
KUO KWANG	KK-004N	23/4	24-25/4
KUO KWANG	KK-004S	13/4	14-15/4
KUO LUNG	KL-004S	22/4	22-23/4
KUO HSIUNG	KH-004S	29/4	30/4-1/5
KUO WEI	KW-008N	14/4	15-16/4
KUO CHIA	KA-004N	15/4	16/4
KUO HSIUNG	KH-003N	21/4	22-23/4
KUO KWANG	KK-004N	23/4	24-26/4
AMALIA	KC-004N	29/4	30/4
KUO CHANG	KG-004N	5/5	6-7/5

原箱直運，無需轉箱，免中轉，並承接散貨及貨箱，由中國往香港到世界各地。
總代理：中富國際航運有限公司

上海 SHANGHAI　SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO　上海海華輪船公司
香港←→上海　FULL CONTAINER SERVICE（全貨箱定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
XIU SHAN	9014	6-10/4	CY10/4 CFS9/4	11-13/4
秀山	9016	20-24/4	CY24/4 CFS23/4	25-27/4

CY/CFS：大榮東業貨倉

海口（新港）　S.P. SHIPPING ENTERPRISE CO. LTD.　中富船務企業有限公司
香港←→海口　FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨定期班輪）

VSL	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
LIAN BO	0014	7-11/4	11/4	11-12/4
HAI YUN 310	040289	17/4	17/4	15-17/4

CY/CFS：青衣島（CCL）　B/B：九龍灣起卸區勝記臺

香港←→大連

VSL	RECEIVING	ETA/ETD
G	26-28/4	28/4-3/5

CY/CFS：大榮東業貨倉

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海‧新港‧天津‧北京‧全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
華泰河 HUITAIHE V.115E	4-7/4	9/4

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.324	8-12/4	16/4

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.377	5-10/4	12/4

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：8596263　8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK9020	7-8/4	9/4
涵江輪 HAN JIANG V.XH9020	11-12/4	13/4

出入口部專線電話：5484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch
香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪　總代理　整箱、併箱及散貨服務　兼收附近地區貨物

船名／航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.212	10/4	11/4	14/4	16/4
天笠山 TIANLISHAN V.209	13/4	14/4	16/4	18/4

出入口部專線電話：5484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：4970425

海豐船務（香港）有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX 66365 HYAHX　FAX 8582773

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
香港干諾道西一至三號億利商業大廈十八字樓
電話：8153398　電傳：89580 GDTL HX　傳真：5419824

船舶代理／貨運代理

航線	船名	班期
香港⇄汕頭	海興 "HAI XING"　海運03 "HAI YUN 03"　海運08 "HAI YUN 08"	每周三班
香港⇄肇慶（貨櫃／散貨）	慶運一號 "QING YUN NO.1"　慶運三號 "QING YUN NO.3"　中土出8 "CHUNG TAO CHUT 8"	逢星期一、三、五開
香港⇄湛江（散貨）	海興輪 "HAI XING"	每周一班
香港⇄江門（貨櫃／散貨）	粵海368 "YUE HAI 368"	逢星期二、四、六開
香港⇄黃埔（貨櫃／散貨）	穗航21002 "SUI HANG 21002"	每星期二班

不定期船開往：廣州、東莞(太平)、蛇口、瀾石、南海（九江、南港）、番禺、中山、容奇、珠海、海口

——陸路運輸——
自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門對門運輸服務。
本公司為瑞典SCANIA載重車之銷售商，歡迎垂詢。

APRILE EURASIA LINE
香港←→馬尼拉（散貨輪）
ACCEPTING S.O.C. CONTAINERS WITH ATTRACTIVE RATES & RELIABLE SERVICE

VESSEL	VOY	ACCEPTING	ETA	ETD
SUPER SEVEN	10	6/4	7/4	8/4
SUPER SEVEN	12	21/4	22/4	23/4

總代理：永強航運有限公司
地址：中環德輔道中199號 維德廣場1904室
電話：5431043
貨運代理：保發輪船公司
地址：中環永樂街115號閣樓
電話：5457323（5線）

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機）　5-8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港⇄福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北嶴山(貨櫃)	V.9014 5-9/4 11/4
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9020 5-9/4 11/4
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
海口	海運118	逢八、十八、廿八

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

SO 星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Limited)

香港⇄汕頭專線（貨箱及散貨）
兼收：廈門、澄海、三百門、揭陽貨物（定期航班）
船名：粵平401　粵平402　粵平403　澄海1　澄海2　澄海3　廈水運14　廈水運25　廈水運20　興化101　興化102
汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

香港⇄湛江　每十天一航次（定期航班）
兼收　水東（茂名）散貨

承辦中國對外聯運服務
‧簽發全程提單　‧豁免香港中轉簽證
‧中國對外全程運費報價
陸路運輸　＊專線往來汕頭冷凍箱拖車（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

電話：7362121　傳真：7362268
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室　Telex: 45392 STKKS HX

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期 全貨櫃 散貨 航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

港口	船名	班期
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日　湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)　天天收貨
海口	粵江1019	每月三航次　海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel: 8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

NISSAN
誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車
日產藍鳥型 BLUEBIRD
NISSAN日產全線車系可供選擇
查詢電話：868 2626
日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN
日產專業服務
縱橫擴展・照顧週全
致力銷售與技術服務均衡發展，是我們開創對投資中國客戶的事業承諾。時至今日，我們跨越廣濶地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零配件供銷網，全心全力提供妥善服務。
唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。
日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室　電話：868 2626
電子傳真機：868 4411　電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVCCH

廣州將建保稅工業區
計劃在下半年選合適地點興建
外資管理中心進行迎春交會六項工作

【本報記者王亞寧廣州三日電】據此間外商投資管理服務中心介紹，為迎接九十年代首個大型春季交易會的到來，廣州市人民政府授意該中心，着手進行六項工作。

一是派出專人到市內的台灣事務辦公室，預備交易會期間，為台商釋疑解難，對經貿問題及投資貿易等作牽線搭橋；二是與市工商聯密切聯繫，加強與港澳的聯絡；三是在東方賓館內設立專門辦公室，方便來自海外的客商索取有關投資資料和開辦貿易的手續；四是研究在廣州開設專門為三資企業服務的生產資料供應市場和產品展銷市場；五是建立一個外商經濟貿易信息總匯，面向全省及廣州的外向型企業，同時協助推銷原材料、產品及提供投資機會等信息。六是計劃於今年下半年，在市內選擇合適的地點，建立廣州市內首個對外保稅工業區，吸引更多的客商投資廣州。

據了解，該服務中心是廣州市人民政府為協調處理全市外商投資有關事宜的辦事機構。

由中信港澳國際天安等合資
廈門獲准建嵩嶼電廠
投資十五億元人民幣
外方佔股五成五總裝機容量六十萬千瓦

【本報訊】接近廈門官方消息透露，計劃由中信、港澳國際、天安中國與內地單位合資的嵩嶼發電廠，近日已正式獲得中央有關部門批准立項，該電廠總投資額為十五億元人民幣，外方佔股百分之五十五。

總裝機容量為六十萬千瓦的嵩嶼電廠位於廈門市海滄區，將分兩期建設，首期先建三十萬千瓦。其中，中信佔股百分之二十五，港澳國際及天安中國分別佔股二成及一成。

據悉，該項目籌備多時，但因一些技術性問題，遲遲未獲中央批准。而福建省方面較早時亦透露，該省興建中的一百四十萬千瓦的江口水電廠可能獲得能源部通過，將電力全部留在福建，而不用與華東電網聯網，因而可能暫緩嵩嶼電廠的計劃。現時，該項目獲得中央正式批准立項，相信是與近期合商在廈門的投資活躍程度有關。另一方面，天安中國董事總經理周安橋昨日在一個公開場合上表示，該電廠若能獲得通過，將可以獲得中國方面提供借貸擔保。

周安橋亦表示，該公司位於廈門湖里的工業小區將於本年五月至七月間發售，售價每平方米約為一千六百港元。

他稱，該工業區將分期推出，第一期將推出五萬平方米，工程預計明年初竣工。他又透露，該公司將對福田的發展計劃作出詳細研究，但暫時仍未作出決定，若果投資開發，將會按和黃過去提出的模式發展。

經細語

上海批地成交價合理

黃耿

上海自北京事件後首次進行的土地出讓已於上周有了結果。一幅位於漕河涇新興技術開發區的工業地用協議轉讓方式，以一千多萬美元售予香港齊來貿易有限公司。

與上海過去兩次實地的最大不同，這次的買家並不是買地自用，而是再投資五千萬美元來興建八幢工業大廈和一系列配套的辦公室和住宅公寓，用以供其他外商使用。換句話說，這其實是一次批地供外商成片開發的純房地產項目投資。

上海雖然具有工業基礎雄厚和技術力量充足等優越條件，但與國內其他地區一樣，亦要面臨開發資金不足的困難。批地給外商進行成片開發，讓外商來承擔所有的開發費用，未嘗不是一個解決資金問題的可行辦法。而且，讓外商進行成片開發，由外商自行尋找投資者，這比中方自行想方設法來吸收外資，效果肯定要好得多。

從這次實地的成交價來看，上海方面確是給予了外商很優惠的條件，平均每平方米的樓面地價只是八十多美元。以上海的土地緊缺和漕河涇所能提供的條件來作衡量標準，這會是一個低於正常水平的價格。但考慮到外商除支付地價外，還要再投入大量資金進行開發和承擔引進的一定風險，這個價錢對雙方也是較合理的。

一批外商駐穗代表 日前應邀考察從化
從化將發展新興外向型工業區

【本報廣州三日電】廣州外商投資管理服務中心日前組織法國、日本、新加坡、香港等國家和地區的工商界駐穗機構代表到廣州從化縣作為期兩天的經濟考察，希望鼓勵外資對當地新興的工業衛星鎮——太平場工業區的投入。

外商代表到工業區實地考察時聽取了當地官員關於工業區的規劃、建設和利用外資項目的情況，參觀了區內的合資企業「萬年實業有限公司」、「珠江啤酒從化灌裝分廠」以及待出售、出租的標準廠房。外商對從化縣開發無紡布、塑膠花等項目感興趣。不少機構的代表考察後認為距廣州七十餘公里的這個工業區交通便利，有投資潛力，會繼續派員就優惠政策、外貿出口和貸款擔保等問題與當地作進一步的探討。

據悉，從化縣根據本地山區經濟特點調整了有關外商投資的政策，同時加快了工業區的電力建設和增設了國際直撥長途電話線路等，進一步完善投資環境。

深圳國際煉油公司 營業執照已被吊銷

【本報訊】深圳市工商行政管理局日前宣佈，已獲國家工商局企業登記司批准，於上月二十日吊銷在八八年七月登記註冊的外商獨資企業「深圳國際煉油有限公司」的營業執照。

深圳市工商行政管理局指出，按合同規定，該家外資企業的投資總額是三億六千四百萬美元，註冊資本是九千一百萬美元，生產能力是每年加工原油三百萬噸。在登記註冊後，這家公司並未有按原定期限投入資金，雖然經深圳工商行政管理局多次催促，但這家公司始終不予理睬，違反了國家有關出資管理的規定，故被吊銷營業執照。

二手機電設備進口 機電部透露將限制

【香港中國通訊社北京三日電】據中國機電部透露，中國將限制二手設備的進口，被禁止的有生產傳真機、電視機、半導體收音機的舊生產線，和生產冰箱、錄影機、複印機的二手設備。

在過去的十年裏，以便宜的價錢從西方國家進口二手設備一直是中國企業更新技術、提高效率的主要途徑之一。二手設備通常只有新設備價格的四分之三。

但是進口的二手設備的弊端近年逐漸顯現。如中國以前進口的大量半導體生產線，目前只有十條能繼續工作。因此中國開始限制此方面的進口。

不過，中國機電部的一位官員說，中國尚不會完全停止進口二手設備。一些物美價廉的舊設備可以幫助中國節省寶貴的外匯。

精工埃普遜公司 擴大在深港生產

【本報訊】據新華社東京電，據此間報紙報道，日本精工埃普遜公司最近決定加強其在香港和深圳的電子計算機用打印機的生產能力。

該公司認為，香港和深圳生產成本低，它在那裏都建有工廠，已打下了生產基礎。為了進一步加強其產品的競爭能力，決定擴大在香港和深圳工廠的生產規模。

過去，它在香港和深圳地區的三個工廠僅生產零部件和進行組裝，今後將增加產品的試驗和質量保證方面的工作，從而爭取在日本國內只搞產品的開發和設計。

海南擬吸引台資 將設台商投資區

【香港中國通訊社海口三日電】海南將設立「台灣投資區」，以吸引更多的台商前來開發。這是海南省省長劉劍峯日前在回答中外記者時透露的一項最新消息。

劉劍峯說，這個「台灣投資區」確定在海南島東部的文昌縣清瀾港，在開發區內，台商在註冊登記、稅收、土地轉讓方面將享受優惠待遇。鑒於台灣與海南在許多方面有相似之處，海南尤歡迎台灣在農業、輕工業等各個領域投資。劉省長還透露，最近已有兩批大約一百多家台商赴瓊考察洽談投資。該投資區籌設前期準備工作正在展開。

中國茶葉出口 排名世界第二

【香港中國通訊社北京三月電】據中國商業部門官員分析，中國傳統出口產品茶葉今年產銷平衡，價格穩定，出口量可望增加。近日召開的全國茶葉經濟信息交流會透露，由於去年印度、斯里蘭卡、孟加拉國、日本、土耳其等產茶國減產，對中國擴大出口極為有利。從供求情況上看，大宗出口綠茶高、中、低檔供求基本平衡，工夫紅茶高檔供求平衡，中檔供不應求，紅碎茶高檔供不應求，中檔供求平衡，低檔紅茶和紅碎茶均呈供大於求；烏龍茶高檔供略大於求，中、低檔供過於求；各類小包茶高、中檔供求平衡，低檔供過於求。花茶供求平衡。

據悉，中國去年出口茶葉創歷史最高紀錄，達到二十四萬四千五百噸，成為世界第二茶葉出口大國。商業部官員說，今年茶葉生產將穩定在去年水平上，茶葉公司系統收購量將有所增加，國內銷售趨於穩定，出口貨源需求趨增，茶類結構更趨合理。

台長榮擬赴大陸考察
集團董事長張榮發透露
訂六月派員了解海運空運市場

【香港中國通訊社台北消息】台灣長榮集團董事長張榮發透露，該集團已計劃在六月間派員前往大陸考察海運、空運市場，並考慮在台灣當局開放兩岸通航之前，由長榮海運公司船舶先開闢日本—上海、與香港—廈門等航線，以配合業界的實質需求。

張榮發表示，早在二、三年前，長榮已有開闢香港至大陸航線，但礙於有關部門的憂慮，才取消念頭。如今，台灣當局已開放業者赴大陸考察，交通部長張建邦也已表示兩岸通航是遲早的事，長榮遂決定本月內召開會議，研究六月組團赴大陸。另外，為避免外商搶佔市場，該公司已考慮由長榮巴拿馬國際公司以巴拿馬船籍開闢日本—上海、香港—廈門、甚至韓國釜山—天津等航線，以熟悉大陸市場情況。

KCRC 九廣鐵路公司
鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期日	南京 武漢 上海 大連 成都 長沙 瀋陽*
星期二	天津 杭州 上海 昆明*
星期三	南京 武漢 北京

*隔星期出發
鐵路包卡天天出發
諮詢熱線：6069293 6069525

明言輪船股份有限公司
（高港線聯營成員）
香港⇄高雄
每月三航次定期散裝班輪
MV. "TAI LAI" 泰來輪
四月十三日抵港，四月十四日開行
四月廿四日抵港，四月廿五日開行
總代理：速達有限公司
地址：香港上環文咸西街57號餘慶大廈21字樓D座
電話：5454107 5459882 圖文傳真：5457657

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：8339989　傳真：5727353

	船名	航次	截貨	離港
瀾石（香港⇄瀾石（佛山））	瀾石1號		6/4	7/4
	瀾石4號		9/4	10/4
	瀾石2號		4/4	6/4
汕頭（香港⇄汕頭／揭陽）	粵榕301	每星期兩班		
	粵榕302			
江門（香港⇄江門）	團結281	每星期兩班		
	團結283			
黃埔（香港⇄黃埔）	瀾石5號	每星期兩班		

不定期船舶：瀾石3/6/7/8/9/10號　廣駁513／517
收貨站A：海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段　B：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

專業船務公司 POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD)
香港干諾道中111號永安中心908室
RM 908 WING ON CENTRE, 111 CONNAUGHT ROAD, CENTRAL, HONG KONG
TEL 5540086/6 LINES FAX 8151281 TELEX 67120 PSHC HX

香港⇄海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈 7 V.21	11/4	12/4
穗救撈 7 V.23	18/4	19/4

香港⇄汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恆達 V.9002	8/4	9/4
恆發 V.9016	13.4	14/4

香港⇄湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
穗救撈 8 V.9001	6/4	7/4

總代理：懷生海運 WHITE NAVIGATION CO S.A

台灣⇋香港⇋上海⇋新港⇋大連

船名	基隆	台中
豪勇 GOOD FIGHTER V.9005	9/4	10/4

台灣⇋香港⇋廈門⇋福州

船名	基隆	台中
豪勇 GOOD FIGHTER V.9005	9/4	10/4

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX(傳真機)：8153559
TEL(電話)：5437393(8 LINES)　TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

港口	船名	航期
福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9014	5-9/4 11/4
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9020	4-8/4 10/4
泉州	QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五
	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江／海口	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	
	ZHAN GANG BO 4/5	
	HAI GANG BO 1102	
廣州	AN FA	泊黃埔東江口　每星期一班

收貨站：柴灣達豐碼頭
其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■直代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號(每月四航)
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：8151812 5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5 422349

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：8528560

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	6/4	7/4	11/4	12/4
海口	T.B.A.	—	6/4	7/4	11/4	12/4
廈門／汕頭	華佳	9021	30/3	31/3	4/4	6/4
福州	漢中河	150	7/4	9/4	12/4	15/4
張家港	華盈	—	2/4	3/4	7/4	9/4
上海	臨江	324	7/4	9/4	13/4	16/4
新港／北京	華瓊	9013	3/4	4/4	7/4	10/4
青島	平鄉城	377	4/4	6/4	10/4	12/4
大連	順江	297	4/4	6/4	10/4	12/4
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	3/4	4/4	7/4
	客貨輪	13/4	14/4	17/4
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1、3、5開航			
汕頭	永順/永隆每星期一航次			
福州	每四日一航次			
福州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名/航次		香港	高雄	基隆	上海	廈門	釜山
利航FAIRBRIDGE	47	12-13/4	15/4	17/4	21/4	25/4	—
利運FAIRCOSMOS	25	16-17/4	19/4	21/4	10/5	—	7/5
聯威UNITEDWAY	10N	20-21/4	—	—	—	—	25/4
利航FAIRBRIDGE	48	27-28/4	29/4	1/5	6/5	10/5	—
聯威UNITEDWAY	11N	29-30/4	—	—	—	—	5/5
利運FAIRCOSMOS	V.25兼收CY/CFS：青島、新港、大連和煙台						

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982
代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500　FAX：5420100

通境船務公司 EXPRESS BORDER LIMITED EXBO SHIPPING COMPANY
◀定期航線▶
香港⇄湛江、海口

船名	班次	到港	離港
穗救撈8號	9003	12/4	13/4
穗救撈8號	9005	22/4	23/4

香港⇄曼谷◀貨櫃及散貨▶

船名	班次	到港	離港
H.H.	9004S	16/4	17/4
H.H.	9005S	27/4	28/4
H.H.	9006S	8/5	9/5

電話：8540678　傳真：5418997　鄺先生　何小姐
香港中環德輔道中134-136號東盛中區大廈1104室

UnionBank 友聯銀行 熱線電話： 8451223 8451282

「多元通 存款計劃 靈活調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.6250%	8.2500%	12.9375%	14.7500%	12.8750%	14.7500%	7.6875%	7.0000%
二個月	9.6250%	8.3125%	13.0000%	14.7500%	12.9375%	15.0000%	7.7500%	7.0625%
三個月	9.6250% (減一日)	8.3750%	13.0625%	14.6250%	13.1250%	15.0000%	7.8750%	7.1875%
六個月	——	8.5000%	13.1250%	14.6250%	13.1875%	15.1875%	8.2500%	7.3125%
最低存款額	港幣：HK$500,000				其他貨幣：HK$10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話： 8268333 圖文傳真： 8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir. Wien 15,Lohrmasse 1,Austria. Tel:923412

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5 757181

本港股票行情

四月三日（星期二）

恒生指數	2,962.45	+27.75		
香港指數	1,947.09	+18.37	成交股份	338
所有普通股指數	1,748.97	+19.48	上升股份	221
金額：	1,142,904,075		下降股份	45
總成交股數：	753,843,973		無變股份	72
宗數：	19,736			

香港分類指數

金融	1635.63	5.50
公用	1662.43	-7.10
地產	2665.81	61.63
綜合	2135.90	22.33
工業	1944.94	2.23
酒店	1962.59	52.16

十大成交金額

公司	金額
其士	62,842,636
滙控	53,047,494
長實	47,884,624
滙豐	45,538,225
廣生行	41,951,205
和黃	40,862,215
泰盛	37,074,932
富豪	36,108,280
太古A	27,439,425
新地	25,235,569

十大成交股數

公司	股數
遠生	70,515,000
其士	45,946,000
品質	39,369,330
港澳發展	23,152,000
泰盛91	18,493,705
遠生90	17,170,000
富豪	14,806,188
金山地產	14,346,000
泰盛	14,003,217
華廣	13,322,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
品質93	0.194	+17.58
品質	0.63	+16.67
德榮	0.79	+16.18
其士93	0.445	+15.58
威業	0.62	+14.81
品質92	0.228	+14.00
周生生	2.75	+12.24
第一華南91	0.74	+12.12
泰盛	0.73	+10.61
友聯	0.56	+9.80

十大下跌股票

公司	收市價	跌%
寶麗雅90	0.078	-18.75
玉郎94	0.048	-7.69
建煌	0.275	-6.78
實力91	0.076	-5.00
寶光91	0.365	-3.95
輝煌92	0.198	-3.41
王氏90	0.285	-3.39
金山實業	1.57	-3.09
陸氏91	0.18	-2.70
川河90	0.36	-2.70

恒生指數移動線

（5天）	2977.27	-9.68
（10天）	2976.10	8.24
（50天）	2891.17	3.72
（250天）	2762.60	-0.10

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.50	13.60	13.60	13.40	13.60	+0.10	210,800	11.18	4.60
440	大新金融	5.65		5.65	5.65	5.65	-	21,600	6.49	8.50
011	恒生銀行	24.50	24.60	24.60	24.50	24.50	-0.10	501,400	11.09	4.90
005	滙豐銀行	7.05	7.10	7.15	7.05	7.10	+0.05	6,424,366	8.61	5.92
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.82	1.84	1.82	1.82	1.82	-	60,000	11.99	6.59
096	永隆銀行	38.50	38.75	38.75	38.50	38.75	+0.25	31,700	11.92	3.77

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.10	2.125	2.15	2.10	2.125	+0.05	292,000	5.80	3.76
130	中華娛樂	0.91	0.93	0.92	0.90	0.92	+0.03	1,004,000		
206	國泰城市	1.45	1.46	1.46	1.38	1.46	+0.08	1,492,521	6.35	8.22
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.98	0.99	1.00	0.97	0.99	+0.01	11,992,000	18.00	
053	道亨集團	1.37	1.38	1.38	1.37	1.38	+0.01	110,000	13.64	4.71
214	第一太特									
097	恒基發展	1.96	1.97	1.96	1.94	1.96	+0.02	1,310,000	2.48	7.14
145	鍾麗貸款									
166	第一太平銀行	0.027	0.028	0.028	0.027	0.027	-	12,270,000		
170	工業投資	8.40	8.50	8.50	8.30	8.40	-	39,896	2.70	4.76
208	怡和策略	15.80	15.90	15.90	15.70	15.80	-	759,922	7.90	1.58
376	萬勝證券	0.50	0.52	0.52	0.52	0.52	-	74,000		
222	閩信投資	0.73		0.74	0.72	0.74	-	64,000		
495	百利大									
226	萬泰財務	0.59	0.62	0.65	0.59	0.62	+0.08	110,000	16.40	1.61
227	大泰國際	0.375	0.38	0.38	0.375	0.38	+0.005	200,000	14.07	2.63
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.61	0.62	0.64	0.60	0.61	+0.02	656,000	20.33	4.92
086	新鴻基公司	2.05	2.075	2.075	2.025	2.05	+0.025	662,567	7.40	7.32
265	德利投資	1.88	1.94	1.91	1.91	1.91	-0.03	10,000		
028	天安中國	0.91	0.92	0.91	0.89	0.91	+0.01	920,000	23.45	2.20
258	湯臣太平洋	1.18	1.19	1.20	1.18	1.19	-	4,722,000		
276	宇宙投資	0.136		0.138	0.133	0.137	+0.005	1,750,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報			63.00	62.00	63.00	+2.00	1,380		
002	中華電力	13.10	13.20	13.20	13.10	13.10	-0.10	346,528	8.97	5.50
026	中華汽車	23.50	23.60	23.50	23.30	23.50	-	[illegible]	18.22	2.30
032	香港隧道	15.00	15.10	15.10	14.90	15.00	-	[illegible]	[illegible]	7.53
003	中華煤氣	24.70	24.80	24.80	24.50	24.70	+0.10	[illegible]	20.93	2.19
006	香港電燈	8.80	8.90	8.85	8.80	8.85	+0.10	1,089,440	9.52	6.78
008	香港電訊	5.25	5.30	5.30	5.25	5.30	-0.05	1,475,838	16.21	4.25
050	香港小輪	5.15	5.20	5.15	5.10	5.15	+0.05	209,800	13.31	5.44
062	九龍汽車	6.95	7.00	7.00	6.95	7.00	+0.05	144,041	10.77	6.43

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.88	0.89	0.89	0.88	0.88	-	378,000	4.06	12.50
043	卜蜂國際	1.14	1.15	1.15	1.14	1.14	-	[illegible]	11.45	5.44
123	嘉宏集團	3.425	3.45	3.45	3.40	3.425	+0.025	693,031	9.79	6.13
355	世紀城市	1.71	1.72	1.73	1.70	1.71	+0.02	1,642,000	6.90	7.49
025	其士國際	1.41	1.42	1.42	1.29	1.41	+0.12	45,946,000	6.42	6.03
116	周生生	2.725	2.75	2.75	2.475	2.75	+0.30	5,634,000	1.94	14.55
367	莊士機構	0.47	0.48	0.48	0.465	0.475	+0.01	[illegible]	3.74	6.32
487	冠恒順	0.64	0.65	0.65	0.62	0.65	+0.03	[illegible]	65.00	
353	牛奶國際	9.00	9.05	9.10	8.60	9.05	+0.40	900,722	14.25	3.31
441	富隆洋行	0.79	0.80	0.82	0.77	0.80	+0.07	1,506,000	15.09	3.75
034	雲美高	2.90	2.925	2.95	2.90	2.925	-	576,000	26.39	3.42
142	第一太平	1.52	1.53	1.55	1.50	1.53	-0.01	2,637,000	6.63	3.92
270	粵海投資									
264	公和祥	0.265	0.27	0.275	0.265	0.27	+0.01	880,000		
013	和記黃埔	9.85	9.90	9.95	9.80	9.90	+0.10	4,137,453	[illegible]	5.45
175	志正國際									
015	怡和控股	27.50	27.60	27.60	27.40	27.60	-	653,228	9.36	[illegible]
174	奇盛集團	1.08	1.10	1.08	1.08	1.08	-	200,000	5.27	4.63
191	麗新國際	1.88		1.90	1.82	1.89	+0.07	1,260,585	8.96	6.35
194	摩利臣	3.85	3.90	3.90	3.775	3.85	+0.075	238,000	5.82	5.19
478	名力集團	0.90	0.91	0.93	0.90	0.91	-	10,286,000	5.52	4.40
224	建生國際	2.275	2.30	2.275	2.25	2.275	+0.025	122,000	17.83	2.20
369	寶麗雅									
281	川河集團	0.71	0.72	0.73	0.69	0.72	+0.03	7,966,000	18.56	8.33
249	森那美（除息）	2.975	3.00	3.00	3.00	3.00	-	10,000	6.83	11.67
019	太古洋行A	15.40	15.50	15.50	15.30	15.50	+0.20	1,779,813	7.98	5.16
087	太古洋行B	2.65	2.675	2.65	2.625	2.65	-	337,035	6.83	6.04
004	九龍倉集團	7.10	7.15	7.20	7.10	7.15	-	1,610,713	11.02	5.73
286	HALE CORP.									
290	永安集團	12.90	13.00	13.00	12.40	12.90	+0.80	150,050	12.17	0.78
020	隆豐國際	3.60	3.625	3.625	3.60	3.60	-	949,800	9.11	4.72
100	仁孚	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-	342,000	5.86	8.16
238	森滿合	1.03	1.05	1.06	1.04	1.05	-0.01	2,460,000	14.32	1.43
188	正大	0.78	0.80	0.81	0.75	0.78	-0.02	684,000	13.11	3.85
532	王氏港建	0.59	0.60	0.60	0.58	0.60	+0.01	817,750		

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.96	0.98	0.98	0.95	0.97	+0.02	12,156,200	3.37	5.15
056	聯合地產	3.575	3.60	3.65	3.525	3.60	+0.075	792,536	4.53	3.03
101	淘大置業	3.00	3.025	3.025	2.90	3.00	+0.125	1,530,000	10.24	7.67
268	菁進	1.84	1.85	1.84	1.81	1.84	+0.01	2,447,500	1.27	3.26
108	建懋國際									
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	11.30	11.40	11.40	10.90	11.30	+0.60	4,315,105	8.97	3.36
130	中華娛樂	0.91	0.93	0.92	0.90	0.92	+0.03	1,004,000	8.36	7.61
127	華人置業	1.89	1.90	1.91	1.89	1.90	+0.01	2,735,440	10.00	3.16
216	建業置業	0.66	0.67	0.67	0.66	0.66	-	452,000	9.95	9.85
125	四海地產									
121	紀德置業		1.91	1.94	1.78	1.91	+0.13	1,325,040		
156	高日發展	0.76	0.77	0.77	0.75	0.76	+0.01	2,737,904	40.21	3.95
128	安寧企業	1.42	1.44	1.42	1.36	1.42	+0.07	540,000	7.81	8.45
035	遠東發展	0.78	0.79	0.79	0.77	0.79	+0.01	4,921,400	14.36	3.80
135	第一華南	2.525	2.55	2.575	2.40	2.525	+0.15	367,500	1.20	7.92
140	金山地產	1.23	1.24	1.25	1.20	1.24	+0.04	14,346,000		
041	鷹君	4.60	4.625	4.625	4.45	4.60	+0.125	11,604,670	4.52	2.63
010	恒隆	5.05	5.15	5.10	5.05	5.10	+0.05	2,338,500	6.21	7.25
052	夏利文									
012	恒基地產	7.30	7.35	7.35	7.25	7.30	+0.05	2,182,600	8.90	4.11
157	協成行									
007	寶峰	7.85	7.90	7.90	7.75	7.85	+0.15	1,953,987	13.31	6.11
149	港澳發展	0.405	0.41	0.41	0.395	0.41	+0.015	23,152,000	19.62	9.76
049	信託A	4.525	4.575	4.55	4.50	4.55	+0.05	212,599	7.46	6.48
153	信託B									
480	香港興業	2.50	2.525	2.525	2.425	2.525	+0.175	1,832,800	5.17	3.96
159	河聯投資									
160	漢國置業	1.28		1.29	1.28	1.28	+0.02	388,000	4.03	6.64
161	鴻藝									
054	合和實業	2.90	2.925	2.925	2.85	2.90	+0.025	1,225,825	8.53	7.59
055	新昌集團	3.575	3.60	3.60	3.525	3.60	+0.10	354,587	1.74	7.22
164	嘉泰置業	0.82	0.83	0.84	0.82	0.83	+0.01	7,333,999		
014	希慎興業	1.22	1.24	1.23	1.20	1.23	+0.03	8,325,000	11.90	6.91
165	明輝發展	1.15	1.16	1.16	1.15	1.16	+0.02	394,000	33.14	5.17
173	嘉華石業	0.98	1.00	0.99	0.97	0.99	+0.03	458,384	19.41	2.02
181	啟明建業									
182	駿利企業	13.10	13.20	13.10	13.10	13.10	-	2,000	16.07	0.76
184	激成投資	2.225	[illegible]	2.30	2.20	2.225	+0.025	108,000	2.93	5.39
185	鍾煌新記	0.275	0.30	0.275	0.275	0.275	-0.02	20,000		
134	BEAZER ASIA									
190	熊谷組	4.025	4.075	4.075	3.925	4.025	+0.125	813,000	12.54	6.21
189	廣生行	5.90	5.95	6.10	5.80	5.95	+0.25	7,140,800	7.07	5.38
063	倫敦愛丁堡	2.025	2.05	2.05	2.05	2.05	+0.05	120,000	7.59	1.46
488	麗新發展	1.08	1.10	1.09	1.06	1.09	+0.03	638,000	1.35	3.67
484	麗新發展優先									
068	利興發展	2.65	2.70	2.70	2.60	2.65	+0.10	166,000	3.52	6.04
201	華大地產	0.39	0.395	0.39	0.39	0.39	-	329,000	0.89	
202	萬年置業	0.295	0.30	0.30	0.29	0.295	+0.01	800,000	73.75	3.39
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.455	0.465	0.46	0.46	0.46	-0.01	99,000	143.75	2.17
017	新世界發展	10.50	10.60	10.60	10.50	10.60	+0.10	1,829,092	9.81	5.66
219	鴻昌	1.10	1.12	1.13	1.06	1.11	+0.06	9,496,000	2.64	
073	百利保	2.775	2.80	2.80	2.775	2.80	+0.05	620,000	8.03	5.71
282	百樂門	0.495	0.51	0.50	0.50	0.50	+0.005	6,660,000	21.08	3.00
163	華廣置		1.91	1.91	1.91	1.91	+0.02	20,000	3.05	15.71
074	保華集團	1.37	1.40	1.40	1.35	1.38	+0.05	427,364	3.41	2.90
225	博富臨	2.90		2.90	2.875	2.90	+0.05	22,000	9.45	3.45
232	聯邦地產A	6.00	6.05	6.00	5.95	6.00	+0.05	61,875	8.33	9.08
228	聯邦地產B									
231	富利國際	4.50	4.65	4.50	4.50	4.65	-	2,000	332.14	0.22
251	爪哇企業	2.125	2.15	2.15	2.075	2.125	+0.075	1,110,000	3.54	2.82
240	海裕置業	1.60	1.62	1.62	1.62	1.62	-	189,000	5.57	9.88
016	新鴻基地產	14.20	14.30	14.30	14.00	14.20	+0.30	1,787,013	10.60	4.65
509	瑞安建業									
132	第一城市	1.40	1.43	1.43	1.36	1.40	+0.06	310,000		
263	順豪物業	0.71	0.72	0.72	0.70	0.72	-	90,000	8.78	1.39
083	信和置業	0.465	0.47	0.47	0.465	0.465	-	6,328,701	9.30	4.30
247	信和地產	0.445	0.45	0.45	0.435	0.445	+0.01	3,461,000	9.27	5.39
085	大新公司									
257	寧發國際									
088	大昌地產	4.025		4.05	4.00	4.025	+0.025	447,000	3.44	8.70
089	大生地產	3.925	3.95	4.00	3.925	3.925	+0.025	1,453,740	7.61	3.82
090	泰盛集團	2.625	2.65	2.70	2.575	2.65	+0.10	14,003,220	5.25	2.52
091	德榮建築	0.78		0.80	0.70	0.79	+0.11	2,636,000		
277	太興置業	2.80	2.85	2.825	2.80	2.825	+0.05	30,000	94.17	1.06
266	天德地產	1.20	1.23	1.20	[illegible]	1.20	+0.05	42,192	1.54	5.83
269	大寶地產	1.30	1.31	[illegible]	1.30	1.31	+0.01	390,000		
267	泰富	1.20	1.22	1.21	1.21	1.21	-	[illegible]	12.10	2.48
288	永泰	0.171		[illegible]	[illegible]	0.176	+0.002	400,000	[illegible]	
291	永達利	2.35		2.45	2.45	2.45	+0.025	[illegible]		
260	聯合東業	1.01	1.02	[illegible]	1.01	1.02	+0.01	[illegible]	[illegible]	71.30
193	鷹君國際		3.45	3.55	3.45	3.45	-0.05	16,000	26.54	2.03
306	裕興建業	1.63	1.64	1.64	1.63	1.64	+0.01	130,000	26.89	
571	景耀	0.84	0.85	0.85	0.82	0.84	+0.03	2,482,000		
535	孫福記	2.875	2.90	2.925	2.775	2.90	+0.125	1,768,000		
022	亞細安	0.196	0.197	0.198	0.194	0.197	+0.002	3,740,000		

酒店

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	3.175	3.20	3.20	3.15	3.175	+0.025	740,000	10.95	2.83
341	大家樂	1.68	1.70	1.70	1.70	1.68	-	622,690	11.67	5.95
037	遠東酒店	0.97	0.98	0.97	0.96	0.97	+0.02	508,400	60.63	2.06
039	富麗華酒店									
195	格蘭酒店A	1.58	1.60	1.59	1.58	1.59	+0.01	155,722	8.46	10.06
196	格蘭酒店B	0.15	0.155	0.15	0.15	0.15	+0.003	109,990	7.89	10.67
051	海港企業	7.40	7.60	7.50	7.40	7.50	+0.05	92,000	7.21	9.73
045	大酒店	4.55	4.60	4.55	4.50	4.55	+0.075	26,900	12.30	3.74
155	華基泰	3.975		4.00	3.875	3.975	+0.05	1,277,610	13.71	3.02
422	文華東方	5.90	6.00	6.00	5.85	5.95	+0.15	655,736	10.26	6.55
071	美麗華酒店	6.75	6.80	6.80	6.65	6.75	+0.15	253,000	30.41	2.52
064	新世界酒店	5.95	6.05	5.95	5.95	5.95	-	176,000	9.67	6.22
223	百樂酒店（除息）									
078	富豪酒店	2.425	2.45	2.475	2.35	2.45	+0.15	14,806,190	9.65	5.10
235	紅寶石	1.05	1.07	1.05	1.05	1.05	-	26,000	20.35	3.57
557	城市酒店	0.87	0.88	0.88	0.88	0.88	+0.02	258,000		

倉場航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.64	1.65	1.65	1.62	1.65	+0.02	30,000		
293	國泰航空	8.10	8.15	8.15	8.05	8.10	+0.05	379,000	6.99	5.19
338	中華造船優先									
079	中華造船	0.86	0.88	0.88	0.81	0.87	+0.06	1,650,000	8.21	4.60
117	萬邦航業	7.05	7.10	7.05	7.05	7.05	-0.05	14,400	6.08	1.13
217	海南發展	4.30		4.40	4.35	4.40	-	10,000	4.63	9.35
332	東方海外	3.50		3.50	3.50	3.50	-	2,000		
237	安全貨倉	7.20	7.25	7.20	7.20	7.20	+0.05	62,000	10.14	6.25
242	信德企業	3.70	3.725	3.725	3.70	3.725	+0.05	989,737	10.68	[illegible]
[illegible]	華光航業	20.50	21.00	20.80	20.70	20.80	+0.10	9,254	6.94	
[illegible]	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.345	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.345	+0.005	17,000	4.89	2.90
122	鱷魚恤	2.525	2.55	2.55	2.525	2.55	+0.025	1,004,000	9.81	4.12
420	福田實業	0.93	0.94	0.95	0.93	0.94	-0.01	336,000	4.70	9.15
154	香港毛紡	3.825	3.85	3.825	3.825	3.825	-0.025	5,000	4.19	8.37
172	香島潔染	2.90	3.00	3.00	3.00	3.00	-	10,000	9.09	7.33
339	羅氏國際	2.20	2.225	2.225	2.175	2.225	+0.075	551,114	32.25	2.25
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.90	6.00	5.90	5.80	5.90	-0.10	37,500	3.79	10.17
178	永新企業	1.63	1.64	1.64	1.63	1.63	+0.01	508,000	6.04	9.20
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠	9.35	9.45	9.45	9.40	9.40	+0.05	5,000	3.61	5.74
458	聯亞集團	3.95	4.00	4.00	3.95	3.95	+0.05	44,500	98.26	1.27
272	協興針織（除淨）	6.15		6.15	6.15	6.15	-0.15	9,000	5.31	9.76
273	怡南實業	3.625	3.65	3.65	3.65	3.65	+0.05	25,000	2.52	17.12
275	裕泰									
098	南聯實業	7.90	7.95	7.90	7.85	7.90	+0.10	165,000	5.08	10.13
294	長江製衣									
464	長江國際									
375	長江貿易									

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.53	1.55	1.58	1.55	1.55	-0.01	452,000	6.51	6.77
519	實力	0.73	0.74	0.76	0.74	0.74	-0.01	6,547,000		
104	冠亞商業	1.33	1.34	1.36	1.31	1.34	+0.03	8,171,250	8.76	7.09
115	忠德石油									
378	城市資源	0.41	0.42	0.42	0.41	0.42	+0.01	533,000		
031	廣力投資									
118	大同機械	1.03	1.05	1.03	1.00	1.03	-	14,000	4.09	3.88
295	萬順實業									
033	依利安達	0.49	0.50	0.50	0.48	0.495	+0.015	2,952,500	15.00	8.08
136	通用電子	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-	1,090,000		3.77
040	金山實業	1.53	1.57	1.62	1.56	1.57	-0.05	236,000	6.04	7.01
044	港機工程	19.30	19.40	19.40	19.20	19.40	-0.10	51,200	13.02	3.81
114	興利科技	0.144	0.145	0.145	0.143	0.144	+0.002	860,000	7.02	8.33
750	太平地氈									
047	合興食油	1.12	1.13	1.14	1.12	1.12	-	194,000	17.23	2.05
167	萬威科技	1.20	1.23	1.23	1.22	1.23	+0.01	164,000	6.51	5.12
179	德昌電機	6.05	6.10	6.05	6.05	6.05	-	41,000	10.62	3.31
180	開達實業	1.11	1.13	1.13	1.11	1.13	-	84,000	15.92	3.54
499	維生電子	1.69	1.70	1.71	1.66	1.69	+0.04	3,971,569	10.43	4.14
186	隆輝集團	0.52	0.53	0.53	0.49	0.53	+0.04	13,264,000	19.63	
411	南順	7.30	7.40	7.25	7.15	7.30	+0.10	42,000	10.00	3.56
366	陸氏實業	1.26		1.28	1.22	1.26	+0.04	847,125	2.16	15.87
213	樂聲電子	0.74	0.75	0.75	0.73	0.75	+0.02	944,000	5.56	12.00
438	太平協和	3.90	3.925	3.925	3.90	3.90	-	2,104,000	16.62	2.05
075	彩星集團	4.55	4.60	4.625	4.50	4.575	+0.10	1,056,000	4.74	4.37
076	森馬實業	0.146	0.147	0.147	0.145	0.146	+0.001	1,250,000		
243	品質企業	0.62	0.63	0.63	0.55	0.63	+0.090	39,369,330	3.33	3.17
229	利民實業	3.175	3.20	3.20	3.175	3.20	+0.05	195,000	2.60	11.25
472	鴻圖電子	0.44	0.445	0.445	0.435	0.44	+0.01	1,520,000	7.10	6.82
236	生力啤酒	4.075	4.10	4.125	4.075	4.075	-0.025	54,400	7.28	9.82
521	三菱電業	1.23	1.24	1.30	1.22	1.24	+0.01	1,828,000	5.90	2.42
448	蓄興電腦	0.80	0.81	0.82	0.81	0.81	-	2,092,000	5.40	5.62
081	銳光電器	1.50	1.51	1.52	1.50	1.51	-	358,000	8.88	5.30
485	升岡	0.88	0.89	0.91	0.87	0.89	-0.01	3,346,000	6.59	7.30
084	寶光實業	3.225	3.275	3.25	3.225	3.25	+0.025	1,809,528	6.37	6.15
500	訊科國際	0.67	0.69	0.67	0.65	0.67	+0.02	1,086,000	16.75	1.49
094	東茗	0.92	0.93	0.95	0.92	0.92	-0.01	11,653,200	5.17	8.91
518	同得仕	1.14	1.16	1.16	1.10	1.14	+0.04	1,818,000	6.00	3.51
419	友利電訊	0.59	0.58	0.56	0.51	0.56	+0.05	170,000	8.58	
333	偉易達	2.025	2.075	2.05	2.00	2.05	+0.05	849,400	2.54	14.63
413	華延國際	0.72	0.73	0.75	0.68	0.73	+0.07	13,322,000	18.25	2.74
099	王氏工業	1.42	1.43	1.43	1.42	1.42	-	333,000	4.86	11.27
298	遠生實業	0.325		0.335	0.305	0.33	+0.025	70,515,000	8.92	4.55
254	廣聯企業	1.18	1.20	1.18	1.18	1.18	-0.01	34,000		
524	瑞菱國際	3.625	3.675	3.675	3.625	3.675	+0.05	558,000	17.17	1.47
544	大同混凝土	4.10	4.15	4.10	4.10	4.10	+0.025	33,000		
567	嘉幸科研	1.70	1.72	1.74	1.63	1.71	+0.10	5,352,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	0.87	0.89	0.87	0.87	0.87	-0.02	13,600		20.90
147	新系機構	1.68	1.70	1.74	1.69	1.70	-0.02	4,974,000	168.32	0.59
009	電視企業	0.93	0.95	0.93	0.93	0.93	-	50,000	7.75	9.14
343	玉郎國際	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	+0.01	474,000		
018	東方報業	1.19	1.21	1.21	1.18	1.20	+0.02	372,000	8.57	7.50
080	邵氏	3.825	3.85	3.825	3.825	3.825	-0.025	53,000	9.40	6.27
233	星島	2.125	2.15	2.15	2.05	2.125	+0.05	330,000	6.44	4.71
511	電視廣播	7.50	7.60	7.60	7.50	7.60	+0.10	63,000	8.94	7.89

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際	0.66	0.68	0.67	0.65	0.67	+0.04	508,000	4.62	8.96
513	恒和集團	0.90	0.91	0.91	0.90	0.91	+0.01	2,345,000	4.79	9.89
113	迪生創建	13.00	13.10	13.00	12.60	13.00	+0.30	535,088	19.24	1.47
152	新創見	0.86	0.87	0.87	0.85	0.87	+0.02	1,853,080	108.75	3.45
280	景福	1.18	1.20	1.21	1.18	1.20	+0.03	260,000	4.20	9.17
066	連卡佛A	11.80	11.90	11.80	11.70	11.80	+0.10	70,000	7.61	6.61
067	立興	8.60	8.80	8.65	8.60	8.65	+0.05	5,663	6.98	5.20
241	瑞興	6.50	6.55	6.50	6.50	6.50	-	6,000	23.05	4.62
244	先施	89.00	90.00	90.00	87.00	89.00	+3.00	2,500	40.83	1.69
417	謝瑞麟	0.48	0.49	0.49	0.47	0.48	+0.005	927,612	3.50	16.57
279	東方紅	0.63	0.65	0.64	0.63	0.64	+0.01	6,199,000	6.65	6.25
289	永安公司	7.30	7.35	7.45	6.90	7.35	+0.55	1,907,000	16.08	2.99
292	八百伴	1.69	1.71	1.68	1.66	1.69	+0.04	92,000	7.48	
542	星晨	0.95	0.99	1.00	0.99	0.99	-0.01	806,000	5.89	4.55

認股證

代碼	公司	到期日子	可購股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.121	0.115	0.117	-	4,470,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.275	0.265	0.265	-	2,098,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.85	0.77	0.82	+0.05	756,120
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.04	0.98	1.01	+0.02	1,387,040
475	實力國際91	30/06/91	3120.00	2.94	0.08	0.08	0.076	-0.004	2,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16	0.39	0.38	0.39	-	211,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.67	0.65	0.67	+0.01	157,200
573	索羅門太古A93	25/01/93	500.00	5.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.305	0.295	0.305	+0.025	1,454,000
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.75	0.72	0.73	+0.01	572,000
[illegible]	[illegible]福91	17/06/91	625.00	3.20					
[illegible]	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.214	0.208	0.212	+0.006	2,270,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.164	0.16	0.163	+0.002	2,120,000
434	華置95	31/12/95	3142.[illegible]	3.50					
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01	0.059	0.056	0.059	+0.003	2,083,000
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80	0.034	0.034	0.034	-	30,000
545	恒[illegible]91	30/06/91	8000.00	1.13			0.33		2,500
436	[illegible]93	31/12/93	4868.89	1.35	0.455	0.40	0.445	+0.06	7,541,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43	0.22	0.214	0.219	+0.007	1,020,000
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.117	0.113	0.115	+0.002	1,020,986
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.44	0.42	0.43	+0.01	410,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.82	0.82	0.82	-	20,000
169	欣[illegible]鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60					
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.66	0.64	0.65	+0.02	708,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.88	0.88	0.88	-	36,475
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.13	0.129	0.13	-	179,250
433	高日92	[illegible]/92	1000.00	0.50	0.405	0.39	0.405	+0.01	604,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92	0.39	0.39	0.39	-	24,000
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.075	0.072	0.075	+0.002	3,276,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.305	0.29	0.30	+0.015	930,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.76	0.65	0.74	+0.08	1,006,857
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.155	0.149	0.155	+0.001	3,412,400
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273					
215	第一太[illegible]91	31/12/91	5158.73	[illegible]					
510	富[illegible]91	30/11/91	2000.00	7.80	0.54	0.54	0.54	-	4,000
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75					
143	[illegible]	30/09/92	6000.00	1.80	3.75	3.75	3.75	+0.10	18,000
418	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	2.175	2.025	2.15	+0.125	7,623,766
516	[illegible]酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
458	[illegible]92	31/12/92	1000.00	9.50	0.67	0.65	0.66	-	308,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.51	0.52	+0.02	438,000
[illegible]	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.034	0.034	0.034	-	5,300,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.48	1.48	1.48	-	14,200
151	置地91	31/12/91	1878.00	2.72	9.45	9.15	9.35	+0.15	32,200
559	港澳發展92	31/12/	20000.00	0.65	0.227	0.221	0.227	+0.007	1,190,899
515	新[illegible]90	31/12/90	4000.00	1.00	0.89	0.85	0.86	+0.01	270,000
414	漢國92	31/12/92	2201.[illegible]	1.09	0.56	0.54	0.56	+0.02	478,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.50	1.42	1.48	+0.04	1,254,000
435	嘉[illegible]93	31/12/93	3560.04	1.01	0.30	0.29	0.30	+0.01	92,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.051	0.048	0.048	-0.004	552,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.147	0.146	0.147	+0.006	1,230,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	7.15	7.10	7.15	+0.05	214,387
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.495	0.47	0.49	+0.02	4,849,761
563	麗新發展91	31/12/			0.56	0.54	0.56	+0.03	169,600
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.27	0.27	0.27	-0.005	415,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	1.84	1.84	1.84	-	2,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	1.63	1.63	1.63	-0.04	8,000
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	1.17	1.17	1.25	-	10,628
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00					
568	嘉幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.08	1.03	1.07	+0.06	654,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	2.80	3.925	3.90	3.925	-	131,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
370	寶麗雅90	31/07/90	2977.92	1.54	0.091	0.077	0.078	-0.018	1,797,600
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.60	1.62	1.52	1.60	+0.07	378,200
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.385	0.375	0.38	+0.015	839,011
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56	0.37	0.34	0.36	-0.01	243,132
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77	0.37	0.36	0.38	+0.01	105,566
456	爪哇08	09/12/08	4780.00	1.38					
570	湯臣93	15/02/93	2000.00	0.71	0.71	0.69	0.70	-0.01	1,544,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.55	0.55	0.55	-	60,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.305	0.30	0.30	-	428,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	14.20	13.80	14.20	+0.50	20,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	15.40	15.20	15.30	+0.30	7,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
560	索羅門電訊92	13/10/92	400.00	4.875					
574	中信電訊95				1.58	1.55	1.58	+0.05	6,632,000
512	信德67	15/12/67	2387.26	2.92	1.75	1.70	1.75	+0.05	154,400
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00					
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.81	0.80	0.81	+0.01	358,000
572	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05	0.51	0.475	0.51	+0.03	462,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.092	0.09	0.091	+0.001	250,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.37	0.365	0.365	-0.015	93,728
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.49	0.46	0.485	+0.04	18,495,700
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.033	0.033	0.033	-	1,587,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.08	0.077	0.08	+0.002	1,910,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.061	0.061	0.061	-	100,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.345	0.335	0.345	+0.015	336,000
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	8.80	2.125	2.10	2.125	+0.025	190,111
447	永[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20	0.061	0.061	0.061	-	200,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.285	0.285	0.285	-0.01	60,000
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.205	0.196	0.198	-0.007	700,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.05	0.048	0.05	+0.001	280,000
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.037	0.033	0.036	-	17,170,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.45	0.425	0.45	+0.04	10,288,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.23	0.203	0.228	+0.028	5,212,500
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.194	0.169	0.194	+0.029	4,587,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.69	0.66	0.67	+0.01	266,724
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18			0.18	-0.005	1,562
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	3.475	3.30	3.30	-0.025	2,580,600
541	新濠國際91	30/11/90	10000.00	0.40			0.15	-	1,100
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25	0.30	0.26	0.28	+0.01	80,000

美先行指數跌幅大 二月份下降百分一

為去年五月以來表現最弱月份 分析家稱美避過衰退但經濟仍緩

【路透社華盛頓三日電】美國商務部周二宣佈，今年二月份美國經濟先行指數下降百分之一，為去年五月份以來跌幅最大的月份。但是，一月份經修訂後美國經濟先行指數上升百分之〇．二。二月份美國經濟先行指數大幅下降的主要原因是二月份批出的建築許可證銳減。

經濟先行指數的十一種成份指數中有七種在二月份下降，包括建築許可證、供應交貨減少、股票和商品價格下跌、工廠與設備的合約減少、製造商未完工的訂單減少與消費者預期指數下降。表明未來半年至九個月美國經濟狀況的二月份經濟先行指數的跌幅，大於經濟學家預測的百分之〇．七跌幅。商務部原報道一月份美國經濟先行指數維持不變。

二月份美國的經濟先行指數成份指數中，有三種指數上升，包括二月份美國消費品訂單增加，貨幣供應增加與申請領取失業救濟金的人數下降。另一種成份指數，平均每周工作時間指數維持不變。

二月份美國經濟先行指數（以一九八二年一百為基數）報一四四．〇。

然而，表明目前美國經濟狀況的偶合指數，在一月份下降百分之〇．八後，二月份回升百分之〇．八。

【美聯社華盛頓三日電】分析家指出，美國經濟顯然已經避過衰退的厄運，但他仍未敢期望今年美國經濟回復到八十年代大部份時間內蓬勃增長的情形。

根據藍籌經濟指示公司調查五十一位著名經濟學家的結果顯示，一九九〇年美國的國民生產總值將增長百分之一．七。但是，埃格特進行的一份調查報告卻表示，美國經濟前景仍是一九八二年經濟衰退時期以來最呆滯不前的。

另美國眾議院聯合經濟委員會發表有關美國經濟年報說，美國人民需要儲蓄，增加投資，以便在全球市場中保持競爭能力，但年報對所稱的自我失敗預算政策，障礙美國長期經濟增長表示關注。年報說：「削減預算赤字與刺激私人儲蓄和投資增加，兩者同樣重要。」

美國國會正在探索削減美國一千五百億美元預算赤字的方法。批評家說，美國龐大預算赤字日益增加美國對外國資本的依賴，尤其是對日本資本的依賴，以致美國利率無必要地保持高企。然而，共和黨布什總統反對加稅，但民主黨控制的國會卻不願削減社會福利開支。

國際經濟

日首相強調貨幣合作 力促七大國持續實行

大藏相橋本將出席七國財長會議

【綜合三日外電】日本首相海部俊樹周二表示，日本將繼續努力促進七國集團之間的貨幣合作，他在國會說：「現在比任何時候更迫切需要促進七國集團的貨幣合作。」

共同社報道，日本大藏相橋本龍太郎周二說，日本無計劃確定日圓的特別匯率範圍。

共同社引述橋本在眾議院預算委員會議上說，實行這樣的日圓匯價目標範圍，只能刺激投機性活動，無助穩定匯率走勢。

他說，有關國家「應該盡力通過干預貨幣市場，以期穩定匯率。」但橋本說，「我們將避免過分干預外匯市場。」

橋本預定將出席本周末巴黎七國集團財長與央行長會議，討論貨幣及其他問題。

日本銀行總裁三重野康周二也表示，日圓的跌幅已經過大，因而日本中央銀行需要進一步拋售美元，支持日圓的匯價。

三重野康說，今年以來日圓已跌了超過百分之十，反映了日本國內外政局不穩的因素。他還說，市場猜測東西德國貨幣統一後西德馬克將呈強勢，也是日圓弱勢的另一因素。

三重野康說：「沒有經濟因素可以推低日圓的匯價。」他還說，鑑於日本經濟不斷發展與公司利潤好轉，日本的股價實在過分偏低。

三重野康發表這些談話之前，有跡象表明七國集團之間，尤其是美國，對承諾採取聯手行動支持日圓方面存在歧見。七國集團本周末會議可能討論這個問題。

三重野康發表這些談話之前，日本大藏省公佈三月份日本銀行動用大量外匯儲備支持日圓。三月底，日本的黃金外匯儲備下降創紀錄的六十九億五千萬美元，減至不足七百三十五億美元。

世經漫筆

平林

日寄望七國財長會議

七大工業國家財長及央行行長本周末將在巴黎舉行會議，其中一項討論議題會是匯價問題。雖然市場普遍預期這次會議對匯率問題難有重大決定，但日本當局仍對這次會議寄望甚殷。

日本的期望，可從日本首相海部俊樹周二的講話中顯示出來。海部表示會致力促使七國集團進行貨幣合作，這也是日本希望能在這次會議努力達致的成果。日圓幣值能否保持穩定，不致進一步下挫，也要視乎於這次會議。

日本是在苦無良策支持日圓之下，轉而寄望於這次七國財長會議。在三月份日圓節節低挫，美元從三月初的一四九日圓，升至本周初的十六〇日圓這段期間，日本幾乎是於孤立無援境地，日每日拋出數以億計美元來支持匯價，但未見其他工業國央行有大規模的干預行動配合，只是部分西歐國家央行拋售美元的零星沽盤，美國聯邦儲備局只是在美元升越一六〇日圓之際進行干預，令美元出現短暫回落。

日本這次雖然寄望甚殷，但問題是會否像日本大藏相橋本龍太郎三月二十三日前往美國會見美國財長布雷迪那樣，只獲得口頭上的穩定匯率協作承諾，而無法爭取到實際的協作行動。但這種情況真的在七國財長會議之後重現，那麼，日圓難免會再遭到低跌壓力。匯市人士已開始談及日圓中期的跌位，有提及一六五及一七〇水平。

時喜首季蝕九億美元 債券地產投資大撇賬

【法新社紐約三日電】時喜．雷曼公司表示，該公司預期今年第一季虧損創紀錄的九億美元左右，主要是由於垃圾債券與地產物業撇賬以及公司重組費用所致。

時喜．雷曼這家美國第二大證券公司周一說，垃圾債券與地產方面的損失，加上關閉數十間辦事處，解僱大約二千名職員，使該公司虧損七億八千七百萬美元左右。另外，時喜．雷曼還在業務方面虧損一億二千萬至一億三千萬美元。

美元回落一日圓 歐洲幣變動不大

【美聯社倫敦三日電】周二早市，美元在澳洲外匯市場對其他主要貨幣下跌。

東京新日本證券公司外匯分析家金井通說，四月七日七國集團財長會議之前，市場人士避免入市，以防市場劇烈波動，招致損失。他說，美元可能繼續上升，因為市場對美元的需求依然殷切，但日圓卻乏人問津。

周二東京收市時，美元兌一五八．九五日圓，較周一的收市價下跌一日圓。周二中午，美元倫敦在外匯市場報一五八．六二日圓。

周二中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周一的收市價），兌一．七〇一二馬克（一．七〇五二馬克），兌一．五〇二四瑞士法郎（一．五〇六八瑞士法郎），兌五．七一五〇法國法郎（五．七三〇〇法國法郎），兌一．一六六七加元（一．一六九〇加元）。一英鎊兌一．六三二七美元（一．六三〇〇美元）。

傳中東買家將入市 倫敦金市轉呈活躍

下午定盤高報三七五美元

【路透社倫敦三日電】倫敦周二金市重新活躍起來，金價回升約六美元，市場傳言，中東大買家，上周沽出黃金，將在本周重新購回。

黃金開市報三七一．六〇美元，高於周一收市的三六九美元。上午定盤三七四．八〇美元，下午定盤三七五．〇〇美元。

經紀表示，由於上述傳言，上午當然出現沽出英鎊和吸納黃金，但究竟誰買、又買了多少，數字不夠清楚。

白銀在倫敦開市報五．〇一美元，高於周一收市的四．九六美元，中午定盤五．〇〇一〇美元。白金在倫敦定盤四七五．八〇美元，高於周一收市的四七一．五〇美元。

澳元越七六美仙 紐元微挫波幅窄

【路透社悉尼三日電】澳元周二再升半美仙，市場有補倉，又有美國銀行買盤，使澳元重新升逾〇．七六美元水平。

澳元收市報〇．七六一三／二〇美元，高於周一收市〇．七五六二／六九美元。

新西蘭元周二微挫，交投淡靜，開市報〇．五七八五／九五美元，收市同價，波動幅極窄，從〇．五七八〇美元至〇．五七九〇美元。

西德貿易盈餘減縮 二月份為106億馬克

【法新社威斯巴頓三日電】西德聯邦統計署周二宣布，西德二月份貿易盈餘縮減至一百零六億西德馬克（六十二億美元），比去年同期減少百分之七．一，也低於一月份的一百一十八億馬克（七十五億二千萬美元）。去年二月，西德的貿易盈餘為一百一十四億馬克（六十七億美元）。

西德二月份的經常項目收支盈餘是八十三億馬克（四十八億美元），低於一月份的一百零二億馬克及去年同期的九十三億馬克。

西德一月份進口額為四百一十三億九千萬馬克，比去年同期增長百分之五．四；出口額增長百分之二．八，達五百二十億二千萬馬克。對比一月份，進口下降百分之三．九，出口下降百分之七，主要是二月份少了三個工作日。

各地股市

日股反彈七五七點 星紐市升泰市稍跌

▲東京股市周二反彈，升幅達周一跌幅的三分之二強。周一股市大跌後，信託基金及部分投資者乘機搜索偏低股類，交投量上升，指數在拉鋸中上揚。經紀注意到市場投資者還是盡量在升市中沽出股票以取得投資平衡。

日經指數平均價升七五七．六五，升幅達百分之二．七一，收市報二八七五九．七二，為第七大升幅。指數開市後升六百點，上午中段指數反而跌三二四點，整個下午頑強地逐步上升。尾市買盤也多集中於電氣藍籌股。

成交量為六億五千萬股，比周一多兩億股。升價股與跌價股大致相等。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二七〇〇．四五，跌六．七六。

▲新加坡股市周二轉升，收回周一跌幅的五分之一左右，優質股買盤及趁低吸納托市。投資者保持謹慎。《海峽時報》工業指數升六．七三，收市報一五五五．九二。

▲新西蘭股市周二上升，交投一般，主導股買盤較活躍，其它股類仍處淡勢。柏克萊指數升七．八二，收市報一七一三．九四。

▲泰國股市周二微跌，投資者信心仍然不足。市場人士等待東京股市見底才能放下心來。SET指數跌五．五七，收市報八四八．一七。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓 918室　電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津(新港)　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶(雜貨及併／整箱貨)

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
TIAN YUE(天躍)V.138AB	即日	5/4CY	6-7/4
TIAN XING(天興)V.31EW	5/4	10/4	12-13/4
TIAN YAN(天燕)V.99AB	8/4	13/4	15-16/4
TIAN YUE(天躍)V.139AB	13.4	18/4	20-21/4

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO.LTD. TEL:4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583

天津(新港)　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN)FULL CONTAINER (貨箱／雜貨班輪)
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……
"CONTAINER SERVICE"
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
TRADE RELISH易津V9005N	即日	4/4-CY	5-6/4	GREAT BEAUTY大美V9006N	即日	6/4	8-9/4
TRADE RELISH易津 V9009N	11/4	16/4	18-19/4	GREAT BEAUTY大美V9007N	14/4	19/4	21-22/4

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

天津(新港)　China Ocean Shipping Company,Hebei Branch. 中國遠洋運輸總公司河北省公司

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：(貨箱班輪)
塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、太原、鄭州、南陽、襄樊、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
ANGUO(安國)V.9004	—	—	9/8 —				

TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562　收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 環亞(上海)國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)
Also inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
XIANG JIANG薌江V.9011	即日	4/4	4-6/4	SAN JIANG三江 V.9011	12/4	13/4	17-20/4
SAN JIANG三江 V9013	29/4	5/5	4-7/5	XIANG JIANG薌江V9013	14/4	20/4	20-22/4

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司(TRS)　電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD SUN(通順)V9009	即日	4/4	21/3-6/4	MILD VICTORY(通利)V9009	5/4	10/4	6/4-12/4
MILD OCEAN(通洋)V9011	即日	7/4	20/3-9/4	MILD SUN(通順)V9011	8/4	13/4	13/4-15/4

CFS/CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562

高雄／基隆　Allpoints Maritime Inc. 全達船務有限公司

HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG/KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
香港、高雄／基隆全貨箱班輪　兼收危險貨、拼箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD TRAN 9016	即日	9/4	10-11/4	MILD SUN 9012	17/4	22/4	22-23/4

收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：4634562
TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562

世界各地　國際運輸部
天津、大連、上海、廣東 及中國各地　FOB 中國國外　香港　CIF 中國國外　美國、歐洲、澳洲、非洲 及世界各地
簽發全程提單
請電：MR.CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8446446　全程運輸／中轉貨運
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818　Telex: 30717 FULMO HX
TEL.: 735-4881 (6 Lines)
香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665(6線)
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	38SB	24/4	25/4	25/4
SINO OCEAN	35SB	27/4	28/4	28/4

TO:SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	34NB	16/4	17/4	17/4

TO:QINGDAO

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	37NB	9/4	10/4	10/4

TO:XINGANG

—定期散裝貨服務—

船名	航次	抵港	開航
KOTA ABADI	E847	12/4	15/4

TO: BOMBAY/ADEN /HODEIDAH/JEDDAH/PORT SUDAN/MOMBASA/DARESSALAAM.

船名	航次	抵港	開航
KOTA SEJATI	E848	11/4	14/4

TO: KARACHI/DUBAI/DAMMAM.

船名	航次	抵港	開航
KOTA VESSEL	E888	17/4	18/4

TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA, DOUALA.

—全貨櫃服務—

船名	航次	抵青島	離青島
GOOD EXPLORER	36E	12/4	16/4
GOOD EXPLORER	37E	24/4	28/4

TO:BUSAN

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓
電話：865-5900(12線)　傳真：865 4489
文件部：529 3283

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"E. CHENG"	4/4	6/4	7/4
"LONG HAI HE"	15/4	16/4	17/4
"BIN CHENG"	25/4	26/4	27/4

澳洲　香港　上海航線（*兼收新港貨）

船名	截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	14/4	16/4	17/4
"SONG CHENG"	24/4	26/4	27/4

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5459059(8線)

OOCL 東方海外貨櫃航線
OOCL 東方海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE

曼谷：全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
RR. RATNA	33/S	13/4	14/4	16/4
RATIH	11/S	6/4	7/4	9/4

耶加達．泗水：全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
OOCL ACCORD（兼收全貨櫃往星加坡）	2/S	12/4	13/4	14/4
OOCL AFFLUENCE	2/S	23/4	24/4	25/4

（截貨時間：散貨CFS下午九時　全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話 8627170-2）

第二十二版

以下利率僅供參…

存款期	港元…
一個月	9.6250…
二個月	9.6250…
三個月	9.6250…（該一…
六個月	—

最低存款額…

本港…
恒生指…
香港指…
所有普通股指…
金額…
總成交股數…
宗數…

會勝代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
130	中華娛樂
205	國泰城市
459	瑞福
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恆基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬眾財務
227	大眾國際
065	基立
412	順豪投資
253	麗得投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣太平洋
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	惠宏集團
355	世紀城市
025	其士國際
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生國際
369	寶龍
281	川河集團
249	森那美(除息)
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	HALE CORP
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森滿合
188	正大
532	王氏港建
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	奔達
108	鎮燃國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀德置業
156	萬日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恆隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	偉成行
007	置地
149	渣渭發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	黎明建業
182	順利企業
184	激成投資
185	建輝新紀
134	BEAZER AS…
190	熊谷組
189	廣生行
063	倫敦發丁
488	麗新發展
484	麗新發展優先

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
彩虹	RAINBOW	釜山	4月6	港興
陶南六號	DONAM NO. 6	釜山	4月6	港興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	4月6	寶隆
加州主神	CALIFORNIAJUPITER	美國	4月6	日郵
石堡	SHIBAO	曼谷	4月6	興松
光大二號	KWANG TA 2	高雄	4月6	永裕
白山	HAKUSAN II	日本	4月6	日郵
海達	HAIDA	寧波	4月6	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月6	永裕
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	4月6	寶隆
西寧船長	KAP. SILIN	新加坡	4月6	華林
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	4月6	日郵
華龍	HUA LONG	張家港	4月6	鐘山
明光	MING GLORY	歐洲	4月6	華海
海華	HAI HUA	曼谷	4月6	昌宏
	SHAPLAEVERETT	日本	4月6	福來
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	4月6	鐘山
通勝	MILD VICTORY	上海	4月6	輝騰
發展者	SL. DEVELOPER	美國	4月6	海陸
利來福	NL. DELFT	日本	4月6	寶隆
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	美國	4月6	馬士基
明珠少尉	PEARL REEFER	新加坡	4月6	太平
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	4月6	港郵
廣春	WH 202	台灣	4月6	海豐
漢江	HANGANG GLORY	基隆	4月6	東宇
麗嘉一號	LIKA I	台灣	4月6	遠行
東安	DONGAN	上海	4月6	招商局
海恩	HAI IN	基隆	4月6	永隆
天躍	TIAN YUE	天津	4月6	輝騰
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	4月6	馬士基
海勇	MARINE BRAVE	台灣	4月6	永隆
保派	POPI P	日本	4月7	日郵
士必金	SPECO KING	沙巴	4月7	國光
茂爾登	MULTAN	新加坡	4月7	東海
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	4月7	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國	4月7	總統
雅士康	ACE CONCORD	地中海	4月7	港恒
長强	EVER VIGOR	台灣	4月7	利達
華利雅士	FAMILY ACE	日本	4月7	日郵
海英	HAI YING	基隆	4月7	東宇
鄂城	E CHENG	上海	4月7	遠運
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	4月7	川崎
蘇昌	SU CHANG	南通	4月7	華夏
天狼星	SIRIUS	日本	4月7	山下
馬蘭	MALAN	海口	4月7	招商局
青華	QING HUA	青島	4月7	康威
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	4月7	港郵
南非瓦爾	VAAL	基隆	4月7	怡和
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	4月7	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	4月7	華海
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡	4月7	港興
錦江	JINJIANG	上海	4月7	滿强
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	日本	4月7	華林
金尼斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	4月7	華林
安巴利加	AMBALIKA	日本	4月7	三利
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	美國	4月7	港郵
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋	4月8	馬士基
金華	KING HWA	高雄	4月8	永裕
新綠洲	NEW OASIS	基隆	4月8	大阪
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	4月8	川崎
斯里瑪泰	LANKA SRIMATHI	基隆	4月8	東亞
若比爾	RUEBELAND	歐洲	4月8	東亞
多倫士	TORRENS	新加坡	4月8	百保利
新香港	ZIM HONG KONG	美國	4月8	新興
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	4月8	寶隆
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	4月8	港郵
立春	UNI. SPRING	台灣	4月8	利達
烈拿	SD. LEDRA	地中海	4月8	寶隆
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	4月8	港興
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月8	馬士基
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	4月8	天祥
天翔	SKY HOVER	天津	4月8	輝騰
新華十號	XINHUA 10	曼谷	4月8	三寶
納娣	RATIH	台灣	4月8	港興
明春	MING CHUN	台灣	4月8	大榮
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	4月8	日郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	4月8	東宇
華意	WAH YEE	營口	4月8	珠江
大美	GREAT BEAUTY	天津	4月8	輝騰
明和	MING PEACE	歐洲	4月8	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	4月9	麗信
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	4月9	韓進
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	4月9	森那美
朝富	CHOFU	南非	4月9	亞聯
海福	OCEAN BLESSING	日本	4月9	大阪
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	4月9	川崎
	KHUD. N. RERIKH	日本	4月9	華林
威永	WIELDRECHT	南非	4月9	東源
國强	KUO CHANG	台灣	4月9	欣洋
昌盛	THUBAN	台灣	4月9	昌宏
光輝丸	KOKI MARU	日本	4月9	益高
國偉	KUO WEI	台灣	4月9	欣洋
力士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	4月9	馬士基
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	新加坡	4月9	渣華
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	4月9	港郵
海明珠	SEA PEARL	新加坡	4月9	太平
遠活	LEEWARD	台灣	4月9	新興
	LIRCAY	日本	4月9	捷成
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	4月10	新興
美娜	MITLA	美國	4月10	偉特
愛順	AYSEN	馬尼拉	4月10	港恒
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	4月10	港恒
長合	EVER GATHER	新加坡	4月10	利達
樂春	NATHANEL	台灣	4月10	海豐
海龍	SEA DRAGON	新加坡	4月10	太平
	OCEAN COMPETENCE	日本	4月10	大阪
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	4月10	新興
國光	KUO KWANG	台灣	4月10	欣洋
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	4月10	欣洋
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	4月10	川崎
國隆	KUO LUNG	曼谷	4月10	欣洋
蘇鶴	SUHE	南京	4月10	華夏
利好	HORN	釜山	4月10	港興
保衛者	SL. DEFENDER	新加坡	4月10	海陸
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	4月10	怡和
協和嘉山	CONCORD GAESAN	基隆	4月10	日郵
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	4月10	欣洋
國泰	DANAOS	台灣	4月10	欣洋
長冠	EVER LAUREL	日本	4月10	利達
運豐	YUNFENG	大連	4月10	華夏
威來	VELA	曼谷	4月10	港興
海東	HAI TONG	台中	4月10	永隆
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	4月10	偉特
烏拉夫人	LADY ULLA	日本	4月10	日郵
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	4月10	麗信
琴台	QINTAI	武漢	4月10	華夏
瑞克麥斯杭州	RICKMERS HANGZHOU	歐洲	4月11	捷成
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	4月11	港興
阿比讓	CR ABIDJAN	基隆	4月11	沙啨
秀山	XIU SHAN	上海	4月11	中富
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	4月11	朝陽
九龍灣	KOWLOON BAY	高雄	4月11	太古
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	4月11	川崎
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	4月11	大阪
高華	GOWA	日本	4月11	太平
歌莉亞	GLORIA	釜山	4月11	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月11	新興
運載者	HANSA CARRIER	美國	4月11	韓進
山帝高	TARPON SANTIAGO	基隆	4月11	日郵
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	基隆	4月11	東宇
普里培	NIVIKOV PRIBOY	日本	4月11	華林
美遜謝夫	KAP. MEZENTSEV	胡志明市	4月11	華林
明順	MING SUN	台灣	4月11	華海
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	4月11	太古
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	4月11	美邦
敖江	AOJIANG	上海	4月11	太平
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	4月11	怡和
信春	SHIN CHUN	台灣	4月11	海豐
邊城	KOTA BINTANG	新加坡	4月11	太平
鎌倉	KAMAKURA	高雄	4月11	日郵
天興	TIAN XING	天津	4月11	輝騰
開元	KAISHUN	台灣	4月12	海豐
威利水星	VILLE DE MERCURE	台灣	4月12	偉特
東方博愛	OOCL CHARITY	台灣	4月12	港郵
海興	HAI XING	上海	4月12	招商局
博多	HAKATA	基隆	4月12	日郵
東方開發	OOCL EXPORTER	美國	4月12	港郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	4月12	大阪
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	4月12	朝陽
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	4月12	大阪
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	丹絨馬尼	4月12	東源
利航	FAIR BRIDGE	釜山	4月12	景華
	PATRAIKOS II	基隆	4月12	日郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	4月12	總統
長政	EVER GOVERN	美國	4月12	日郵
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	4月12	日郵
福春	FUCHUN	台灣	4月12	海豐
	BOLIWIA	基隆	4月12	捷成
雅麗多	ARASTOU	新加坡	4月13	海運
泰來	TAI LAI	高雄	4月13	速達
	OOCL ACCORD	台灣	4月13	港郵
太平	TAEPING	新加坡	4月13	泛球
天聲	TSK CHROUS	日本	4月13	日郵
新雪梨	ZIM SYDNEY	新加坡	4月13	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	4月13	馬士基

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港代理 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX:852- -8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	••CHOPIN V.7	23-24/4	29-30/4	(出)	8317568 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG. WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL.				
	••HERFAH V.TS059W	7-12/4	13-14/4		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
	••LIBAI V10	23-28/5	29-30/5		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA"V.DJ019	23-24/4	25-26/4	(入)	8317588
	•嘉發"JIA FA"V.DJ017	10-11/4	12-13/4	(出)	8317577
	•運豐"YUN FENG"V.135	16-17/4	16-18/4		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	——	15-18/4		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津／新港	•天躍輪"TIAN YUE"V.138B	30/3-5/4	6-7/4	(出)	8317575
	•天興輪"TIAN XING"V.31B	4-10/4	11-12/4		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.99B	8-14/4	15-16/4		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"	——	——	(入)	8317589
香港⇌青島	•魯豐"LU FENG"	4-5/4	5-10/4	(入)	8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"	11-12/4	13-14/4	(出)	8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT006	10-12/4	10-16/4	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT008	6-8/5	8-10/5	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	——	10-16/4		
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9013/9014	9-10/4	10-11/4	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9015/9016	23-24/4	24-25/4	(出)	8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	•蘇麒"SU QI"V.9011/9012	4-6/4	7-9/4		8317584
	•蘇麒"SU QI"V.9013/9014	20-21/4	21-23/4		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	芝山三"ZHI SHAN 3"	20/4	22-24/4		8317586
	芝山一"ZHI SHAN 1"	8-10/4	10-12/4		
	兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	4-6/4	6-8/4	(入)	8317592
	•明州十"MING ZHOU 10"	15-16/4	17-19/4	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	——	Repairing	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9013/9014	——	——	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA034	3-6/4	4-7/4	(入)	8317592
	•同安"TONG AN"V.KA036	17-19/4	19-21/4	(出)	8317582
	•同安"TONG AN"V.KA038	24-26/4	26-27/4		8317563 8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次，天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505"			(入)	8317500
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8317572 8317565 8317567

華夏企業有限公司 山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227 傳真：8347456

香港 ⇄ 青島
集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）（每月四航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
魯豐 LU FENG	V.QF235	30/3	3/4	4/4	5/4		4-8/4
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE040	6/4	10/4	11/4	12/4		13-14/4

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

船名	航次			離港
舜泉 SHUN QUAN	V.QU007	10/4	10/4	9-11/4
五蓮泉 WU LIAN QUAN		—	—	7-12/4

香港 ⇄ 煙台
集裝箱／散貨班輪（每月一至二航次）

柳絮泉 LIU XU QUAN V.YL005 — 21-23/4

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
曼谷			
OCEAN CROWN	04HB	6/4	8/4
DEJA BHUM	05HB	13/4	15/4
OCEAN CROWN	05HB	20/4	22/4
馬尼拉·宿霧			
ASIA ACE	60	6/4	8/4
R. KONSORTIUM	14	13/4	15/4
ASIA ACE	61	20/4	22/4
椰加達			
KITI BHUM	36S	5/4	7/4
JENLINK	04N	4/4	11/4
KITI BHUM	37S	12/4	14/4
吉大港			
VIRA BHUM	72	4/4	6/4
INFINITY	510	11/4	13/4
VIRA BHUM	73	19/4	21/4
新加坡			
NORDSUND	014S	4/4	6/4
RLD	2/90	7/4	9/4
KAI SHUN	176S	9/4	11/4
孟買●喀喇嗤●馬德拉斯			
O. STRENGTH	22A	7/4	9/4
O. SINCERITY	23A	22/4	24/4
VE-GA	13A	29/4	1/5
古晉●詩巫●汶萊●納閩			
EQUATOR	10	5/4	7/4
EQUATOR GRACE	10	6/4	8/4
EQUATOR JOY	9	9/4	11/4

EAS 華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244－256號東協商業大廈23樓
23/Fl.,Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd.,Central,Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines) Fax:5414306

威高航运 VIGOUR LINE INC.
每月三班 定期班轮
上海、新港 ⇄ 釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
FAREAST FAITH 華意	8916EB	SAILED	SAILED	---	29-29/3
FAREAST FAITH 華意	8917EB	31/3-2/4	7-9/4	---	13-13/4
FAREAST FAITH 華意	8918EB	15-17/4	20-22/4	---	26-26/4

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
FAREAST FAITH 華意	8917WB	---	29-29/3	31/3-2/4	7-9/4
FAREAST FAITH 華意	8918WB	---	13-13/4	15-17/4	20-22/4
FAREAST FAITH 華意	8919WB	---	26-26/4	28-30/4	3-5/5

（另可安排货柜来往青岛、大连至南朝鲜）

代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5250031 （12线）

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜

新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 四月七日落貨 四月八日開行

山盛輪 M.S. "Y.S. PROSPERITY" 四月廿一日落貨 四月廿二日開行

七海橋 M.S. "SEVEN SEAS BRIDGE" 五月四日落貨 五月五日開行

總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：8645100

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇄湛江 北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	8-9/4	7-10/4
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	7-8/4	6-9/4
香港⇄廣州 黃埔（珠江三角洲）	穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海（九州）	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO.3,4"	二天一航次	
香港⇄海口 三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	7-8/4	6-9/4
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"	9-10/4	7-11/4

台灣←→香港←→黃埔
兼收：廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物
MV "AN TEK" 安達輪
接受大宗包船貨物（1,000噸）

台灣分公司：台灣康威有限公司
台北市南京東路三段200號6F
電話（2）776 3940俞先生

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓 電話：815 2178（8線） 傳眞：815 0128 電傳：89166 COSEL HX 電掛：COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副樓201室 電話：220156
海口辦事處：海口市秀英港海港大廈308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609
廈門聯絡處：廈門市中山路盧朝巷18號 電話：31595

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大厦42樓（FAX：8270079 TELEX:69705 MFD HX）
聯繫電話 8386277 8310069

香港⇄福州、泉州、廈門

公司	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
	香港⇄福州（集裝箱班輪收貨站華聯4977308）		
閩安航運企業有限公司	•"YONG AN"	逢每月15、30日抵香	
	"CHONG AN"	逢每月10、25日抵香	
	•"MIN MAO V.FA002"	29-30/4	10/4-1/5
	"MIN WAI LENG NO.1"	1-3/4	1-5/4
羅源航運	香港⇄福州、羅源、泉州 "LUO HANG 105"	29-31/3	29/3-1/4
廈門輪船公司	香港⇄廈門、汕頭 "MIN HAI 238"	逢每月6、16、25日抵香	
廈門經濟特區船務公司	香港⇄廈門 "YU ZHI 4"	逢每月2、12、22日抵香	
松竹梅船務公司	香港⇄福州 "松竹梅1號"	逢每月1、11、21日抵香	

散貨班輪收貨站：長沙灣潤發倉 TEL:7288321 8313288
灣仔高通卸貨區 TEL:5498137

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪

新港，大連⇄釜山，仁川

船名	釜山	仁川	新港	大連
MILD SPLENDOUR V.6W/E	1/4	4/4	6/4	8/4
JIN SHIN V.7W/E	12/4	10/4	14/4	16/4

兼收凍櫃貨箱及散貨箱

上海⇄釜山，基隆

船名	釜山	基隆	上海	釜山
MACAU VENTURE V.6W/E	8/4	——	11/4	16/4
MACAU VENTURE V.7W/E	19/4	——	22/4	27/4

兼收仁川全貨箱及散貨箱

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126 傳眞：8151344
電傳：83408 NKLEE HX

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
閩海三二七	MINHAI 327(上午二時)	上海	潤發碼頭	金發
渣華萬力	NL.VAN NECK(上午六時)	台灣	國際橋	渣華
桂林	KWEILIN(下午十時)	新西蘭	A15	太古
國光	KUO KWANG(上午三時)	曼谷	B19	欣洋
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER(上午八時)	台灣	A13	寶成
新海華	NEW HAI HUA(上午八時)	上海	B12	金發
柯米卡布	AL. MIRQAB(下午四時)	台灣	現代橋	怡和
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午六時)	高雄	現代橋	捷成
探險家	HYUNDAI EXPLORER(下午九時)	美國	現代橋	太古
倫敦橋	LONDON BRIDGE(上午六時)	基隆	A9	亞聯
渣華哥倫布	NL. COLOMBO(下午三時)	南非	現代橋	渣華
施利馬士基	CECILIE MAERSK(上午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
海王	HAI WANG(下午一時)	高雄	油蔴地	永裕
東方公平	OOCL FAIR(下午六時)	美國	國際橋	港鄭
士必貴	SPECO QUEEN(下午一時)	台灣	吉列島	國光
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	油蔴地	招商局
通運	MILD TRAN(下午二時半)	台灣	A17	輝騰
海皇琥珀	NEP. AMBER(半夜)	美國	國際橋	港恒
利加蘭州	STATE OF NAGALAND(上午七時)	新加坡	A44	東亞
東安	TONGAN(上午十一時)	海口湛江	油蔴地	華夏
山茶	SHANCHA(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
魯豐	LU FENG(下午十時)	青島	B	金發

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海皇翠玉	NEP.EMERALD(上午)	新加坡	國際橋	港恒
愛願	AYEENN(上午)	馬尼拉	西區	港恒
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER(半夜)	南非	A13	寶成
倫敦橋	LONDON BRIDGE(下午)	南非	A19	亞聯
國光	KUO KWANG(下午)	高雄日本	B19	欣洋
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
寶春	ATHIERS BREEZE(上午)	高雄日本	國際橋	海豐
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG(下午)	上海	B5	金發
龍海河	LONG HAI HE(下午)	上海	現代橋	遠通
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(上午)	西北太平洋	現代橋	川崎
施利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	日本	現代橋	馬士基
通海	HANJIN TONGHAE(上午)	高雄	海陸橋	韓進
妙爾黎森	MUEHLHAUSEN(下午)	黃埔	A14	東亞
延安五號	YANANWUHAO(下午)	青島	A0	華夏
通運	MILD TRAN(下午)	上海	A17	輝騰
友誼七號	YOU YI 7(下午)	曼谷	B28	三寶
友誼九號	YOUYI 9(下午)	黃埔	B22	三寶

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	B	寶威
翡翠二號	EMERALD II	日本	貨櫃埔	美邦
勇敢	GALLANTRY(上午七時)	大連	江聯碼頭	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY(下午三時)	釜山	B	東宇
香港快輪	H.K. EXPRESS(上午二時)	歐洲	現代橋	捷成
國家	KUO CHIA	台灣	B	欣洋
巴天加	BATANGAS(上午十時)	日本	B	益高
海陽	MARINE BRIGHT(下午八時)	曼谷	B	永隆
國雄	KUO HSIUNG	台灣	B	欣洋
浙鵬	ZHEPENG(上午六時)	寧波	B	招商局
海雄一號	SEAMASTER I(晨早)	基隆	A	泛球
瑪蓮娜	TA. MARINER(下午)	新西蘭	海廈	TASMAN
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS(下午)	新加坡	國際橋	大阪
陶南六號	DONAM NO. 6(上午六時)	釜山	西區	港興
易津	TRADE RELISH(下午三時)	天津	B	輝騰
秀城	KOTA MELATI	台灣	B	太平
泰勒總統	PRES. TYLER	美國	國際橋	總統
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
長榮	EVER GLORY(下午四時)	美國	國際橋	利達
紅寶石	DOOYANG RUBY(上午八時)	釜山	西區	港興
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(下午五時半)	基隆	現代橋	日郵
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	國際橋	大阪
長賢	EVER GENTRY(上午二時)	新加坡	國際橋	利達
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	永裕
海運	MARINE FORTUNER	台灣	深水埗	永隆
萬花開	MAJAPAHIT	泗水	A	太平

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
瑪利堡	MARIBOR (下午)	馬德拉斯	A23	亞運
松山	SONG SHAN(下午)	西非	A29	華怡
國雄	KUO HSIUNG	新加坡印尼	B	欣洋
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	深水埗	永隆
陶南六號	DONAM NO. 6(下午)	曼谷	西區	港興
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B16	珠江
翡翠二號	EMERALD II	釜山	貨櫃埔	寶威
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	日本	國際橋	大阪
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
長賢	EVER GENTRY	美國西岸	國際橋	利達
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	現代橋	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
東方公平	OOCL FAIR(上午)	美國東加拿大	國際橋	港鄭
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	現代橋	怡和
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	西區	港興
香港快輪	HONG KONG EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
桂林	KWEILIN(下午)	新西蘭	A15	太古
列來萬力	NL. VAN NECK(上午)	西非	國際橋	渣華
渣華科倫坡	NL. COLUMBO(上午)	基隆	現代橋	渣華
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
海雄一號	SEA MASTER 1(下午)	新加坡	A	泛球
利加蘭州	STATE OF NAGALAND(下午)	花蓮	A44	東亞
聯成	UNITEDWAY(上午)	釜山	友聯碼頭	景華
士必貴	SPECO QUEEN(下午)	沙巴	吉列島	國光

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
羅浮山	LUO FU SHAN	踏石角	招商局
皖吉	WANJI	B18	招商局
美西美	MAH IV	A18	振盛行
華納沙地	AND. WANASATYA	A19	東源
	SUNWORLD	西區	大榮
蘇龍	SU LONG	A40	鐘山

輪船公司電話表

公司名稱		電話
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5489398
韓怡	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
美邦	C.F.SHARP	8331868
招商局	CHINA MERCHANTS	5440555
華潤	CHINA RESOURCES	8317668
朝陽	CHO YANG	5595857
振盛行	CHIN SHENG HONG	5485740
朝聯	CHIU LUN	8168111
珠江	CHU KONG	8591448
沙嗜	CMCR	5210235-9

本港金融外幣行情表(4月3日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3453	3464	開市 370.1/370.6	371.0/371.5
最高 3465	3505	最高 371.0/371.5	376.5/377.5
最低 3453	3463	最低 370.1/370.6	371.0/371.5
收市 3464	3500	收市 371.0/371.5	375.8/376.3
見價 −5.50	升降 +59.00	升降 +7.40	

場內交收數 2,600両　國際拆息行情 隔夜9.875 一月 9.6875　本地倫敦飾5.00

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3050	3070	港運金	3022	3030
純金楓葉	3012	3020	皇家金幣	3022	3030
楓葉白金幣	3880	3900	楓葉銀幣	53	61
白金塊	3880	3900	[illegible]	3864	3884
[illegible]	3012	3020	白金[illegible]	3865	3885

貿易場銀價 370　民間銀價 484−490
飾黃金(每兩) 3780　飾白金(每兩) 5000

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.70	8.25	澳洲元	593.20	594.40	14.75
英鎊	12.73	12.77	14.6875	新西蘭元	452.80	454.00	12.875
日圓	491.80	493.00	6.875	瑞士法郎	519.00	520.50	8.50
西德馬克	459.00	460.20	7.50	加拿大元	668.00	669.20	12.75
ECU	938.00	939.50	9.375	法國法郎	135.80	137.00	9.625

美電 每百 買入 780.15 賣出 780.25

外幣對港幣買賣價　港匯指數 111.2(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.10	780.30	新西蘭元	每百	444.00	454.00
英鎊	每鎊	12.68	12.78	日圓	每萬	489.10	491.10
西德馬克	每百	457.00	459.00	新加坡元	每百	412.30	413.80
瑞士法郎	每百	517.40	519.40	菲披索	每百	33.00	36.00
法國法郎	每百	135.70	136.70	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	6.15	6.25	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	665.00	669.00	新台幣	每百	28.70	29.50
澳洲元	每百	589.00	595.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2971.79	2986.69	挪威克朗	一百	71.45	71.81
比利時法郎	一萬	1331.16	1337.83	荷蘭盾	一百	245.02	246.24
加拿大元	一百	400.45	402.46	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	275.94	277.32	新加坡元	一百	251.05	252.31
法國法郎	一百	82.72	83.13	奧地利先令	一百	39.68	39.88
英鎊	一百	773.60	777.47	意大利里拉	一萬	37.74	37.92
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	315.28	316.86
丹麥克朗	一百	72.54	72.91	瑞典克朗	一百	76.37	76.75
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	352.80	354.57

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5435511(30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電報：CONLINE HONG KONG　傳真：5417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731 5線　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCB	NYK	CHS
TAO HE	39E	4/4	6/4	23/4	24/4	25/4	27/4	29/4	13/5	13/5
TA HE	21E	11/4	13/4	30/4	1/5	2/5	4/5	6/5	19/5	22/5
MIN HE	9E	18/4	20/4	7/5	8/5	9/5	11/5	13/5	5/6	8/6
HUI HE	35E	25/4	27/4	14/5	15/5	18/5	18/5	20/5	5/6	8/6
SHUN HE	33E	25/4	27/4	14/5	15/5	16/5	18/5	20/5	5/6	8/6

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BUENOS AIRES
YUN CHENG	58W	29/4	30/4	3/5	9/6	17/6	26/6	3/7
JIN CHENG	55W	30/5	31/5	3/6	9/7	17/7	26/7	2/8
TONG CHENG	75W	29/6	30/6	3/7	8/8	16/8	25/8	2/9

Receiving Station: CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, VIA DAMMAM BANDAR ABBAS ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, VIA DUBAI and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9,20,29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
VICTORY RIVER	13	7/4	7/4	9/4	28/4	28/4	30/4	4/5
FEN HE	71	18/4	18/4	20/4	9/5	11/5	13/5	17/5

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979870/4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	P.KL
HUA QIONG	9013	6/4	6/4	8/4	14/4	–	–	–
ΔVICTORY RIVER	13	7/4	7/4	9/4	–	14/4	16/4	16/4
WEI HE	61	14/4	14/4	16/4	27/4	23/4	21/4	–
BEI DAI HE	85	18/4	18/4	20/4	–	26/4	27/4	–

Receiving Station: HIT BERTH No.4 = DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
NEN JIANG	182	9/4	11/4	–	13/4
CHAO BAI HE	109	14/4	16/4	–	18/4
NEN JIANG	184	18/4	18/4	–	20/4

Receiving Station: CY HIT Berth No 4 Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	76	10/4	12/4	18/4	19/4	20/4	21/4
AN WU JIANG	37	17/4	19/4	25/4	26/4	–	27/4
LING QUAN HE	81	24/4	26/4	2/5	3/5	–	4/5

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
SHA HE	64W	6/4	7/4	8/4	3/5	5/5	7/5	9/5	11/5
YIN HE	47W	14/4	15/4	16/4	14/5	16/5	18/5	20/5	22/5
CHUN HE	48W	21/4	22/4	23/4	20/5	22/5	24/5	26/5	28/5
WEALTHY RIVER	11W	28/4	29/4	30/4	28/5	30/5	1/6	3/6	5/6

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel 4970419
CY – HIT Berth No.4, Tel: 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLES	GENOA	NAPLES
HUA QING HE	12W	13/4	14/4	16/4	10/5	12/5	14/5	–
HUA TAI HE	16W	27/4	28/4	30/4	24/5	26/5	28/5	30/5

Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 4637869. CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海　地中海(東岸)貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI LEBANON, LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FENG SHUN SHAN	24	23/4	25/4	10/5	16/5
[illegible] WEN SHAN	11	3/5	5/5	20/5	26/5

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT K TUEN MUN 4637869

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	377	11/4	12/4
新港	HUA QIONG	9013	9/4	10/4
上海	LIN JIANG	324	15/4	16/4
廈門/福州	HAN ZHONG HE	150	14/4	15/4
黃埔	GU CHENG	74	5/4	5/4
大連	SHUN JIANG	297	11/4	12/4
廈門	HUA JIA	9021	5/4	6/4
	LIAN JIANG	465	3/4	9/4
汕頭	HUA JIA	9023	11/4	12/4

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	GU CHENG	74	5/4	曼谷	FEN HE	70	4/4
歐洲	YIN HE	46E	3/4	曼谷	WEI HE	50	7/4
地中海	HUA TAI HE	15E	9/4	曼谷	YANG FANG KOU	125	11/4
				美國	TAO HE	38	4/4
				美國	YI HE	36	11/4

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2、11、12、13、14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5412084 入　8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	海興 HAI XING V.15	13-14/4	12/17/4	(入) 5440555
	上海 SHANGHAI V.16	18-19/4	17/22/4	(出) 5447402
	海興 HAI XING V.17	28-29/4	27/4-2/5	8150995
	上海 SHANGHAI V.18	3-4/5	2/7/5	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.12	23-24/3	22/27/3	5453778
	海達 HAIDA V.14	7-8/4	6/12/4	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪
浙雁 ZHE YAN V.12/13　1/4－5/4　6/4－10/4
浙雁 ZHE YAN V.14/15　18/4－22/4　23/4－25/4
衢江 QUJIANG　1/4抵港
靈江 LINGJIANG　26/3抵港
浙鵬 * ZHE PENG　3/4抵港
甌江 AOJIANG　29/3抵港
北安 BEIAN　每月一航次
(入) 8152069　(出) 5444104　(入) 5440555　(出) 5447402　8150995　** 5444104

甌江船務有限公司

香港⇄溫州 客貨班輪
雁蕩山 YAN DANG SHAN　2/4抵港
雁蕩山 YAN DANG SHAN　下旬一航次
*兼收：整箱貨柜
(入) 5440555　(出) 5447402　** 5444104　(客) 8151006

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪
勇敢 GALLANTRY　5/4抵港
木星 MUSING　每月一次
**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995　** 5444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

香港⇄張家港 南京
江安 JIANG AN　雨花 YU HUA 30/3抵
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995

益豐船務企業有限公司

香港⇄天津
立山 LI SHAN　每月二航次
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢
揚子江1號 YANG ZI JIANG 1
揚子江2號 YANG ZI JIANG 2
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

香港⇄新港：安國 AN GUO 每月一航次；安新 AN XIN 每月一航次
香港⇄秦皇島/新港：豐寧 FENG NING（散貨/貨櫃定期班輪）31/3抵港
香港⟶新港 星加坡：曼谷：東光 DONG GUANG 每月一航次；隆平 LONG PING 每月一航次
香港⟶新港、秦皇島 貨箱/雜貨班輪：兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及拼/整箱貨。
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995

廣州海運管理局

香港⇄三亞：馬蘭 MALAN 7/4 7/8/4；馬蘭 MALAN 23/4 23/24/4
香港⇄海口：馬蘭 MALAN 13/4 13/14/4
(入) 5440555　(出) 5447402　8150995　(客) 8151006
香港⇄汕頭：廈水運、汕頭水運　天天收貨 每週二航次（上環貨物裝卸區收貨，並可安排拆櫃）
(入) 5440555　(出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船承運。

中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海／香港定期散雜貨服務
鰲江 AOJIANG V.9　ETA 10/4　ETD 13/4
鰲江 AOJIANG V.11　ETA 25/4　ETD 28/4
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務
皖平 WAN PING V.25　ETA 6/4　ETD 11/4
皖平 WAN PING V.27　ETA 21/4　ETD 26/4
收貨站：招商局倉碼運輸有限公司　電話：816-8111

總代理：騰降有限公司
船務代理：太平船務（香港）有限公司

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：9/4 啓航：10/4	"LIRCAY"	智利各埠，Iquique, * Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/4 啓航：11/4	"CONCORD GASSAN"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：11/4 啓航：12/4	"C.R.ABIDJAN"	西非：MATAOI, APAPA, LOME, ABIDJAN

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：8615561
文件部：（出口）8615515（入口）8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	歐洲	4月6	實隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	4月6	實隆
英國	CONTSHIP ENGLAND	地中海	4月6	港怡
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	4月7	招商局
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	4月7	華林
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	4月7	港郵
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	4月7	華海
麗嘉一號	LIKA I	地中海	4月7	遠行
沙河	SHA HE	歐洲英國	4月8	大阪
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	4月8	馬士基
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	4月8	海柏
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	4月8	東亞
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	4月9	歷信
長强	EVER VIGOR	地中海	4月9	利達
新大阪	ZIM OSAKA	歐洲	4月10	新興
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	4月11	朝陽
遠活	LEEWARD	地中海	4月11	新興
明新	MING SUN	歐洲	4月11	華海
美遜謝夫	KAP. MEZENTSEV	豐歲港伊士坦堡	4月12	華林
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	4月12	川崎
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海	4月12	偉特
山帝高	TARPON SANTIAGO	地中海	4月12	日郵
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	4月12	太古
博多	HAKATA	地中海	4月13	日郵
利康	NIHON	歐洲	4月13	實隆
長青	EVER OASIS	地中海	4月13	利達
渣華利好	NL. HOORN	地中海	4月13	實隆
大西洋勝利	ATLANTIC SENATOR	歐洲	4月14	怡和
	CONSCIENCE	歐洲	4月14	宏光
合德	HERFAH	歐洲	4月14	華夏
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	4月15	馬士基
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	4月15	華林
琳達	LINDE	地中海	4月15	海柏
阿拉伯海	ARABIAN SEA	歐洲	4月16	歷信
華青河	HUA QING HE	地中海	4月16	招商局
長生	EVER VITAL	地中海	4月16	利達
銀河	YINHE	歐洲英國	4月16	招商局
通海	HANJIN TONGHAE	歐洲	4月18	韓進
明順	MING PROSPERITY	歐洲	4月18	華海
格迪斯	GEDIZ	土耳其	4月18	海洋
湯馬士	B.M.TOMAS	熱那亞那不勒斯	4月19	華林
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	4月19	利達
雅士康	ACE CONCORD	地中海	4月19	港恒
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	4月19	川崎
香港快輪	HONGKONG EXPRESS	歐洲	4月19	捷成
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	4月20	實隆
烈拿	SD.LEDRA	地中海	4月20	實隆
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	4月20	偉特
倫鄉馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	4月22	馬士基
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	4月22	太古

印·巴·中東線

泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	4月6	總統
希爾威他	SD. HELVETIA	紅海	4月6	實隆
長强	EVER VIGOR	達打	4月7	利達
明祥	MING PROPITIOUS	達打	4月7	華海
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	4月7	國光
	SHAPLEVERETT	吉大港印度	4月8	福來
亞謂斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	4月8	總統
立春	UNI SPRING	阿拉伯灣	4月8	利達
保派	POPI P	紅海	4月8	日郵
茂爾登	MULTAN	科倫坡卡拉奇	4月8	東海
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	4月9	招商局
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	4月9	大阪
通順	MILD SUN	達打	4月11	華海
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	4月12	港郵
利好	HORN	吉大港加爾各答	4月12	港興
堅城	KOTA ABADI	紅海	4月13	太平
長春	EVER OASIS	達打	4月13	利達
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	4月13	總統
嘉明	CHAR MING	紅海	4月13	金輪
賽雅迪城	KOTA SEJATI	阿拉伯灣	4月14	太平
民臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	4月15	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	4月16	馬士基
乔島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	4月16	福來

非洲線

拉麗約卡	LA RIOJA	達班	4月7	太古
南非瓦爾	VAAL	南非	4月7	怡和
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	西非	4月8	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	4月10	新興
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	4月11	欣洋
	OCEAN COMPETENCE	東非	4月11	大阪
	PATRAIKOS II	東非	4月12	日郵
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	4月12	沙啫
奧富	OH FU	南非	4月15	亞聯
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	4月15	馬士基
海先鋒	SEA PIONEER	西非	4月16	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	4月16	馬士基
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	4月18	寶成
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	4月21	渣華
倫鄉馬士基	LUNA MAERSK	西非	4月22	馬士基
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	4月24	天祥
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	南非	4月25	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	4月26	大阪

東南亞線

秀城	KOTA MELATI	新加坡日惹	4月6	太平
紅寶石	DOOYANG RUBY	新加坡	4月6	港興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	4月6	東宇
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生	4月6	大榮
美西美	MAH IV	曼谷	4月6	振盛行
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	4月6	益高
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生庇能	4月7	東宇
東南九號	DONAM NO. 9	曼谷新加坡巴生	4月7	港興
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	4月7	海陸
廣春	WAN HAI 202	曼谷	4月7	大榮
白山	HAKUSAN II	新加坡印尼	4月7	日郵
安巴力加	AMBALIKA	新加坡巴生	4月8	三利
立春	UNI.SPRING	新加坡	4月8	利達
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	4月8	山下
	SHAPLAEVERETT	新加坡	4月8	福來
華青	HUA QING	曼谷	4月8	招商局
海民	OCEAN CROWN	曼谷	4月8	歐亞
明春	MING CHUN	曼谷	4月8	大榮
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	4月8	日郵
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生庇能	4月9	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	4月9	日郵
納娣	RATIH	曼谷	4月9	港郵
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	4月9	永隆
勝利河	VICTORY RIVER	曼谷新加坡巴生庇能	4月9	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	4月10	怡和
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	馬尼拉日惹曼谷新加坡巴生庇能	4月11	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月11	新興
安芸	CS AKI	新加坡巴生	4月11	山下
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	4月11	國光
歌莉亞	GLORIA	曼谷	4月11	港興
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	4月11	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	4月11	港恒
國光	KUO KWANG	新加坡印尼	4月11	欣洋
光輝丸	KOKI MARU	新加坡巴生	4月11	益高
國泰	DONAOS	新加坡曼谷	4月11	欣洋
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	4月11	港恒
永高雅士	TWINKLE ACE	沙巴山打根斗湖	4月12	川崎
石堡	SHI BAO	馬來西亞	4月12	吳淞
高華	GOWA	新加坡日惹	4月12	太平
開元	KAISHUN	新加坡巴生庇能	4月12	海豐
新華十號	XINHUA 10	曼谷	4月13	三寶
拉納	RAGNA	日惹新加坡巴生庇能	4月13	東宇
山國丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	4月13	山下
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	4月13	怡和
海灣三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	4月13	亞利來
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	4月14	寶輝
	ARIES	馬尼拉雅加達泗水	4月14	東宇
天璇	TSK CHORUS	新加坡印尼	4月14	日郵
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	4月14	海陸
	OOCL ACCORD	新加坡印尼	4月14	港郵
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	4月15	東宇
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	4月15	寶輝
海民	MARINE CROWN	曼谷	4月15	永隆

中國內地

蘇昌	SU CHANG	張家港南京	4月6	鐘山
湘江	XIANG JIANG	上海	4月6	輝騰
通順	MILD SUN	上海	4月6	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	4月6	華夏
華佳	HUA JIA	廈門	4月6	招商局
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	4月6	華閩
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	4月6	華閩
淑玉泉	SHU YU QUAN	青島	4月6	華夏
上海	SHANGHAI	上海	4月7	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	4月7	華夏
蘇龍	SU LONG	張家港南通	4月7	鐘山
閩海一一二	MIN HAI 112	福州	4月8	華閩
易勃	TRADE VIGOUR	張家港南京	4月8	鐘山
蘇麒	SU QI	張家港南通	4月9	華夏
廈水運二十五	XIA SHUIYUN 25	廈門	4月9	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	4月9	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	4月9	華騰
新海華	NEW HAI HUA	上海	4月9	金發
海龍	SEA DRAGON	新港	4月10	太平
閩海二二四	MIN HAI 224	廣州	4月10	華閩
華意	WAH YEE	營口	4月10	珠江
鷺江	LUO JIANG	廈門	4月10	華閩
魯豐	LUFENG	青島	4月10	華夏
華青	HUA QING	新港	4月10	招商局
浙甌	ZHEYAN	寧波	4月10	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	4月11	華閩
蘇鶴	SU HE	南京	4月11	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	4月11	華閩
青華	QING HUA	青島	4月11	康威
育志三號	YU ZHI 3	廈門	4月11	華閩
錦江	JIN JIANG	上海	4月12	滿强
海達	HAI DA	寧波	4月12	招商局
通利	MILD VICTORY	上海	4月12	輝騰
順江	SHUN JIANG	大連	4月12	招商局
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	4月12	招商局
天興	TIAN XING	天津	4月12	華夏
利航	FAIR BRIDGE	上海	4月13	景華
敖江	AO JIANG	上海	4月13	太平
平頂山	PINGDINGSHAN	新港	4月13	招商局

台灣省線

建華二號	KIEN HWA 2	高雄	4月6	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	4月7	寶成
廣春	WANHAI 202	台灣	4月7	海豐
明珠少尉	PEARL REEFER	台灣	4月7	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	4月8	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	4月9	港郵
明珠	MING CHUN	台灣	4月9	海豐
國偉	KUO WEI	台灣	4月9	欣洋
國强	KUO CHANG	台灣	4月9	欣洋
國隆	KUO LUNG	台灣	4月10	欣洋

日本·南朝鮮線

凌泉河	LING QUAN HE	日本	4月6	招商局
西寧船長	KAP.SILIN	日本	4月6	華林
彩虹	RAINBOW	釜山	4月7	港興
明珠少尉	PEARL REEFER	釜山日本	4月7	太平
廣春	WANHAI 202	日本	4月7	海豐
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	日本	4月7	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	4月7	美邦
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	4月7	川崎
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	日本	4月7	馬士基
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	4月7	寶成
南江	NAMGANG GLORY	釜山	4月8	東宇
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	4月8	港興
明春	MING CHUN	日本	4月9	大榮
國强	KUO CHANG	日本	4月9	欣洋
成來	VELA	釜山	4月10	港興
國隆	KUO LUNG	日本	4月10	欣洋
基亞華列	KIA WALEED	日本	4月11	怡和
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	4月11	川崎
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	日本	4月12	大阪

北美洲線

鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	4月6	大阪
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	4月6	日郵
明光	MING GLORY	洛杉磯紐約	4月6	華海
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	4月6	總統
益河	YI HE	美國東加拿大	4月6	招商局
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西南太平洋紐約	4月7	馬士基
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	4月7	川崎
亞謂斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	4月8	總統
明和	MING PEACE	洛杉磯紐約	4月8	華海
	OCEAN EXECUTIVE	西南太平洋紐約	4月8	港郵
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	4月8	海陸
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	4月8	日郵
運載者	HANSA CARRIER	西北太平洋	4月8	韓進
多倫士	TORRENS	洛杉磯紐約	4月8	百保利
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	4月9	馬士基
長冠	EVER LAUREL	西北太平洋	4月10	利達
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	4月10	新興
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	4月10	川崎
美娜	MITLA	西南太平洋	4月11	偉特
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	4月11	川崎
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	4月11	大阪
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	4月11	海陸
長政	EVER GOVERN	美國西岸	4月12	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	4月12	太古
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	4月12	川崎
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	4月13	港郵
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	4月13	日郵
倫鄉馬士基	LUNA MAERSK	美國	4月13	馬士基
塔河	TA HE	美國東加拿大	4月13	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	4月13	總統
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	4月13	大阪
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	4月14	馬士基
安達馬士基	ANDRES MAERSK	西北太平洋紐約	4月14	馬士基
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR	美國	4月15	怡和
民臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	4月15	總統
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	4月15	大阪
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	4月15	日航
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	4月15	海陸
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯三藩市	4月15	華海
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	4月16	韓進
長聯	EVER LINKING	西北太平洋	4月16	利達
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	4月16	海豐
自由	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	4月17	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	4月18	川崎
長惠	EVER GRACE	紐約	4月18	利達
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	4月18	海陸
長標	EVER GUIDE	美國西岸	4月19	利達

中南美洲線

拉麗約卡	LARIOJA	南美	4月7	太古
多倫士	TORRENS	巴拿馬	4月8	百保利
	LIRCAY	智利	4月10	捷成
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海南美	4月11	渣華
烏拉佳人	LADY ULLA	中美	4月11	日郵
協和嘉山	CONCORD GASSAN	加勒比海	4月11	日郵
長政	EVER GOVERN	加勒比海	4月12	利達
波利維亞	BOLIVIA	南美	4月13	捷成
渣華香港	NL.HONG KONG	加勒比海	4月16	渣華
自由	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	4月17	港郵
長惠	EVER GRACE	加勒比海	4月18	利達

澳洲·新西蘭線

江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	4月6	實隆
瑪連娜	TA MARINER	新西蘭	4月6	TASMAN
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	4月7	港郵
鄂城	E. CHENG	澳洲	4月8	遠運
	KHUD. N RERIKH	新西蘭	4月9	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞南太平洋島	4月9	怡和
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	4月11	遂初
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	4月11	華林
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	4月14	新興
南昌	NANCHANG	新幾內亞	4月15	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	4月16	太古

Y.S.N. LINE

(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、吡叻＋
＋天皇星 SIRIUS V52
4月7日抵港 4月8日開行
安芸輪 C.S.AKI V21
4月10日抵港 4月11日開行
山邦丸
YAMAKUNI MARU V67
4月12日抵港 4月13日開行
神戶輪 KOBE V94
4月18日抵港 4月19日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：7986828-9
運公司接載處：安邦貨
電話：5493454
日本航運（香港）有限公司
電話：5295501（5線）
5295588（3線）

各收貨人注意
楊子江 4 M/V "YANG ZI JIANG 4"
四月八日早由青島抵港卸貨
請盡速到上述地址辦理提貨手續
恒閩貨運有限公司
香港中環德輔道中317號啟德商業大廈2006-8室
電話：5437393 電傳：8153559

M.V. "MAE F"
美西美 直透：曼谷
四月四日落貨 四月六日開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404590
干諾道西八十八號

CKS
珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.
地址：香港干諾道西28號成勝商業大厦閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部） 九樓（船舶管理部）
電話總機：5479947 電報掛號："PEARIVER"
電傳：81765 CKSCLHX FAX：5598257
貨運出口部：
8591555（廣州、澪口、市橋、汕頭、汕尾、澳門）
8591556（石岐、九江、陽江）
8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
8591558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）
貨運進口部：8591544
船舶管理部：8591456
◀業務範圍▶
承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。
香港至廣東省各口岸航期表
天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、澪口
隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平、澳門
不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581 圖文傳真：8653345
香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.9014/9015全貨箱班輪	4-7/4	4-9/4
新海騰 NEW HAI TENG	V.9014/9015全貨箱班輪	15-18/4	8-20/4
新海虹 NEW HAI HUNG	V.5/6	——	29/3-5/4

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.9001/9002	——	——
通州 TONG ZHOU	V.9001/9002（曼谷）	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327	V.9007/9008	4-7/4	3-8/4
閩海329 MIN HAI 329	V.9007/9008	13-14/4	12-18/4

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.9005/9006	5-6/4	1-7/4

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.9011/0012	23-24/4	22-27/4

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.9007/9008	7-8/4	3-9/4
蘇鳳 SU FENG	V.9007/9008	5-6/4	1-7/4
香港⇄上海、張家港、南京			
蘇麟 SU LIN	V.9012/9013（全貨箱班輪）	1-3/4	1-4/4

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB:—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 13E	5/4	6/4
東方通商 OOCL EXPORTER 14E	12/4	13/4
東方導師 OOCL EDUCATOR 80E	19/4	20/4
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 10E	26/4	27/4

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada:
Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
東方事業家 OOCL EXECUTIVE 95E	7/4	8/4
太陽神 JAPAN APOLLO 08E	14/4	15/4
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 58E	21/4	22/4
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 62E	28/4	29/4

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約及諾克福

	船到	船開
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 21/028	11/4	12/4
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 21/029	21/4	22/4
亨利角 CAPE HENRY 21/030	1/5	2/5
查爾斯角 CAPE CHARLES 22/031	12/5	13/5

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acápulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
烏拉夫人 LADY ULLA A1924	10/4	11/4
APRIL B VESSEL	24/4	15/4

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
協和嘉山 CONCORD GASSAN C1913	10/4	11/4
APRIL D VESSEL	24/4	25/4

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話：7986828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班、阿德雷得

	船到	船開
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 23S	6/4	7/4
亞洲翡翠 ASIAN JADE 91S	15/4	16/4
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 10S	24/4	25/4
亞洲明珠 ASIAN PEARL 91S	12/5	13/5

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
新綠洲 NEW OASIS 27/778	7/4	7/4
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 31/779	21/4	22/4
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE 79/780	4/5	5/5
杜爾灣 TOR BAY 59/781	17/5	18/5

散貨收貨站：楽運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX516地段
電話：7755245—8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B-C座
電話：8657238-45（8線） 傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話：89543 89654

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT
BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co.,Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
石鑒 V.3/90 M/V SHI BAO	6/4	8/4	22/4
泰鑒 V.3/90 M/V TAI BAO	29/4	11/5	15/5

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大厦1201室
電話：5413332

僑豐船務有限公司
（招商局貨櫃航運有限公司貨運代理）
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、天津、大連等口岸分公司

航線	船名	抵港	開航	航線	船名	抵港	開航
上海	瀨河	6/4	7/4	汕頭	華佳	10/4	11/4
大連	順江	11/4	12/4	廈門	漢中河	14/4	15/4
青島	平鄉城	11/4	12/4	福州	漢中河	14/4	154
新港	華瓊	9/4	10/4				

提供全面性中國進出口服務包括：
1.轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄世界各地簽發全程提單。
2.最早辦理由裝箱港經轉船無須轉櫃直往中國各地。
3.承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
4.兼收散貨及拼箱貨往中國各地。
歡迎預約，付運及查詢：出口部：陳小姐或黃小姐
地址：香港皇后大道中287-299永傑中心1803-1805室 直線電話：5451281
電話：5444169（8線） 傳真：5453656 上海聯絡處：遠洋賓館2102室 電話：5458888轉2102室
電傳：80350 CFSCO HX 天津聯絡處：董林別苑5號樓301室 電話：341833